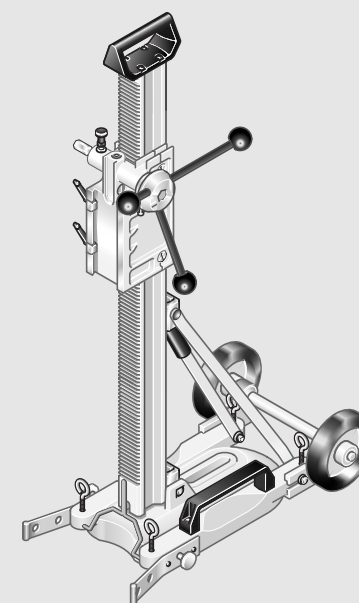




Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

1 609 929 W61 (2010.06) T / 217 XXX



1 609 929 W61

S 500 A Professional



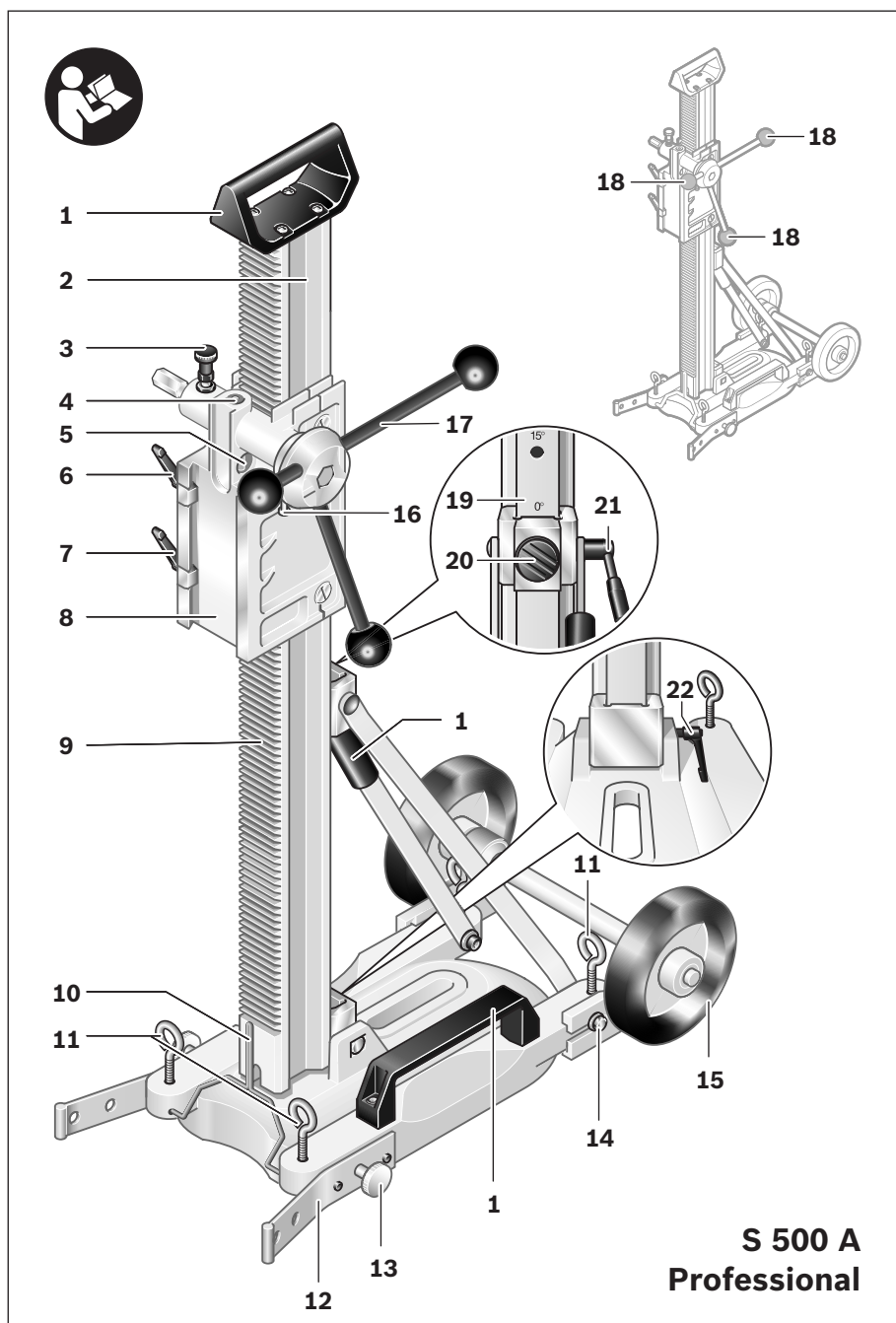
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по
эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з
експлуатації
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

cn 正本使用说明书
tw 正本使用說明書
ko 사용 설명서 원본
th หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ
id Petunjuk-Petunjuk untuk
Penggunaan Orisinal
vi Bảng hướng dẫn nguyên bản
ar تعليمات التشغيل الأصلية
fa راهنمای طرز کار اصلی

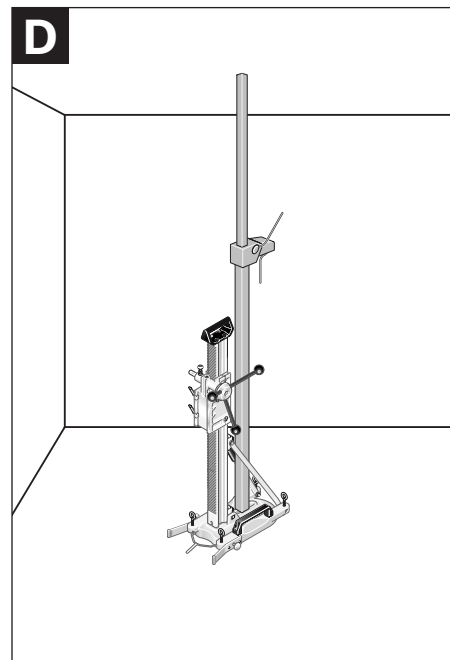
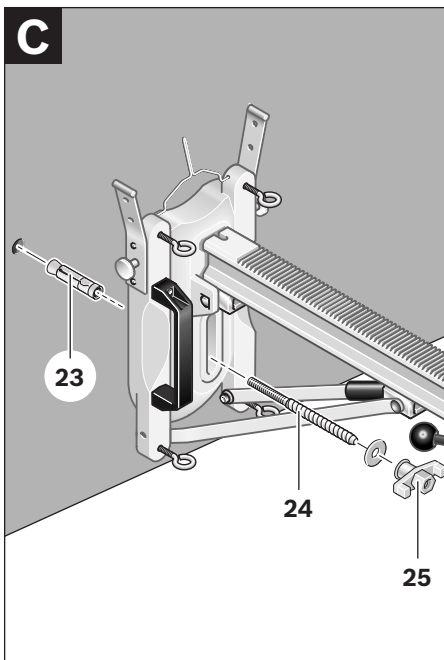
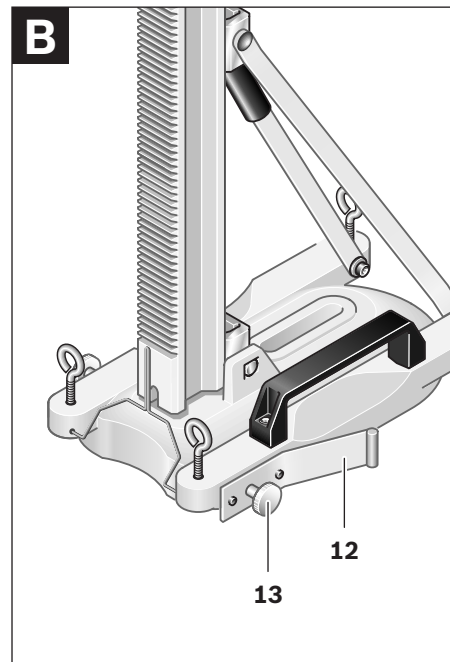
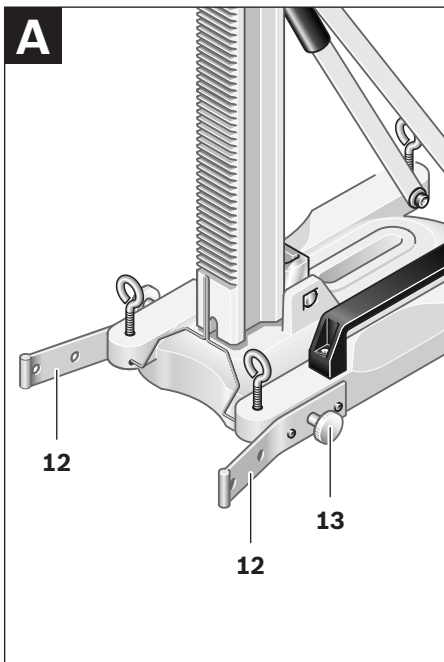


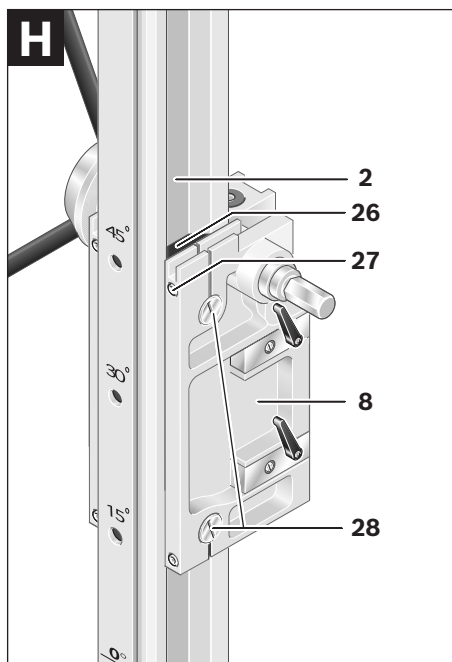
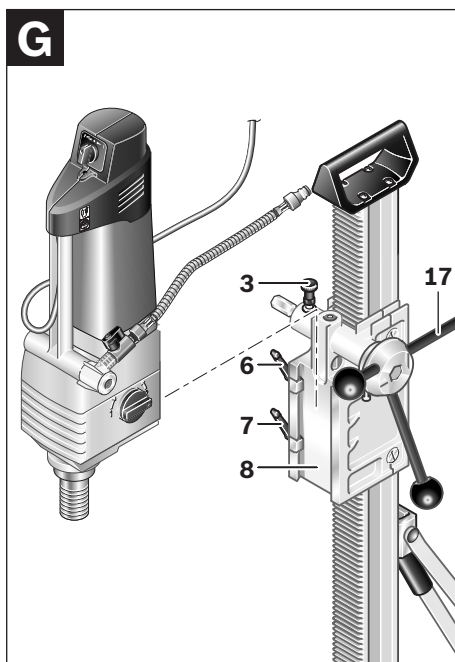
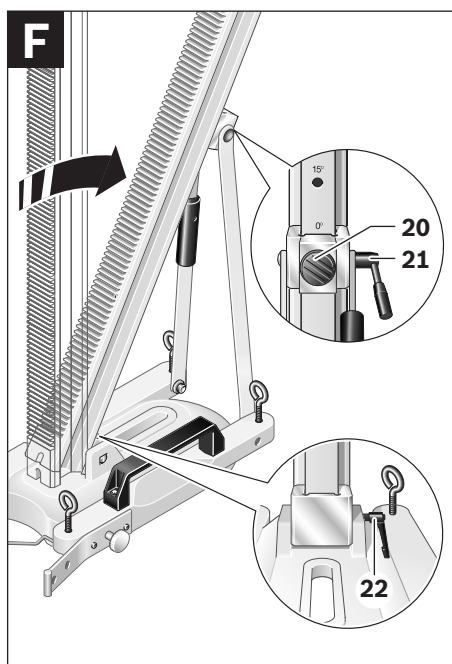
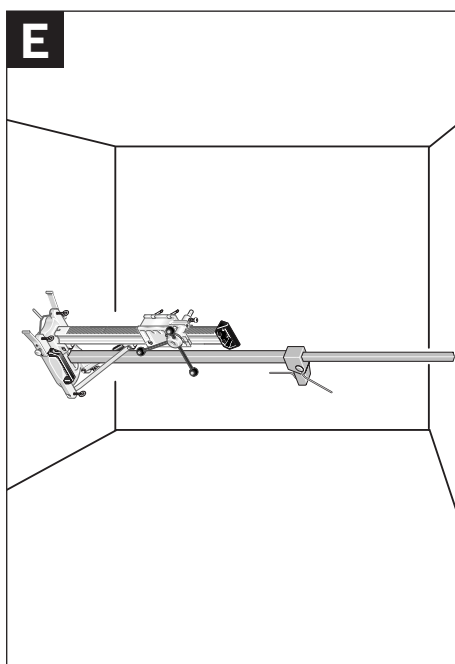
Deutsch	Seite	6
English	Page	12
Français	Page	19
Español	Página	26
Português	Página	33
Italiano	Página	39
Nederlands	Página	46
Dansk	Side	52
Svenska	Sida	57
Norsk	Side	62
Suomi	Sivu	67
Ελληνικά	Σελίδα	73
Türkçe	Sayfa	80
Polski	Strona	85
Česky	Strana	92
Slovensky	Strana	98
Magyar	Oldal	104
Русский	Страница	110
Українська	Сторінка	117
Română	Página	124
Български	Страница	130
Srpski	Strana	137
Slovensko	Stran	143
Hrvatski	Stranica	149
Eesti	Lehekülg	155
Latviešu	Lappuse	161
Lietuviškai	Puslapis	167
中文	页	173
中文	頁	178
한국어	면	183
ภาษาไทย	หน้า	188
Bahasa Indonesia	Halaman	194
Tiếng Việt	Trang	200
عربي	صفحة	206
فارسی	صفحه	211





4 |





Sicherheitshinweise

! WARNING Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit dem Bohrständer oder der Bohrmaschine geliefert wurden. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- ▶ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen oder Zubehöerteile wechseln.** Unbeabsichtigter Start von Bohrmaschinen ist die Ursache einiger Unfälle.
- ▶ **Bauen Sie vor der Montage der Bohrmaschine den Bohrständer richtig auf.** Richtiger Zusammenbau ist wichtig, um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- ▶ **Befestigen Sie die Bohrmaschine sicher am Bohrständer, bevor Sie sie benutzen.** Ein Verrutschen der Bohrmaschine im Bohrständer kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- ▶ **Befestigen Sie den Bohrständer auf einer festen, ebenen Fläche.** Wenn der Bohrständer verrutschen oder wackeln kann, kann die Bohrmaschine nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.
- ▶ **Überlasten Sie den Bohrständer nicht und verwenden Sie ihn nicht als Leiter oder Gerüst.** Überlastung oder Stehen auf dem Bohrständer kann dazu führen, dass sich der Schwerpunkt des Bohrständers nach oben verlagert und er umkippt.
- ▶ **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ▶ **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- ▶ **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- ▶ **Pflegen Sie den Bohrständer mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Bohrständers beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Bohrständers reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- ▶ **Bewahren Sie unbenutzte Bohrständer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- ▶ **Lassen Sie den Bohrständer nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ **Fassen Sie den Bohrständer an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch Metallteile des Bohrständers unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- ▶ **Die Sicherheits- und Arbeitshinweise für die eingesetzte Bohrmaschine und das verwendete Zubehör sind strikt zu beachten!**
- ▶ **Sichern Sie vor allen Arbeiten an Bohrständern oder Bohrmaschine, in Arbeitspausen sowie bei Nichtgebrauch den Bohrständer durch Einrasten der Vorschubarretierung 3 gegen unbeabsichtigtes Bewegen.**

Funktionsbeschreibung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte klappen Sie die Aufklappseite mit der Darstellung des Bohrständers auf, und lassen Sie diese Seite aufgeklappt, während Sie die Betriebsanleitung lesen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Diamantbohrständer ist zur Aufnahme von Bosch-Diamantbohrmaschinen bestimmt. Andere Geräte dürfen nicht eingesetzt werden.

Der Diamantbohrständer kann mithilfe von Dübel oder Schnellspannsäule am Boden und an der Wand angebracht werden. In Kombination mit den Diamantbohrmaschinen GDB 1600 WE oder GDB 1600 DE kann der Bohrständer auch über Kopf befestigt werden.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Bohrständers auf der Grafikseite.

- 1 Transportgriff
- 2 Bohrsäule
- 3 Vorschubarretierung
- 4 Libelle für senkrecht Ausrichten
- 5 Libelle für waagrecht Ausrichten
- 6 Oberer Knebelgriff an der Geräteaufnahme
- 7 Unterer Knebelgriff an der Geräteaufnahme
- 8 Geräteaufnahme
- 9 Zahnstange
- 10 Bohrloch-Mittenanzeiger
- 11 Nivellierschraube
- 12 Stützwinkel
- 13 Rändelschraube für Stützwinkel
- 14 Sechskantschraube für Transporträder
- 15 Transporträder
- 16 Arretierstift der Vorschubkurbel
- 17 Vorschubkurbel
- 18 Handgriff (isolierte Grifffläche)

- 19 Winkelskala
- 20 Arretierknopf der Bohrwinkel-Verstellung
- 21 Oberer Knebelgriff der Bohrwinkel-Verstellung
- 22 Unterer Knebelgriff der Bohrwinkel-Verstellung
- 23 Mauerwerksdübel*
- 24 Schnellspannspindel*
- 25 Flügelmutter*
- 26 Gleitelemente
- 27 Innensechskantschrauben der Geräteaufnahme
- 28 Stellschrauben der Geräteaufnahme

***Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**

Technische Daten

Diamantbohrständer		S 500 A Professional
Sachnummer		0 601 190 025
Maße		
– Höhe	mm	1010
– Breite	mm	280
– Tiefe	mm	465 (400*)
– Bohrsäulenlänge	mm	1000
Bohrhub max.	mm	500
max. Bohrdurchmesser in Beton mit		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
max. Bohrdurchmesser in Mauerwerk mit		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* mit nach hinten montierten Stützwinkeln

** mit Saugkopf

*** auch mit Wasserfangring (Zubehör) möglich

Bitte beachten Sie die Sachnummer auf dem Typenschild Ihres Bohrständers. Die Handelsbezeichnungen einzelner Bohrständers können variieren.

8 | Deutsch

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Technische Unterlagen bei:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

ppa. Schneider i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montage**Bohrständer montieren****Stützwinkel**

Sie können die Stützwinkel **12** in zwei Stellungen montieren:

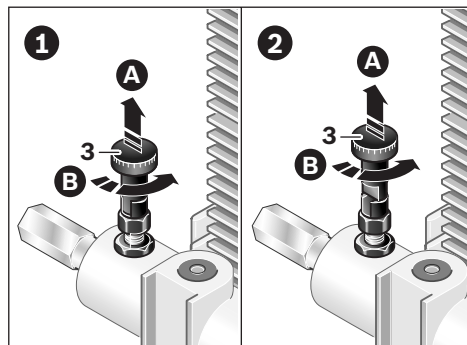
- Die Grundstellung (siehe Bild A) ist notwendig, wenn die GDB 2500 WE in den Bohrständer eingesetzt und der Bohrständer nicht mit Dübel oder Schnellspannsäule sicher befestigt ist.
- Die platz sparende Stellung (siehe Bild B) ist nur möglich bei Einsatz der GDB 1600 WE/DE oder bei sicher an der Wand befestigtem Bohrständer. Die Montage des Wasserfangringes (Zubehör) für die GDB 2500 WE ist in dieser Stellung nicht möglich.

Zum Wechsel zwischen beiden Stellungen lösen Sie die Rändelschrauben **13**, versetzen die Stützwinkel **12** in die gewünschte Position und schrauben sie mit den Rändelschrauben wieder fest.

Vorschubkurbel

Drücken Sie den Arretierstift **16** an der Vorschubkurbel und halten Sie ihn gedrückt. Schieben Sie die Vorschubkurbel **17** je nach Bedarf links oder rechts von der Geräteaufnahme **8** bis zum Anschlag auf.

Lassen Sie den Arretierstift **16** los und prüfen Sie die Vorschubkurbel auf festen Sitz.



Blockieren Sie anschließend den Vorschub: Ziehen Sie die Vorschubarretierung **3** nach oben **(A)**, drehen Sie sie **(B)** und lassen Sie sie in Stellung ① einrasten. Drehen Sie bei Bedarf die Vorschubkurbel **17** leicht, bis die Arretierung hörbar einrastet.

Lösen Sie den Vorschub nur zum Bohren: Ziehen Sie die Vorschubarretierung **3** nach oben **(A)**, drehen Sie sie **(B)** und lassen Sie sie in Stellung ② einrasten.

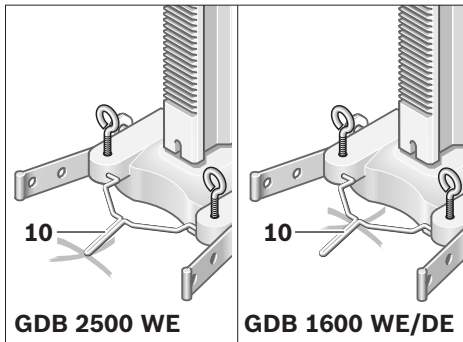
Transporträder

Schrauben Sie zum Transport des Bohrständers die Transporträder **15** mit den Sechskantschrauben **14** an den Seiten des Bohrständers fest.

Bohrständer befestigen

Hinweis: Befestigen Sie den Bohrständer spielfrei. So vermeiden Sie ein Verkleben der Bohrkronen und damit Segmentabriss.

Befestigen Sie je nach Art und Beschaffenheit des Untergrundes den Bohrständer mit Dübel oder Schnellspannsäule am geplanten Bohrloch.

Bohrständer vor der Befestigung positionieren

Klappen Sie den Bohrloch-Mittelanzeiger **10** aus. Bringen Sie bei Verwendung der GDB 2500 WE die Spitze des Bohrloch-Mittelanzeigers mit der angezeichneten Mitte des geplanten Bohrlochs zur Deckung. Bei Verwendung der GDB 1600 WE/DE ist die Innenkante des Bohrloch-Mittelanzeigers **10** der Bezugspunkt.

Verschieben Sie bei Schrägbohrungen den Bohrständer um den Wert **m** von der Bohrlochmitte:

	Bohrwinkel	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm

m* : GDB 2500 WE
m** : GDB 1600 WE/DE

Befestigen Sie den Bohrständer mit Dübel oder Schnellspannsäule. Klappen Sie dann den Bohrloch-Mittelanzeiger **10** ein.

Befestigung mit Dübel (siehe Bild C)

Bohren Sie für die Befestigung des Bohrständers mit Dübel (Zubehör) in Mauerwerk oder Beton ein separates Befestigungsloch.

Abstand Dübelloch – Mitte des geplanten Bohrlochs

	optimal	möglich
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Vergrößern Sie bei Schrägbohrungen den Abstand zwischen dem Dübelloch und der Mitte des geplanten Bohrlochs um den Wert **m** (siehe „Bohrständer vor der Befestigung positionieren“).

Für das Dübelloch gelten folgende Maße:

	Durchmesser	Tiefe
Mauerwerk	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Setzen Sie einen Betondübel mit Spreizkeil bzw. einen Mauerwerksdübel **23** ein. Schrauben Sie die Schnellspannschraube **24** in den Dübel.

Setzen Sie den Bohrständer sowie eine Unterscheibe auf und schrauben Sie sie mit der Flügelmutter **25** an. Ziehen Sie die Flügelmutter nach der Nivellierung (siehe „Nivellieren“) mit einem Gabelschlüssel (Schlüsselweite 27 mm) fest.

Befestigung mit einer Schnellspannsäule (siehe Bild D und E)

Sie können den Bohrständer mit einer Bosch-Schnellspannsäule (Zubehör) zwischen Boden und Decke oder zwischen zwei Wänden befestigen. Der Spannbereich liegt zwischen 1,7 m und 3 m.

Setzen Sie ein Ende der Schnellspannsäule auf die Bodenplatte des Bohrständers auf. Die Aufsetzfläche für das andere Ende der Schnellspannsäule auf der Wand muss ausreichend stabil und sicher gegen Verrutschen sein.

Für die Befestigung der Schnellspannsäule lesen und befolgen Sie deren Betriebsanleitung.

10 | Deutsch

Nivellieren

Drehen Sie die Nivellierschrauben **11** einzeln so weit ein bzw. heraus, bis die Libelle **4** (bei senkrechter Montage) bzw. die Libelle **5** (bei waagerechter Montage) exakt ausgerichtet ist. Fixieren Sie nun den Bohrständer fest mit Dübelbefestigung oder Schnellspannsäule.

Betrieb

- **Ziehen Sie nach jeder Verstellung am Bohrständer Schrauben und Knebelgriffe wieder gut fest und lassen Sie die Arretierungen wieder einrasten.**

Bohrwinkel ändern (siehe Bild F)

Lösen Sie den oberen Knebelgriff **21** und den unteren Knebelgriff **22** der Winkelverstellung. Ziehen Sie den Arretierknopf **20**. Stellen Sie den Bohrständer auf einen der vier möglichen Bohrwinkel (0°, 15°, 30° oder 45°) und lassen Sie den Arretierknopf in der entsprechenden Vertiefung der Bohrsäule einrasten.

Ziehen Sie die beiden Knebelgriffe **21** und **22** wieder fest.

- **Der Bohrständer darf erst eingesetzt werden, wenn beide Knebelgriffe der Winkelverstellung wieder festgezogen sind.**

Diamantbohrmaschine einsetzen (siehe Bild G)

Lösen Sie die Knebelgriffe **6** und **7** am Bohrständer. Achten Sie darauf, dass die Vorschubkurbel **17** durch die Vorschubarretierung **3** blockiert ist (siehe „Vorschubkurbel“).

Setzen Sie das Elektrowerkzeug von oben bis zum Anschlag in die Geräteaufnahme **8** des Bohrständers ein. Ziehen Sie die Knebelgriffe **6** und **7** wieder fest. Beim Einsetzen der GDB 1600 WE/DE wird der obere Knebelgriff **6** nicht benötigt.

Legen Sie den Wasserschlauch und das Netzkabel des Elektrowerkzeuges in die Halterungen an der Geräteaufnahme des Bohrständers ein. Gehen Sie beim Entnehmen des Elektrowerkzeuges aus dem Bohrständer in umgekehrter Reihenfolge vor.

Wasserabsaugung

Um das beim Nassbohren aus der Bohrung austretende Wasser aufzufangen, benötigen Sie einen Wasserfangring und einen Allzwecksauger (beide Zubehör).

Die Auswahl des Wasserfangringes richtet sich nach der eingesetzten Diamantbohrmaschine (GDB 2500 WE oder GDB 1600 WE/DE).

Zur Montage des Wasserfangringes lesen und befolgen Sie dessen Betriebsanleitung.

Arbeitshinweise

- **Beachten Sie zum Bohren die Betriebsanleitung Ihrer Diamantbohrmaschine.**

Lösen Sie zum Bohren die Arretierung der Vorschubkurbel **17** (siehe „Vorschubkurbel“).

Drehen Sie mit der Vorschubkurbel die Bohrmaschine bis zur gewünschten Bohrtiefe herunter.

Drehen Sie danach zurück, bis die Bohrkrone vollständig sichtbar ist.

Wartung und Service**Wartung und Reinigung**

Halten Sie die Zahnstange **9** und die Führungsflächen der Bohrsäule **2** stets sauber.

Geräteaufnahme nachstellen (siehe Bild H)

Um gute Bohrergergebnisse zu erzielen, muss das Spiel zwischen Geräteaufnahme **8** und Bohrsäule **2** so gering wie möglich sein.

Lösen Sie zum Nachstellen die vier Innensechskantschrauben **27**. Ziehen Sie die Gleitelemente **26** mit leichtem Druck durch Drehen der beiden Stellschrauben **28** an die Bohrsäule. Achten Sie darauf, dass die Geräteaufnahme parallel zur Bohrsäule ausgerichtet ist.

Wenn das Gleitverhalten ausreichend ist, fixieren Sie die Stellschrauben **28** durch Anziehen der Innensechskantschrauben **27**.

Sollte der Bohrständler trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Elektrowerkzeuge ausführen zu lassen.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Bohrständlers an.

Zubehör

Transporträder 2 609 390 309

Befestigungsset:

- für Beton 2 607 000 744
- für Mauerwerk 2 607 000 745

Schnellspannsäule 2 608 598 111

Verwendung mit GDB 2500 WE:

- Wasserfangring 2 609 390 389
- Dichtungsdeckel für Wasserfangring 2 609 390 391

Verwendung mit GDB 1600 WE:

- Wasserfangring 2 609 390 310
- Dichtungsdeckel für Wasserfangring 2 609 390 311

Kundendienst und Kundenberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:

www.bosch-pt.com

Das Bosch-Kundenberater-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu Kauf, Anwendung und Einstellung von Produkten und Zubehör.

www.powertool-portal.de, das Internetportal für Handwerker und Heimwerker.

www.ewbc.de, der Informations-Pool für Handwerk und Ausbildung.

Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Tel. Kundendienst: +49 (1805) 70 74 10*
Fax: +49 (1805) 70 74 11*
(*Festnetzpreis 14 ct/min, höchstens 42 ct/min aus Mobilfunknetzen)
E-Mail:
Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Tel. Kundenberatung: +49 (1803) 33 57 99
(Festnetzpreis 9 ct/min, höchstens 42 ct/min aus Mobilfunknetzen)
Fax: +49 (711) 7 58 19 30
E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Österreich

Tel.: +43 (01) 7 97 22 20 10
Fax: +43 (01) 7 97 22 20 11
E-Mail: service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com

Schweiz

Tel.: +41 (044) 8 47 15 11
Fax: +41 (044) 8 47 15 51

Luxemburg

Tel.: +32 (070) 22 55 65
Fax: +32 (070) 22 55 75
E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Weitere Informationen zum Diamantbohren finden Sie unter **www.bosch-diamond.com**.

Entsorgung

Bohrständler, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Änderungen vorbehalten.

Safety Notes

⚠ WARNING Read all safety warnings and instructions that were provided with the drill stand or the drill. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all safety warnings and instructions for future reference.

- ▶ **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments or changing accessories.** Starting drills accidentally is the cause of some accidents.
- ▶ **Assemble the drill stand properly before mounting the drill.** The correct assembly is important in order to ensure proper function.
- ▶ **Before using, fasten the drill securely to the drill stand.** An unsecured drill in the drill stand can lead to loss of control.
- ▶ **Fasten the drill stand on a firm and level surface.** When the drill stand can slip away or wobble, then the drill cannot be guided uniformly and securely.
- ▶ **Do not overload the drill stand and do not use it as a ladder or scaffold.** Overloading or standing on the drill stand can raise the drill stand's centre of gravity and cause it to tip over.
- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Avoid abnormal body posture. Provide for a secure stance and keep your balance at all times.** In this manner, you can control the power tool better in unexpected situations.
- ▶ **Maintain the drill stand with care. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the function of the drill stand. Have damaged parts repaired before using the drill stand.** Many accidents are caused by poorly maintained devices.

- ▶ **Store idle drill stands out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the device or these instructions to operate the device.** Drill stands are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Have your drill stand serviced/repaired only by a qualified repair person using original replacement parts.** This will ensure that the safety of the device is maintained.
- ▶ **Hold the drill stand by the insulated gripping surfaces when performing operations where the application tool could contact hidden wiring or its own power cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the drill stand "live" and shock the operator.
- ▶ **The safety and operating instructions for the drill and the accessories being used are strictly to be observed!**
- ▶ **Before any work on the drill stand or the drill, during work breaks as well as when not using for extending periods, secure the drill stand against unintentional moving by engaging the feed lock 3.**

Functional Description



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

While reading the operating instructions, unfold the fold-out page with the illustration of the drill stand and leave it open.

Intended Use

The drill stand for diamond drills is intended for mounting Bosch diamond drills. Other machines may not be mounted.

The drill stand for diamond drills can be fastened to a wall or floor with anchor and quick-clamping spindle. In combination with the diamond drills GDB 1600 WE or GDB 1600 DE, the drill stand can also be fastened overhead.

Product Features

The numbering of the illustrated product features refers to the representation of the drill stand on the graphics page.

- 1 Transport handle
- 2 Drilling column
- 3 Feed lock
- 4 Spirit level for vertical alignment
- 5 Spirit level for horizontal alignment
- 6 Upper locking handle on drill fixture
- 7 Lower locking handle on drill fixture
- 8 Drill fixture
- 9 Rack
- 10 Drill-hole centre indicator
- 11 Levelling screw
- 12 Supporting bracket
- 13 Knurled screw for supporting bracket
- 14 Hexagon screw for transport wheels
- 15 Transport wheels
- 16 Lock pin for feed handle
- 17 Feed handle
- 18 Handle (insulated gripping surface)
- 19 Angle scale
- 20 Lock button for drill-angle adjustment
- 21 Upper locking handle for drill-angle adjustment
- 22 Lower locking handle for drill-angle adjustment
- 23 Brickwork anchor*
- 24 Quick-clamping spindle*
- 25 Wing nut*
- 26 Sliding elements
- 27 Allen screws of the drill fixture
- 28 Adjusting screws of the drill fixture

***Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.**

Technical Data

Drill stand for diamond drills		S 500 A Professional
Article number		0 601 190 025
Dimensions		
– Height	mm	1010
– Width	mm	280
– Depth	mm	465 (400*)
– Length of drilling column	mm	1000
Drill stroke, max.	mm	500
Drilling diameter (max.) in concrete with		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Drilling diameter (max.) in brickwork with		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	12.5

* with supporting angles mounted to the rear

** with suction head

*** also possible with water collection ring (accessory)

Please observe the article number on the type plate of your drill stand. The trade names of individual drill stands may vary.

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility, that the product described under “Technical data” is in conformity with the provisions of the directive 2006/42/EC.

Technical file at:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

 i.v. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

14 | English

Assembly

Mounting the Drill Stand

Supporting Angles

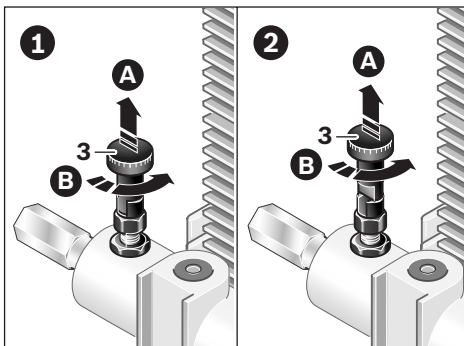
The supporting angles **12** can be mounted in two positions:

- The basic position (see Fig. A) is necessary when the GDB 2500 WE is installed into the drill stand and the drill stand is not securely mounted via anchor or quick-clamping column.
- The space-saving position (see Fig. B) is only possible when using the GDB 1600 WE/DE or when the drill stand is securely fastened to the wall. Assembly of the water collection ring (accessory) for the GDB 2500 WE is not possible in this position.

To switch between both positions, loosen the knurled screws **13**, adjust the supporting angles **12** to the required position and tighten them again with the knurled screws.

Feed Handle

Press the lock pin **16** on the feed handle and keep it pressed. Slide the feed handle **17** to the stop left or right of the drill fixture **8** as required. Release the lock pin **16** and check the feed handle for tight seating.



Afterwards, block the feed: Pull the feed lock **3** upward **(A)**, turn it **(B)** and allow it to engage in position ①. If required, lightly rotate the feed handle **17** until the lock can be heard to engage. Release the feed only for drilling: Pull the feed lock **3** upward **(A)**, turn it **(B)** and allow it to engage in position ②.

Transport Wheels

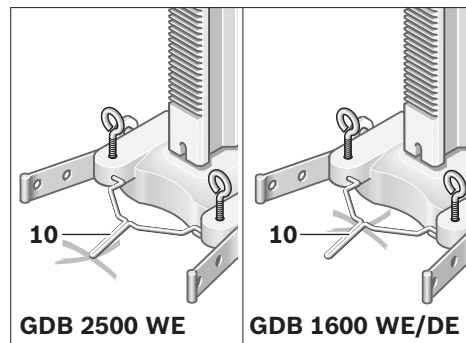
For transport of the drill stand, screw the transport wheels **15** to the sides of the drill stand with the hexagon screws **14**.

Fastening the Drill Stand

Note: Fasten the drill stand free from play to prevent jamming of the core bit and the tearing out of segments.

Depending on the type and surface quality, fasten the drill stand with anchor or quick-clamping column at the planned drill hole.

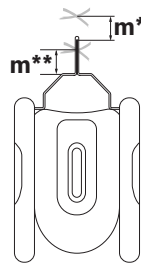
Positioning the Drill Stand before Fastening



Fold out the drill-hole centre indicator **10**. When working with the GDB 2500 WE, bring the tip of the drill-hole centre indicator into alignment with the marked centre of the intended bore hole. When working with the GDB 1600 WE/DE, the inner edge of the drill-hole centre indicator **10** is the reference point.

For offset drilling, move the drill stand away from the bore hole centre by the value **m**:

Drilling angle	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm



m*: GDB 2500 WE

m**: GDB 1600 WE/DE

Fasten the drill stand with anchor or quick-clamping column. Then fold in the drill-hole centre indicator **10**.

Fastening with Anchor (see figure C)

For fastening of the drill stand to brickwork or concrete with anchor (accessory), drill a separate anchor hole.

Clearance from anchor hole – centre of the intended bore hole

	optimal	possible
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

For offset bore drilling, increase the distance between the anchor hole and the centre of the intended bore hole by the value **m** (see “Positioning the Drill Stand before Fastening”).

The following dimensions apply for the anchor hole:

	Diameter	Depth
Brickwork	20 mm	85 mm
Concrete	15 mm	50 mm

Insert a concrete hammer-drive anchor or a brickwork anchor **23**. Screw the quick-clamping spindle **24** into the anchor.

Position the drill stand, attach a washer, and then screw together with the wing nut **25**. After levelling (see “Levelling”), tighten the wing nut using an open-end spanner, size 27 mm.

Fastening with a Quick-clamping Column (see figure D and E)

With use of a Bosch quick-clamping column (accessory), the drill stand can be fastened between ceiling and floor or between two walls. The clamping range is between 1.7 m and 3 m.

Position one end of the quick-clamping column onto the base plate of the drill stand. The mounting surface for the other end of the quick-clamping column against the wall must have sufficient stability and be secure against slipping.

For fastening the quick-clamping column, read and observe its operating instructions.

Levelling

Screw the levelling screws **11** in or out individually, until the spirit level **4** (for vertical assembly) or the spirit level **5** (for horizontal assembly) is precisely aligned.

Now, firmly fasten the drill stand with anchor attachment or with the quick-clamping column.

Operation

- After each adjustment on the drill stand, firmly retighten all screws and locking handles and allow the locks to engage again.

Drilling-angle Adjustment (see figure F)

Loosen the upper **21** and the lower locking handle **22** for drill-angle adjustment.

Pull the lock button for drill-angle adjustment **20**. Adjust the drill stand to one of the four possible drilling angles (0°, 15°, 30° or 45°) and allow the lock button to engage into the corresponding hole in the drilling column.

Tighten both locking handles **21** and **22** again.

- The drill stand may not be used until both locking handles of the angle adjustment have been tightened again.

Mounting the Diamond Drill (see figure G)

Loosen the locking handles **6** and **7** on the drill stand. Pay attention that the feed handle **17** is blocked by the feed lock **3** (see “Feed Handle”).

Insert the power tool from above into the drill fixture **8** down to the stop. Retighten the locking handles **6** and **7** again. When mounting the GDB 1600 WE/DE, the upper locking handle **6** is not required.

Place the water hose and the mains cable of the power tool into the holders of the drill fixture on the drill stand.

Proceed in reverse order when removing the power tool from the drill stand.

16 | English

Water Extraction

In order to collect the water coming out of the bore during wet-drilling, a water collection ring and a multi-purpose vacuum cleaner are required (both accessories).

The choice of the water collection ring depends on the diamond drill (GDB 2500 WE or GDB 1600 WE/DE) being used.

For assembly of the water collection ring, read and observe its operating instructions.

Working Advice

► For drilling, observe the operating instructions of your diamond drill.

For drilling, loosen the lock pin for the feed handle **17** (see "Feed Handle").

Lower the drill to the required drilling depth by turning the feed handle.

Then, turn the crank back until the core bit is completely visible.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Always keep the rack **9** and the guide surfaces of the der drilling column **2** clean.

Readjusting the Drill Fixture (see figure H)

In order to achieve good drilling results, the play between the drill fixture **8** and the drilling column **2** must be as small as possible.

For readjustment, loosen the four Allen screws **27**. Tighten the sliding elements **26** with slight pressure toward the drilling column by turning the two adjustment screws **28**. Pay attention that the drill fixture is aligned parallel to the drilling column.

When the sliding behaviour is sufficient, lock the adjustment screws **28** by retightening the Allen screws **27**.

If the drill stand should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorised after-sales service centre for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the drill stand.

Accessories

Transport Wheels 2 609 390 309

Fastening set:

- for concrete 2 607 000 744
- for brickwork 2 607 000 745

Quick-clamping column 2 608 598 111

Operation with GDB 2500 WE:

- Water collection ring 2 609 390 389
- Sealing lid for water collection ring 2 609 390 391

Operation with GDB 1600 WE:

- Water collection ring 2 609 390 310
- Sealing lid for water collection ring 2 609 390 311

After-sales Service and Customer Assistance

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Our customer service representatives can answer your questions concerning possible applications and adjustment of products and accessories.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
 P.O. Box 98
 Broadwater Park
 North Orbital Road
 Denham
 Uxbridge
 UB 9 5HJ
 Tel. Service: +44 (0844) 736 0109
 Fax: +44 (0844) 736 0146
 E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd.
 Unit 23 Magna Drive
 Magna Business Park
 City West
 Dublin 24
 Tel. Service: +353 (01) 4 66 67 00
 Fax: +353 (01) 4 66 68 88

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
 Power Tools
 Locked Bag 66
 Clayton South VIC 3169
 Customer Contact Center
 Inside Australia:
 Phone: +61 (01300) 307 044
 Fax: +61 (01300) 307 045
 Inside New Zealand:
 Phone: +64 (0800) 543 353
 Fax: +64 (0800) 428 570
 Outside AU and NZ:
 Phone: +61 (03) 9541 5555
 www.bosch.com.au

Republic of South Africa**Customer service**

Hotline: +27 (011) 6 51 96 00

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
 Johannesburg
 Tel.: +27 (011) 4 93 93 75
 Fax: +27 (011) 4 93 01 26
 E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
 143 Crompton Street
 Pinetown
 Tel.: +27 (031) 7 01 21 20
 Fax: +27 (031) 7 01 24 46
 E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
 Milnerton
 Tel.: +27 (021) 5 51 25 77
 Fax: +27 (021) 5 51 32 23
 E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
 Tel.: +27 (011) 6 51 96 00
 Fax: +27 (011) 6 51 98 80
 E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

People's Republic of China

Website: www.bosch-pt.com.cn

China Mainland

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd.
 567, Bin Kang Road
 Bin Jiang District 310052
 Hangzhou, P.R.China
 Service Hotline: 800 8 20 84 84
 Tel.: +86 (571) 87 77 43 38
 Fax: +86 (571) 87 77 45 02

HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Hong Kong Co. Ltd.
 21st Floor, 625 King's Road
 North Point, Hong Kong
 Customer Service Hotline: +852 (21) 02 02 35
 Fax: +852 (25) 90 97 62
 E-Mail: info@hk.bosch.com
 www.bosch-pt.com.cn

Indonesia

PT. Multi Tehaka
 Kawasan Industri Pulogadung
 Jalan Rawa Gelam III No. 2
 Jakarta 13930
 Indonesia
 Tel.: +62 (21) 46 83 25 22
 Fax: +62 (21) 46 82 86 45/68 23
 E-Mail: sales@multitehaka.co.id
 www.multitehaka.co.id

18 | English**Philippines**

Robert Bosch, Inc.
 28th Floor Fort Legend Towers,
 3rd Avenue corner 31st Street,
 Fort Bonifacio Global City,
 1634 Taguig City, Philippines
 Tel.: +63 (2) 870 3871
 Fax: +63 (2) 870 3870
 matheus.contiero@ph.bosch.com
 www.bosch-pt.com.ph

Bosch Service Center:
 9725-27 Kamagong Street
 San Antonio Village
 Makati City, Philippines
 Tel.: +63 (2) 899 9091
 Fax: +63 (2) 897 6432
 rosalie.dagdagan@ph.bosch.com

Malaysia

Robert Bosch (S.E.A.) Pte. Ltd.
 No. 8A, Jalan 13/6
 G.P.O. Box 10818
 46200 Petaling Jaya
 Selangor, Malaysia
 Tel.: +60 (3) 7966 3194
 Fax: +60 (3) 7958 3838
 cheehoe.on@my.bosch.com
 Toll-Free: 1800 880 188
 www.bosch-pt.com.my

Thailand

Robert Bosch Ltd.
 Liberty Square Building
 No. 287, 11 Floor
 Silom Road, Bangrak
 Bangkok 10500
 Tel.: +66 (2) 6 31 18 79 – 18 88 (10 lines)
 Fax: +66 (2) 2 38 47 83
 Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054
 Bangkok 10501, Thailand
 Bosch Service – Training Centre
 2869-2869/1 Soi Ban Kluay
 Rama IV Road (near old Paknam Railway)
 Prakanong District
 10110 Bangkok
 Thailand
 Tel.: +66 (2) 6 71 78 00 – 4
 Fax: +66 (2) 2 49 42 96
 Fax: +66 (2) 2 49 52 99

Singapore

Robert Bosch (SEA) Pte. Ltd.
 11 Bishan Street 21
 Singapore 573943
 Tel.: +65 6571 2772
 Fax: +65 6350 5315
 leongheng.leow@sg.bosch.com
 Toll-Free: 1800 333 8333
 www.bosch-pt.com.sg

Vietnam

Robert Bosch Vietnam Co. Ltd
 10/F, 194 Golden Building
 473 Dien Bien Phu Street
 Ward 25, Binh Thanh District
 84 Ho Chi Minh City
 Vietnam
 Tel.: +84 (8) 6258 3690 ext. 413
 Fax: +84 (8) 6258 3692
 hieu.lagia@vn.bosch.com
 www.bosch-pt.com

Further informations on diamond drilling can be found under **www.bosch-diamond.com**.

Disposal

The drill stand, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Subject to change without notice.

Avertissements de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Lire la totalité des consignes de sécurité et des instructions fournies avec le support de perçage et la perceuse. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conserver les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

- ▶ **Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil ou de changer les accessoires.** Une mise en route involontaire est une cause courante d'accident.
- ▶ **Montez d'abord correctement le support de perçage avant de commencer le montage de la perceuse.** Un assemblage correct est essentiel pour le bon fonctionnement de l'ensemble.
- ▶ **Fixez correctement la perceuse au support de perçage avant de commencer à l'utiliser.** Si la perceuse se met à glisser dans le support, vous risquez de perdre le contrôle de la perceuse.
- ▶ **Fixer le support de perçage sur une surface stable et plane.** Si le support de perçage peut glisser ou vaciller, la perceuse ne peut pas être guidée de manière régulière et sûre.
- ▶ **Ne pas surcharger le support de perçage et ne pas l'utiliser en tant qu'échelle ou échafaudage.** Le fait de surcharger le support de perçage ou de se placer dessus peut avoir pour conséquence que le centre de gravité du support de perçage se déplace vers le haut et qu'il se renverse.
- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- ▶ **Eviter les positions anormales. Veiller à toujours garder une position stable et à être en équilibre.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- ▶ **Prendre soin du support de perçage. S'assurer que les parties mobiles fonctionnent correctement, qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de sorte à entraver le bon fonctionnement du support de perçage. Faire réparer les parties endommagées avant d'utiliser le support de perçage.** De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- ▶ **Garder les supports de perçage non utilisés hors de portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les appareils sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- ▶ **Ne faire réparer le support de perçage que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.
- ▶ **Tenir le support de perçage par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées du support de perçage et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- ▶ **Respecter scrupuleusement les instructions de sécurité ainsi que les indications de travail de la perceuse montée et des accessoires utilisés !**
- ▶ **Avant tout travail effectué sur le support de perçage ou la perceuse, lors des pauses de travail ainsi qu'en cas de non-utilisation, bloquer le support de perçage en verrouillant le blocage d'avance 3 pour éviter ainsi un mouvement non-intentionné.**

Description du fonctionnement



Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Dépliez le volet sur lequel le support de perçage est représenté de manière graphique. Laissez le volet déplié pendant la lecture de la présente notice d'utilisation.

Utilisation conforme

Le support de perçage diamanté est conçu pour y monter des perceuses diamantées Bosch. Ne pas monter d'autres appareils.

Il est possible de monter le support de perçage diamanté sur le sol ou au mur à l'aide de chevilles ou d'une colonne à serrage rapide. En combinaison avec les perceuses diamantées GDB 1600 WE ou GDB 1600 DE, il est possible de monter le support de perçage au-dessus de la hauteur de la tête.

Éléments de l'appareil

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation du support de perçage sur la page graphique.

- 1 Poignée de transport
- 2 Colonne
- 3 Blocage d'avance
- 4 Bulle d'air pour orientation verticale
- 5 Bulle d'air pour orientation horizontale
- 6 Manette supérieure sur la fixation
- 7 Manette inférieure se trouvant sur la fixation
- 8 Fixation
- 9 Crémaillère
- 10 Marquage central du trou de perçage
- 11 Vis de nivellement
- 12 Angle-support
- 13 Vis moletée pour angle-support
- 14 Vis à six pans creux pour roues de transport
- 15 Roues de transport
- 16 Tige de blocage de la manivelle d'avance
- 17 Manivelle d'avance
- 18 Poignée (surface de préhension isolante)
- 19 Graduation angulaire
- 20 Bouton de blocage de la modification de l'angle de perçage
- 21 Manette supérieure pour la modification de l'angle de perçage
- 22 Manette inférieure pour la modification de l'angle de perçage
- 23 Cheville à murage*
- 24 Broche à serrage rapide*
- 25 Ecrou papillon*
- 26 Éléments de glissage
- 27 Vis à six pans de la fixation
- 28 Vis de réglage de la fixation

***Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre programme d'accessoires.**

Caractéristiques techniques

Support de perçage diamanté		S 500 A Professional
N° d'article		0 601 190 025
Dimensions		
– Hauteur	mm	1010
– Largeur	mm	280
– Profondeur	mm	465 (400*)
– Longueur de la colonne de perçage	mm	1000
Course de perçage max.	mm	500
Diamètre max. de perçage dans le béton avec		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Diamètre max. de perçage dans la maçonnerie avec		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Poids suivant EPTA- Procédure 01/2003	kg	12,5

* avec des angles-supports montés vers l'arrière

** avec tête d'aspiration

*** également possible avec collecteur d'eau (accessoire)

Respecter impérativement le numéro d'article se trouvant sur la plaque signalétique du support de perçage. Les désignations commerciales des différents supports de perçage peuvent varier.

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » est conforme aux spécifications de la directive 2006/42/CE.

Dossier technique auprès de :
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

Robert Bosch GmbH *i.V. Mötzgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montage

Montage du support de perçage

Angle-support

Il est possible de monter les angles-supports **12** en deux positions :

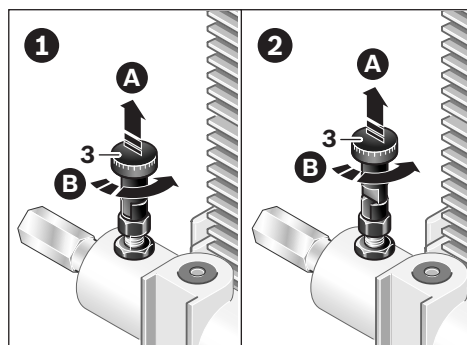
- La position de base (voir figure A) est nécessaire quand la GDB 2500 WE est montée dans le support de perçage et que le support de perçage n'est pas bien fixé avec cheville ou colonne à serrage rapide.
- La position non encombrante (voir figure B) n'est possible que lorsque la GDB 1600 WE/DE est utilisée ou lorsque le support de perçage est bien fixé au mur. Il n'est pas possible de monter le collecteur d'eau (accessoire) dans cette position pour la GDB 2500 WE.

Pour changer entre les deux positions, desserrez les vis moletées **13**, déplacez les angles-supports **12** pour les mettre dans la position souhaitée et resserrez-les à l'aide des vis moletées.

Manivelle d'avance

Appuyez sur la tige de blocage **16** se trouvant sur la manivelle d'avance et maintenez-la appuyée. Suivant besoin, poussez la manivelle d'avance **17** à gauche ou à droite de la fixation **8** jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Relâchez la tige de blocage **16** et contrôlez la bonne fixation de la manivelle d'avance.



Ensuite, bloquez l'avance : Tirez le blocage d'avance **3** vers le haut (A), tournez-le (B) et verrouillez-le en position ①. Suivant le besoin, tour-

22 | Français

nez un peu la manivelle d'avance **17** jusqu'à ce que le blocage s'encliquette de façon perceptible.

Ne desserrez l'avance que pour le perçage :
Tirez le blocage d'avance **3** vers le haut (**A**), tournez-le (**B**) et verrouillez-le en position .

Roues de transport

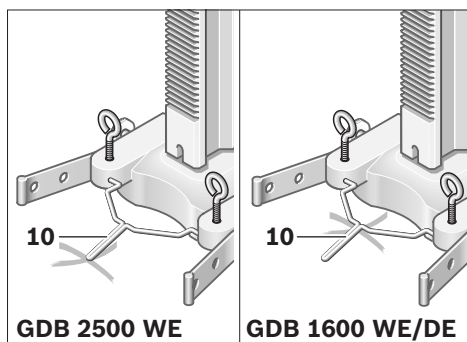
Pour transporter le support de perçage, serrez les roues de transport **15** à l'aide des vis à six pans **14** sur les côtés du support de perçage.

Fixation du support de perçage

Note : Fixez le support de perçage de sorte qu'il n'y ait pas de jeu. Ceci empêche le blocage de la couronne de perçage et de par là, le détachement d'un segment.

En fonction de la surface, fixez le support de perçage à l'aide de chevilles ou de la colonne à serrage rapide au trou de perçage prévu.

Positionner le support de perçage avant de le fixer



Rabattez le marquage central **10** du trou de perçage. Lors de l'utilisation de la GDB 2500 WE, veillez à ce que la pointe du marquage central du trou de perçage soit placée exactement sur le centre du trou de perçage prévu. Lors de l'utilisation de la GDB 1600 WE/DE, le bord inférieur du marquage central du trou de perçage **10** est le point de référence.

Dans le cas d'alésages en biais, déplacez le support de perçage par la valeur **m** du centre du perçage :

Angle de perçage	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm

m^* : GDB 2500 WE
 m^{**} : GDB 1600 WE/DE

Fixez le support de perçage à l'aide de chevilles ou de la colonne à serrage rapide. Ensuite, rabattez le marquage central **10** du trou de perçage.

Fixation à l'aide d'une cheville (voir figure C)

Pour fixer le support de perçage à l'aide d'une cheville (accessoire) dans un mur en pierre ou en béton, percez un trou de fixation séparé.

Distance trou de cheville – Centre du trou de perçage prévu

	optimum	possible
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Dans le cas d'alésages en biais, augmentez la distance entre le trou de cheville et le centre du trou de perçage prévu par la valeur **m** (voir « Positionner le support de perçage avant de le fixer »).

Les dimensions suivantes s'appliquent pour le trou de perçage :

	Diamètre	Profondeur
Maçonnerie	20 mm	85 mm
Béton	15 mm	50 mm

Utilisez une cheville à béton avec cale d'écartement ou une cheville à maçonnerie **23**. Vissez la broche à serrage rapide **24** dans la cheville.

Montez le support de perçage ainsi qu'une rondelle et vissez-les à l'aide d'un écrou papillon **25**. Serrez l'écrou-papillon après avoir fait le nivellement (voir « Nivellement ») à l'aide d'une clé à fourche (ouverture 27 mm).

Fixation à l'aide d'une colonne à serrage rapide (voir figures D et E)

Il est possible d'attacher le support de perçage à l'aide d'une colonne à serrage rapide (accessoire) entre le sol et le plafond ou entre deux murs. La plage de serrage se situe entre 1,7 m et 3 m. Placez une extrémité de la colonne à serrage rapide sur la plaque de base du support de perçage. La surface de pose de l'autre extrémité de la colonne à serrage rapide sur le mur doit être suffisamment stable et antidérapante.

Pour fixer la colonne à serrage rapide, lisez et suivez les instructions d'utilisation de cette dernière.

Nivellement

Serrez ou desserrez les vis de nivellement **11** une par une jusqu'à ce que la bulle d'air **4** (lors d'un montage vertical) ou la bulle d'air **5** (lors d'un montage horizontal) soit exactement ajustée.

Fixez ensuite le support de perçage avec une cheville ou avec la colonne à serrage rapide.

Fonctionnement

- **Après chaque modification auprès du support de perçage, bien resserrer les vis et les manettes et laisser les dispositifs de blocage s'encliqueter de nouveau.**

Modification de l'angle de perçage (voir figure F)

Desserrez la manette supérieure **21** et la manette inférieure **22** de la modification d'angle.

Tirez le bouton de blocage **20**. Positionnez le support de perçage sur un des quatre angles de perçage possibles (0°, 15°, 30° ou 45°) et laissez le bouton de blocage s'encliqueter dans l'encoche correspondante de la colonne.

Resserrez les deux manettes **21** et **22**.

- **Le support de perçage ne doit être utilisé que lorsque les deux manettes de la modification d'angles sont resserrées à nouveau.**

Montage de la perceuse diamanté (voir figure G)

Desserrez les manettes **6** et **7** se trouvant sur le support de perçage. Veillez à ce que la manivelle d'avance **17** soit bloquée par le blocage d'avance **3** (voir « Manivelle d'avance »).

Montez l'outil électroportatif par le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette dans la fixation **8** du support de perçage. Resserrez les manettes **6** et **7**. Lorsque la GDB 1600 WE/DE est montée, la manette supérieure **6** n'est pas nécessaire.

Placez le tuyau d'eau et le câble de secteur de l'outil électroportatif dans les attaches se trouvant sur la fixation du support de perçage.

Pour démonter l'outil électroportatif du support de perçage, procédez dans l'ordre inverse.

Aspiration d'eau

Pour recueillir l'eau sortante du forage lors d'un perçage à arrosage, un collecteur d'eau et un aspirateur universel (tous les deux accessoires) sont nécessaires.

La sélection du collecteur d'eau dépend de la perceuse diamantée utilisée (GDB 2500 WE ou GDB 1600 WE/DE).

Pour le montage du collecteur d'eau, lisez et respectez les instructions d'utilisation de ce dernier.

Instructions d'utilisation

- **Pour effectuer des travaux de perçage, respectez les instructions d'utilisation de votre perceuse diamantée.**

Pour le perçage, desserrez le blocage de la manivelle d'avance **17** (voir « Manivelle d'avance »).

A l'aide de la manivelle d'avance, baissez la perceuse jusqu'à ce qu'elle atteigne la profondeur de perçage souhaitée.

Ensuite, remettez-la jusqu'à ce que la couronne de perçage soit complètement visible.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez toujours propre la crémaillère **9** ainsi que les surfaces de guidage de la colonne **2**.

Réajuster la fixation (voir figure H)

Afin d'obtenir de bons résultats de perçage, le jeu entre la fixation **8** et la colonne **2** doit être aussi faible possible.

Pour effectuer le réajustage, desserrez les quatre vis à six pans creux **27**. Tirez les éléments de glissement **26** vers la colonne en appliquant peu de pression et en tournant les deux vis de réglage **28**. Veillez à ce que la fixation soit parallèle par rapport à la colonne.

Si le glissement est suffisant, bloquez les vis de réglage **28** en serrant les vis à six pans creux **27**.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle du support de perçage, celui-ci présentait un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Bosch.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro d'article à dix chiffres du support de perçage indiqué sur la plaque signalétique.

Accessoires

Roues de transport 2 609 390 309

Set de fixation :

- pour béton 2 607 000 744
- pour maçonnerie 2 607 000 745

Colonne à serrage rapide 2 608 598 111

Utilisation avec GDB 2500 WE :

- Collecteur d'eau 2 609 390 389
- Joint d'étanchéité pour collecteur d'eau 2 609 390 391

Utilisation avec GDB 1600 WE :

- Collecteur d'eau 2 609 390 310
- Joint d'étanchéité pour collecteur d'eau 2 609 390 311

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous :

www.bosch-pt.com

Les conseillers techniques Bosch sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant l'achat, l'utilisation et le réglage de vos produits et de leurs accessoires.

France

Vous êtes un utilisateur, contactez :
Le Service Clientèle Bosch Outillage Electro-
portatif
Tel. : 0 811 36 01 22
(coût d'une communication locale)
Fax : +33 (0) 1 49 45 47 67
E-Mail :
contact.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S.A.S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : +33 (0) 1 43 11 90 06
Fax : +33 (0) 1 43 11 90 33
E-Mail :
sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Belgique, Luxembourg

Tel. : +32 (070) 22 55 65
Fax : +32 (070) 22 55 75
E-Mail : outillage.gereedschap@be.bosch.com

Suisse

Tel. : +41 (044) 8 47 15 12
Fax : +41 (044) 8 47 15 52

Autres pays

Pour avoir des renseignements concernant la
garantie, les travaux d'entretien ou de répara-
tion ou les pièces de rechange, veuillez contac-
ter votre détaillant spécialisé.

Élimination des déchets

Les supports de perçage ainsi que leurs acces-
soires et emballages, doivent pouvoir suivre
chacun une voie de recyclage appropriée.

Vous réserve de modifications.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones suministradas con este soporte de taladrar y con la taladradora. En caso de no atenerse a las indicaciones de seguridad e instrucciones, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

- ▶ **Saque el enchufe de la red antes de realizar un ajuste en el aparato o al cambiar accesorios.** La puesta en marcha accidental de una taladradora puede ser causa de un accidente.
- ▶ **Antes de acoplar a él la taladradora, ensamble correctamente el soporte de taladrar.** Un ensamble correcto es importante para conseguir un funcionamiento perfecto.
- ▶ **Antes de utilizarla, sujete firmemente la taladradora al soporte de taladrar.** Podría perder el control sobre la taladradora si ésta no va correctamente sujeta al soporte de taladrar.
- ▶ **Fije el soporte de taladrar sobre una superficie firme y plana.** Si el soporte de taladrar se desplaza sobre la base o tambalea, no es posible guiar uniformemente ni de forma segura la taladradora.
- ▶ **No sobrecargue el soporte de taladrar ni lo emplee como escalera o andamio.** Si Ud. sobrecarga o se sube al soporte de taladrar puede ocurrir que éste llegue a caerse.
- ▶ **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- ▶ **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar el aparato.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza giratoria del aparato puede producir lesiones.
- ▶ **Evite posturas des acostumbradas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- ▶ **Cuide el soporte de taladrar con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles del aparato, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento del soporte de taladrar.** Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar el soporte de taladrar. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.
- ▶ **Guarde los soportes de taladrar fuera del alcance de los niños. No permita la utilización del aparato a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Puede resultar peligrosa la utilización de aparatos por personas inexpertas.
- ▶ **Únicamente haga reparar su soporte de taladrar por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad del aparato.
- ▶ **Únicamente sujete el soporte de taladrar por las áreas de agarre aisladas al realizar trabajos en los que el útil pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de red del aparato.** El contacto con conductores bajo tensión puede hacer que las partes metálicas del soporte de taladrar le provoquen una descarga eléctrica.
- ▶ **¡Atenerse estrictamente a las instrucciones de seguridad y operación de la taladradora y de los accesorios utilizados!**
- ▶ **Antes de cualquier manipulación en el soporte de taladrar o taladradora, en las pausas de trabajo, y cuando no vaya a usarlo, asegure el soporte de taladrar contra un movimiento accidental con el bloqueo de recorrido 3.**

Descripción del funcionamiento



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Despliegue y mantenga abierta la solapa con la imagen del soporte de taladrar mientras lee las instrucciones de servicio.

Utilización reglamentaria

El soporte especial para taladrar ha sido diseñado para utilizarse con taladradoras para útiles diamantados Bosch. No está permitido montar aparatos de otro tipo.

El soporte especial para taladrar puede fijarse al suelo o pared con tacos o con la columna de fijación rápida. En combinación con las taladradoras para útiles diamantados GDB 1600 WE o GDB 1600 DE es posible sujetar también el soporte de taladrar por encima de la cabeza.

Componentes principales

La numeración de los componentes está referida a la imagen del soporte de taladrar en la página ilustrada.

- 1 Empuñadura de transporte
- 2 Columna
- 3 Bloqueo de recorrido
- 4 Nivel de burbuja para nivelado vertical
- 5 Nivel de burbuja para nivelado horizontal
- 6 Palanca de fijación superior en alojamiento de aparato
- 7 Palanca de fijación inferior en alojamiento de aparato
- 8 Alojamiento de aparato
- 9 Cremallera
- 10 Indicador de centros
- 11 Tornillo de nivelación
- 12 Brazos de apoyo
- 13 Tornillo moleteado para brazo de apoyo
- 14 Tornillo de cabeza hexagonal para ruedas de transporte
- 15 Ruedas de transporte
- 16 Fijador de brazo de ajuste
- 17 Brazo de ajuste
- 18 Empuñadura (aislada)
- 19 Escala de ángulos
- 20 Botón de retención para el ajuste del ángulo de perforación
- 21 Palanca de fijación superior para el ajuste del ángulo de perforación
- 22 Palanca de fijación inferior para el ajuste del ángulo de perforación
- 23 Taco*
- 24 Espárrago de fijación rápida*
- 25 Tuerca de mariposa*
- 26 Elementos de deslizamiento
- 27 Tornillos con hexágono interior para alojamiento de aparato
- 28 Tornillos de reglaje para alojamiento de aparato

***Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.**

Datos técnicos

Soporte especial para taladrar		S 500 A Professional
Nº de artículo		0 601 190 025
Dimensiones		
– Altura	mm	1010
– Ancho	mm	280
– Profundidad	mm	465 (400*)
– Longitud de la columna de taladrar	mm	1000
Carrera de perforación, máx.	mm	500
Diámetro de taladro máx. en hormigón con		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Diámetro de taladro máx. en ladrillo con		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* con brazos de apoyo montados hacia atrás

** con cabezal de aspiración

*** también posible con anillo colector de agua (accesorio especial)

Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su soporte de taladrar. Las denominaciones comerciales de algunos soportes de taladrar pueden variar.

Declaración de conformidad

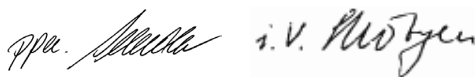
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto detallado en los “Datos técnicos” cumple con las disposiciones de la directiva 2006/42/CE.

Expediente técnico en:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaje**Montaje del soporte de taladrar****Brazos de apoyo**

Los brazos de apoyo **12** pueden sujetarse en dos posiciones diferentes.

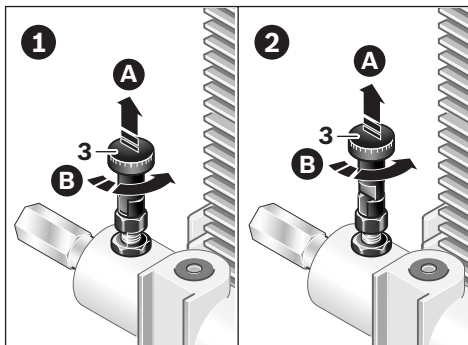
- La posición base (ver figura A) se requiere al montar la GDB 2500 WE en el soporte de taladrar sin que éste sea sujetado firmemente con tacos o con la columna de fijación rápida.
- Esta posición, que requiere menos espacio (ver figura B), solamente puede utilizarse al aplicar la GDB 1600 WE/DE, o al sujetar firmemente el soporte de taladrar a la pared. En esta posición no es posible montar el anillo colector de agua (accesorio especial) para la GDB 2500 WE.

Para variar la posición, aflojar los tornillos moleteados **13**, orientar los brazos de apoyo **12** hacia la posición deseada y apretar los tornillos moleteados.

Brazo de ajuste

Presione el fijador **16** del brazo de ajuste y manténgalo presionado. Montar hasta el tope el brazo de ajuste **17** a la izquierda o derecha del alojamiento de aparato **8**, según necesidad.

Suelte el fijador **16** y asegúrese de la sujeción firme del brazo de ajuste.



A continuación bloquee el recorrido: Tire hacia arriba del bloque de recorrido **3 (A)**, gírelo **(B)** y suéltelo en esa posición, para enclavarlo ①. Si fuese preciso, gire ligeramente el brazo de ajuste **17** hasta conseguir que enclave perceptiblemente.

Solamente desenclave el bloqueo de recorrido al taladrar: Tire hacia arriba del bloque de recorrido **3 (A)**, gírelo **(B)** y suéltelo en esa posición, para enclavarlo ②.

Ruedas de transporte

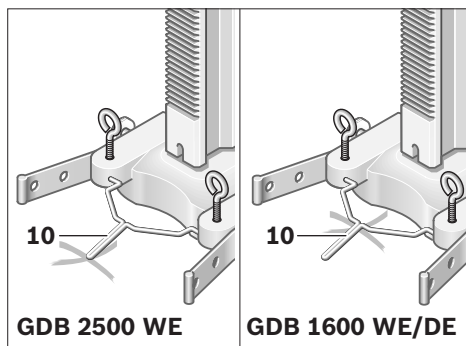
Para transportar el soporte de taladrar monte las ruedas de transporte **15** con los tornillos de cabeza hexagonal **14** a ambos lados del soporte de taladrar.

Sujeción del soporte de taladrar

Observación: Sujete firmemente el soporte de taladrar, sin holgura. Con ello se evita que se agarrote y se dañe la corona perforadora.

Dependiendo del tipo y estado del material base, sujete el soporte de taladrar en la posición de perforación prevista con tacos o con la columna de fijación rápida.

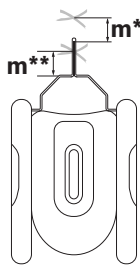
Posicionamiento del soporte de taladrar antes de su sujeción



Abatir hacia fuera el indicador de centros **10**. Al utilizar el GDB 2500 WE, hacer que coincida la punta del indicador de centros con el centro de la perforación prevista. Si utiliza la GDB 1600 WE/DE, deberá tomarse como referencia el canto interior del indicador de centros **10**.

Al efectuar perforaciones inclinadas, desplazar el soporte de taladrar en la medida **m** respecto al centro del taladro:

Ángulo de perforación	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Sujete el soporte de taladrar con tacos o con la columna de fijación rápida. Abata hacia dentro el indicador de centros **10**.

30 | Español

Sujeción con tacos (ver figura C)

Para la sujeción del soporte de taladrar con tacos (accesorio especial) en muros de ladrillo u hormigón deberá realizarse un taladro adicional.

Separación del taladro del taco – Centro de la perforación prevista

	óptima	posible
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

En perforaciones inclinadas, amplíe en la medida **m** la separación entre el agujero del taco y el centro de la perforación prevista (ver “Posicionamiento del soporte de taladrar antes de su sujeción”).

El taladro para el taco deberá tener las siguientes medidas:

	Diámetro	Profundidad
Ladrillo	20 mm	85 mm
Hormigón	15 mm	50 mm

Emplee un taco para hormigón con cuña de expansión, o un taco para mampostería **23**. Enrosque el espárrago de fijación rápida **24** en el taco. Coloque el soporte de taladrar, inserte una arandela, y enrosque la tuerca de mariposa **25**. Apriete la tuerca de mariposa después de la nivelación (ver “Nivelación”) con una llave fija (entrecaras 27 mm).

Sujeción con columna de fijación rápida (ver figuras D y E)

El soporte de taladrar puede sujetarse con una columna de fijación rápida Bosch (accesorio especial) aprisionándolo contra el suelo y el techo, o entre dos paredes. El margen de ajuste va desde 1,7 m a 3 m.

Aplique uno de los extremos de la columna contra la placa base del soporte de taladrar. La superficie de asiento de la pared para el otro extremo de la columna, no deberá ser resbaladiza y deberá disponer de una resistencia suficiente.

Para sujetar la columna de fijación rápida lea y respete las indicaciones en las instrucciones de servicio de ésta.

Nivelación

Regular hacia dentro o hacia fuera cada tornillo de nivelación **11** de manera que el nivel de burbuja **4** (en caso de un montaje vertical) o el nivel de burbuja **5** (si el montaje es horizontal) quede exactamente nivelado.

Seguidamente, sujete firmemente el soporte de taladrar empleando el sistema de sujeción por taco, o una columna de fijación rápida.

Operación

- Después de cada reajuste realizado en el soporte de taladrar vuelva a apretar firmemente las palancas de fijación y observe que enclaven los elementos correspondientes.

Modificación del ángulo de perforación (ver figura F)

Afloje la palanca de fijación superior **21** y la palanca de fijación inferior **22** para el ajuste del ángulo.

Tire del botón de retención **20**. Ajuste en el soporte de taladrar uno de los cuatro ángulos de perforación (0°, 15°, 30° o 45°) posibles, y deje enclavar el botón de retención en el rebaje correspondiente de la columna.

Apriete ambas palancas de fijación **21** y **22**.

- El soporte de taladrar solamente deberá emplearse después de haber apretado ambas palancas de fijación para el ajuste del ángulo.

Utilización de la taladradora para útiles diamantados (ver figura G)

Afloje ambas palancas de fijación **6** y **7** del soporte de taladrar. Preste atención a que el brazo de ajuste **17** quede retenido por el bloqueo de recorrido **3** (ver “Brazo de ajuste”).

Inserte la herramienta eléctrica desde arriba, hasta el tope, en el alojamiento del aparato **8** del soporte de taladrar. Apriete firmemente ambas palancas de fijación **6** y **7**. Al utilizar la GDB 1600 WE/DE no se precisa la palanca de fijación superior **6**.

Aloje la manguera de agua y el cable de red de la herramienta eléctrica en los soportes del alojamiento de aparato del soporte de taladrar.

Al retirar la herramienta eléctrica del soporte de taladrar, siga los pasos en orden inverso.

Aspiración de agua

Para recoger el agua que sale de la perforación al taladrar en húmedo se requiere un anillo colector de agua y un aspirador universal (accesorios especiales).

La elección de anillo colector de agua depende de la taladradora para útiles diamantados empleada (GDB 2500 WE o GDB 1600 WE/DE).

Para el montaje del anillo colector de agua lea y respete las indicaciones en las instrucciones de servicio del mismo.

Instrucciones para la operación

► Al taladrar observe las instrucciones de servicio de la taladradora para útiles diamantados empleada.

Para taladrar, desenchufe el botón de retención del brazo de ajuste **17** (ver “Brazo de ajuste”).

Vaya girando el brazo de ajuste de la taladradora hasta alcanzar la profundidad de perforación deseada.

A continuación, gírelo en sentido contrario hasta lograr sacar del todo la corona perforadora.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Mantenga siempre limpias la cremallera **9** y las superficies de deslizamiento de la columna **2**.

Reajuste del alojamiento de aparato (ver figura H)

Para conseguir una buena calidad de la perforación, es necesario que sea mínima la holgura entre el alojamiento de aparato **8** y la columna **2**.

Para efectuar el reajuste aflojar los cuatro tornillos con hexágono interior **27**. Presione levemente los elementos de deslizamiento **26** contra la columna actuando sobre ambos tornillos de reglaje **28**. Observe que el alojamiento de aparato quede orientado paralelamente a la columna.

Si el resultado obtenido es satisfactorio, asegurar los tornillos de reglaje **28** apretando los tornillos con hexágono interior **27**.

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, el soporte de taladrar llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un taller de servicio autorizado para herramientas eléctricas Bosch.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del soporte de taladrar.

Accesorios especiales

Ruedas de transporte 2 609 390 309

Juego de elementos de sujeción:

- En hormigón 2 607 000 744
- En muro de ladrillo 2 607 000 745

Columna de fijación rápida 2 608 598 111

Utilización con GDB 2500 WE:

- Anillo colector de agua 2 609 390 389
- Tapa obturadora para anillo colector de agua 2 609 390 391

Utilización con GDB 1600 WE:

- Anillo colector de agua 2 609 390 310
- Tapa obturadora para anillo colector de agua 2 609 390 311

32 | Español**Servicio técnico y atención al cliente**

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo:

www.bosch-pt.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

España

Robert Bosch España, S.A.
Departamento de ventas
Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid
Tel. Asesoramiento al cliente:
+34 (0901) 11 66 97
Fax: +34 (091) 327 98 63

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleíta Norte
Caracas 107
Tel.: +58 (02) 207 45 11

México

Robert Bosch S.A. de C.V.
Tel. Interior: +52 (01) 800 627 1286
Tel. D.F.: +52 (01) 52 84 30 62
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Atención al Cliente
Tel.: +54 (0810) 555 2020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Autorex Peruana S.A.
República de Panamá 4045,
Lima 34
Tel.: +51 (01) 475-5453
E-Mail: vhe@autorex.com.pe

Chile

EMASA S.A.
Irrarázaval 259 – Ñuñoa
Santiago
Tel.: +56 (02) 520 3100
E-Mail: emasa@emasa.cl

Más informaciones sobre la perforación con útiles diamantados las encuentra en internet bajo

www.bosch-diamond.com.

Eliminación

Se recomienda someter el soporte de taladrar, los accesorios y embalajes a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Reservado el derecho de modificación.

Indicações de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança que foram fornecidas com a coluna de furar ou com o berbequim. O desrespeito das instruções de segurança pode causar choque eléctrico, incêndios e/ou graves lesões.

Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.

- ▶ **Puxar a ficha da tomada antes de executar ajustes no aparelho ou de substituir acessórios.** O arranque involuntário do berbequim é a causa de alguns acidentes.
- ▶ **Antes de montar o berbequim é necessário montar correctamente a coluna de furar.** A montagem correcta é importante para garantir um funcionamento impecável.
- ▶ **Fixar firmemente o berbequim na coluna de furar antes de utilizá-lo.** Se o berbequim se deslocar na coluna de furar, o utente poderá perder o controlo sobre a ferramenta.
- ▶ **Fixar a coluna de furar sobre uma superfície firme e plana.** Se for possível deslocar ou balançar a coluna de furar, o berbequim não poderá ser conduzido de maneira uniforme.
- ▶ **Não sobrecarregar a coluna de furar e não utilizá-la como escada de mão nem como andaime.** Se sobrecarregar ou se subir na coluna de furar, poderá ser que o centro de gravidade se desloque para cima e que a coluna de furar tombe.
- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de porcas antes de ligar o aparelho.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte de aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evitar uma posição anormal do corpo. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- ▶ **Tratar a coluna de furar com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho estão em perfeito estado de funcionamento e**

não empernam, se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da coluna de furar. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes de utilizar a coluna de furar. Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente dos aparelhos.

- ▶ **Guardar colunas de furar, que não estão sendo utilizadas, fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho.** Aparelhos são perigosos se forem utilizados por pessoas inesperientes.
- ▶ **Só permita que a coluna de furar seja reparada por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurada a segurança do aparelho.
- ▶ **Ao executar trabalhos durante os quais possam ser atingidos cabos eléctricos ou o próprio cabo de rede, deverá sempre segurar a coluna de furar pelas superfícies isoladas.** O contato com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas da coluna de furar e levar a um choque eléctrico.
- ▶ **É imprescindível seguir as indicações de segurança e de trabalho do berbequim introduzido e dos acessórios utilizados!**
- ▶ **Proteger a coluna de furar contra deslocamento involuntário antes de efectuar qualquer tipo de trabalho na coluna de furar ou no berbequim, durante pausas de trabalho, assim como para a arrecadação, engatando o bloqueio de avanço 3.**

Descrição de funções



Devem ser lidas todas as indicações de advertência e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Abrir a página de esquemas contendo a apresentação da coluna de furar, e deixar esta página aberta enquanto estiver lendo as instruções de serviço.

34 | Português

Utilização conforme as disposições

A coluna de furar para berbequins de diamante é determinada para a fixação de berbequins de diamante Bosch. Não devem ser utilizados outros aparelhos.

A coluna de furar para berbequins de diamante pode ser fixa a paredes ou ao solo por meio de buchas ou com uma coluna de aperto rápido. A coluna de furar também pode ser fixa de cabeça para baixo com os berbequins de diamante GDB 1600 WE ou GDB 1600 DE.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da coluna de furar na página de esquemas.

- 1 Punho de transporte
- 2 Coluna de furar
- 3 Bloqueio de avanço
- 4 Nível de bolha para o alinhamento vertical
- 5 Nível de bolha para o alinhamento horizontal
- 6 Manípulo superior na admissão da ferramenta
- 7 Manípulo inferior na admissão da ferramenta
- 8 Admissão do aparelho
- 9 Cremalheira
- 10 Indicador para centragem do orifício
- 11 Parafuso de nivelamento
- 12 Ângulo de apoio
- 13 Parafuso serrilhado para ângulo de apoio
- 14 Parafuso sextavado para as rodas de transporte
- 15 Rodas de transporte
- 16 Pino de bloqueio da alavanca de avanço
- 17 Alavanca de avanço
- 18 Punho (superfície isolada)
- 19 Escala de ângulos
- 20 Botão de bloqueio do ajuste do ângulo de perfuração
- 21 Manípulo superior para o ajuste do ângulo de perfuração
- 22 Manípulo inferior para o ajuste do ângulo de perfuração

23 Bucha para alvenaria*

24 Veio de aperto rápido*

25 Porca de orelhas*

26 Elementos corrediços

27 Parafusos de sextavado interior da admissão do aparelho

28 Parafusos de posicionamento da admissão do aparelho

***Acessórios apresentados ou descritos não pertencem ao volume de fornecimento padrão. Todos os acessórios encontram-se no nosso programa de acessórios.**

Dados técnicos

Coluna de furar para berbequins de diamante		S 500 A Professional
Nº do produto		0 601 190 025
Dimensões		
– Altura	mm	1010
– Largura	mm	280
– Profundidade	mm	465 (400*)
– Comprimento da coluna de furar	mm	1000
Máx. curso de perfuração	mm	500
máx. diâmetro de perfuração em betão com		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
máx. diâmetro de perfuração em alvenaria com		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Peso conforme EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* com ângulos de apoio montados para trás

** com cabeça de aspiração

*** também possível com anel colector de água (acessório)

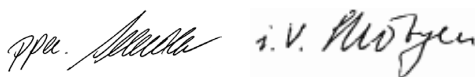
Observar o número de produto na placa de características da sua coluna de furar. A designação comercial das diversas colunas de furar pode variar.

Declaração de conformidade

Declaramos em exclusiva responsabilidade que o produto descrito nos “Dados técnicos” corresponde às disposições da directiva 2006/42/EG.

Processo técnico em:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montagem

Montar a coluna de furar

Ângulo de apoio

Os ângulos de apoio **12** podem ser montados em duas posições:

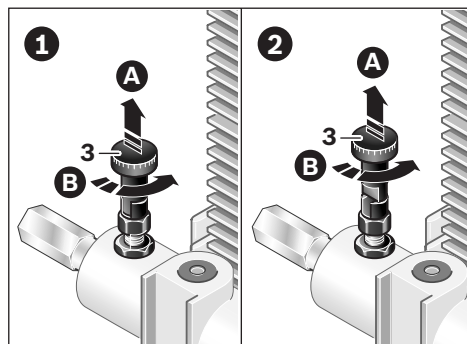
- A posição básica (veja figura A) é necessária, se o GDB 2500 WE é colocado na coluna de furar e se a coluna de furar não estiver firmemente fixa por meio de buchas, ou por meio da coluna de aperto rápido.
- A posição que ocupa pouco lugar (veja figura B) só é possível utilizando o GDB 1600 WE/DE ou com colunas de furar firmemente fixadas na parede. A montagem do anel colector de água (acessório) para o GDB 2500 WE não é possível nesta posição.

Para comutar entre ambas as posições, deverá soltar os parafusos serrilhados **13**, deslocar os ângulos de apoio **12** para a posição desejada e aparafusar novamente com os parafusos serrilhados.

Alavanca de avanço

Premir o pino de bloqueio **16** na alavanca de avanço e mantê-lo premido. Deslocar a alavanca de avanço **17**, conforme as necessidades, completamente para a esquerda ou para a direita da admissão do aparelho **8**.

Soltar o pino de bloqueio **16** e verificar se a alavanca de avanço está firme.



Em seguida, bloquear o avanço: Puxar o bloqueio de avanço **3** para cima (A), girá-lo (B) e permitir que engate na posição ①. Se necessário, poderá girar levemente a alavanca de avanço **17**, até o bloqueio engatar perceptivelmente.

Só soltar o avanço para furar: Puxar o bloqueio de avanço **3** para cima (A), girá-lo (B) e permitir que engate na posição ②.

Rodas de transporte

Para transportar a coluna de furar, deverá primeiramente aparafusar as rodas de transporte **15** com os parafusos sextavados **14** em ambos os lados da coluna de furar.

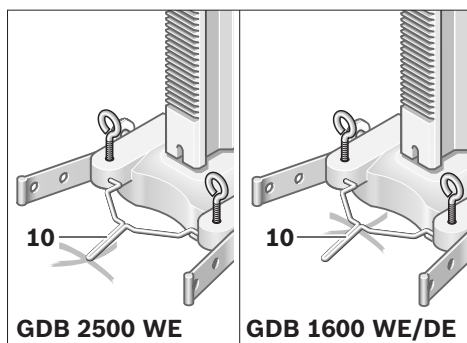
Fixar a coluna de furar

Nota: Fixar a coluna de furar sem que haja folga. Assim evita-se que a coroa de perfuração emperre e que o segmento seja arrancado.

Dependendo do tipo e da composição do substrato, a coluna de furar deverá ser fixa ao solo por meio de buchas ou com a coluna de aperto rápido.

36 | Português

Posicionar a coluna de furar antes da fixação



Desdobrar o indicador para centragem do orifício **10**. Ao utilizar o GDB 2500 WE, deverá alinhar a ponta do indicador para centragem do orifício com o centro marcado do orifício planejado. Ao utilizar o GDB 1600 WE/DE, o canto interior do indicador para centragem do orifício **10** é o ponto de referência.

Para furos inclinados, deverá deslocar a coluna de furar por um valor de **m** do centro do orifício:

	Ângulo de perfuração	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE		
m** : GDB 1600 WE/DE		

Fixar a coluna de furar por meio de buchas ou com a coluna de aperto rápido. Dobrar o indicador para centragem do orifício **10**.

Fixação com buchas (veja figura C)

Para fixar a coluna de furar com bucha (acessório) em alvenaria ou betão, deverá fazer um furo de fixação separado.

Distância do furo da bucha – Centro do orifício planejado

	otimizado	possível
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Para furos inclinados, deverá aumentar a distância entre o furo da bucha e o centro do orifício planejado por um valor **m** (veja “Posicionar a coluna de furar antes da fixação”).

Para o furo da bucha valem as seguintes medidas:

	Diâmetro	Profundidade
Muramentos	20 mm	85 mm
Betão	15 mm	50 mm

Introduzir uma bucha para betão com cunha abridora ou uma bucha para alvenaria **23**. Aparafusar o veio de aperto rápido **24** na bucha.

Aplicar a coluna de furar, assim como uma aruela plana e aparafusar com uma porca de orelhas **25**. Apertar a porca de orelhas após o nivelamento (veja “Nivelar”) com uma chave de forqueta (largura da chave 27 mm).

Fixação com uma coluna de aperto rápido (veja figura D e E)

A coluna de furar pode ser fixada, com uma coluna de aperto rápido Bosch (acessório), entre o chão e o tecto ou entre duas paredes. A faixa de aperto é de 1,7 m a 3 m.

Apoiar uma extremidade da coluna de aperto rápido sobre a placa de base da coluna de furar. A superfície de apoio da outra extremidade da coluna de aperto rápido deve ser colocada de modo que esteja suficientemente estável e que não possa escorregar.

Para fixar a coluna de aperto rápido é necessário ler e seguir as suas instruções de serviço.

Nivelar

Atarraxar ou desatarraxar os parafusos de nivelamento **11**, até o nível de bolha de ar **4** (para montagem vertical) ou o nível de bolha de ar **5** (para montagem horizontal) estar exactamente alinhado.

Fixar então a coluna de furar firmemente com a fixação de bucha ou com a coluna de aperto rápido.

Funcionamento

- ▶ **Após cada ajuste na coluna de furar, deverá reapertar bem os parafusos e os manípulos e permitir que os bloqueios engatem novamente.**

Alterar o ângulo de perfuração (veja figura F)

Soltar o manípulo superior **21** e o manípulo inferior **22** do ajuste de ângulo.

Puxar o botão de bloqueio **20**. Ajustar a coluna de perfuração num dos quatro possíveis ângulos de perfuração (0°, 15°, 30° ou 45°) e permitir que o botão de bloqueio engate no respectivo entalhe da coluna de perfuração.

Reapertar bem os manípulos **21** e **22**.

- ▶ **A coluna de furar só deve ser introduzida, depois de ter reapertado ambos os manípulos do ajuste de ângulo.**

Colocar o berbequim de diamante (veja figura G)

Soltar os manípulos **6** e **7** na coluna de furar. Lembre-se de que a alavanca de avanço **17** está bloqueada pelo bloqueio de avanço **3** (veja “Alavanca de avanço”).

Introduzir a ferramenta eléctrica por cima, até o fim da admissão de aparelhos **8** da coluna de furar. Reapertar bem os manípulos **6** e **7**. Para colocar o GDB 1600 WE/DE não é necessário utilizar o manípulo superior **6**.

Introduzir a mangueira de água e o cabo de rede da ferramenta eléctrica nos suportes da admissão do aparelho da coluna de furar.

Proceder com sequência invertida para retirar a ferramenta eléctrica da coluna de furar.

Aspiração de água

Para recolher a água que escapa do orifício durante a perfuração em molhado, é necessário utilizar um anel colector de água e um aspirador universal (ambos acessórios).

A selecção do anel colector de água depende do berbequim de diamante utilizado (GDB 2500 WE ou GDB 1600 WE/DE).

Para a montagem do anel colector de água, é necessário ler e seguir as respectivas instruções de serviço.

Indicações de trabalho

- ▶ **Para furar, deverá respeitar as instruções de serviço do seu berbequim de diamante.**

Para furar, deverá soltar o bloqueio da alavanca de avanço **17** (veja “Alavanca de avanço”).

Girar, com a alavanca de avanço, o berbequim até a profundidade de perfuração desejada.

Em seguida, deverá girar de volta, até a coroa de perfuração estar completamente visível.

Manutenção e serviço

Manutenção e limpeza

Sempre manter limpas a cremalheira **9** e as superfícies de guia da coluna de furar **2**.

Reajustar a admissão do aparelho (veja figura H)

Para alcançar bons resultados, é necessário que a folga entre a admissão do aparelho **8** e a coluna de furar **2** seja o menor possível.

Para reajustar, deverá soltar os parafusos de sextavado interior **27**. Puxar os elementos corre-ditos **26** com leve pressão em direcção da coluna de furar, girando ambos os parafusos de ajuste **28**. Tenha atenção, para que a admissão do aparelho esteja alinhada paralelamente à coluna de furar.

Se o comportamento de deslize for suficiente, deverá fixar os dois parafusos de ajuste **28** apertando os parafusos de sextavado interior **27**.

38 | Português

Se a coluna de furar falhar apesar de cuidadosos processos de fabricação e de teste, a reparação deverá ser executada por uma oficina de serviço autorizada para ferramentas eléctricas Bosch.

Para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes é imprescindível indicar o número de produto de 10 dígitos como consta na placa de características da coluna de furar.

Acessórios

Rodas de transporte 2 609 390 309

Conjunto de fixação:

- Para betão. 2 607 000 744
- Para alvenaria 2 607 000 745

Coluna de aperto rápido 2 608 598 111

Utilização com GDB 2500 WE:

- Anel colector de água 2 609 390 389
- Tampa de vedação para anel colector de água 2 609 390 391

Utilização com GDB 1600 WE:

- Anel colector de água 2 609 390 310
- Tampa de vedação para anel colector de água 2 609 390 311

Serviço pós-venda e assistência ao cliente

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações sobre peças sobressalentes encontram-se em:

www.bosch-pt.com

A nossa equipa de consultores Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito da compra, aplicação e ajuste dos produtos e acessórios.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa
Tel.: +351 (021) 8 50 00 00
Fax: +351 (021) 8 51 10 96

Brasil

Robert Bosch Ltda.
Caixa postal 1195
13065-900 Campinas
Tel.: +55 (0800) 70 45446
E-Mail: sac@bosch-sac.com.br

Eliminação

Colunas de furar, acessórios e embalagens devem ser dispostos para reciclagem da matéria prima de forma ecológica.

Sob reserva de alterações.

Norme di sicurezza

! AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative che sono state fornite con il supporto a colonna o con il trapano elettrico. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

- ▶ **Estrarre sempre la spina dalla presa della corrente prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio oppure prima di sostituire parti accessorie.** Accensione involontaria di trapani elettrici è la causa di diversi incidenti.
- ▶ **Prima del montaggio del trapano elettrico, installare correttamente il supporto a colonna.** Un assemblaggio corretto è importante per poter garantirne un perfetto funzionamento.
- ▶ **Prima di utilizzarlo, fissare il trapano elettrico saldamente al supporto a colonna.** Se il trapano elettrico scivola nel supporto a colonna si può avere una pericolosa perdita del controllo.
- ▶ **Fissare il supporto a colonna su una superficie resistente e piana.** Se il supporto a colonna può scivolare o traballare non è possibile condurre in modo uniforme e sicuro il trapano elettrico.
- ▶ **Non sovraccaricare il supporto a colonna e non utilizzarlo come scala o impalcatura.** Il sovraccarico o la salita sul supporto a colonna può comportare lo spostamento verso l'alto del baricentro del supporto a colonna con conseguente ribaltamento dello stesso.
- ▶ **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di mettere in azione la macchina.** Un attrezzo oppure una chiave che si trovi in una parte rotante dell'utensile può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare una posizione operativa anomala. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In questo modo è possibile poter controllare meglio l'elettro-utensile quando si presentano situazioni inaspettate.
- ▶ **Curare il supporto a colonna in dotazione adoperando sempre la dovuta attenzione. Accertarsi che le parti mobili dell'apparecchiatura funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione del supporto a colonna stesso. Prima d'impiegare il supporto a colonna, far riparare le parti danneggiate.** Molti incidenti sono provocati dal fatto che gli utensili non vengono sottoposti a sufficienti interventi di manutenzione.
- ▶ **Quando il supporto a colonna non viene utilizzato, conservarlo al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Le macchine diventano pericolose quando vengono utilizzate da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Fare riparare il supporto a colonna solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettro-utensile.
- ▶ **Afferrare il supporto a colonna sull'impugnatura isolata qualora si svolgano lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il proprio cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche del supporto a colonna, causando una scossa elettrica.
- ▶ **Le indicazioni operative e di sicurezza relative al trapano elettrico impiegato ed all'accessorio opzionale utilizzato devono essere rispettate rigorosamente!**
- ▶ **Prima di ogni intervento sul supporto a colonna oppure sul trapano elettrico, durante le pause di lavoro e quando non viene utilizzato, assicurare il supporto a colonna facendolo innestare in posizione l'arresto dell'avanzamento 3 contro ogni possibilità di spostamento involontario.**

Descrizione del funzionamento



Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Aprire la pagina con l'illustrazione del supporto a colonna e lasciare aperto questo lato durante la lettura delle istruzioni d'uso.

Uso conforme alle norme

Il supporto a colonna per trapano carotatore è ideale per il supporto di trapani carotatori Bosch. Non devono essere impiegati altri apparecchi.

Il supporto a colonna per trapano carotatore può essere fissato al pavimento ed alla parete con l'ausilio di tassello oppure barra telescopica a serraggio rapido. In combinazione con i trapani carotatori GDB 1600 WE oppure GDB 1600 DE, il supporto a colonna può essere fissato anche al contrario.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti si riferisce all'illustrazione del supporto a colonna che si trova sulla pagina con la rappresentazione grafica.

- 1** Impugnatura per il trasporto
- 2** Colonna del trapano
- 3** Arresto dell'avanzamento
- 4** Livella per mettere a livello in senso verticale
- 5** Livella per mettere a livello in senso orizzontale
- 6** Levetta superiore di serraggio al punto di montaggio della macchina
- 7** Levetta inferiore di serraggio al punto di montaggio della macchina
- 8** Punto di montaggio della macchina
- 9** Cremagliera
- 10** Indicatore del centro del foro trapanato
- 11** Vite di livellamento
- 12** Angolo di appoggio
- 13** Vite a testa zigrinata per angolo di appoggio
- 14** Vite a testa esagonale per ruote per il trasporto
- 15** Ruote per il trasporto
- 16** Perno di arresto della manovella di avanzamento
- 17** Manovella di avanzamento
- 18** Impugnatura (superficie di presa isolata)
- 19** Scala angolare
- 20** Pomolino di fissaggio della regolazione dell'angolo di foratura
- 21** Levetta di serraggio superiore della regolazione dell'angolo di foratura
- 22** Levetta di serraggio inferiore della regolazione dell'angolo di foratura
- 23** Tassello da muro*
- 24** Mandrino a serraggio rapido*
- 25** Dado ad alette*
- 26** Elementi di scorrimento
- 27** Viti ad esagono cavo del punto di montaggio della macchina
- 28** Viti di regolazione del punto di montaggio della macchina

***L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.**

Dati tecnici

Supporto a colonna per trapano carotatore		S 500 A Professional
Codice prodotto		0 601 190 025
Dimensioni		
– Altezza	mm	1010
– Larghezza	mm	280
– Profondità	mm	465 (400*)
– Lunghezza della colonna del trapano	mm	1000
Corsa di foratura max.	mm	500
max. diametro di foratura nel calcestruzzo con		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
max. diametro di foratura in muratura con		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Peso in funzione della EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* con angoli di appoggio montati all'indietro

** con testa di aspirazione

*** possibile anche con anello di raccolta acqua (accessorio opzionale)

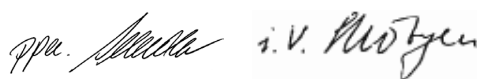
Si prega di tenere presente il codice prodotto applicato sulla targhetta di costruzione del supporto a colonna in dotazione. Le denominazioni commerciali di singoli supporti a colonna possono essere differenti.

Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto descritto nei «Dati tecnici» è conforme alla direttiva 2006/42/CE.

Fascicolo tecnico presso:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Dr. Eckerhard Strötgen
Senior Vice President Head of Product
Engineering Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaggio**Montaggio del supporto a colonna****Angolo di appoggio**

Gli angoli di appoggio **12** possono essere montati in due posizioni:

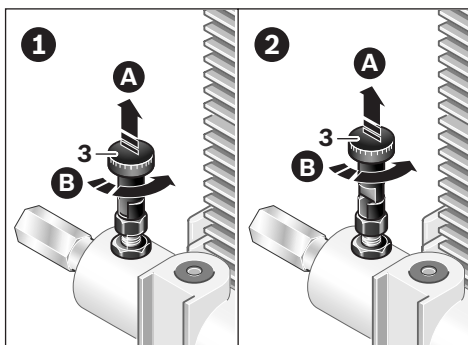
- La posizione iniziale (vedi figura A) è necessaria se il GDB 2500 WE è inserito nel supporto a colonna ed il supporto a colonna non è fissato in modo sicuro con tassello oppure barra telescopica a serraggio rapido.
- La posizione che richiede meno posto (vedere figura B) è possibile solo in caso di impiego della GDB 1600 WE/DE oppure in caso di supporto a colonna fissato saldamente alla parete. Il montaggio dell'anello di raccolta acqua (accessorio opzionale) per il GDB 2500 WE non è possibile in questa posizione.

Per una sostituzione tra le due posizioni, allentare le viti a testa zigrinata **13**, spostare gli angoli di appoggio **12** alla posizione richiesta e riavvitare ben saldamente tramite le viti a testa zigrinata.

Manovella di avanzamento

Premere il perno di arresto **16** alla manovella di avanzamento e tenerlo premuto. A seconda delle specifiche esigenze, spingere la manovella di avanzamento **17** a destra oppure a sinistra del punto di montaggio della macchina **8** fino in battuta.

Rilasciare il perno d'arresto **16** e controllare che la manovella di avanzamento sia inserita correttamente.



Una volta terminata l'operazione, bloccare l'avanzamento: Tirare l'arresto dell'avanzamento **3** verso l'alto (A), ruotarlo (B) e farlo scattare in posizione ①. In caso di bisogno, ruotare leggermente la manovella di avanzamento **17** fino a far incastrare in modo percettibile l'arresto.

Sbloccare l'avanzamento soltanto in fase di foratura: Tirare l'arresto dell'avanzamento **3** verso l'alto (A), ruotarlo (B) e farlo scattare in posizione ②.

Ruote per il trasporto

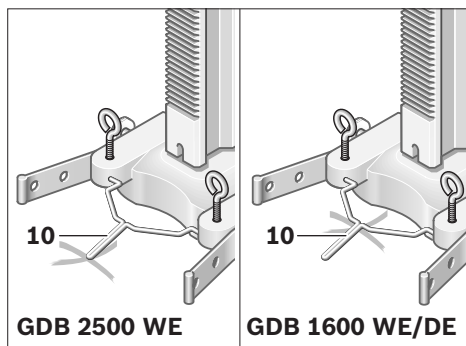
Per trasportare il supporto a colonna, avvitare le ruote per il trasporto **15** con le viti a testa esagonale **14** avvitandole saldamente sui lati del supporto a colonna.

Fissaggio del supporto a colonna

Nota bene: Fissare il supporto a colonna in modo che non abbia gioco. In questo modo si evita che la corona a forare si blocchi provocando un distacco del segmento.

A seconda del tipo e condizione del fondo fissare il supporto a colonna con tassello oppure barra telescopica a serraggio rapido al foro previsto.

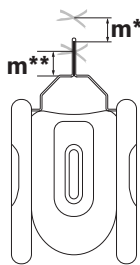
Posizionare il supporto a colonna davanti al sistema di fissaggio



Aprire l'indicatore del centro del foro trapanato **10** ribaltandolo. In caso di utilizzo del GDB 2500 WE far corrispondere la punta dell'indicatore del centro del foro trapanato con il centro marcato del foro trapanato richiesto. In caso di utilizzo del GDB 1600 WE/DE il punto di riferimento è il bordo interno dell'indicatore del centro del foro trapanato **10**.

In caso di forature oblique, spostare il supporto a colonna dal centro della foratura per il valore **m**:

Angolo di foratura	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Fissare il supporto a colonna con tassello oppure barra telescopica a serraggio rapido. Ribaltare poi l'indicatore del centro del foro trapanato **10**.

Fissaggio con tasselli (vedi figura C)

Per il fissaggio del supporto a colonna con tasselli (accessori opzionali), eseguire nel muro o nel cemento un apposito foro di fissaggio.

Distanza foro per tassello – Centro della foratura richiesta

	ottimale	possibile
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

In caso di forature oblique aumentare la distanza tra il foro del tassello ed il centro della foratura richiesta del valore **m** (vedere «Posizionare il supporto a colonna davanti al sistema di fissaggio»).

Per il foro per tassello valgono le seguenti misure:

	Diametro	Profondità
Muratura	20 mm	85 mm
Calcestruzzo	15 mm	50 mm

Applicarvi un tassello da calcestruzzo con tassello meccanico o un tassello a muro **23**. Avvitare il mandrino a serraggio rapido **24** nel tassello. Applicare il supporto a colonna ed una rondella di compensazione ed avvitare con il dado ad alette **25**. Una volta eseguita l'operazione di livellamento, stringere il dado ad alette (vedere «Livellamento») utilizzando una chiave fissa (misura 27 mm).

Fissaggio tramite una barra telescopica a serraggio rapido (vedi figura D e E)

Tramite una barra telescopica a serraggio rapido Bosch (accessorio opzionale) l'operatore ha la possibilità di fissare supporto a colonna tra il pavimento ed il soffitto oppure tra due pareti. Il campo di fissaggio si trova tra 1,7 m e 3 m.

Applicare un'estremità della barra telescopica a serraggio rapido sulla piastra di base del supporto a colonna. La superficie di appoggio per l'altra estremità della barra telescopica a serraggio rapido sulla parete deve essere sufficientemente stabile e sicura contro il pericolo di scivolamento.

Per il fissaggio della barra telescopica a serraggio rapido leggere ed osservare le relative istruzioni per l'uso.

Livellamento

Avvitare o svitare le viti di livellamento **11** singolarmente fino a regolare esattamente la livella **4** (in caso di montaggio in posizione perpendicolare) oppure la livella **5** (in caso di montaggio in posizione orizzontale).

Fissare dunque bene il supporto a colonna con fissaggio tramite tassello oppure con la barra telescopica a serraggio rapido.

Uso

- **Dopo ogni regolazione eseguita al supporto a colonna, stringere di nuovo bene le viti e le levette di serraggio e far scattare di nuovo in posizione i dispositivi di fissaggio.**

Modifica dell'angolo di foratura (vedi figura F)

Allentare la levetta superiore di serraggio **21** e la levetta di serraggio inferiore **22** dell'impostazione angolare.

Tirare il pomolino di fissaggio **20**. Mettere il supporto a colonna su uno dei quattro possibili angoli di foratura (0°, 15°, 30° oppure 45°) e far scattare in posizione il pomolino di fissaggio nel rispettivo incavo della colonna del trapano.

Stringere di nuovo saldamente le due levette di serraggio **21** e **22**.

- **Il supporto a colonna può essere utilizzato soltanto dopo aver avvitato di nuovo saldamente entrambe le levette di serraggio dell'impostazione angolare.**

Montaggio del trapano carotatore (vedi figura G)

Allentare le levette di serraggio **6** e **7** al supporto a colonna. Accertarsi che la manovella di avanzamento **17** sia bloccata tramite l'arresto dell'avanzamento **3** (vedere «Manovella di avanzamento»).

Montare l'elettrotensile nel punto di montaggio della macchina **8** del supporto a colonna applicandolo dalla parte superiore e farlo arrivare in posizione fino alla battuta di arresto. Stringere di nuovo saldamente le due levette di serraggio **6** e **7**. In caso di utilizzo del GDB 1600 WE/DE la levetta superiore di serraggio **6** non è più necessaria.

Posare il tubo flessibile dell'acqua ed il cavo di rete dell'elettrotensile negli appositi supporti previsti al punto di montaggio della macchina del supporto a colonna.

Smontando l'elettrotensile dal supporto a colonna, procedere seguendo l'ordine inverso dei passi appena descritti.

Aspirazione dell'acqua

Per raccogliere l'acqua che fuoriesce dalla foratura in caso di foratura ad umido, è necessario un anello di raccolta acqua ed un aspiratore multiuso (entrambi accessori opzionali).

La scelta dell'anello di raccolta acqua si basa sul trapano carotatore utilizzato (GDB 2500 WE o GDB 1600 WE/DE).

Per il montaggio dell'anello di raccolta acqua leggere ed osservare le relative istruzioni per l'uso.

Indicazioni operative

► Per la foratura osservare le istruzioni per l'uso del trapano carotatore impiegato.

Per eseguire forature, sbloccare il fissaggio della manovella di avanzamento **17** (vedere «Manovella di avanzamento»).

Operando con la manovella di avanzamento, ruotare il trapano elettrico verso il basso fino alla richiesta profondità della foratura.

Una volta conclusa l'operazione, ruotare in senso inverso fino a rendere la corona a forare completamente visibile.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

Tenere sempre perfettamente pulite la cremagliera **9** e le superfici di guida della colonna del trapano **2**.

Correzione della regolazione del punto di montaggio della macchina (vedi figura H)

Per poter raggiungere buoni risultati di foratura, il gioco tra il punto di montaggio della macchina **8** e la colonna del trapano **2** deve essere il più basso possibile.

Per una correzione della regolazione allentare le quattro viti esagonali cave **27**. Tirare verso la colonna del trapano gli elementi di scorrimento **26** esercitando una leggera pressione e ruotando le due viti di registro **28**. Assicurarsi sempre che il punto di montaggio della macchina sia sempre in posizione parallela rispetto alla colonna del trapano.

Se lo scorrimento è sufficiente, fissare le viti di registro **28** avvitando le viti esagonali cave **27**.

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo il supporto a colonna dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato per gli elettrotensili Bosch.

Per ogni tipo di richiesta o di ordinazione di pezzi di ricambio, è indispensabile comunicare sempre il codice prodotto a dieci cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione del supporto a colonna.

Accessori

Ruote per il trasporto 2 609 390 309

Set di fissaggio:

- Per calcestruzzo 2 607 000 744
- Per muratura 2 607 000 745

Barra telescopica a serraggio rapido 2 608 598 111

Utilizzo con GDB 2500 WE:

- Anello di raccolta acqua 2 609 390 389
- Coperchio di tenuta per anello di raccolta acqua 2 609 390 391

Utilizzo con GDB 1600 WE:

- Anello di raccolta acqua 2 609 390 310
- Coperchio di tenuta per anello di raccolta acqua 2 609 390 311

Servizio di assistenza ed assistenza clienti

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.bosch-pt.com

Il team assistenza clienti Bosch è a Vostra disposizione per rispondere alle domande relative all'acquisto, impiego e regolazione di apparecchi ed accessori.

Italia

Officina Elettroutensili
Robert Bosch S.p.A. c/o GEODIS
Viale Lombardia 18
20010 Arluno
Tel.: +39 (02) 36 96 26 63
Fax: +39 (02) 36 96 26 62
Fax: +39 (02) 36 96 86 77
E-Mail: officina.eletttroutensili@it.bosch.com

Svizzera

Tel.: +41 (044) 8 47 15 13
Fax: +41 (044) 8 47 15 53

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente il supporto a colonna, gli accessori dismessi e gli imballaggi.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen die bij de boorstandaard en de boormachine geleverd zijn.

Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

- ▶ **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap instelt of toebehoren wisselt.** Onbedoeld starten van boormachine is de oorzaak van sommige ongevallen.
- ▶ **Bouw de boorstandaard correct op voordat u de boormachine monteert.** Een correcte montage is belangrijk om de juiste werking te waarborgen.
- ▶ **Bevestig de boormachine zeker op de boorstandaard voordat u de boormachine gebruikt.** Uitglijden van de boormachine in de boorstandaard kan tot verlies van de controle leiden.
- ▶ **Bevestig de boorstandaard op een stabiel en egaal oppervlak.** Als de boorstandaard kan uitglijden of wankel staat, kan de boormachine niet gelijkmatig en veilig worden geleid.
- ▶ **Overbelast de boorstandaard niet en gebruik deze niet als ladder of steiger.** Overbelasting of staan op de boorstandaard kan ertoe leiden dat het zwaartepunt van de boorstandaard naar boven verschuift en deze omvalt.
- ▶ **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- ▶ **Verwijder instelgereedschappen of schroef-sleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- ▶ **Voorkom een ongewone lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- ▶ **Verzorg de boorstandaard zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van de boorstandaard nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u de boorstandaard gebruikt.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden gereedschappen.
- ▶ **Bewaar een niet-gebruikte boorstandaard buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- ▶ **Laat de boorstandaard alleen repareren door gekwalificeerd, vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.
- ▶ **Houd de boorstandaard alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel kan raken.** Contact met een onder spanning staande leiding kan ook metalen delen van de boorstandaard onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- ▶ **Neem de veiligheids- en werkvoorschriften voor de toegepaste boormachine en het toegepaste toebehoren strikt in acht.**
- ▶ **Klik de aanzetvergrendeling 3 vast vóór alle werkzaamheden aan de boorstandaard of boormachine, tijdens onderbrekingen van de werkzaamheden en wanneer u de boorstandaard niet gebruikt, om onbedoeld bewegen van de boorstandaard te voorkomen.**

Functiebeschrijving



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Vouw de uitvouwbare pagina met de afbeelding van de boorstandaard open en laat deze pagina opgevouwen terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.

Gebruik volgens bestemming

De diamantboorstandaard is bestemd voor de opname van Bosch-diamantboormachines. Andere gereedschappen mogen niet worden gebruikt. De diamantboorstandaard kan door middel van pluggen of snelspankolom op de vloer of aan de muur worden aangebracht. In combinatie met de diamantboormachines GDB 1600 WE of GDB 1600 DE kan de boorstandaard ook omgekeerd worden bevestigd.

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van de boorstandaard op de pagina met afbeeldingen.

- 1 Transportgreep
- 2 Boorkolom
- 3 Aanzetvergrendeling
- 4 Libel voor verticaal uitrichten
- 5 Libel voor horizontaal uitrichten
- 6 Bovenste knevelgreep van machineopname
- 7 Onderste knevelgreep van machineopname
- 8 Machineopname
- 9 Tandheugel
- 10 Aanduiding boorgatmidden
- 11 Nivelleerschroef
- 12 Steunhaak
- 13 Kartelschroef voor steunhaak
- 14 Zeskantschroef voor transportwielen
- 15 Transportwielen
- 16 Blokkeerstift van aanzetkruk
- 17 Aanzetkruk

- 18 Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
- 19 Gradenschaalverdeling
- 20 Blokkeerknop van boorhoekverstelling
- 21 Bovenste knevelgreep van boorhoekverstelling
- 22 Onderste knevelgreep van boorhoekverstelling
- 23 Muurplug*
- 24 Snelspanspil*
- 25 Vleugelmoer*
- 26 Glijelementen
- 27 Inbusbouten van machineopname
- 28 Stelschroeven van machineopname

*** Niet elk afgebeeld en beschreven toebehoren wordt standaard meegeleverd. Het volledige toebehoren vindt u in ons toebehorenprogramma.**

Technische gegevens

Diamantboorstandaard		S 500 A Professional
Zaaknummer		0 601 190 025
Afmetingen		
– Hoogte	mm	1010
– Breedte	mm	280
– Diepte	mm	465 (400*)
– Lengte boorkolom	mm	1000
Boorslag max.	mm	500
Max. boordiameter in beton met		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max. boordiameter in metselwerk met		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Gewicht volgens EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* met naar achteren gemonteerde steunhaken

** met zuigkop

*** ook met watervangring (toebehoren) mogelijk

Let op het zaaknummer op het typeplaatje van de boorstandaard. De handelsbenamingen van sommige boorstandaarden kunnen afwijken.

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat het onder „Technische gegevens” beschreven product voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 2006/42/EG.

Technisch dossier bij:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--

ppa. [Signature] i.v. [Signature]

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montage

Boorstandaard monteren

Steunhaken

U kunt de steunhaken **12** in twee standen monteren:

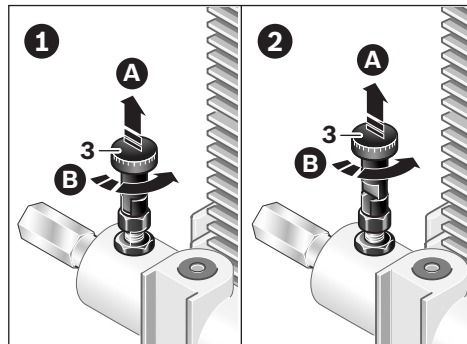
- De basisstand (zie afbeelding A) is noodzakelijk als de GDB 2500 WE in de boorstandaard is geplaatst en de boorstandaard niet door middel van pluggen of snelspankolom stevig bevestigd is.
- Deze ruimtebesparende stand (zie afbeelding B) is alleen mogelijk bij gebruik van de GDB 1600 WE/DE of bij een stevig aan de muur bevestigde boorstandaard. De montage van de watervangring (toebehoren) voor de GDB 2500 WE is in deze stand niet mogelijk.

Om tussen beide standen te wisselen, draait u de kartelschroeven **13** los, zet u de steunhaken **12** in de gewenste stand en schroeft u deze met de kartelschroeven weer vast.

Aanzetkruk

Druk de blokkeerstift **16** van de aanzetkruk in en houd deze ingedrukt. Duw de aanzetkruk **17** indien gewenst links of rechts van de machineopname **8** tot aan de aanslag omhoog.

Laat de blokkeerstift **16** los en controleer of de aanzetkruk stevig vast zit.



Blokkeer vervolgens de aanzet: trek de aanzetvergrendeling **3** omhoog (A), draai deze (B) en laat deze in stand ① vastklikken. Draai indien nodig de aanzetkruk **17** iets tot de vergrendeling hoorbaar vastklikt.

Maak de aanzet alleen los om te boren: trek de aanzetvergrendeling **3** omhoog (A), draai deze (B) en laat deze in stand ② vastklikken.

Transportwielen

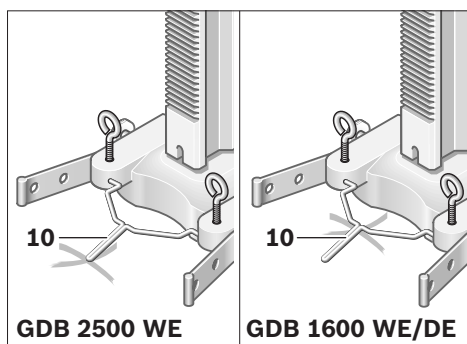
Schroef voor het verplaatsen van de boorstandaard de transportwielen **15** met de inbusbouten **14** aan de zijkanten van de boorstandaard vast.

Boorstandaard bevestigen

Opmerking: Bevestig de boorstandaard zonder speling. Zo voorkomt u het vastklemmen van de boorkroon en het als gevolg daarvan afbreken van segmenten.

Bevestig de boorstandaard naargelang de aard en de hoedanigheid van de ondergrond met pluggen of snelspankolom op de plaats waar het gat moet worden geboord.

Boorstandaard voor de bevestiging positioneren



Klap de aanduiding van het boorgatmidden **10** naar buiten. Breng bij gebruik van de GDB 2500 WE de punt van de aanduiding van het boorgatmidden in overeenstemming met het afgetekende midden van het gat dat moet worden geboord. Bij gebruik van de GDB 1600 WE/DE is de binnenkant van de aanduiding van het boorgatmidden **10** het referentiepunt.

Verschuif bij schuin boren de boorstandaard met de waarde **m** weg van het boorgatmidden:

	Boorhoek	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE m** : GDB 1600 WE/DE		

Bevestig de boorstandaard door middel van pluggen of snelspankolom. Klap vervolgens de aanduiding van het boorgatmidden **10** naar binnen.

Bevestiging met pluggen (zie afbeelding C)

Boor een apart bevestigingsgat voor de bevestiging van de boorstandaard met pluggen (toebereiden) in metselwerk of beton.

Afstand pluggat – Midden van het geplande boorgat

	Optimaal	Mogelijk
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Vergroot bij schuine boorgaten de afstand tussen het pluggat en het midden van het geplande boorgat met de waarde **m** (zie „Boorstandaard voor de bevestiging positioneren”).

Voor het pluggat gelden de volgende maten:

	Diameter	Diepte
Metselwerk	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Plaats een betonplug met spie of een muurplug **23** in het gat. Schroef de snelspanspil **24** in de plug.

Plaats de boorstandaard en een onderlegging erop en schroef deze met de vleugelmoer **25** vast. Draai de vleugelmoer na het waterpas stellen (zie „Waterpas stellen”) met een steeksleutel (sleutelwijdte 27 mm) vast.

Bevestiging met een snelspankolom (zie afbeeldingen D en E)

U kunt de boorstandaard met een Bosch-snelspankolom (toebereiden) tussen vloer en plafond of tussen twee muren bevestigen. Het spanbereik ligt tussen 1,7 m en 3 m.

Zet het ene einde van de snelspankolom op de bodemplaat van de boorstandaard. Het raakvlak voor het andere einde van de snelspankolom op de muur moet voldoende stabiel en slipvast zijn.

Lees de gebruiksaanwijzing van de snelspankolom voordat u deze bevestigt en volg de voorschriften op.

Waterpas stellen

Draai de waterpasschroeven **11** apart zo ver naar binnen of naar buiten tot de libel **4** (bij verticale montage) of de libel **5** (bij horizontale montage) nauwkeurig uitgericht is.

Bevestig nu de boorstandaard door middel van pluggen of de snelspankolom.

Gebruik

- **Draai na elke verstelling de schroeven en knevelgrepen van de boorstandaard weer goed vast en laat de vergrendelingen weer vastklikken.**

Boorhoek wijzigen (zie afbeelding F)

Draai de bovenste knevelgreep **21** en de onderste knevelgreep **22** van de hoekverstelling los.

Trek aan de blokkeerknop **20**. Stel de boorstandaard in op een van de vier mogelijke boorhoeken (0°, 15°, 30° of 45°) en laat vervolgens de blokkeerknop in de bijbehorende inkeping van de boorkolom vastklikken.

Draai de beide knevelgrepen **21** en **22** weer vast.

- **De boorstandaard mag pas worden gebruikt als beide knevelgrepen van de hoekverstelling weer zijn vastgedraaid.**

Diamantboormachine in de standaard bevestigen (zie afbeelding G)

Draai de knevelgrepen **6** en **7** van de boorstandaard los. Let erop dat de aanzetkruk **17** door de aanzetvergrendeling **3** geblokkeerd is (zie „Aanzetkruk”).

Zet het elektrische gereedschap van boven in de machineopname **8** van de boorstandaard tot het niet meer verder kan. Draai de knevelgrepen **6** en **7** weer vast. Bij het inzetten van de GDB 1600 WE/DE is de bovenste knevelgreep **6** niet nodig.

Leg de waterslang en het netsnoer van het elektrische gereedschap in de houders van de machineopname van de boorstandaard.

Ga bij het verwijderen van het elektrische gereedschap uit de boorstandaard in omgekeerde volgorde te werk.

Waterafzuiging

Om het water op te vangen dat bij nat boren uit het boorgat komt, hebt u een watervangring en een allroundzuiger (beide toebehoren) nodig.

De keuze van de watervangring is afhankelijk van de toegepaste diamantboormachine (GDB 2500 WE of GDB 1600 WE/DE).

Voor de montage van de watervangring dient u de gebruiksaanwijzing van de watervangring te lezen en de daarin vermelde voorschriften op te volgen.

Tips voor de werkzaamheden

- **Neem voor de boorwerkzaamheden de gebruiksaanwijzing van de diamantboormachine in acht.**

Draai voor het boren de vergrendeling van de aanzetkruk **17** los (zie „Aanzetkruk”).

Draai de boormachine met de aanzetkruk tot de gewenste boordiepte naar beneden.

Draai de aanzetkruk vervolgens terug tot de boorkroon volledig zichtbaar is.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Houd de tandheugel **9** en de geleidingsvlakken van de boorkolom **2** altijd schoon.

Machineopname bijstellen (zie afbeelding H)

Om goede boorresultaten te bereiken, moet de speling tussen de machineopname **8** en de boorkolom **2** zo gering mogelijk zijn.

Draai voor het bijstellen de vier inbusbouten **27** los. Trek aan de glijelementen **26** met lichte druk door de beide stelschroeven **28** van de boorkolom te draaien. Let erop dat de machineopname parallel aan de boorkolom is afgesteld.

Wanneer het glijden voldoende soepel verloopt, zet u de stelschroeven **28** vast door de inbusbouten **27** aan te draaien.

Mocht de boorstandaard ondanks zorgvuldige fabricage- en testmethoden toch defect raken, moet de reparatie door een erkende klantenservice voor Bosch elektrische gereedschappen worden uitgevoerd.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande zaaknummer volgens het typeplaatje van de boorstandaard.

Toebehoren

Transportwielen 2 609 390 309

Bevestigingsset:

- Voor beton 2 607 000 744
- Voor metselwerk 2 607 000 745

Snelspankolom 2 608 598 111

Gebruik met GDB 2500 WE:

- Watervangring 2 609 390 389
- Afdichtingsdeksel voor watervangring 2 609 390 391

Gebruik met GDB 1600 WE:

- Watervangring 2 609 390 310
- Afdichtingsdeksel voor watervangring 2 609 390 311

Klantenservice en advies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op:

www.bosch-pt.com

De medewerkers van onze klantenservice adviseren u graag bij vragen over de aankoop, het gebruik en de instelling van producten en toebehoren.

Nederland

Tel.: +31 (0)76 579 54 54

Fax: +31 (0)76 579 54 94

E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

België en Luxemburg

Tel.: +32 (0)70 22 55 65

Fax: +32 (0)70 22 55 75

E-mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Afvalverwijdering

Boorstandaard, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsforskrifter og instrukser, der følger med borestanderen eller boremaskinen. I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og instrukser til senere brug.

- ▶ **Træk stikket ud af stikdåsen, inden maskinen indstilles eller tilbehørsdele skiftes.** Uilsigtet start af boremaskiner er årsagen til nogle uheld.
- ▶ **Opbyg borestanderen rigtigt, før boremaskinen monteres.** Rigtig samling er vigtig for at sikre en fejlfri funktion.
- ▶ **Fastgør boremaskinen sikkert på borestanderen, før du tager den i brug.** Hvis boremaskinen skrider i borestanderen, kan man miste kontrollen over maskinen.
- ▶ **Fastgør borestanderen på en fast, jævn flade.** Kan borestanderen skride eller vakle, kan boremaskinen ikke føres jævnt og sikkert.
- ▶ **Overbelast ikke borestanderen og brug den ikke som stige eller stillads.** Overbelastning eller ophold oven på borestanderen kan medføre, at borestanderens tyngdepunkt forskydes opad og at den vipper.
- ▶ **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- ▶ **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden maskinen tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

- ▶ **Borestanderen bør vedligeholdes omhyggeligt.** Kontrollér, at bevægelige maskindele fungerer korrekt, at de ikke sidder fast, og om dele er brækket eller beskadiget, således at borestanderens funktion påvirkes. **Få beskadigede dele repareret, inden borestanderen tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.
- ▶ **Opbevar ubenyttede borestandere uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- ▶ **Sørg for, at borestanderen kun repareres af specialiseret personale og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- ▶ **Hold altid kun borestanderen i de isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme bøjede strømledninger eller værktøjets eget kabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte borestanderens metaldele under spænding, hvilket kan føre til elektrisk stød.
- ▶ **Sikkerheds- og arbejdsforskrifterne for den benyttede boremaskine og det benyttede tilbehør skal overholdes meget nøje!**
- ▶ **Sikre borestanderen mod utilsigtede bevægelser ved at aktivere fremføringsarreteringen 3, før der arbejdes på borestanderen eller boremaskinen, før der indtages pauser samt når borestanderen ikke er i brug.**

Funktionsbeskrivelse



Læs alle advarselshenvisninger og instrukser. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Klap venligst foldesiden med illustration af borestanderen ud og lad denne side være foldet ud, mens du læser betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

Diamantborestanderen er beregnet til at holde Bosch diamantboremaskiner. Andre maskiner må ikke sættes i.

Diamantborestanderen kan anbringes i gulvet eller på væggen ved hjælp af dyvel eller hurtigspændesøjle. I kombination med diamantboremaskinerne GDB 1600 WE eller GDB 1600 DE kan borestanderen også fastgøres over hovedhøjde.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af borestanderen på illustrationssiden.

- 1 Transportgreb
- 2 Boresøjle
- 3 Fremføringslås
- 4 Libelle til lodret indstilling
- 5 Libelle til vandret indstilling
- 6 Øverste greb på maskinholderen
- 7 Nederste greb på maskinholderen
- 8 Maskinholder
- 9 Tandstang
- 10 Borehul-midterindikator
- 11 Nivelleringskrue
- 12 Støttevinkel
- 13 Fingerskrue til støttevinkel
- 14 Sekskantskrue til transporthjul
- 15 Transporthjul
- 16 Låsestift på fremføringshåndsving
- 17 Fremføringshåndsving
- 18 Håndgreb (isoleret gribeflade)
- 19 Vinkelskala
- 20 Låseknop til indstilling af borevinkel
- 21 Øverste greb til indstilling af borevinkel
- 22 Nederste greb til indstilling af borevinkel
- 23 Murværksdyvel*
- 24 Hurtigspændespindel*
- 25 Vingemøtrik*
- 26 Glideelementer
- 27 Unbrakoskruer på maskinholder
- 28 Stilleskruer på maskinholder

***Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledningen, er ikke indeholdt i leveringen. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Diamantborestanderen		S 500 A Professional
Typenummer		0 601 190 025
Mål		
– Højde	mm	1010
– Bredde	mm	280
– Dybde	mm	465 (400*)
– Boresøjlelængde	mm	1000
Arbejdslængde max.	mm	500
Max. borediameter i beton med		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max. borediameter i murværk med		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Vægt svarer til EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* med støttevinkler, der er monteret bagud

** med sugehoved

*** også mulig med vandopfangningsring (tilbehør)

Læg mærke til typenummeret på typeskiltet til din borestander. Handelsbetegnelserne for de enkelte borestandere kan variere.

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at det produkt, der er beskrevet under „Tekniske data“, er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-direktivet 2006/42/EF.

Teknisk dossier hos:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider	Dr. Eckerhard Strötgen
Senior Vice President	Head of Product
Engineering	Certification

ppa. [Signature] i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montering

Borestander monteres

Støttevinkel

Støttevinklerne **12** kan monteres i to positioner:

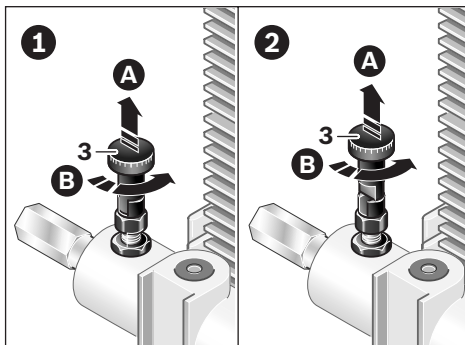
- Grundpositionen (se Fig. A) er nødvendig, hvis GDB 2500 WE er placeret i borestanderen og borestanderen ikke er fastgjort sikkert med dyvel eller hurtigspændesøjle.
- Den pladsbesparende position (se Fig. B) er kun mulig, hvis der benyttes en GDB 1600 WE/DE eller hvis borestanderen er fastgjort sikkert til væggen. I denne position er det ikke muligt at montere vandopfangningsringen (tilbehør) til GDB 2500 WE.

Der skiftes mellem de to positioner ved at løsne fingerskruerne **13**, forskyde støttevinklerne **12** i den ønskede position og skrue dem fast igen med fingerskruerne.

Fremføringshåndsving

Tryk på låsestiften **16** på fremføringshåndsvinget og hold den nede. Skub fremføringshåndsvinget på **17** til højre eller venstre for maskinholderen efter behov **8**.

Løsne låsestiften **16** og kontrollér, at fremføringshåndsvinget sidder fast.



Blokér herefter fremføringen: Træk fremføringslåsen **3** opad (A), drej den (B) og tryk den på plads i position ①. Drej fremføringshåndsvinget **17** let efter behov, til låsen går hørbart i indgreb.

Løsne kun fremføringen til boring: Træk fremføringslåsen **3** opad (A), drej den (B) og tryk den på plads i position ②.

Transporthjul

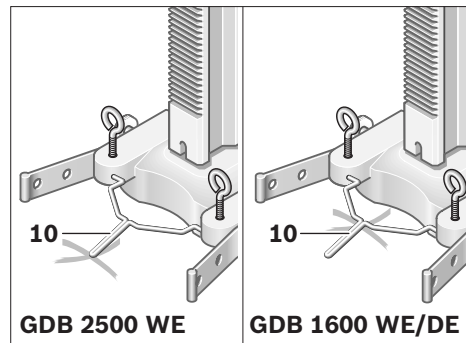
Skru til transport af borestanderen transporthjulene **15** fast med sekskantskruerne **14** på borestanderens sider.

Borestander fastgøres

Bemærk: Fastgør borestanderen slørfrit. Således undgås, at borekronen kommer i klemme, hvilket kan føre til segmentafrivning.

Fastgør borestanderen i det planlagte borehul med dyvel eller hurtigspændingssøjle, afhængigt af undergrundens art og beskaffenhed.

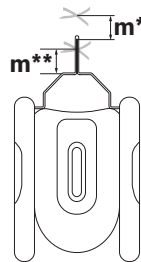
Borestander positioneres foran fastgørelse



Klap borehul-midterindikatoren **10** ud. Benyttes en GDB 2500 WE, stilles spidsen på borehul-midterindikatoren i midten af det planlagte borehul. Benyttes en GDB 1600 WE/DE, er referencepunktet den indvendige kant på borehul-midterindikatoren **10**.

Forskyd til skråboringer borestanderen væk fra borehullets midte med værdien **m**:

Borevinkel	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm



m* : GDB 2500 WE

m** : GDB 1600 WE/DE

Fastgør borestanderen med dyvel eller hurtigspændingssøjle. Klap herefter borehul-midterindikatoren **10** ind.

Fastgørelse med dyvel (se Fig. C)

Bor et separat fastgørelse hul i murværk eller beton, hvis borestanderen skal fastgøres med dyvel (tilbehør).

Afstand dyvelhul – Midte på det planlagte borehul		
	optimal	mulig
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Forstør ved skråboringer afstanden mellem dyvelhul og midten på det planlagte borehul med værdien **m** (se „Borestander positioneres foran fastgørelse“).

For dyvelhullet gælder følgende mål:

	Diameter	Dybde
Murværk	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Sæt en betondyvel i med spredekiile eller en murværksdyvel **23**. Skru hurtigspændespindlen **24** ind i dyvlen.

Placer borestanderen og en spændeskive og skru det hele fast med vingemøtrikken **25**. Spænd vingemøtrikken efter nivelleringen (se „Nivellering“) med en gaffelnøgle (nøglevidde 27 mm).

Fastgørelse med en hurtigspændesøjle (se Fig. D og E)

Borestanderen kan fastgøres mellem gulv og loft eller mellem to vægge med en Bosch-hurtigspændesøjle (tilbehør). Spændeo mrådet ligger mellem 1,7 m og 3 m.

Placer den ene ende af hurtigspændesøjlen på borestanderens bundplade. Påsætningsfladen for den anden ende af hurtigspændesøjlen på væggen skal være tilstrækkeligt stabil og sikker mod udskridning.

Fastgørelse af hurtigspændesøjlen er forklaret i de enkelte betjeningsvejledninger.

Nivellering

Drej hver enkelt nivelleringsskrue **11** ind eller ud, til libellen **4** (ved lodret montering) eller libellen **5** (ved vandret montering) er indstillet nøjagtigt.

Fastgør nu borestanderen med dyvelfastgørelse eller hurtigspændesøjle.

Drift

- **Spænd skruer og greb god fast igen, hver gang borestanderen er blevet indstillet, og sørg for at låseanordningerne falder rigtigt på plads.**

Borevinkel ændres (se Fig. F)

Løsne det øverste greb **21** og det nederste greb **22** på vinkeljusteringen.

Træk i låseknappen **20**. Stil borestanderen på en af de fire mulige borevinkler (0°, 15°, 30° eller 45°) og tryk låseknappen fast i den passende fordybning på boresøjlen.

Spænd de to greb **21** og **22** igen.

- **Borestanderen må først bruges, når begge greb på vinkeljusteringen er spændt igen.**

Diamantboremaskine sættes i (se Fig. G)

Løsne grebene **6** og **7** på borestanderen. Sørg for, at fremføringshåndsvinget **17** er blokeret af fremføringslåsen **3** (se „Fremføringshåndsving“).

Anbring el-værktøjet i maskinholderen **8** på borestanderen oppefra. Spænd grebene **6** og **7** igen. Bruges en GDB 1600 WE/DE, er der ikke brug for det øverste greb **6**.

Anbring el-værktøjets vandslange og netkabel i holderne på borestanderens maskinholder.

Gør det hele i omvendt rækkefølge, når el-værktøjet tages ud af borestanderen.

Vandopsugning

Til opfangning af vandet fra vådboring benyttes en vandopfangningsring og en universalsuger (begge tilbehør).

Valg af vandopfangningsring retter sig efter den benyttede diamantboremaskine (GDB 2500 WE eller GDB 1600 WE/DE).

Montering af vandopfangningsringen er forklaret i den enkelte betjeningsvejledning.

Arbejdsvejledning

► Læs og overhold betjeningsvejledningen til diamantboremaskinen.

Løsne til boring låsen på fremføringshåndsvinget **17** (se „Fremføringshåndsving“).

Drej boremaskinen ned til den ønskede boredybde med fremføringshåndsvinget.

Drej herefter tilbage, til borekronen ses helt tydeligt.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Sørg altid for, at tandstangen **9** og føringsfladerne på boresøjlen **2** er rene.

Maskinholder efterjusteres (se Fig. H)

Gode boreresultater opnås ved at sørge for, at sløret mellem maskinholder **8** og boresøjle **2** er så lille som mulig.

Løsne til efterjustering de fire unbrakoskruer **27**. Træk i glideelementerne **26** med let tryk ved at dreje på de to stilleskruer **28** hen imod boresøjlen. Vær opmærksom på, at maskinholderen er indstillet parallelt med boresøjlen.

Når glideforholdet er tilstrækkeligt, fastgøres stilleskruerne **28** evd at spænde unbrakoskruerne **27**.

Skulle borestanderen trods omhyggelig fabrikation og kontrol engang holde op at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for Bosch el-værktøj.

Det 10-cifrede typenummer på borestanderens typeskilt skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele!

Tilbehør

Transporthjul 2 609 390 309

Fastgørelsessæt:

– Til beton 2 607 000 744

– Til murværk 2 607 000 745

Hurtigspændesøjle 2 608 598 111

Anvendelse med GDB 2500 WE:

– Vandopfangningsring 2 609 390 389

– Paklåg til vandopfangningsring 2 609 390 391

Anvendelse med GDB 1600 WE:

– Vandopfangningsring 2 609 390 310

– Paklåg til vandopfangningsring 2 609 390 311

Kundeservice og kunderådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Reservedelstegninger og informationer om reservedele findes også under:

www.bosch-pt.com

Bosch kundeservice-team vil gerne hjælpe dig med at besvare spørgsmål vedr. køb, anvendelse og indstilling af produkter og tilbehør.

Dansk

Bosch Service Center

Telegrafvej 3

2750 Ballerup

Tel. Service Center: +45 (4489) 8855

Fax: +45 (4489) 87 55

E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Bortskaffelse

Boretander, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs noga alla säkerhetsanvisningar och instruktioner som följer med borrarstativet och bormaskinen. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador. **Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för senare behov.**

- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget innan inställningar utförs eller tillbehörsdelar byts ut.** Oavsiktlig start av bormaskiner kan leda till olyckor.
- ▶ **Montera borrarstativet korrekt innan bormaskinen spänns fast.** Korrekt hopsättning är en förutsättning för felfri funktion.
- ▶ **Fäst bormaskinen ordentligt på borrarstativet innan den tas i bruk.** Om bormaskinen slirar på borrarstativet finns risk för att du förlorar kontrollen över verktyget.
- ▶ **Fäst borrarstativet på en stadig och plan yta.** Om borrarstativet slirar eller vacklar kan bormaskinen inte styras ordentligt och säkert.
- ▶ **Överbelasta inte borrarstativet och använd det inte heller som stege eller ställ.** Om borrarstativet överbelastas eller om man stiger upp på stativet kan det lätt hända att dess tyngdpunkt förändras varefter det tippar.
- ▶ **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- ▶ **Undvik en onormal kroppsställning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Sköt borrarstativet omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att borrarstativets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan borrarstativet tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta verktyg.

- ▶ **Förvara borrarstativet oåtkomligt för barn.** Låt verktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Verktygen är farliga om de användas av oerfarna personer.
- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera borrarstativet och med originalreservdelar.** Detta garanterar att verktygets säkerhet upprätthålls.
- ▶ **Håll fast borrarstativet endast vid de isolerade greppytorna när arbeten utförs på ställen där insatsverktyget kan skada dolda elledningar eller egen nätsladd.** Kontakt med en spänningsförande ledning kan sätta borrarstativets metalldelar under spänning och leda till elstöt.
- ▶ **Säkerhets- och arbetsanvisningarna för använd bormaskin och använt tillbehör ska ovillkorligen följas!**
- ▶ **Säkra borrarstativet mot oavsiktlig förskjutning före alla arbeten på stativet och bormaskinen, under arbetspauser och när borrarstativet inte används genom att låsa matningsspärren 3.**

Funktionsbeskrivning



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Fäll upp sidan med illustration av borrarstativet och håll sidan uppfälld när du läser bruksanvisningen.

Ändamålsenlig användning

Diamantborrarstativet kan användas i kombination med Bosch-diamantbormaskiner. Andra elverktyg får inte användas.

Diamantborrarstativet kan fästas med pluggar eller snabbspännpelare på golvet eller väggen. I kombination med diamantbormaskinerna GDB 1600 WE eller GDB 1600 DE kan borrarstativet även användas underupp.

Illustrerade komponenter

Numreringen av visade komponenter hänvisar till illustration av borrarstativet på grafiksidan.

- 1 Transporthandtag
- 2 Borrpelare
- 3 Matningsspärr
- 4 Libell för lodrät inriktning
- 5 Libell för vågrät inriktning
- 6 Övre vred på verktygsfästet
- 7 Undre vred på verktygsfästet
- 8 Verktygsfäste
- 9 Kuggstång
- 10 Centrumindikator för borrhål
- 11 Nivellerskruv
- 12 Stödvinkel
- 13 Räfflad skruv för stödvinkel
- 14 Sexkantskruv för transporthjul
- 15 Transporthjul
- 16 Låsbult för nedmatarvev
- 17 Nedmatarvev
- 18 Handgrepp (isolerad greppyta)
- 19 Vinkelskala
- 20 Låsknapp för inställning av borrarvinkel
- 21 Övre vred för inställning av borrarvinkel
- 22 Undre vred för inställning av borrarvinkel
- 23 Murverksplugg*
- 24 Snabbspännspindel*
- 25 Vingmutter*
- 26 Glidelement
- 27 Insexkantskruvar för verktygsfästet
- 28 Ställskruvar för verktygsfästet

***I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.**

Tekniska data

Diamantborrstativ		S 500 A Professional
Produktnummer		0 601 190 025
Mått		
– Höjd	mm	1010
– Bredd	mm	280
– Djup	mm	465 (400*)
– Borrpelarens längd	mm	1000
Borrslag max.	mm	500
max. borrar diameter i betong med		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
max. borrar diameter i murverk med		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Vikt enligt EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* med bakåt monterade stödvinklar

** med sugkopp

*** även vattenfångring (tillbehör) kan användas

Beakta produktnumret på borrarstativets typskylt. Handelsbeteckningarna för enskilda borrarstativ kan variera.

Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar under exklusivt ansvar att produkten som beskrivs i "Tekniska data" överensstämmer med bestämmelserna i direktivet 2006/42/EG.

Teknisk tillverkningsdokumentation finns hos:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

 i.v. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montage

Montering av borrstativ

Stödvinkel

Stödvinklarna **12** kan monteras i två lägen:

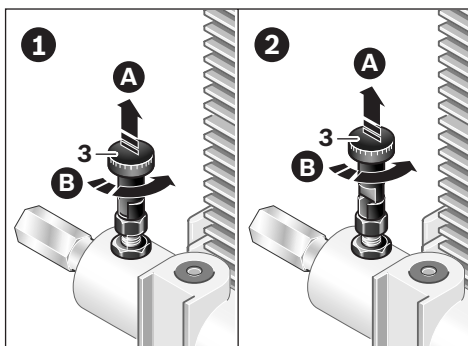
- Grundinställning (se bild A) krävs när GDB 2500 WE används i borrstativet och om borrstativet inte är fastspänt med plugg eller snabbspännpelare.
- Ett utrymmessnålt läge (se bild B) är endast möjligt vid användning av GDB 1600 WE/DE eller med ett borrstativ som är stadigt fastsatt på väggen. Vattenfångring (tillbehör) kan inte monteras på GDB 2500 WE i detta läge.

För omkoppling mellan de båda lägena ska de räfflade skruvarna **13** lossas, stödvinkeln **12** förskjutas till önskat läge varefter de räfflade skruvarna åter dras fast.

Nedmatarvev

Tryck ned låsbulten **16** vid nedmatarveven och håll bulten nedtryckt. Skjut nedmatarveven **17** alltefter behov på vänster eller höger sida om verktygsfästet **8** mot anslag.

Släpp låsbulten **16** och kontrollera att nedmatarveven sitter stadigt.



Blockerad sedan matningen: Dra matningsspärren **3** uppåt (A), vrid den (B) och låt den snäppa fast i läget ①. Vrid om så behövs nedmatarveven **17** en aning tills den hörbart snäpper fast.

Lossa matningen endast för borring: Dra matningsspärren **3** uppåt (A), vrid den (B) och låt den snäppa fast i läget ②.

Transporthjul

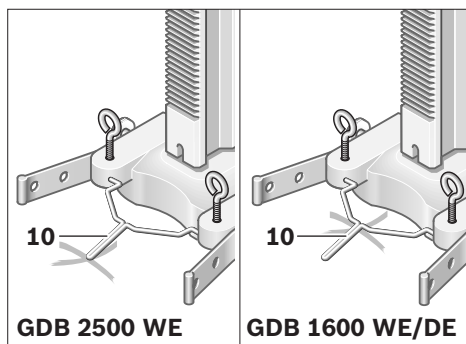
För transport av borrstativet skruva fast transporthjulen **15** med sexkantskruvarna **14** på vardera sidan om borrstativet.

Fastspänning av borrstativ

Anvisning: Spänn fast borrstativet utan glapp. Härmed undviks inklämning av borrkronan och eventuellt segmentbrott.

Beroende på underlagets typ och beskaffenhet ska borrstativet monteras vid planerat borrhål med pluggar eller snabbspännpelare.

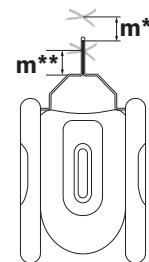
Rikta upp borrstativet före infästning



Fäll ut borrhålets centrumindikator **10**. För GDB 2500 WE ska spetsen på centrumindikatorn placeras exakt mot centrum för planerat borrhål. För GDB 1600 WE/DE är referenspunkten inre kanten på centrumindikatorn **10**. Vid snedborring förskjut borrstativet med värdet **m** från borrhålets centrum.

Borrvinkel	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm

m* : GDB 2500 WE
m** : GDB 1600 WE/DE



Fäst borrstativet med pluggar eller snabbspännpelare. Fäll sedan in borrhålets centrumindikator **10**.

Infästning med plugg (se bild C)

Borra ett separat hål för infästning av borrstativet med plugg (tillbehör) i murverk eller betong.

Avstånd från plugghål – till centrum för planerat borrhål

	optimalt	möjligt
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Öka vid snedborrning avståndet mellan plugg-hålet och centrum för planerat borrhål med värdet **m** (se "Rikta upp borrstativet före infästning").

Plugghålet ska ha måtten:

	Diameter	Djup
Murverk	20 mm	85 mm
Betong	15 mm	50 mm

Sätt in en betongankarexpander resp. en murverksplugg **23**. Skruva in snabbspännspindeln **24** i pluggen.

Lägg upp borrstativet och en underläggsbricka och skruva lätt fast vingmuttern **25**. Dra fast vingmuttern efter nivellering (se "Nivellering") med en fast skruvnyckel (nyckelvidd 27 mm).

Infästning med en snabbspännpelare (se bild D och E)

Borrstativet kan med en Bosch-snabbspännpelare (tillbehör) spännas fast mellan golv och innertak eller mellan två väggar. Inspänning kan ske mellan 1,7 m och 3 m.

Lägg upp snabbspännpelarens ena ända på borrstativets bottenplatta. Stödytan för snabbspännpelarens andra ända måste vara stabil och säker mot förskjutning.

För fastspänning av snabbspännpelaren läs och följ instruktionerna i bruksanvisningen.

Nivellering

Vrid nivellerskruvarna **11** ut eller in tills vattenpasset **4** (vid lodrätt montage) resp. vattenpasset **5** (vid vågrätt montage) är exakt inriktat.

Lås nu borrstativet stadigt med pluggar eller snabbspännpelare.

Drift

- **Dra stadigt fast skruvar och vred efter varje inställning av borrstativet och kontrollera att spärren snäpper fast.**

Ändring av borrhinkel (se bild F)

Lossa övre vredet **21** och undre vredet **22** för vinkelinställning.

Dra ut låsknappen **20**. Ställ in borrstativet på en av möjliga fyra borrhinklar (0°, 15°, 30° eller 45°) och låt sedan låsknappen snäppa in i respektive fördjupning på borrelaren.

Dra åter fast båda vreden **21** och **22**.

- **Borrstativet får användas först sedan vinkelinställningens båda vred är kraftigt fastdragna.**

Användning av diamanborrmaskin (se bild G)

Lossa vreden **6** och **7** på borrstativet. Se till att nedmatarveven **17** blockeras av matningsspärren **3** (se "Nedmatarvev").

Sätt in elverktyget uppifrån i verktygsfästet **8** på borrstativet. Dra åter fast vreden **6** och **7**. För GDB 1600 WE/DE behövs inte övre vredet **6**.

Lägg in vattenslangen och elverktygets nätsladd i hållarna på borrstativets verktygsfäste.

Ta bort elverktyget ur borrstativet i omvänd ordningsföljd.

Vattenutsugning

Använd vid våtborrning för uppfångning av vatten som rinner ur borrhålet en vattenfångring (tillbehör) och en universaldammsugare.

Välj en för använd diamanborrmaskin (GDB 2500 WE eller GDB 1600 WE/DE) lämplig vattenfångring.

För montering av vattenfångringen läs och följ instruktionerna i bruksanvisningen.

Arbetsanvisningar

► För borring med diamanthorrmaskin läs noga bruksanvisningen.

För borring lossa spärren för nedmatarveven **17** (se "Nedmatarvev").

Vrid ned horrmaskinen med nedmatarveven till önskat borrhjup.

Vrid sedan tillbaka tills borrhkronan är fullt synlig.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Håll kuggstången **9** och styrtorna på borrhpelaren **2** rena.

Justering av verktygsfästet (se bild H)

För ett bra borresultat måste spelet mellan verktygsfästet **8** och borrhpelaren **2** vara så litet som möjligt.

För justering lossa de fyra insexkantskruvarna **27**. Skjut glidelementen **26** mot borrhpelaren genom att med lätt tryck vrida ställskruvarna **28**. Kontrollera att verktygsfästet är parallellt med borrhpelaren.

Vid korrekt glidning fixera ställskruvarna **28** genom att dra fast insexkantskruvarna **27**.

Om i borrhstativet trots exakt tillverkning och sträng kontroll störning skulle uppstå, bör reparation utföras av auktoriserad serviceverkstad för Bosch elverktyg.

Var vänlig ange vid förfrågningar och reservdelbeställningar produktnummer som består av 10 siffror och som finns på borrhstativets typskylt.

Tillbehör

Transporthjul 2 609 390 309

Monteringsset:

- För betong 2 607 000 744
- För murverk 2 607 000 745

Snabbspännsplare 2 608 598 111

Användning med GDB 2500 WE:

- Vattenfångring 2 609 390 389
- Tätningslock för vattenfångring 2 609 390 391

Användning med GDB 1600 WE:

- Vattenfångring 2 609 390 310
- Tätningslock för vattenfångring 2 609 390 311

Kundservice och kundkonsulter

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation och underhåll av produkter och reservdelar. Sprängskissar och informationer om reservdelar lämnas även på adressen:

www.bosch-pt.com

Bosch kundkonsultgruppen hjälper gärna när det gäller frågor beträffande köp, användning och inställning av produkter och tillbehör.

Svenska

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
Danmark
Tel.: +46 (020) 41 44 55
Fax: +46 (011) 18 76 91

Avfallshantering

Borrhstativ, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL Les gjennom alle sikkerhetsinformasjoner og anvisninger som leveres sammen med borestativet eller boremaskinen. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og anvisningene kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsinformasjonene og instruksene for fremtidig bruk.

- ▶ **Trekk støpselet ut av stikkontakten før du utfører innstillinger på maskinen eller skifter tilbehørsdeler.** En uvilkårlig startning av boremaskiner er årsak til mange uhell.
- ▶ **Før boremaskinen monteres må borestativet oppbygges riktig.** Riktig sammenbygning er viktig for å sikre en feilfri funksjon.
- ▶ **Fest boremaskinen sikkert på borestativet før du bruker den.** Hvis boremaskinen sklir i borestativet kan du miste kontrollen.
- ▶ **Fest borestativet på en fast, plan flate.** Hvis borestativet kan skli eller vippe, kan boremaskinen ikke føres jevnt og sikkert.
- ▶ **Ikke overbelast borestativet eller bruk det som stige eller stilasje.** Hvis du overbelaster eller står på borestativet kan det føre til tyngdepunktet endres og borestativet da velter.
- ▶ **Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- ▶ **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til skader.
- ▶ **Unngå unormale kroppsstillinger. Sørg for å stå stødig og i balanse.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- ▶ **Vær nøye med vedlikeholdet av borestativet.** Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på borestativets funksjon. La skadede deler repareres før borestativet brukes. Dårlig vedlikeholdte maskiner er årsaken til mange uhell.

- ▶ **Borestativer som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn.** Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Maskiner er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- ▶ **Borestativet skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Slik opprettholdes maskinens sikkerhet.
- ▶ **Ta tak i borestativet på de isolerte gripeflatene, hvis du utfører arbeid der innsatsverktøyet kan treffe på skjulte strømledninger eller den egne strømledningen.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan også sette borestativets metalleder under spenning og føre til elektriske støt.
- ▶ **Følg sikkerhets- og arbeidsinformasjonene for anvendt boremaskin og tilbehøret som brukes svært nøye!**
- ▶ **Du må sikre borestativet – før alle arbeider på borestativet eller boremaskinen, i arbeidspauser og når borestativet ikke er i bruk – ved å låse fremskyvningslåsen 3 mot utilsiktet bevegelse.**

Funksjonsbeskrivelse



Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Brett ut utbrettssiden med bildet av borestativet, og la denne siden være utbrettet mens du leser driftsinstruksen.

Formålmessig bruk

Diamantborestativet er beregnet til festing av Bosch-diamantboremaskiner. Andre maskiner må ikke brukes.

Diamantborestativet kan festes på gulvet og veggen ved hjelp av pluggen eller en selvspennende søyle. I kombinasjon med diamantboremaskinene GDB 1600 WE/DE eller GDB 1600 DE kan borestativet også festes over hodet.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av borestativet på illustrasjonssiden.

- 1 Transporthåndtak
 - 2 Boresøyle
 - 3 Fremskyvningslås
 - 4 Libell for loddrett oppretting
 - 5 Libell for vannrett oppretting
 - 6 Øvre vribryter på festet
 - 7 Nedre vribryter på festet
 - 8 Feste
 - 9 Tannstang
 - 10 Borehull-midvindikator
 - 11 Nivelleringskrue
 - 12 Støttevinkel
 - 13 Riflet skrue for støttevinkel
 - 14 Sekskantskrue for transporthjul
 - 15 Transporthjul
 - 16 Låsestift for fremskyvningssveiv
 - 17 Fremskyvningssveiv
 - 18 Håndtak (isolert grepplate)
 - 19 Vinkelskala
 - 20 Låseknapp til justering av borevinkelen
 - 21 Øvre vrispak for borevinkel-innstillingen
 - 22 Nedre vrispak for borevinkel-innstillingen
 - 23 Murverksplugg*
 - 24 Hurtigspindel*
 - 25 Vingemutter*
 - 26 Glideelementer
 - 27 Umbrakoskruer til maskinfesting
 - 28 Stillskruer til festing av maskinen
- *Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår ikke i standard-leveransen. Det komplette tilbehøret finner du i vårt tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Diamantborestativ		S 500 A Professional
Produktnummer		0 601 190 025
Mål		
– Høyde	mm	1010
– Bredde	mm	280
– Dybde	mm	465 (400*)
– Boresøylelengde	mm	1000
Boreslag max.	mm	500
Maks. borediameter i betong med		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Maks. borediameter i murverk med		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Vekt tilsvarende EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* med støttevinkler som er montert bakover

** med sughode

*** også mulig med vannring (tilbehør)

Legg merke til produktnummeret på typeskiltet til borestativet ditt. Handelsbetegnelsene for de enkelte borestativene kan variere.

Samsvarserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig at produktet som beskrives under «Tekniske data» oppfyller kravene i direktivet 2006/42/EF.

Tekniske underlag hos:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Dr. Egbert Schneider *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montering

Montering av borestativ

Støttevinkel

Du kan montere støttevinklene **12** i to stillinger:

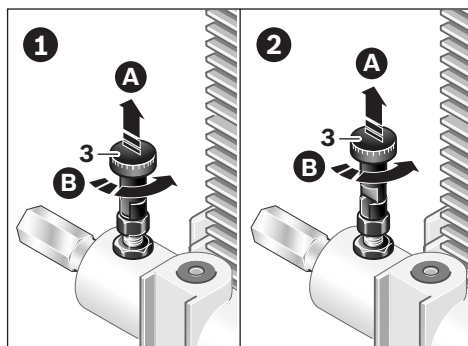
- Grunnstillingen (se bilde A) er nødvendig når GDB 2500 WE er satt inn i borestativet og borestativet ikke er sikkert festet med plugger eller selvspennende søyle.
- Den plassparende stillingen (se bilde B) er kun mulig ved bruk av GDB 1600 WE/DE eller når borestativet er sikkert festet på veggen. Montering av vannringen (tilbehør) for GDB 2500 WE er ikke mulig i denne stillingen.

Til skifting mellom de to stillingene løsner du de riflede skruene **13**, setter støttevinklene **12** i ønsket posisjon og skrur dem fast igjen med skruene.

Fremskyvningssveiv

Trykk låsestiften **16** på fremskyvningssveiven og hold den trykt inne. Skyv fremskyvningssveiven **17** etter behov helt inn på venstre eller høyre side av festet **8**.

Slipp låsestiften **16** og sjekk at fremskyvnings-sveiven sitter godt fast.



Blokker deretter fremskyvningen: Trekk fremskyvningslåsen **3** oppover (A), dreii den (B) og la den gå i lås i stilling ①. Etter behov dreier du fremskyvningssveiven **17** litt til låsen smekker hørbart i lås.

Løsne fremskyvningen kun til boring: Trekk fremskyvningslåsen **3** oppover (A), dreii den (B) og la den gå i lås i stilling ②.

Transporthjul

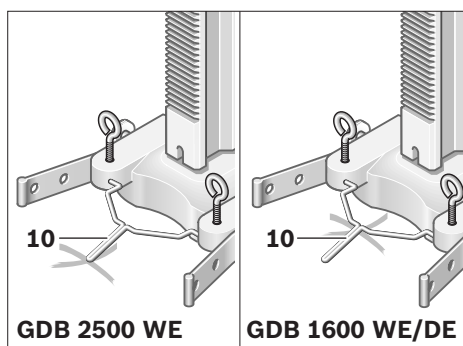
Til transport av borestativet skrus transporthjulene **15** fast på sidene av borestativet med sekskantskruene **14**.

Festing av borestativet

Merk: Fest borestativet uten klaring. Slik unngår du at borekronen klemmes fast og segmenter rives av.

Avhengig av type undergrunn må borestativet festes med plugger eller selvspennende søyle på det planlagte borehullet.

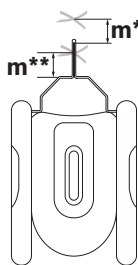
Plassering av borestativet før festing



Slå borehull-midvindikatoren **10** ut. Ved bruk av GDB 2500 WE må spissen på borehull-midvindikatoren stemme overens med den avmerkede midten til planlagt borehull. Ved bruk av GDB 1600 WE/DE er innerkanten på borehull-midvindikatoren **10** referansepunktet.

Ved skråboringer må borestativet forskyves med verdien **m** bort fra midten av borehullet.

Borevinkel	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Borestativet festes med plugger eller selvspennende søyle. Slå borehull-midvindikatoren **10** inn.

Festing med plugger (se bilde C)

Til festing av borestativet med plugger (tilbehør) i murverk eller betong borer du et separat festehull.

Avstand plugghull – Midten av planlagt borehull

	optimal	mulig
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Ved skråboringer øker du avstanden mellom plugghull og midten på planlagt borehull med verdien **m** (se «Plassering av borestativet før festing»).

For plugghullet gjelder følgende mål:

	Diameter	Dybde
Murverk	20 mm	85 mm
Betong	15 mm	50 mm

Sett inn en betongplugg med ekspansjonskil hhv. en murverksplugg **23**. Skru den selvspennende spindelen **24** inn i pluggen.

Sett borestativet og en underlagsskive på og skru fast med en vingemutter **25**. Trekk vingemutteren fast etter nivelleringen (se «Nivellering») med en fastnøkkel (nøkkelvidde 27 mm).

Festing med en selvspennende søyle (se bilde D og E)

Du kan feste borestativet med en Bosch-selvspennende søyle (tilbehør) mellom gulv og tak eller mellom to vegger. Spennområdet er mellom 1,7 m og 3 m.

Sett en ende på den selvspennende søylen på gulvplaten til borestativet. Påsettsflaten for den andre enden til den selvspennende søylen på veggen må være tilstrekkelig stabil og sikret mot gliding.

Til festing av den selvspennende søylen må du lese og følge driftsinstruksen.

Nivellering

Drei nivelleringskruene **11** enkeltvis så langt inn hhv. ut at libellen **4** (ved loddrett montering) hhv. libellen **5** (ved vannrett montering) er rettet eksakt opp.

Lås nå borestativet med pluggfesting eller den selvspennende søylen.

Bruk

- **Trekk fast skruene og vrispakene etter hver innstilling på borestativet og la låsene gå i lås igjen.**

Endring av borevinklelen (se bilde F)

Løsne den øvre vrispaken **21** og den nedre vrispaken **22** for vinkelinnstillingen.

Trekk ut låseknappen **20**. Sett borestativet på en av de fire mulige borevinklene (0°, 15°, 30° eller 45°) og la deretter låseknappen gå i lås i den tilsvarende fordypningen på boresøylen.

Trekk begge vrispakene **21** og **22** fast igjen.

- **Borestativet kan først settes inn når begge vrispakene på vinkelinnstillingen er trukket godt fast.**

Innsetting av diamantboremaskinen (se bilde G)

Løsne vrispakene **6** og **7** på borestativet. Pass på at fremskyvningssveiven **17** er blokkert av fremskyvningslåsen **3** (se «Fremskyvningssveiv»).

Sett elektroverktøyet ovenfra helt inn i festet **8** på borestativet. Trekk vrispakene **6** og **7** fast igjen. Ved innsetting av GDB 1600 WE/DE er det ikke nødvendig å bruke øvre vrispak **6**.

Legg vannslangen og strømledningen til elektroverktøyet inn i holderne på festet til borestativet.

Ved fjerning av elektroverktøyet fra borestativet må dette utføres i omvendt rekkefølge.

Vannavsuging

Til oppsamling av vannet som kommer ut av boringen ved våtboring må det brukes en vannfangning og en universalsuger (begge tilbehør).

Valget av vannring retter seg etter diamantboremaskinen som brukes (GDB 2500 WE eller GDB 1600 WE/DE).

Til montering av vannringen må du lese og følge driftsinstruksen for denne.

Arbeidshenvisninger

► Følg driftsinstruksen for diamantboremaskinen til boring.

Løsne låsen for fremskyvningssveiven **17** til boring (se «Fremskyvningssveiv»).

Drei boremaskinen ned til ønsket boredybde med fremskyvningssveiven.

Sveiv deretter tilbake til borkronen er helt synlig.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Hold tannstangen **9** og føringsflatene til boresøylen **2** alltid rene.

Justering av maskinfestet (se bilde H)

For å oppnå gode boreresultater, må klaringen mellom maskinfeste **8** og boresøyle **2** være så liten som mulig.

Til justering løsner du de fire umbrakoskruene **27**. Trekk glideelementene **26** med et svakt trykk bort til boresøylen ved å dreie de to stillskruene **28**. Pass da på at maskinfestet er parallelt rettet opp i forhold til boresøylen.

Når glidingen er tilstrekkelig, låser du stillskruene **28** ved å trekke fast umbrakoskruene **27**.

Hvis borestativet til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollmetoder en gang skulle svikte, må reparasjonen utføres av et autorisert serviceverksted for Bosch-elektroverktøy.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på borestativets typeskilt.

Tilbehør

Transporthjul 2 609 390 309

Festesett

- For betong 2 607 000 744
- For murverk 2 607 000 745

Selvspennende søyle 2 608 598 111

Bruk med GDB 2500 WE:

- Vannring 2 609 390 389
- Tetningsdeksel for vannring .. 2 609 390 391

Bruk med GDB 1600 WE:

- Vannring 2 609 390 310
- Tetningsdeksel for vannring .. 2 609 390 311

Kundeservice og kunderådgivning

Kundeservice hjelper deg ved spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet ditt og reservedelene. Deltegninger og informasjon om reservedeler finner du også under:

www.bosch-pt.com

Bosch-kundeservice er gjerne til hjelp ved spørsmål om kjøp, bruk og innstilling av produkter og tilbehør.

Norsk

Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: (+47) 64 87 89 50
Faks: (+47) 64 87 89 55

Deponering

Borestativ, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeita

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet, jotka tulevat poratelineen tai porakoneen mukana. Turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten.

- ▶ **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä tai vaihdat tarvikkeita.** Porakoneiden tahaton käynnistyminen on eräs onnettomuuksien syy.
- ▶ **Kokoa porateline oikein ennen porakoneen asennusta.** Oikea kokoaminen on tärkeää moitteettoman toiminnan takaamiseksi.
- ▶ **Kiinnitä porakone tukevasti poratelineeseen ennen käyttöä.** Porakoneen luiskahtaminen poratelineessä saattaa johtaa hallinnan menettämiseen.
- ▶ **Kiinnitä porateline tukevalle, tasaiselle ja vaakatasoiselle pinnalle.** Jos porateline voi luiskahtaa tai heilua, ei porakoneita voi ohjata tasaisesti ja turvallisesti.
- ▶ **Älä ylikuormita poratelinettä äläkä käytä sitä tikkaina tai telineenä.** Ylikuorma tai poratelineen päällä seisominen saattaa johtaa siihen, että poratelineen painopiste siirtyy ylöspäin, ja se kaatuu.
- ▶ **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaismattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- ▶ **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät laitteen.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- ▶ **Vältä epänormaalia kehon asentoa. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- ▶ **Hoida poratelineesi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa sekä, että siinä ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti poratelineen toimintaan. Anna korjata mahdolli-**

set viat ennen poratelineen käyttöönottoa. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.

- ▶ **Säilytä poratelineet poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Laitteet ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- ▶ **Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata porateline ja salli korjauksiin käytettävän vain alkuperäisiä varaosia.** Täten varmistat, että laite säilyy turvallisena.
- ▶ **Tartu poratelineen eristettyihin pintoihin tehdessäsi työtä, jossa vaihtotyökalu saattaisi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai omaan sähköjohtoon.** Kosketus jännitteeseen johtoon saattaa tehdä myös poratelineen metalliosat jännitteisiksi ja johtaa sähköiskuun.
- ▶ **Asennetun porakoneen ja käytettyjen tarvikkeiden turva- ja työohjeita tulee noudattaa tarkasti!**
- ▶ **Varmista ennen kaikkia poratelineeseen tai porakoneeseen kohdistuvia töitä, työtaukojen ajaksi ja poratelineen ollessa poissa käytöstä porateline lukitsemalla syöttölukitus 3 tahattoman siirron estämiseksi.**

Toimintaselostus



Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Käännä auki taittosivu, jossa on poratelineen kuva ja pidä se uloskäännettynä lukiessasi käyttöohjetta.

Määräyksenmukainen käyttö

Timanttiporateline on tarkoitettu Bosch-timanttiorakoneiden kiinnitykseen. Muita laitteita ei saa käyttää.

Timanttiporateline voidaan kiinnittää lattiaan ja seinään vaarnoilla tai pikakiinnityspylväillä. Yhdessä timanttiorakoneen GDB 1600 WE tai GDB 1600 DE kanssa porateline voidaan kiinnittää myös pään yläpuolelle.

Kuvassa olevat osat

Kuvassa olevien osien numerointi viittaa grafiikkasivussa olevaan poratelineen kuvaan.

- 1 Kuljetuskahva
- 2 Porapylväs
- 3 Syöttölukitus
- 4 Pysty-asennon vaaituksen vesivaaka
- 5 Vaaka-asennon vaaituksen vesivaaka
- 6 Ylempi T-kahva koneen kiinnitysosassa
- 7 Alempi T-kahva koneen kiinnitysosassa
- 8 Koneen kiinnitysosa
- 9 Hammastanko
- 10 Porausreiän keskipisteen osoitin
- 11 Vaaitusruuvi
- 12 Kulmatuki
- 13 Kulmatuen pyälletty ruuvi
- 14 Kuusiokantaruuvi kuljetuspyörää varten
- 15 Kuljetuspyörät
- 16 Syöttökammen lukkotappi
- 17 Syöttökampi
- 18 Kahva (eristetty kädensija)
- 19 Kulma-asteikko
- 20 Porauskulman asetuksen lukitusnappi
- 21 Porauskulman asetuksen ylempi T-kahva
- 22 Porauskulman asetuksen alempi T-kahva
- 23 Vaarna muurausta varten*
- 24 Pikakiinnityskara*
- 25 Siipimutteri*
- 26 Liukuosat
- 27 Koneen kiinnitysosan kuusiokoloruuvit
- 28 Koneen kiinnitysosan säätöruuvit

*Kuvassa tai selostuksessa esiintyvä lisätarvike ei kuulu vakioitoimitukseen. Löydät täydellisen tarvikeluettelon tarvikeohjelmastamme.

Tekniset tiedot

Timanttiporateline		S 500 A Professional
Tuotenumero		0 601 190 025
Mitat		
– Korkeus	mm	1010
– Leveys	mm	280
– Syvyys	mm	465 (400*)
– Poratelineen pylvään pituus	mm	1000
Poraussyvyys maks.	mm	500
maks. poran halkaisija betoniin mallilla		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
maks. poran halkaisija muuraukseen mallilla		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Paino vastaa EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5
* taakse asennetuilla kulmatuilla		
** imupäällä		
*** mahdollinen myös veden sieppausrenkaan (lisätarvike) kanssa		
Ota huomioon poratelineesi tyyppikilvessä oleva tuotenumero. Yksittäisten poratelineiden kaupanmitys saattaa vaihdella.		

Standardinmukaisuusvakuutus

Vakuutamme yksin olevamme vastuussa siitä, että kohdassa "Tekniset tiedot" selostettu tuote on direktiivin 2006/42/EY:n mukainen.

Tekninen tiedosto kohdasta:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Egbert Schneider *Eckerhard Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Asennus

Poratelineen asennus

Kulmatuki

Voit asentaa kulmatuen **12** kahteen asentoon:

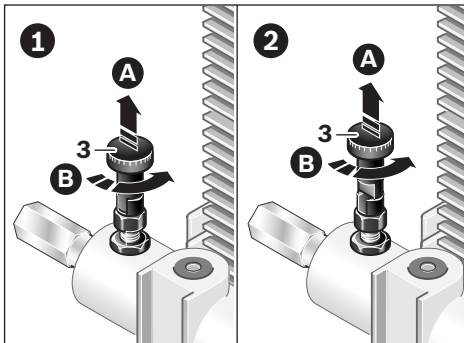
- Perusasento (katso kuva A) tarvitaan, kun GDB 2500 WE asennetaan poratelineeseen, eikä teline ole kiinnitettyä seinään vaarnoilla tai pikakiinnityspylvällä.
- Tilaa säästävä asento (katso kuva B) on mahdollinen vain mallia GDB 1600 WE/DE käytettäessä, tai poratelineen ollessa tukevasti seinään kiinnitettyä. Veden sieppausrenkaan (lisätarvike) asennus ei ole mahdollinen mallille GDB 2500 WE tässä asennossa.

Kahden asennon välillä vaihtamista varten avaat pyälletyt ruuvit **13**, siirrät kulmatuen **12** haluttuun asentoon ja kiristät pyälletyt ruuvit uudelleen.

Syöttökampi

Paina lukkotappia **16**, joka on syöttökammessa ja pidä se painettuna. Työnnä syöttökampea **17** tarpeen mukaan vasemmalle tai oikealle koneen kiinnitysosasta **8** vasteeseen asti.

Päästä lukkotappi **16** vapaaksi ja tarkista, että syöttökampi on tukevasti paikoillaan.



Lukitse seuraavaksi syöttö: Vedä syöttölukitus **3** ylöspäin (A), kierrä sitä (B) ja anna sen lukkiutua asentoon ①. Kierrä tarvittaessa syöttökampea **17** vähän, kunnes lukkiutuminen tapahtuu kuuluvasi.

Avaa syöttö vain porattaessa: Vedä syöttölukitus **3** ylöspäin (A), kierrä sitä (B) ja anna sen lukkiutua asentoon ②.

Kuljetuspyörät

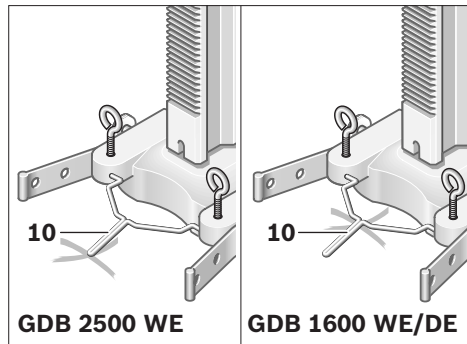
Kiinnitä poratelineen kuljetusta varten kuljetuspyörät **15** kuusiokantaruuveilla **14** poratelineen sivuihin.

Poratelineen kiinnitys

Ohje: Kiinnitä porateline välyksettömästi. Näin vältät porakruunun joutumisen puristukseen ja siitä seuraavan segmenttirepeytymän.

Kiinnitä porateline alustan suunnitellun porausreiän kohdalle, alustan lajista ja koostumuksesta riippuen, vaarvoja tai pikakiinnityspylvästä käyttäen.

Poratelineen kohdistus ennen kiinnitystä

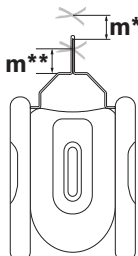


Käännä porausreiän keskipisteenosoitin **10** ulos. Mallia GDB 2500 WE käytettäessä, tulee porausreiän keskipisteenosoittimen kärki saattaa suunnitellun porausreiän merkityn keskipisteen kohdalle. Mallia GDB 1600 WE/DE käytettäessä, porausreiän keskipisteenosoittimen sisäreuna **10** toimii vertauspisteenä.

70 | Suomi

Vinoporausissa tulee poratelinettä siirtää mitan **m** verran porausreiän keskipisteestä:

Porauskulma	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Kiinnitä porateline vaarvoja tai pikakiinnityspylvästä käyttäen. Käännä sitten sisään porausreiän keskipisteeseen soitin **10**.

Kiinnitys vaarvoilla (katso kuva C)

Poraa poratelineen vaarnakiinnitystä (lisätarvike) varten muuraukseen tai betoniin erillinen kiinnitysreikä.

Etäisyys vaarnan reiästä – keskelle suunniteltua porausreikää

	optimaalinen	mahdollinen
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Vinoporausissa tulee etäisyys vaarnareistä suunniteltuun porausreikään kasvattaa mitalla **m** (katso ”Poratelineen kohdistus ennen kiinnitystä”).

Vaarnareikää koskevat seuraavat mitat:

	Halkaisija	Syvyys
Muuraus	20 mm	85 mm
Betoni	15 mm	50 mm

Aseta välikekiilalla varustettu betonivaarna tai vaarna muuraukseen varten **23** reikään. Kierrä pikakiinnityspylvä **24** vaarnaan.

Aseta porateline ja aluslaatta pylvääseen ja kierrä ne kiinni siipimutterilla **25**. Kiristä siipimutteria vaaituksen jälkeen (katso ”Vaaitus”) kiinto-avaimella (avainväli 27 mm).

Kiinnitys pikakiinnityspylvällä (katso kuvat D ja E)

Voit kiinnittää poratelineen lattian ja katon väliin tai kahden seinän väliin käyttäen Bosch-pikakiinnityspylvää (lisätarvike). Kiinnitysalue on väliltä 1,7 m ja 3 m.

Aseta pikakiinnityspylvään toinen pää poratelineen pohjalevyn päälle. Pikakiinnityspylvään toisen pää kosketuspinnan tulee olla riittävän tukeva ja luistamista estävä.

Pikakiinnityspylvään kiinnitystä varten tulee sinun lukea ja noudattaa sen käyttöohjetta.

Vaaitus

Kierrä vaaitusruuveja **11** yksitellen niin pitkälle sisään tai ulos, että vesivaaka **4** (pystysuorassa asennuksessa) tai vesivaaka **5** (vaakasuoressa asennuksessa) on täsmälleen suunnattu.

Kiinnitä nyt porateline vaarvoja, tai pikakiinnityspylvää käyttäen.

Käyttö

- Kiristä jokaisen poratelineen säädön jälkeen ruuvit ja T-kahvat hyvin ja saata lukitukset taas lukkiutumaan.

Porauskulman muuttaminen (katso kuva F)

Avaa ylempi T-kahva **21** ja alempi T-kahva **22** kulmasäädössä.

Kiristä lukitusnuppi **20** Aseta porateline yhteen neljästä mahdollisesta porakulmasta (0°, 15°, 30° tai 45°) ja anna lukitusnupin lukkiutua porapylvään vastaavaan syvennykseen.

Kiristä molemmat T-kahvat **21** ja **22** uudelleen.

- Poratelinettä saa käyttää vasta, kun kulmasäädön molemmat T-kahvat on kiristetty.

Timanttikorakoneen käyttö (katso kuva G)

Avaa T-kahvat **6** ja **7** poratelineessä. Tarkista, että syöttökampi **17** on syöttölukituksen **3** lukitsemassa (katso "Syöttökampi").

Aseta sähkötyökalu ylhäältäpäin vasteeseen asti koneen kiinnitysosaan **8** poratelineessä. Kiristä T-kahvat **6** ja **7** uudelleen. Mallia GDB 1600 WE/DE käytettäessä ei ylempää T-kahvaa **6** tarvita.

Aseta sähkötyökalun vesiletku ja verkkojohto poratelineen koneen kiinnitysosan pitimiin.

Menettele käänteisesti, kun irrotat sähkötyökalun poratelineestä.

Veden poistoimu

Märkäporauksessa porausreiästä tulevan veden keräämiseksi tarvittavat veden sieppausrenkaan ja yleisimurin (molemmat lisätarvikkeita).

Veden sieppausrenkaan valinta riippuu käytettävästä timanttikorakoneesta (GDB 2500 WE ta GDB 1600 WE/DE).

Veden sieppausrenkaan asennusta varten tulee sinun lukea ja noudattaa sen käyttöohjetta.

Työskentelyohjeita

► Noudata porattaessa timanttikorakoneesi käyttöohjetta.

Avaa porausta varten syöttökampi **17** (katso "Syöttökampi").

Kierrä porakone halutulle poraussyvyydelle syöttökammella.

Kierrä tämän jälkeen takaisin, kunnes porakruunu näkyy kokonaisuudessaan.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Pidä aina hammastanko **9** ja ohjainpinnat porapylvässä **2** puhtaana.

Koneen kiinnitysosan säätö (katso kuva H)

Hyvän poraustuloksen saavuttamiseksi, tulee välyksen koneen kiinnitysosasta **8** porapylväseen **2** olla mahdollisimman pieni.

Avaa säätöä varten neljä kuusiokoloruuvia **27**. Vedä liukuosat **26** kevyesti painaen kiertämällä kahta säätöruuvia **28** porapylväseen. Varmista, että koneen kiinnitysosa on samansuuntainen porapylvään kanssa.

Liukutoiminnan ollessa riittävä, lukitset säätöruuvit **28** kiristämällä kuusiokoloruuvia **27**.

Jos poratelineessä huolellisesta valmistuksesta ja koestusmenettelystä huolimatta esiintyy vikaa, tulee korjaus antaa Bosch-sähkötyökalujen sopimushuollon tehtäväksi.

Ilmoita ehdottomasti kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka löytyy poratelineen tyyppikilvestä.

Lisätarvikkeet

Kuljetuspyörät 2 609 390 309

Kiinnityssarja:

– Betonia varten 2 607 000 744
– Muurausta varten 2 607 000 745

Pikakiinnityspylvä 2 608 598 111

Käyttö mallin GDB 2500 WE kanssa:

– Veden sieppausrenkas 2 609 390 389
– Veden sieppausrenkaan tiivistyskansi 2 609 390 391

Käyttö mallin GDB 1600 WE kanssa:

– Veden sieppausrenkas 2 609 390 310
– Veden sieppausrenkaan tiivistyskansi 2 609 390 311

72 | Suomi**Huolto ja asiakasneuvonta**

Huolto vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä varaosia koskeviin kysymyksiin. Räjähdyssiirustuksia ja tietoja varaosista löydät myös osoitteesta:

www.bosch-pt.com

Bosch-asiakasneuvonta auttaa mielellään sinua tuotteiden ja lisätarvikkeiden ostoa, käyttöä ja säätöä koskevissa kysymyksissä.

Suomi

Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Puh.: +358 (10) 480 8363
Faksi: +358 (09) 870 2318
www.bosch.fi

Hävitys

Porateline, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και

οδηγίες που σας παραδόθηκαν μαζί με τη βάση δραπάνου ή/και το δράπανο. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

- ▶ **Να βγάζετε πάντοτε το φως από την πρίζα πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση στο ίδιο το μηχανήμα ή/και όταν αλλάζετε εξαρτήματα.** Η κατά λάθος εκκίνηση των δραπάνων αποτελεί αιτία αρκετών ατυχημάτων.
- ▶ **Συναρμολογήστε σωστά τη βάση δραπάνου πριν στερεώσετε σ' αυτήν το δράπανο.** Η σωστή συναρμολόγηση είναι σημαντική για την εξασφάλιση της άριστης λειτουργίας.
- ▶ **Στερεώστε το δράπανο ασφαλώς στη βάση δραπάνου πριν το χρησιμοποιήσετε.** Το ολίσθημα του δραπάνου μέσα στη βάση δραπάνου μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Στερεώστε τη βάση δραπάνου επάνω σε μια στερεή, επίπεδη επιφάνεια.** Όταν υπάρχει κίνδυνος η βάση δραπάνου να γλιστρήσει ή να κουνηθεί, τότε το δράπανο δεν μπορεί να οδηγηθεί ομοιόμορφα και ασφαλώς.
- ▶ **Να μην υπερφορτώνετε τη βάση δραπάνου και να μην τη χρησιμοποιείτε σε σκάλα ή σκαλωσιά.** Όταν η βάση δραπάνου υπερφορτώνεται ή όταν ανεβαίνετε επάνω σ' αυτήν, τότε υπάρχει κίνδυνος να ανατραπεί η βάση δραπάνου επειδή το κέντρο του βάρους της μπορεί να μετατοπιστεί προς τα επάνω.
- ▶ **Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία ή μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα γερμανικά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα.** Ένα εργαλείο ή κλειδί που βρίσκεται σ' ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- ▶ **Να αποφεύγετε κάθε αφύσικη στάση του σώματός σας. Φροντίζετε να στέκεσθε πάντοτε ασφαλώς και να διατηρείτε διαρκώς την ισορροπία σας.** Έτσι θα μπορέσετε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε τυχόν απροσδόκητες καταστάσεις.
- ▶ **Να περιποιείστε προσεκτικά τη βάση δραπάνου. Να βεβαιώνεστε ότι τα κινητά εξαρτήματα λειτουργούν άριστα και δεν μπλοκάρουν καθώς και ότι δεν έχουν σπάσει ή χαλάσει τμήματα του μηχανήματος που θα επηρεάζουν έτσι αρνητικά τη λειτουργία της βάσης δραπάνου.** Δώστε για επισκευή τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση δραπάνου. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα μηχανήματα.
- ▶ **Να φυλάγετε τις βάσεις δραπάνου που δεν χρησιμοποιείτε απλησίαστες στα παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα μηχανήματα είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- ▶ **Δώστε τη βάση δραπάνου για επισκευή μόνο από άριστα ειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.
- ▶ **Να πιάνετε τη βάση δραπάνου από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος όταν διεξάγετε εργασίες κατά τη διάρκεια των οποίων υπάρχει κίνδυνος το τοποθετημένο εργαλείο να έρθει σε επαφή με μη ορατούς ηλεκτροφόρους αγωγούς.** Η επαφή με έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσει τα μεταλλικά μέρη της βάσης δραπάνου επίσης υπό τάση και να προκαλέσει έτσι ηλεκτροπληξία.
- ▶ **Να τηρείτε αυστηρά τις υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας του τοποθετημένου δραπάνου και των εξαρτημάτων που χρησιμοποιείτε!**
- ▶ **Πριν από κάθε εργασία στη βάση δραπάνου ή στο δράπανο, όταν κάνετε διάλειμμα καθώς και όταν δε χρησιμοποιείτε τη βάση δραπάνου, να την προστατεύετε από κατά λάθος μετακίνηση ασφαρίζοντας τη μανδάλωση προώθησης 3.**

Περιγραφή λειτουργίας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Παρακαλούμε ανοίξτε τη διπλωμένη σελίδα με την απεικόνιση της βάσης δραπάνου κι αφήστε την ανοιχτή όσο θα διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η βάση διαμαντοδραπάνου προορίζεται για την υποδοχή διαμαντοδραπάνων της Bosch. Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση σ' αυτήν άλλων συσκευών.

Η βάση διαμαντοδραπάνου μπορεί να στερεωθεί στο δάπεδο ή σε έναν τοίχο με τη βοήθεια βυσμάτων ή μιας κολόνας ταχυσύσφιξης. Σε συνδυασμό με τα διαμαντοδράπανα GDB 1600 WE ή GDB 1600 DE η βάση δραπάνου μπορεί να στερεωθεί και για εργασίες πάνω από το κεφάλι.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην αναπαράσταση της βάσης δραπάνου στη σελίδα γραφικών.

- 1 Λαβή μεταφοράς
- 2 Κολόνα βάσης δραπάνου
- 3 Μανδάλωση προώθησης
- 4 Αεροστάθμη (αλφάδι) για κάθετη ευθυγράμμιση
- 5 Αεροστάθμη (αλφάδι) για οριζόντια ευθυγράμμιση
- 6 Άνω λαβή στην υποδοχή μηχανήματος
- 7 Κάτω λαβή στην υποδοχή μηχανήματος
- 8 Υποδοχή μηχανήματος
- 9 Οδοντωτή ράβδος
- 10 Δείκτης κέντρου τρύπας
- 11 Βίδα ευθυγράμμισης
- 12 Γωνία στήριξης
- 13 Βίδα με αυλακωτή κεφαλή για γωνία στήριξης
- 14 Βίδα με εξάγωνη κεφαλή για τροχούς μεταφοράς
- 15 Τροχοί μεταφοράς
- 16 Πίρος μανδάλωσης της μανιβέλας προώθησης
- 17 Μανιβέλα προώθησης
- 18 Λαβή (μονωμένη επιφάνεια πιασίματος)
- 19 Κλίμακα γωνίας
- 20 Κουμπί μανδάλωσης της ρύθμισης γωνίας τρυπήματος
- 21 Επάνω λαβή της ρύθμισης γωνίας τρυπήματος
- 22 Κάτω λαβή της ρύθμισης γωνίας τρυπήματος
- 23 Βύσμα για τοίχους*
- 24 Άξονας ταχυσύσφιξης*
- 25 Βίδα με μοχλό*
- 26 Στοιχεία ολίσθησης
- 27 Βίδες εσωτερικού εξαγώνου της υποδοχής μηχανήματος
- 28 Βίδες ρύθμισης της υποδοχής μηχανήματος

***Εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχονται στη στάνταρ συσκευασία. Για τον πλήρη κατάλογο εξαρτημάτων κοιτά το πρόγραμμα εξαρτημάτων.**

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Βάση διαμαντοδραπάνου		S 500 A Professional
Αριθμός ευρετηρίου		0 601 190 025
Μέτρα		
– Ύψος	mm	1010
– Πλάτος	mm	280
– Ύψος	mm	465 (400*)
– Μήκος κολόνας δραπάνου	mm	1000
Μέγ. διαδρομή	mm	500
μέγ. διάμετρος τρυπήματος σε μπετόν με		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
μέγ. διάμετρος τρυπήματος σε τοίχο με		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Βάρος σύμφωνα με EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* με προστατευτική γωνία συναρμολογημένη προς τα πίσω

** με αναρροφητική κεφαλή

*** εφικτή επίσης και με δακτύλιο συλλογής νερού (ειδικό εξάρτημα)

Παρακαλούμε να προσέξετε τον αριθμό ευρετηρίου επάνω στην πινακίδα κατασκευαστή της βάσης δραπάνου. Οι εμπορικοί χαρακτηρισμοί μεμονωμένων βάσεων δραπάνου μπορεί να διαφέρουν.

Δήλωση συμβατότητας CE

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν που περιγράφεται στα «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» εκπληρώνει τις διατάξεις της οδηγίας 2006/42/EK.

Τεχνικός φάκελος από:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

Dr. Egbert Schneider *Dr. Eckerhard Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Συναρμολόγηση**Συναρμολόγηση της βάσης δραπάνου****Γωνία στήριξης**

Μπορείτε να συναρμολογήσετε τη γωνία στήριξης **12** σε δυο θέσεις:

- Η βασική θέση (βλέπε εικόνα A) είναι αναγκαία όταν το GDB 2500 WE τοποθετηθεί στη βάση δραπάνου και η βάση δραπάνου δεν είναι ασφαλώς στερεωμένη με τη βοήθεια βυσμάτων ή μιας κολόνας ταχυσύνδεσης.
- Η θέση με εξοικονόμηση χώρου (βλέπε εικόνα B) είναι εφικτή μόνο σε συνδυασμό με το GDB 1600 WE/DE ή με βάση δραπάνου ασφαλώς στερεωμένη στον τοίχο. Η συναρμολόγηση του δακτυλίου συλλογής νερού (ειδικό εξάρτημα) για το GDB 2500 WE δεν είναι εφικτή σ' αυτήν τη θέση.

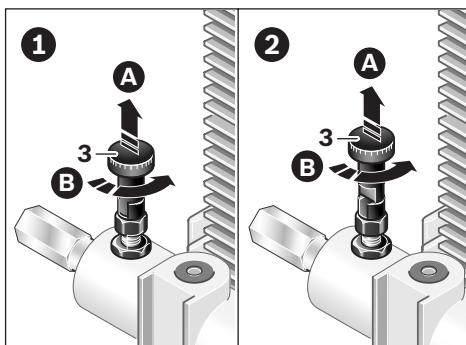
Για τη μετάβαση από τη μια θέση στην άλλη λύστε τις βίδες με αυλακωτή κεφαλή **13**, μετακινήστε τη γωνία στήριξης **12** στην επιθυμητή θέση και βιδώστε την πάλι καλά με τις βίδες με αυλακωτή κεφαλή.

76 | Ελληνικά

Μανιβέλα προώθησης

Πατήστε τον πύρο μανδάλωσης **16** στη μανιβέλα προώθησης και κρατήστε τον πατημένο. Περάστε τη μανιβέλα προώθησης **17**, κατ' επιλογή, τέρμα δεξιά ή τέρμα αριστερά στην υποδοχή εργαλείου **8**.

Αφήστε ελεύθερο τον πύρο μανδάλωσης **16** και βεβαιωθείτε ότι η μανιβέλα προώθησης έχει ασφαλίσει καλά.



Μπλοκάρτε τώρα την προώθηση: Τραβήξτε τη μανδάλωση της προώθησης **3** προς τα επάνω (**A**), γυρίστε την (**B**) και αφήστε την να πιάσει στη θέση ①. Αν χρειαστεί, γυρίστε λίγο τη μανιβέλα προώθησης **17**, μέχρι ν' ακούσετε ότι μανδάλωσε.

Λύστε την προώθηση μόνο για να τρυπήσετε: Τραβήξτε τη μανδάλωση προώθησης **3** προς τα επάνω (**A**), γυρίστε την (**B**) κι αφήστε την να μανδαλώσει στη θέση ②.

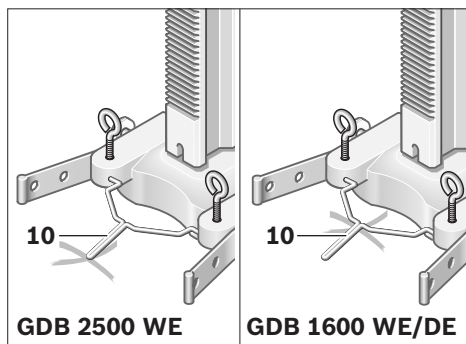
Τροχοί μεταφοράς

Για να μεταφέρετε τη βάση δραπάνου βιδώστε τους τροχούς μεταφοράς **15** με τις βίδες με εξαγωγή κεφαλή **14** στις δυο πλευρές της βάσης δραπάνου.

Στερέωση της βάσης δραπάνου

Υπόδειξη: Στερεώστε τη βάση δραπάνου χωρίς ανοχές [χωρίς «παιχνίδι»]. Έτσι αποφεύγετε το μπλοκάρισμα της ποτηροκορόνας και την απόσχιση τμημάτων της.

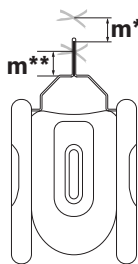
Στερεώστε τη βάση δραπάνου στη θέση που πρόκειται να τρυπήσετε με βύσματα ή με μια κολόνα ταχυσύσφιξης, ανάλογα με το είδος και τη σύσταση της επιφάνειας στερέωσης.

Προσδιορισμός της θέσης της βάσης δραπάνου πριν τη στερέωσή της

Κατεβάστε το δείκτη του κέντρου τρύπας **10**. Όταν χρησιμοποιείτε το GDB 2500 WE ευθυγραμμίστε τη μύτη του δείκτη κέντρου τρύπας με το ήδη σημαδεμένο κέντρο της τρύπας που θέλετε να ανοίξετε. Όταν χρησιμοποιείτε το GDB 1600 WE/DE, τότε σημείο αναφοράς είναι η εσωτερική ακμή του δείκτη κέντρου τρύπας **10**.

Όταν πρόκειται να ανοίξετε λοξές τρύπες μετατοπίστε τη βάση δραπάνου κατά την τιμή **m** από το κέντρο της τρύπας:

Γωνία τρυπήματος	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Στερεώστε τη βάση δραπάνου με βύσματα ή με μια κολόνα ταχυσύσφιξης. Διπλώστε πάλι το δείκτη κέντρου τρύπας **10**.

Στερέωση με βύσμα (βλέπε εικόνα C)

Για να στερεώσετε τη βάση δραπάνου με βύσμα (ειδικό εξάρτημα) σε τοίχο ή μπετόν πρέπει να ανοίξετε μια ξεχωριστή τρύπα στερέωσης.

Απόσταση μεταξύ τρύπας βύσματος – κέντρου σημαδεμένης τρύπας

	άριστη	εφικτή
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Όταν πρόκειται να ανοίξετε λοξές τρύπες πρέπει να αυξήσετε την απόσταση ανάμεσα στην τρύπα για το βύσμα και το κέντρο της τρύπας που πρόκειται να ανοίξετε κατά την τιμή **m** (βλέπε «Προσδιορισμός της θέσης της βάσης δραπάνου πριν τη στερέωσή της»).

Για την τρύπα του βύσματος ισχύουν οι εξής διαστάσεις:

	Διάμετρος	Βάθος
Τοίχος	20 mm	85 mm
Μπετόν	15 mm	50 mm

Τοποθετήστε ένα βύσμα με περυσίο για μπετόν ή, ανάλογα, ένα βύσμα για τοίχο **23**. Βιδώστε στο βύσμα τον άξονα ταχυσύσφιξης **24**.

Τοποθετήστε τη βάση δραπάνου μαζί με μια ροδέλα και βιδώστε την προσωρινά με τη βίδα με μοχλό **25**. Μετά την ευθυγράμμιση σφίξτε καλά τη βίδα με μοχλό (βλέπε «Ευθυγράμμιση») με ένα γερμανικό κλειδί (άνοιγμα 27 mm).

Στερέωση με μια κολόνα ταχυσύσφιξης (βλέπε εικόνες D και E)

Με μια κολόνα ταχυσύσφιξης της Bosch (ειδικό εξάρτημα) μπορείτε να στερεώσετε τη βάση δραπάνου μεταξύ οροφής και δαπέδου ή ανάμεσα σε δυο τοίχους. Η περιοχή σύσφιξης κυμαίνεται μεταξύ 1,7 m και 3 m.

Θέστε το ένα άκρο της κολόνας ταχυσύσφιξης στο πέλμα της βάσης δραπάνου. Η επιφάνεια τοποθέτησης για το άλλο άκρο της κολόνας ταχυσύσφιξης επάνω στον τοίχο πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή και εξασφαλισμένη από τυχόν ολίσθηση.

Για τη στερέωση της κολόνας ταχυσύσφιξης πρέπει να διαβάσετε και να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης της.

Ευθυγράμμιση

Γυρίστε τις βίδες ευθυγράμμισης **11** τη μια μετά την άλλη, ή ξεβιδώστε τις τελείως αν χρειαστεί, μέχρι να ευθυγραμμιστεί ακριβώς η φυσαλίδα **4** (κατά την κάθετη συναρμολόγηση) ή η φυσαλίδα **5** (κατά την οριζόντια συναρμολόγηση).

Τώρα, στερεώστε γερά τη βάση δραπάνου με βύσματα ή με την κολόνα ταχυσύσφιξης.

Λειτουργία

- **Μετά από κάθε ρύθμιση πρέπει να σφίγγετε πάλι γερά τις βίδες και τις λαβές στη βάση δραπάνου και να αφήνετε τις μανδαλώσεις να ασφαλίζουν.**

Αλλαγή της γωνίας τρυπήματος (βλέπε εικόνα F)

Λύστε την επάνω λαβή **21** και την κάτω λαβή **22** της ρύθμισης γωνίας.

Τραβήξτε το κουμπί μανδάλωσης **20**. Ρυθμίστε τη βάση σε μια από τις τέσσερις εφικτές γωνίες τρυπήματος (0°, 15°, 30° ή 45°) και αφήστε το κουμπί μανδάλωσης να ασφαλίσει στην αντίστοιχη κοιλότητα της κολόνας τρυπήματος.

Σφίξτε πάλι καλά τις δυο λαβές **21** και **22**.

- **Η χρήση της βάσης δραπάνου επιτρέπεται μόνο όταν είναι πάλι καλά σφιγμένες και οι δυο λαβές της ρύθμισης της γωνίας τρυπήματος.**

Τοποθέτηση του διαμαντοδραπάνου (βλέπε εικόνα G)

Λύστε τις δυο λαβές **6** και **7** στη βάση δραπάνου. Να λάβετε υπόψη σας, ότι η μανιβέλα προώθησης **17** είναι μπλοκαρισμένη με τη μανδάλωση προώθησης **3** (βλέπε «Μανιβέλα προώθησης»).

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από το επάνω μέρος τέρμα στην υποδοχή εργαλείου **8** της βάσης δραπάνου. Σφίξτε πάλι καλά τις λαβές **6** και **7**. Όταν χρησιμοποιείτε το GDB 1600 WE/DE, τότε δεν χρειάζεσθε τη επάνω λαβή **6**.

Στερεώστε το σωλήνα νερού και το ηλεκτρικό καλώδιο του ηλεκτρικού εργαλείου στους συγκρατήρες της υποδοχής του μηχανήματος της βάσης δραπάνου.

Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να αφαιρέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από τη βάση δραπάνου.

Αναρρόφηση νερού

Για να συλλέξετε το νερό που βγαίνει από την τρύπα κατά τη διάρκεια του υγρού τρυπήματος χρειάζεσθε ένα δακτύλιο συλλογής νερού και ένα απορροφητήρα γενικής χρήσης (και οι δυο ειδικά εξαρτήματα).

Η επιλογή του δακτυλίου συλλογής νερού εξαρτάται από τον τύπο του διαμαντοδραπάνου που χρησιμοποιείτε (GDB 2500 WE ή GDB 1600 WE/DE).

Για τη συναρμολόγηση του δακτυλίου συλλογής νερού παρακαλούμε να διαβάσετε και να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του.

Υποδείξεις εργασίας

- **Για να τρυπήσετε παρακαλούμε να διαβάσετε και να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του διαμαντοδραπάνου σας.**

Για να μπορέσετε να τρυπήσετε πρέπει να λύσετε τη μανδάλωση της μανιβέλας προώθησης **17** (βλέπε «Μανιβέλα προώθησης»).

Κατεβάστε το δρόπανο μέχρι το επιθυμητό βάθος τρυπήματος γυρίζοντας τη μανιβέλα προώθησης.

Στη συνέχεια ανεβάστε την, πάλι με γύρισμα της μανιβέλας, μέχρι να εμφανιστεί ολόκληρη η ποτηροκόρνα.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

Να διατηρείτε πάντοτε καθαρή την οδοντωτή ράβδο **9** και τις επιφάνειες οδήγησης της κολόνας τρυπήματος **2**.

Συμπληρωματική ρύθμιση της υποδοχής μηχανήματος (βλέπε εικόνα H)

Για την επιτυχία καλώς διατρητικών αποτελεσμάτων πρέπει το «παιχνίδι» μεταξύ της υποδοχής μηχανήματος **8** και της κολόνας τρυπήματος **2** να είναι όσο το δυνατό πιο μικρό.

Για τη διεξαγωγή της συμπληρωματικής ρύθμισης λύστε τις τέσσερις βίδες εσωτερικού εξαγώνου **27**. Τραβήξτε επάνω στην κολόνα τρυπήματος τα στοιχεία ολίσθησης **26** πιέζοντάς τα ελαφρά με γύρισμα των δυο βιδών ρύθμισης **28**. Προσέξτε, η υποδοχή μηχανήματος να είναι παράλληλα ευθυγραμμισμένη με την κολόνα τρυπήματος.

Όταν η ολίσθητική συμπεριφορά του συστήματος είναι επαρκής, τότε σταθεροποιήστε τις βίδες ρύθμισης **28** σφίγγοντας τις βίδες εσωτερικού εξαγώνου **27**.

Αν παρ' όλες τις επιμελημένες μεθόδους κατασκευής και ελέγχου σταματήσει κάποτε η βάση δραπάνου να λειτουργεί, τότε η επισκευή της πρέπει να ανατεθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για ηλεκτρικά εργαλεία της Bosch.

Σας παρακαλούμε, σε όλες τις διασαφητικές ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών να αναφέρετε οπωσδήποτε τον 10ψήφιο κωδ. αριθ. που αναφέρεται στην πινακίδα κατασκευαστή της βάσης δραπάνου.

Εξαρτήματα

Τροχοί μεταφοράς 2 609 390 309

Σετ στερέωσης:

– σε μπετόν 2 607 000 744

– σε τοίχο 2 607 000 745

Κολόνα ταχυσύσφιξης 2 608 598 111

Χρήση με GDB 2500 WE:

– Δακτύλιος συλλογής νερού . . 2 609 390 389

– Καπάκι στεγανοποίησης για
δακτύλιο συλλογής νερού . . . 2 609 390 391

Χρήση με GDB 1600 WE:

– Δακτύλιος συλλογής νερού . . 2 609 390 310

– Καπάκι στεγανοποίησης για
δακτύλιο συλλογής νερού . . . 2 609 390 311

Απόσυρση

Η βάση δραπάνου, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

Service και σύμβουλος πελατών

Το Service απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και για τα αντίστοιχα ανταλλακτικά. Λεπτομερή σχέδια και πληροφορίες για τα ανταλλακτικά θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.bosch-pt.com

Η ομάδα συμβούλων της Bosch σας υποστηρίζει ευχαρίστως όταν έχετε ερωτήσεις σχετικές με την αγορά, τη χρήση και τη ρύθμιση των προϊόντων και ανταλλακτικών.

Ελλάδα

Robert Bosch A.E.

Ερχείας 37

19400 Κορωπί – Αθήνα

Tel.: +30 (0210) 57 01 270

Fax: +30 (0210) 57 01 283

www.bosch.com

www.bosch-pt.gr

ABZ Service A.E.

Tel.: +30 (0210) 57 01 380

Fax: +30 (0210) 57 01 607

Güvenlik Talimatı

! UYARI Delme sehpa'sı veya matkapla birlikte teslim edilen bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun.

Güvenlik talimatı hükümleri ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Bütün güvenlik talimatlarını ve uyarıları ilerde kullanmak üzere saklayın.

- ▶ **Aleti ayarlarken veya aksesuarı değiştirirken fişi prizden çekin.** Kontrol dışı çalışan matkaplar yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Matkabı takmadan önce delme sehpa'sını doğru olarak monte edin.** Kusursuz işlemin sağlanabilmesi için doğru montaj önemlidir.
- ▶ **Kullanmaya başlamadan önce matkabı delme sehpa'sına güvenli biçimde tespit edin.** Matkabın delme masasından kayması aletin kontrolünün kaybına neden olabilir.
- ▶ **Delme sehpa'sını sağlam ve düz bir zemine tespit edin.** Delme sehpa'sı kayacak veya sallanacak olursa matkap güvenli ve düzgün bir biçimde kullanılamaz.
- ▶ **Delme sehpa'sını aşırı ölçüde zorlamayın ve onu merdiven veya iskele olarak kullanmayın.** Aşırı ölçüde zorlandığı veya üstüne çıkıldığı takdirde delme sehpa'sının ağırlık merkezi yukarı kayabilir ve devrilebilir.
- ▶ **Çalıştığınız yeri temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Çalıştığınız yer düzensiz ise ve iyi aydınlatılmamışsa kazalar ortaya çıkabilir.
- ▶ **Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini ve anahtarlarını çıkarın.** Dönmekte olan alet parçası içinde unutulmuş bir alet veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Çalışırken bedeninizin anormal durmasından kaçının. Güvenli bir duruş pozisyonu alın ve her zaman dengenizi koruyun.** Bu sayede elektrikli el aletini beklenmeyen durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- ▶ **Delme sehpa'sına özenle bakın. Hareketli alet parçalarının serbest biçimde dönüp dönmediklerini, sıkışıp sıkışmadıklarını, kırık olup olmadıklarını ve kusursuz biçimde işlev görüp görmediklerini kontrol edin.**

Hasarlı parçaları delme sehpa'sını kullanmadan önce onartın. Kazaların çoğu iyi bakım görmeyen aletlerden kaynaklanır.

- ▶ **Kullanım dışında olan delme sehpa'sını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanımını bilmeyen veya bu kullanım talimatı okumayan kişilerin aletle çalışmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıklarında aletler tehlikeli olur.
- ▶ **Delme sehpa'sını orijinal yedek parça kullanmak koşulu ile sadece kalifiye uzmanlara onartın.** Bu sayede aletin güvenliğini sağlarsınız.
- ▶ **Uzun görünmeyen elektrik kablolarına veya aletin kendi şebeke bağlantı kablosuna temas etme olasılığının bulunduğu işleri yaparken delme sehpa'sını izolasyonlu tutamak yüzeylerinden tutun.** Gerilim ileten kablolarla temas delme sehpa'sının metal parçalarının elektrik akımına maruz kalmasına ve dolayısıyla elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▶ **Kullanılan matkap ve aksesuara ait güvenlik ve çalışma talimatına mutlaka uyun!**
- ▶ **Delme sehpa'sı veya matkapta bir çalışma yaparken, işe ara verdiğinizde veya delme sehpa'sını kullanım dışı bıraktığınızda kilitleme 3 yaparak istenmeden harekete karşı emniyete alın.**

Fonksiyon tanımı



Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini okuyun. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Lütfen delme sehpa'sının şeklinin bulunduğu kapak sayfasını açın ve kullanım kılavuzunu okuduğunuz sürece bu sayfayı açık tutun.

Usulüne uygun kullanım

Karotlu (elmaslı) delme sehpası Bosch karotlu delme matkaplarının tespit edilmesi için tasarlanmıştır. Bu sehpa başka aletler kullanılamaz. Karotlu (elmaslı) delme sehpası dübel veya hızlı germeli mil ile zemine ve duvara tespit edilebilir. Karotlu (elmaslı) delme matkapları GDB 1600 WE veya GDB 1600 DE ile kombinasyon halinde karotlu (elmaslı) delme sehpası baş üstünde bir yere de tespit edilebilir.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen parçaların numarası delme sehpasının şeklinin bulunduğu grafik sayfasında görülmektedir.

- 1 Taşıma tutamağı
- 2 Delme kolu
- 3 Hareket kilidi
- 4 Dikey doğrultma su terazisi
- 5 Yatay doğrultma su terazisi
- 6 Alet girişindeki üst dirsekli tutamak
- 7 Alet girişindeki alt dirsekli tutamak
- 8 Alet girişi
- 9 Dişli kol
- 10 Matkap deliği merkezi göstergesi
- 11 Nivelman vidası
- 12 Dayama köşebendi
- 13 Dayama köşebendi tırtıllı vidası
- 14 Taşıma tekerlekleri altıgen vidası
- 15 Taşıma tekerlekleri
- 16 Hareket kolu kilitleme pimi
- 17 Hareket kolu
- 18 Tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
- 19 Açı skalası
- 20 Delme açısı ayarı kilitleme düğmesi
- 21 Delme açısı ayarı üst dirsekli tutamağı
- 22 Delme açısı ayarı alt dirsekli tutamağı
- 23 Duvar dübeli*
- 24 Hızlı germeli mil*
- 25 Kelebek başlı somun*
- 26 Kayıcı elemanlar
- 27 Alet giriş iç altıgen vidaları
- 28 Alet girişi ayar vidaları

***Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuar standart teslimat kapsamında değildir. Aksesuarın tümünü aksesuar programımızda bulabilirsiniz.**

Teknik veriler

Elmaslı delme sehpası		S 500 A Professional
Ürün kodu		0 601 190 025
Ölçüler		
– Yükseklik	mm	1010
– Genişlik	mm	280
– Derinlik	mm	465 (400*)
– Delme kolu uzunluğu	mm	1000
Delme stroku, maks.	mm	500
Betonda maksimum delme çapı:		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Duvarda maksimum delme çapı:		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Ağırlığı EPTA-Procedure 01/2003'e göre	kg	12,5
* Arkaya takılı dayama köşebendi ile		
** Emici baş ile		
*** Su tutma halkası (aksesuar) ile de mümkün		
Delme sehpasının tip etiketi üzerindeki ürün koduna dikkat edin. Delme sehpalarının ticare kodları değişik olabilir.		

Uygunluk beyanı



Tek sorumlu olarak "Teknik veriler" bölümünde tanımlanan ürünün 2006/42/EG yönerge hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belgelerin bulunduğu merkez:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Dr. Egbert Schneider *Dr. Eckerhard Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaj

Delme sehhasının montajı

Dayama köşebendi

Dayama köşebendini **12** iki pozisyonda monte edebilirsiniz:

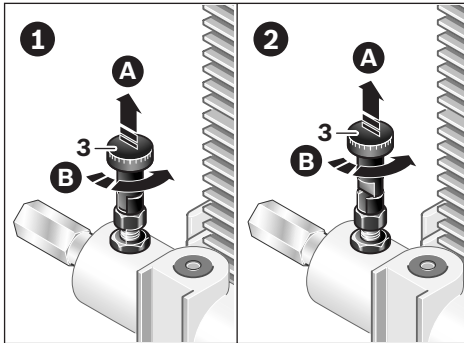
- Temel konum (Bakınız: Şekil A) GDB 2500 WE delme sehhasına takıldığı ve delme sehhası dübel veya hızlı germeli mil ile güvenli bir biçimde tespit edildiğinde gereklidir.
- GDB 1600 WE/DE'nin kullanılması veya delme sehhasının duvara güvenli biçimde tespit edilmesi durumunda yerden tasarruflu pozisyon (Bakınız: Şekil B) mümkündür. GDB 2500 WE için su tutma halkasının (aksesuar) montajı bu pozisyonda mümkün değildir.

Bu iki pozisyon arasında değiştirme yapmak için tırtıllı vidaları **13** gevşetin, dayama köşebendini **12** istediğiniz konuma getirin ve tırtıllı vidalarla tekrar sıkın.

Hareket kolu

Hareket kolundaki kilitleme pimine **16** basın ve basılı tutun. Hareket kolunu **17** ihtiyacınıza göre alet girişinden **8** sağa veya sola sonuna kadar itin.

Kilitleme pimini **16** bırakın ve hareket kolunun sağlam bir biçimde oturup oturmadığını kontrol edin.



Daha sonra hareketi bloke edin: Hareket kilitlemesini **3** yukarı çekin (A), çevirin (B) ve ① pozisyonunda kilitleyin. Gerekğinde hareket kolunu **17** kilitleme işitilecek biçimde hafifçe çevirin.

Sadece delme yapmak için hareket kilidini açın: Hareket kilidini **3** yukarı çekin (A), çevirin (B) ve ② konumunda kilitleme yaptırın.

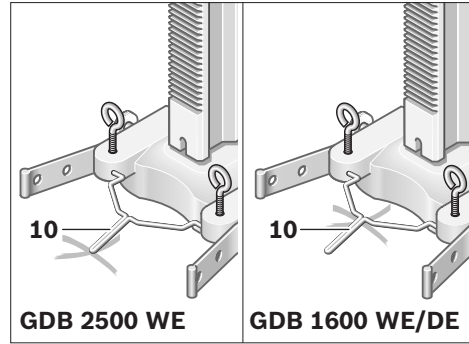
Taşıma tekerlekleri

Delme sehhasını taşımak için taşıma tekerleklerini **15** altıgen vidalarla **14** delme sehhasının yanına vidalayın.

Delme sehhasının tespiti

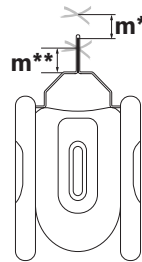
Açıklama: Delme sehhasını hiç boşluk bırakmadan tespit edin. Bu yolla karot ucunun sıkışmasını ve dolayısı ile segman kırılmasını önlersiniz. Zeminin türü ve özelliğine göre delme sehhasını dübel veya hızlı germeli mil ile planlanan delik yerine tespit edin.

Delme sehhasının tespitten önce konumlandırılması



Matkap deliği merkezi göstergesini **10** açın. GDB 2500 WE'yi kullanırken matkap deliği merkezi göstergesini planlanan deliğin işaretlenmiş merkezi ile üst üste getirin. GDB 1600 WE/DE kullanılırken matkap deliği merkezi göstergesi **10** referans noktasıdır. Eğimli delik açarken delme sehhasını matkap deliği merkezinden **m** değeri kadar kaydırın:

Delme açısı	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Delme sehpasını dübel veya hızlı germeli mil ile tespit edin. Matkap deliği merkez göstergesini **10** içeri katlayın.

Dübelle tespit (Bakınız: Şekil C)

Delme sehpasını dübel (aksesuar) duvar veya betona tespit etmek üzere ayrı bir tespit deliği açın.

Dübel deliği mesafesi – Planlanan deliğin merkezi

	optimum	mümkün
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Eğimli deliklerde dübel deliği ile planlanan matkap deliği arasındaki mesafeyi **m** değeri kadar büyütün (Bakınız: “Delme sehpasının tespitten önce konumlandırılması”).

Dübel deliği için şu ölçüler geçerlidir:

	Çap	Derinlik
Duvarda	20 mm	85 mm
Betonda	15 mm	50 mm

Açılmalı bir beton dübeli veya duvar dübeli **23** yerleştirin. Hızlı germe kolunu **24** dübele vidalayın.

Besleme pulu ile birlikte delme sehpasını yerleştirin ve kelebek başlı somunla **25** sıkın. Nivelmandan sonra (Bakınız: “Nivelman”) kelebek başlı somunu bir çatal anahtarla (anahtar açıklığı 27 mm) sıkın.

Hızlı germe kolu ile tespit (Bakınız resim: D ve E)

Delme sehpasını bir Bosch hızlı germe kolu (aksesuar) yardımı ile zemin ile tavan arasında veya iki duvar arasına tespit edebilirsiniz. Germe alanı 1,7 m ve 3 m arasındadır.

Hızlı germe kolunun bir ucunu delme sehpasının taban levhasının üzerine yerleştirin. Hızlı germe kolunun diğer ucunu yerleştireceğiniz duvar yüzeyi sağlam ve kaymaya karşı emniyetli olmalıdır.

Hızlı germeli milin tespiti için milin kullanım kılavuzunu okuyun ve içindeki açıklamalara uyun.

Nivelman

Nivelman vidalarını **11** tek tek dikey su su terazisi **4** (dikey montajda) veya yatay su terazisi **5** (yatay montajda) tam olarak doğrultuluncaya kadar dışarı çevirin.

Daha sonra delme sehpasını dübel veya hızlı germe kolu ile sabitleyin.

İşletme

► Her ayar işleminden sonra delme sehpasındaki vidaları ve dirsekli tutamakları tekrar sıkın ve kilitleme yapın.

Delme açısının değiştirilmesi (Bakınız: Şekil F)

Açı ayarının üst dirsekli kolunu **21** ve alt dirsekli kolunu **22** gevşetin.

Kilitleme düğmesini **20** çekin. Delme sehpasını mümkün olan dört delme açısına getirin (0°, 15°, 30° veya 45°) ve kilitleme düğmesini delme kolunun ilgili derinliğinde kavrama yapmasını sağlayın.

Her iki dirsekli kolu **21** ve **22** tekrar sıkın.

► Delme sehpası ancak açı ayarı dirsekli kollarının her ikisi de sıkıldıktan sonra kullanılabilir.

Elmaslı delme matkabının takılması (Bakınız: Şekil G)

Her iki dirsekli kolu **6** ve **7** gevşetin. Bu sırada hareket kolunun **17** hareket kolu kilitleme tertibatı **3** tarafından bloke edilmesine dikkat edin (Bakınız: “Hareket kolu”).

Elektrikli el aletini yukarıdan delme sehpasının alet girişine sonuna kadar **8** yerleştirin. Her iki dirsekli kolu **6** ve **7** tekrar sıkın. GDB 1600 WE/DE takılırken üst dirsekli kol **6** gerekli değildir.

Su hortumunu ve elektrikli el aletinin şebeke kablosunu delme sehpası alet girişinin mesnedine yerleştirin.

Elektrikli el aletini delme sehpasından çıkarırken aynı işlemi ters sıra ile uygulayın.

84 | Türkçe

Su emme

Sulu delme işlemi sırasında matkap deliğinden çıkan suyu tutabilmek için bir su tutma halkası ile çok amaçlı elektrikli süpürgeye (her ikisi de aksesuar) ihtiyacınız vardır.

Su tutma halkasının seçimi kullanılan elmaslı delme matkabına bağlıdır (GDB 2500 WE veya GDB 1600 WE/DE).

Su tutma halkasını takmak için halkanın kullanım kılavuzunu okuyun ve içindeki açıklamalara uyun.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar**► Delme yaparken elmaslı delme (karotlu delme) matkabınızın kullanım kılavuzuna uyun.**

Delme yapmak için hareket kolunun **17** (Bakınız: "Hareket kolu") kilitlemesini açın.

Hareket kolu ile matkabı istediğiniz delme derinliği kadar aşağı hareket ettirin.

Daha sonra karot ucu tam olarak görününceye kadar geri çevirin.

Bakım ve servis**Bakım ve temizlik**

Dişli kolu **9** ve delme kolununun **2** kılavuz yüzeylerini her zaman temiz tutun.

Alet girişinin ayarlanması (Bakınız: Şekil H)

İyi delme sonucu elde etmek için alet girişi **8** ile delme kolu **2** arasındaki boşluk mümkün olduğu kadar az olmalıdır.

Ayarlama işlemi için dört iç altıgen vidayı **27** gevşetin. Kayıcı elemanları **26** hafifçe bastırarak iki ayar vidasını **28** çevirmek suretiyle delme koluna çekin. Bu sırada alet girişinin delme koluna paralel olarak doğrultulmasına dikkat edin.

Kayma karakteristiği yeterli ise ayar vidalarını **28** iç altıgen vidaları **27** sıkarak suretiyle sabitleyin.

Delme sehpa'sı dikkatli üretim ve test işlemlerine rağmen arıza yapacak olursa, onarım Bosch elektrikli el aletleri için yetkili bir serviste yapılmalıdır. Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinde delme sehpa'sının tip etiketi üzerindeki 10 haneli ürün kodunu belirtin.

Aksesuar

Taşıma tekerlekleri 2 609 390 309

Tespit seti:

- Beton için 2 607 000 744
- Duvar için 2 607 000 745

Hızlı germe kolu 2 608 598 111

GDB 2500 WE ile kullanım:

- Su tutma halkası 2 609 390 389
- Su tutma halkası için contalı kapak 2 609 390 391

GDB 1600 WE ile kullanım:

- Su tutma halkası 2 609 390 310
- Su tutma halkası için contalı kapak 2 609 390 311

Müşteri servisi ve müşteri danışmanlığı

Müşteri servisleri ürününüzün onarım ve bakımı ile yedek parçalarına ait sorularınızı yanıtlar. Demonte görünüşler ve yedek parçalara ait bilgileri şu adreste de bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com

Bosch müşteri servisi timi satın alacağınız ürünün özellikleri, bu ürünün kullanımı ve ayar işlemleri hakkındaki sorularınız ile yedek parçalarına ait sorularınızı memnuniyetle yanıtlar.

Türkçe

Bosch San. ve Tic. A.Ş.

Ahi Evran Cad. No:1 Kat:22

Polaris Plaza

80670 Maslak/Istanbul

Müşteri Danışmanı: +90 (0212) 335 06 66

Müşteri Servis Hattı: +90 (0212) 335 07 52

Tasfiye

Delme sehpa'sı, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu yeniden kazanım işlemine yollanmalıdır.

Değişiklik haklarımız saklıdır.

Wskazówki bezpieczeństwa

! OSTRZEŻENIE Należy w całości przeczytać wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje oraz zalecenia, które zostały

dostarczone razem ze stojakiem wiertarskim lub wiertarką. Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji i zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Należy starannie przechowywać wszystkie instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

- ▶ **Przed regulacją urządzenia lub wymianą osprzętu, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Nieumyślne uruchomienie wiertarki jest przyczyną wielu wypadków.
- ▶ **Przed montażem wiertarki należy prawidłowo ustawić kolumnę wiertarską.** Prawidłowy montaż jest ważny dla zagwarantowania niezawodnego działania.
- ▶ **Przed rozpoczęciem użytkowania wiertarki należy ją dobrze zamocować w stojaku wiertarskim.** Przesunięcie się wiertarki w stojaku wiertarskim może spowodować utratę kontroli.
- ▶ **Zamocować stojak wiertarski na mocnej, płaskiej i poziomej powierzchni.** Jeżeli stojak wiertarski przesuwają się lub chwieje, niemożliwe jest równomierne i pewne prowadzenie wiertarki.
- ▶ **Nie należy przeciążać stojaka wiertarskiego, nie należy go też stosować w charakterze drabiny, pomostu lub rusztowania.** Punkt ciężkości przeciążonego lub dodatkowo obciążonego stojaka (np. poprzez wejście na niego), może się przemieścić i spowodować jego przewrócenie.
- ▶ **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- ▶ **Usunąć narzędzia nastawcze lub klucze przed uruchomieniem narzędzia.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Nie pracować w niedogodnej pozycji ciała.** Podczas pracy należy cały czas dbać o stabilną pozycję, dobre podparcie stóp i zapewnienie równowagi. W ten sposób można lepiej opanować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ▶ **Pielęgnować starannie stojak wiertarski.** Sprawdzać, czy ruchome części urządzenia działają bezbłędnie i nie zacinają się, czy części urządzenia nie są złamane lub tak dalece uszkodzone, że mogłyby zakłócić prawidłowe funkcjonowanie stojaka wiertarskiego. Przed użyciem stojaka wiertarskiego poddać naprawie uszkodzone części. Przyczyną wielu wypadków są złe konserwowane urządzenia.
- ▶ **Nieużytkowane stojaki wiertarskie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie udostępniać urządzenia osobom nieznającym z urządzeniem lub osobom nieznanym niniejszych wskazówek. Urządzenia użytkowane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.
- ▶ **Naprawę narzędzia zlecać tylko uprawnionym osobom, przy stosowaniu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowane zostanie bezpieczeństwo urządzenia.
- ▶ **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, stojak wiertarski należy chwycić za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe stojaka wiertarskiego, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- ▶ **Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i higieny pracy dla zastosowanej wiertarki i użytego osprzętowania!**
- ▶ **Przed wszystkimi pracami wykonywanymi przy stojaku wiertarskim lub wiertarce, podczas przerw w pracy lub w czasie, gdy narzędzia nie są używane, zabezpieczyć stojak wiertarski przez zaryglowanie blokady przesuwnej 3 przed niezamierzonym przesunięciem.**

Opis funkcjonowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Proszę otworzyć rozkładaną stronę przedstawiającą rysunki stojaka wiertarskiego i pozostawić ją rozłożoną podczas czytania instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Stojak wiertarski przeznaczony jest do mocowania wiertnic diamentowych firmy Bosch. Nie wolno na nim montować żadnych innych urządzeń.

Za pomocą kołków lub kolumny rozporowej możliwe jest zamocowanie stojaka do wiertnic diamentowych na ścianie lub podłodze.

W połączeniu z wiertnicami diamentowymi typu GDB 1600 WE lub GDB 1600 DE możliwy jest montaż stojaka także ponad głową.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do rysunku stojaka wiertarskiego na stronie graficznej.

- 1 Uchwyt transportowy
- 2 Kolumna wiertnicza
- 3 Blokada przesuwna
- 4 Poziomica ustawienia pionowego
- 5 Poziomica ustawienia poziomego
- 6 Górny uchwyt blokujący na przyłączy urządzenia
- 7 Dolny uchwyt blokujący na przyłączy urządzenia
- 8 Przyłącze urządzenia
- 9 Kolumna zębatkowa
- 10 Centrownik otworu wierconego
- 11 Śruba niwelacyjna
- 12 Kątownik podporowy
- 13 Śruba radełkowana do kątownika podporowego
- 14 Śruba z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym do kołek transportowych
- 15 Kółka transportowe
- 16 Kołek blokujący krzyżaka obrotowego
- 17 Krzyżak obrotowy
- 18 Rękojeść (pokrycie gumowe)
- 19 Skala kątów
- 20 Przycisk blokujący ustawienia kąta wiercenia
- 21 Górny uchwyt blokujący ustawienia kąta wiercenia
- 22 Dolny uchwyt blokujący ustawienia kąta wiercenia
- 23 Kołek do ścian murowanych*
- 24 Wrzeciono szybkozaciskowe*
- 25 Nakrętka motylkowa*
- 26 Elementy ślizgowe
- 27 Śruby z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym przyłącza urządzenia
- 28 Śruby nastawcze przyłącza urządzenia

***Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

Dane techniczne

Stojak wiertarski		S 500 A Professional
Numer katalogowy		0 601 190 025
Wymiary		
– Wysokość	mm	1010
– Szerokość	mm	280
– Głębokość	mm	465 (400*)
– Długość kolumny wiertarskiej	mm	1000
Skok wiertła max.	mm	500
maks. średnica wiercenia w betonie z		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE**	mm	212
maks. średnica wiercenia w murze z		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE**	mm	152
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* z umocowanym do tyłu kątownikiem podporowym

** z głowicą ssącą

*** możliwe również z pierścieniem zbierającym wodę (osprzęt)

Proszę zwrócić uwagę na numer urządzenia na tabliczce znamionowej stojaka wiertarskiego. Oznakowania pojedynczych stojaków wiertarskich mogą być różne.

Deklaracja zgodności

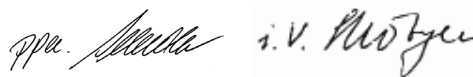
Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale „Dane techniczne” jest zgodny z wymogami dyrektywy 2006/42/EG.

Dokumentacja techniczna:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaż**Montaż stojaka wiertarskiego****Kątowniki podporowe**

Kątowniki podporowe **12** można zamontować w dwóch pozycjach:

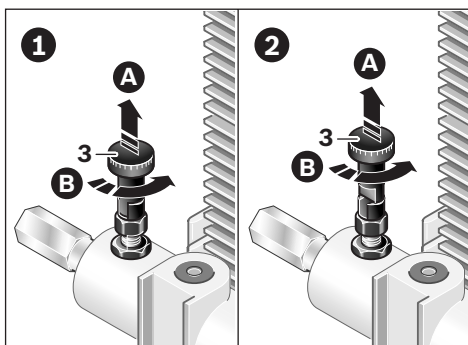
- Ustawienie w pozycji podstawowej (zob. rys. A) jest niezbędne, gdy w stojaku zamocowane jest GDB 2500 WE, stojak nie został zabezpieczony kołkami lub kolumną rozporową.
- Pozycja oszczędzająca miejsce (patrz rys. B) możliwa jest tylko w przypadku zastosowania GDB 1600 WE/DE lub w przypadku stabilnego zamocowania stojaka wiertarskiego na ścianie. Montaż pierścienia zbierającego wodę (osprzęt) dla GDB 2500 WE jest w tej pozycji niemożliwy.

Aby przestawić stojak z jednej pozycji do drugiej, odkręcić śruby radełkowane **13**, przestawić kątowniki podporowe **12** do żądanej pozycji i przymocować ponownie za pomocą śrub radełkowanych.

Krzyżak obrotowy

Wcisnąć kołek blokujący **16** na krzyżaku obrotowym i przytrzymać w tej pozycji. Przesunąć krzyżak obrotowy **17** według potrzeby w lewo lub w prawo od mocowania narzędzia **8** aż do oporu.

Puścić kołek blokujący **16** i sprawdzić stabilne osadzenie krzyżaka obrotowego.



Następnie zaryglować blokadę: Odciągnąć blokadę przesuwą **3** do góry (**A**), przekręcić (**B**) i zablokować w pozycji ①. W razie potrzeby przekręcić lekko krzyżak obrotowy **17**, aż blokada słyszalnie zaskoczy.

Zwalniać blokadę tylko przy wierceniu: odciągnąć blokadę przesuwą **3** do góry (**A**), przekręcić (**B**) i zablokować w pozycji ②.

Kółka transportowe

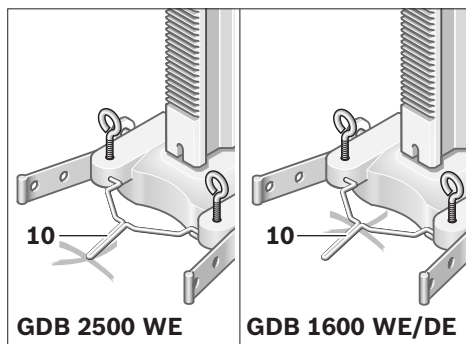
W celu transportu stojaka wiertarskiego przykręcić kółka transportowe **15** za pomocą śrub z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym **14** na bokach stojaka wiertarskiego.

Mocowanie stojaka wiertarskiego

Wskazówka: Zamocować stojak wiertarski bez luzu. Zapobiegnie to zaklinowaniu się koronki wiertniczej i oderwaniu się segmentu stojaka.

Zamocować stojak – uwzględniając przy tym rodzaj i strukturę podłoża – za pomocą kołków lub kolumny rozporowej przy miejscu zaplanowanym do rozwiercenia.

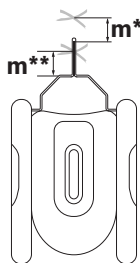
Ustawienie stojaka wiertarskiego przed zamocowaniem



Rozłożyć centrownik otworu wierconego **10**. Przy zastosowaniu GDB 2500 WE umieścić czubek centrownika otworu wierconego tak, aby pokrył się z zaznaczonym środkiem planowanego wiercenia. Przy zastosowaniu GDB 1600 WE/DE punktem odniesienia jest krawędź zewnętrzna centrownika otworu wierconego **10**.

Wykonując wiercenia pod skosem, przesunąć stojak wiertarski o wartość **m** od środka otworu wierconego:

Kąt wiercenia	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Zabezpieczyć stojak do wiertnic diamentowych za pomocą śrub lub kolumny rozporowej. Następnie złożyć znacznik centrownik otworu wierconego **10**.

Mocowanie za pomocą kołków (zob. rys. C)

W celu zamocowania stojaka wiertarskiego za pomocą kołków (osprzęt) wywiercić w murze lub betonie oddzielny otwór.

Odstęp między otworem na kołek – a środkiem planowanego otworu wierconego

	optymalny	możliwy
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Przy wierceniach pod skosem zwiększyć odstęp między otworem na kołek a środkiem planowanego otworu wierconego o wartość **m** (patrz „Ustawienie stojaka wiertarskiego przed zamocowaniem“).

Wymiary dla otworu na kołek:

	Średnica	Głębokość
Murze	20 mm	85 mm
W betonie	15 mm	50 mm

Zastosować kołek rozporowy do ścian betonowych lub kołek do ścian murowanych **23**. Wkręcić kolumnę do szybkiego montażu **24** w kołek.

Przystawić stojak wiertarski i podkładkę i przykręcić lekko za pomocą śruby motylkowej **25**. Po wypoziomowaniu (patrz „Poziomowanie“) dokręcić śrubę motylkową kluczem płaskim (rozmiar klucza 27 mm).

Mocowanie za pomocą kolumny do szybkiego montażu (patrz szkic D i E)

Za pomocą kolumny do szybkiego montażu firmy Bosch (osprzęt) można zamontować stojak wiertarski między podłogą a sufitem lub między ścianami. Zakres rozpiętości wynosi od 1,7 m do 3 m.

Ustawić koniec kolumny do szybkiego montażu na płytę podstawy stojaka wiertarskiego. Powierzchnia przystawiania dla drugiego końca kolumny musi być stabilna i nie śliska.

Przed przystąpieniem do mocowania kolumny rozporowej należy przeczytać jej instrukcję użytkowania, a następnie zastosować się do jej zaleceń.

Poziomowanie

Wykręcić pojedynczo śruby niwelujące **11** lub je poluzować do tego stopnia, aż poziomica **4** (przy pionowym montażu) lub poziomica **5** (przy poziomym montażu) będzie dokładnie wyważona.

Następnie przymocować stojak wiertarski za pomocą kołków lub kolumny do szybkiego montażu.

Praca urządzenia

- **Po każdorazowym przestawianiu na stojaku dokręcić śruby i uchwyty ryglujące i zaryglować na nowo blokady.**

Zmiana kąta wiercenia (zob. rys. F)

Poluzować górny uchwyt blokujący **21** i dolny uchwyt blokujący **22** przestawiania kąta.

Wyciągnąć guzik blokujący **20**. Ustawić stojak wiertarski na jeden z czterech możliwych kątów (0°, 15°, 30° lub 45°) i puścić guzik blokujący aby zablokował w odpowiednim zagłębieniu stojaka wiertarskiego.

Dokręcić na powrót uchwyty blokujące **21** i **22**.

- **Stojak wiertarski może być używany tylko wtedy, gdy obydwa uchwyty blokujące przestawiania kąta są mocno dokręcone.**

Mocowanie wiertnicy diamentowej (zob. rys. G)

Poluzować uchwyty blokujące **6** i **7** na stojaku wiertarskim. Zwrócić uwagę na to, aby krzyżak obrotowy **17** był zaryglowany przez blokadę przesuwaną **3** (patrz „Krzyżak obrotowy“).

Włożyć elektronarzędzie od góry, wsuwając aż do oporu w przyłączy narzędzia **8** stojaka wiertarskiego. Dokręcić ponownie uchwyty blokujące **6** i **7**. Podczas mocowania GDB 1600 WE/DE górny uchwyt blokujący **6** nie jest potrzebny.

Waż gumowy i kabel zasilania elektronarzędzia umieścić w uchwytach na przyłączy narzędzia na stojaku wiertarskim.

Wyciągając elektronarzędzie z przyłączy urządzenia stojaka wiertarskiego, postępować w odwrotnej kolejności.

Odsysanie wody

Aby zebrać wodę wydostającą się z otworu podczas wiercenia mokrego, potrzebny jest pierścień zbierający wodę i odkurzacz na mokro/sucho (obydwa osprzęt).

Wybór pierścienia zbierającego wodę zależy od zastosowanej wiertnicy diamentowej (GDB 2500 WE lub GDB 1600 WE/DE).

Przed przystąpieniem do mocowania pierścienia zbierającego wodę należy przeczytać jej instrukcję użytkowania, a następnie zastosować się do jej zaleceń.

Wskazówki dotyczące pracy

► Podczas wiercenia należy przestrzegać zaleceń instrukcji użytkowania wiertnicy diamentowej.

Podczas wiercenia odryglować blokadę krzyżaka obrotowego **17** (patrz „Krzyżak obrotowy”).

Za pomocą krzyżaka obrotowego przesunąć wiertnicę do żądanej pozycji wiercenia.

Po skończeniu kręcić krzyżakiem z powrotem, aż będzie widoczna korona wiertnicza.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Utrzymywać w czystości kolumnę zębatkową **9** oraz powierzchnie ślizgowe kolumny wiertniczej **2**.

Ustawianie przyłącza narzędzia (zob. rys. H)

Dla osiągnięcia dobrych wyników podczas wiercenia, luz między przyłączem narzędzia **8** a kolumną wiertniczą **2** powinien być możliwie najmniejszy.

W celu ustawienia przyłącza poluzować cztery śruby z łbem walcowym z gniazdem sześciokątnym **27**. Przycisnąć elementy ślizgowe **26** do kolumny wiertniczej, wywierając lekki nacisk i kręć dwiema śrubami nastawczymi **28**. Zwrócić uwagę na to, aby przyłącze narzędzia była ustawiona równolegle do kolumny wiertniczej.

Jeżeli poślizg jest wystarczający, unieruchomić śruby nastawcze **28** dokręcając śruby z łbem walcowym u gniazdem sześciokątnym **27**.

Jeśli stojak wiertarski, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej, ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy każdym zapytaniu i przy zamówieniach części zamiennych podawać koniecznie 10-cyfrowy numer katalogowy według tabliczki znamionowej stojaka wiertarskiego.

Osprzęt

Kółka transportowe 2 609 390 309

Zestaw montażowy:

- do ścian betonowych 2 607 000 744
- do ścian murowanych 2 607 000 745

Kolumna ruzporowa 2 608 598 111

Użytkowanie wraz z GDB 2500 WE:

- Pierścień zbierający wodę . . 2 609 390 389
- Pokrywa uszczelniająca do pier-
ścienia zbierającego wodę . . 2 609 390 391

Użytkowanie wraz z GDB 1600 WE:

- Pierścień zbierający wodę . . 2 609 390 310
- Pokrywa uszczelniająca do pier-
ścienia zbierającego wodę . . 2 609 390 311

Obsługa klienta oraz doradztwo techniczne

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem:

www.bosch-pt.com

Zespół doradztwa technicznego firmy Bosch służy pomocą w razie pytań związanych z zakupem produktu, jego zastosowaniem oraz regulacją urządzeń i osprzętu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Szyszkowa 35/37

02-285 Warszawa

Tel.: +48 (022) 715 44 60

Faks: +48 (022) 715 44 41

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

Infolinia Działu Elektronarzędzi:

+48 (801) 100 900

(w cenie połączenia lokalnego)

E-Mail: elektronarzedzia.info@pl.bosch.com

www.bosch.pl

Usuwanie odpadów

Zużyty stojak wiertarski, osprzęt i opakowanie należy dostarczyć do punktów recyklingu.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

Bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ Čtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny, jež byly dodány se stojanem vrtačky nebo s vrtačkou.

Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou způsobit úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- ▶ **Dříve než přistoupíte k nastavování zařízení nebo k výměně dílů příslušenství, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Neúmyslný rozběh vrtačky je příčinou některých úrazů.
- ▶ **Před namontováním vrtačky stojan správně sestavte.** Správné sestavení je důležité, aby byla zaručena bezvadná funkce.
- ▶ **Dříve než vrtačku použijete, upevněte ji spolehlivě na vrtací stojan.** Proklouznutí vrtačky ve stojanu může vést ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Stojan vrtačky upevněte na pevné, rovinné ploše.** Pokud se může stojan vysmeknout nebo viklat, nemůže být vrtačka rovnoměrně a spolehlivě vedena.
- ▶ **Stojan vrtačky nepřetěžujte a nepoužívejte jej jako žebřík nebo podstavec.** Přetížení nebo stání na stojanu vrtačky může vést k tomu, že se těžiště stojanu přesune nahoru a ten se převrhne.
- ▶ **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- ▶ **Než zapnete stroj, odstraňte seřizovací nástroje nebo montážní klíče.** Nástroj nebo klíč, jež se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poraněním.
- ▶ **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zaujměte bezpečný postoj a vždy držte rovnováhu.** Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **O stojan vrtačky svědomitě pečujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpřichují se, zda díly nejsou ulomené nebo tak poškozené, že je

omezena funkce stojanu vrtačky.

Poškozené díly nechte před nasazením stojanu vrtačky opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaných strojích.

- ▶ **Nepoužívaný stojan vrtačky skladujte mimo dosah dětí. Nenechte tento stroj používat osobám, jež s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Stroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- ▶ **Stojan vrtačky nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a jen originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.
- ▶ **Pokud provádíte práci, při které může nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak uchopte stojan vrtačky na izolovaných plochách rukojetí.** Kontakt s el. vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly stojanu vrtačky a vést k zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Striktně dodržte bezpečnostní a pracovní upozornění nasazené vrtačky a použitého příslušenství!**
- ▶ **Před každou prací na stojanu vrtačky nebo na vrtačce, v pracovních přestávkách a též při nepoužívání zajistěte zaskočením aretace posuvu 3 stojan vrtačky proti neúmyslnému pohybu.**

Funkční popis



Čtete všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Prosím odklopte odklápěcí stranu se zobrazením stojanu vrtačky a nechte tuto stranu během čtení návodu k obsluze odklopenou.

Určující použití

Stojan pro diamantovou vrtačku je určen pro vsazení diamantových vrtaček Bosch. Jiné stroje se nesmějí nasadit.

Stojan pro diamantovou vrtačku lze namontovat pomocí hmoždinky nebo rychloupínacího sloupu na podlahu a na stěnu. V kombinaci s diamantovými vrtačkami GDB 1600 WE nebo GDB 1600 DE lze vrtací stojan upevnit i nad hlavou.

Zobrazené komponenty

Číslování zobrazených komponentů se vztahuje na zobrazení stojanu vrtačky na grafické straně.

- 1 Přepavní držadlo
- 2 Vrtací sloup
- 3 Aretace posuvu
- 4 Libela pro svislé vyrovnání
- 5 Libela pro vodorovné vyrovnání
- 6 Horní upínací páčka k upnutí stroje
- 7 Dolní upínací páčka k upnutí stroje
- 8 Upnutí stroje
- 9 Ozubená tyč
- 10 Ukazatel středu vrtaného otvoru
- 11 Nivelační šroub
- 12 Opěrný úhelník
- 13 Rýhovaný šroub opěrného úhelníku
- 14 Šestihranný šroub přepravních koleček
- 15 Přepravní kolečka
- 16 Aretační kolík kliky posuvu
- 17 Klika posuvu
- 18 Rukojeť (izolovaná plocha rukojeti)
- 19 Úhlová stupnice
- 20 Aretační knoflík přestavení úhlu vrtání
- 21 Horní upínací páčka pro přestavení úhlu vrtání
- 22 Dolní upínací páčka pro přestavení úhlu vrtání
- 23 Hmoždinka do zdiva*
- 24 Rychloupínací vřeteno*
- 25 Křídlová matice*
- 26 Kluzné prvky
- 27 Šrouby s vnitřním šestihranem tělesa upnutí stroje
- 28 Stavěcí šrouby tělesa upnutí stroje

***Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

Technická data

Stojan pro diamantovou vrtačku		S 500 A Professional
Objednací číslo		0 601 190 025
Rozměry		
– Výška	mm	1010
– Šířka	mm	280
– Hloubka	mm	465 (400*)
– Délka vrtacího sloupu	mm	1000
Vrtací zdvih max.	mm	500
Max. průměr vrtání do betonu s		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max. průměr vrtání do zdiva s		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* s dozadu namontovanými opěrnými úhelníky

** se sací hlavou

*** možné i s kroužkem zachycujícím vodu (příslušenství)

Dbejte prosím objednáčích čísla na typovém štítku Vašeho vrtacího stojanu. Obchodní označení jednotlivých stojanů vrtačky se mohou měnit.

Prohlášení o shodě CE

Prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že v odstavci „Technická data“ popsaný výrobek odpovídá ustanovením směrnice 2006/42/ES.

Technická dokumentace u:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

Robert Bosch GmbH *i.v. Mötzen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montáž

Montáž stojanu vrtačky

Opěrné úhelníky

Opěrné úhelníky **12** lze namontovat ve dvou polohách:

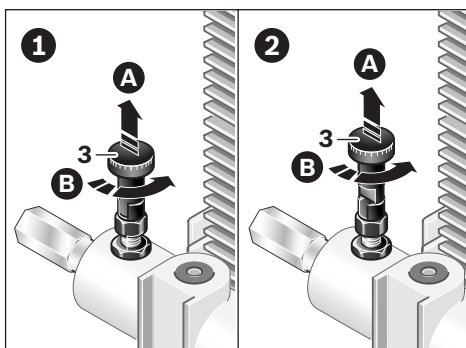
- Základní poloha (viz obr. A) je nutná, pokud je do stojanu vrtačky nasazena GDB 2500 WE a stojan vrtačky není spolehlivě upevněn pomocí hmoždinky nebo rychloupínacího sloupu.
- Poloha šetřící místo (viz obr. B) je možná pouze při nasazení GDB 1600 WE/DE nebo při stojanu vrtačky bezpečně upevněném na stěně. Montáž kroužku zachycujícího vodu (příslušenství) pro GDB 2500 WE není v této poloze možná.

Při výměně mezi oběma polohami uvolněte rýhované šrouby **13**, opěrný úhelník **12** přemístěte do požadované polohy a pomocí rýhovaných šroubů jej opět utáhněte.

Klika posuvu

Stlačte aretační kolík **16** na klice posuvu a podržte jej stlačený. Nasuňte kliku posuvu **17** až na doraz podle potřeby vlevo nebo vpravo od tělesa upnutí stroje **8**.

Aretační kolík **16** uvolněte a zkontrolujte pevné usazení kliky posuvu.



Následně zablokujte posuv: aretaci posuvu **3** vytáhněte nahoru (A), otočte ji (B) a nechte zaskočit v poloze ①. Je-li třeba, kliku posuvu **17** lehce otočte, až aretace slyšitelně zaskočí.

Posuv uvolněte pouze při vrtání: aretaci posuvu **3** vytáhněte nahoru (A), otočte ji (B) a nechte zaskočit v poloze ②.

Přepravní kolečka

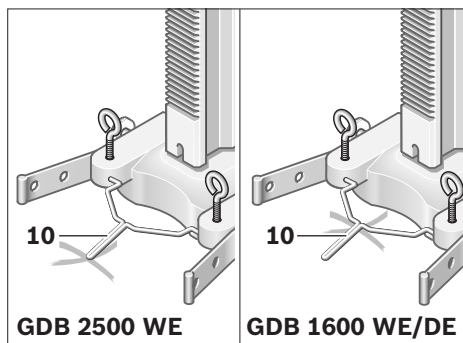
K přepravě stojanu vrtačky pevně přišroubujte přepravní kolečka **15** pomocí šestihranných šroubů **14** na boky stojanu vrtačky.

Upevnění stojanu vrtačky

Upozornění: stojan diamantové vrtačky upevněte bez vůle. Zabráňte tak zaseknutí vrtací korunky a tím ulomení segmentů.

Podle druhu a povahy podkladu upevněte stojan vrtačky na plánovaném vrtaném otvoru pomocí hmoždinky nebo rychloupínacího sloupu.

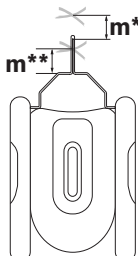
Umístění stojanu vrtačky před upevněním



Vyklopte ukazatel středu vrtaného otvoru **10**. Při použití GDB 2500 WE špičkou ukazatele středu vrtaného otvoru překryjte označený střed plánovaného vrtaného otvoru. Při použití GDB 1600 WE/DE je vzažným bodem vnitřní hrana ukazatele středu vrtaného otvoru **10**.

U šikmých otvorů posuňte stojan vrtačky o hodnotu **m** od středu vrtaného otvoru:

Úhel vrtání	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm



m* : GDB 2500 WE
 m** : GDB 1600 WE/DE

Stojan vrtačky upevněte pomocí hmoždinky nebo rychloupínacího sloupu. Potom ukazatel středu vrtaného otvoru **10** zaklapněte.

Upevnění pomocí hmoždinky (viz obr. C)

Pro upevnění pomocí hmoždinky (příslušenství) vyvrtajte do zdiva nebo betonu zvláštní upevňovací otvor.

Vzdálenost mezi otvorem pro hmoždinku a středem plánovaného otvoru

	optimální	možná
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

U šikmých otvorů zvětšete vzdálenost mezi otvorem pro hmoždinku a středem plánovaného otvoru o hodnotu **m** (viz „Umístění stojanu vrtačky před upevněním“).

Pro otvor hmoždinky platí následující rozměry:

	Průměr	Hloubka
Zdivo	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Nasadte hmoždinku do betonu s rozpěrným klínem event. hmoždinku do zdiva **23**. Do hmoždinky našroubujte rychloupínací vřeteno **24**.

Nasadte stojan vrtačky a taktéž podložku a utáhněte pomocí křídlové matice **25**. Po nivelaci (viz „Nivelace“) utáhněte křídlovou matici pomocí stranového klíče (otvor klíče 27 mm).

Upevnění pomocí rychloupínacího sloupu (viz obr. D a E)

Vrtací stojan můžete upevnit pomocí rychloupínacího sloupu Bosch (příslušenství) mezi podlahu a strop nebo mezi dvě stěny. Rozsah upnutí je mezi 1,7 m a 3 m.

Nasadte konec rychloupínacího sloupu na základovou desku stojanu vrtačky. Dosedací plocha na stěně pro druhý konec rychloupínacího sloupu musí být dostatečně stabilní a zajištěná proti sklouznutí.

Pro upevnění rychloupínacího sloupu čtěte a řiďte se jeho návodem k provozu.

Nivelace

Otáčejte jednotlivě nivelačními šrouby **11** dovnitř ev. ven tak dalece, až je libela **4** (při kolmé montáži) nebo libela **5** (při vodorovné montáži) přesně vyrovnána.

Vrtací stojan nyní pevně zafixujte pomocí hmoždinkového upevnění nebo rychloupínacího sloupu.

Provoz

- Po každém přestavení na stojanu vrtačky šrouby a upínací páčky opět pevně utáhněte a aretace nechte opět zaskočit.

Změna úhlu vrtání (viz obr. F)

Uvolněte obě upínací páčky **21** a dolní upínací páčku **22** pro přestavení úhlu.

Vytáhněte aretační knoflík **20**. Nastavte stojan vrtačky na jeden ze čtyř možných úhlů vrtání (0°, 15°, 30° nebo 45°) a aretační knoflík nechte zaskočit do příslušného zahloubení vrtacího sloupu.

Obě upínací páčky **21** a **22** opět pevně utáhněte.

- Stojan vrtačky smí být nasazen teprve tehdy, až jsou obě upínací páčky pro přestavení úhlu opět pevně utaženy.

Vsazení diamantové vrtačky (viz obr. G)

Uvolněte upínací páčky **6** a **7** na stojanu vrtačky. Dbejte přitom na to, aby byla klika posuvu **17** zablokována aretací posuvu **3** (viz „Klika posuvu“).

Elektronáradí nasadte shora až na doraz do tělesa upnutí stroje **8** stojanu vrtačky. Upínací páčky **6** a **7** opět pevně utáhněte. Při nasazení GDB 1600 WE/DE není horní upínací páčka **6** potřeba.

Vodovodní hadici a síťový kabel elektronáradí uložte do uchycení na tělese upnutí stroje vrtacího stojanu.

Při odnímání elektronáradí ze stojanu vrtačky postupujte v opačném sledu.

Odsávání vody

Aby se při vrtání za mokra zachytila voda vytékající z otvoru, potřebujete kroužek zachycující vodu a víceúčelový vysavač (obojí příslušenství).

Výběr kroužku zachycujícího vodu se řídí podle použité diamantové vrtačky (GDB 2500 WE nebo GDB 1600 WE/DE).

Při montáži kroužku zachycujícího vodu čtěte a řiďte se jeho návodem k provozu.

Pracovní pokyny

► Pro vrtání dbejte návodu k obsluze Vaší diamantové vrtačky.

K vrtání uvolněte aretaci kliky posuvu **17** (viz „Klika posuvu“).

Pomocí kliky posuvu ved'te vrtačku dolů až do požadované hloubky vrtání.

Potom otáčejte zpět, až je vrtací korunka opět zcela viditelná.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Ozubenou tyč **9** a vodící plochu vrtacího sloupu **2** udržujte vždy v čistotě.

Seřízení tělesa pro upnutí stroje (viz obr. H)

Aby se docílilo dobrých výsledků vrtání, musí být vůle mezi tělesem pro upnutí stroje **8** a vrtacím stojanem **2** co možná nejmenší.

Pro seřízení uvolněte čtyři šrouby s vnitřním šestihranem **27**. Utáhněte kluzné prvky **26** s lehkým tlakem otáčením obou stavěcích šroubů **28** na vrtacím sloupu. Přitom dbejte na to, aby těleso pro upnutí stroje bylo vyrovnáno rovnoběžně s vrtacím sloupem.

Je-li kluzná reakce dostačující, zafixujte stavěcí šrouby **28** utažením šroubů s vnitřním šestihranem **27**.

Pokud i přes pečlivou výrobu a zkoušky dojde k poruše stojanu vrtačky, nechte opravu provést autorizovaným servisním střediskem pro elektronáradí Bosch.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte 10-místné objednávací číslo podle typového štítku stojanu vrtačky.

Příslušenství

Přepravní kolečka 2 609 390 309

Upevňovací sada:

- pro beton 2 607 000 744
- pro zdivo 2 607 000 745

Rychloupínací sloup 2 608 598 111

Použití s GDB 2500 WE:

- Kroužek zachycující vodu . . . 2 609 390 389
- Těsnicí kryt pro kroužek zachycující vodu 2 609 390 391

Použití s GDB 1600 WE:

- Kroužek zachycující vodu . . . 2 609 390 310
- Těsnicí kryt pro kroužek zachycující vodu 2 609 390 311

Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpoví Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Technické výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na:

www.bosch-pt.com

Tým poradenské služby Bosch Vám rád pomůže při otázkách ke koupi, používání a nastavení výrobků a příslušenství.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.
Bosch Service Center PT
K Vápence 1621/16
692 01 Mikulov
Tel.: +420 (519) 305 700
Fax: +420 (519) 305 705
E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com
www.bosch.cz

Zpracování odpadů

Stojan vrtačky, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné pokyny

! POZOR Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré boli dodané s týmto vŕtacím stojanom alebo s používanou vŕtačkou. Nedostatky pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo spôsobiť vážne poranenia osôb.

Uschovajte všetky výstražné pokyny a upozornenia na používanie v budúcnosti.

- ▶ **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr, ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.** Neúmyselné spustenie vŕtačiek býva zdrojom viacerých druhov úrazov.
- ▶ **Pred namontovaním vŕtačky správne zmontujte vŕtací stojan.** Správne poskladanie je dôležité na to, aby bolo zabezpečené správne fungovanie produktu.
- ▶ **Skôr ako začnete ručnú vŕtačku používať, spoľahlivo ju upevnite na vŕtací stojan.** Zošmyknutie vŕtačky vo vŕtacom stojane môže zapríčiniť stratu kontroly nad náradím.
- ▶ **Upevnite vŕtací stojan na nejakú pevnú a rovnú plochu.** Keby sa mohol vŕtací stojan zošmyknúť alebo kývať, nedala by sa vŕtačka rovnomerne a spoľahlivo viesť.
- ▶ **Nepreťažujte vŕtací stojan a nepoužívajte ho ako rebrík ani ako lešenie.** Preťaženie vŕtacieho stojanu alebo postavenie sa naň môže spôsobiť to, že sa ťažisko vŕtacieho stojanu presunie smerom hore a stojan sa prevráti.
- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie náradie alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť svoje ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.

- ▶ **Vŕtací stojan starostlivo ošetrujte.** Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať fungovanie vŕtacieho stojanu. Pred použitím vŕtacieho stojanu dajte poškodené súčiastky opraviť. Veľa nehôd bolo spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- ▶ **Nepoužívaný vŕtací stojan uschovávajte tak, aby bol mimo dosahu detí. Nedovoľte používať výrobok osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny.** Náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Vŕtací stojan dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.
- ▶ **Vŕtací stojan držte za izolované plochy rúk pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť vlastnú prírodnú šnúru náradia.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky vŕtacieho stojanu a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- ▶ **Prísne dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pracovné pokyny pre konkrétne používanie vŕtačky a pre používané príslušenstvo!**
- ▶ **Pred každou prácou na vŕtacom stojane alebo na vŕtačke, počas prestávok alebo aj pri nepoužívaní zabezpečte vŕtací stojan pomocou zaskočenia aretácie posuvu 3 proti neúmyselnému pohybu.**

Popis fungovania



Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže

mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Vyklopte si láskavo vyklápaciu stranu s obrázkami vŕtacieho stojanu a nechajte si ju vyklopenú po celý čas, keď čítate tento Návod na používanie.

Používanie podľa určenia

Vŕtací stojan na diamantovú vŕtačku je určený na upevnenie diamantových vŕtačiek značky Bosch. Iné náradie sa doň nesmie vkladať. Pomocou zápusťných kolíkov (tzv. hmoždínok) alebo rýchlopínacím stĺpikom možno upevniť vŕtací stojan na diamantovú vŕtačku na podlahe alebo na stene. V kombinácii s diamantovými vŕtačkami GDB 1600 WE alebo GDB 1600 DE sa môže vŕtací stojan upevniť aj nad hlavou.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých zobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie vŕtacieho stojanu na grafickej strane tohto Návodu na používanie.

- 1 Rukoväť na prenášanie náradia
- 2 Vŕtací stĺpik
- 3 Aretácia posuvu
- 4 Libela na nastavenie zvislej polohy
- 5 Libela na nastavenie vodorovnej polohy
- 6 Horná kolíková rukoväť na upínacom mechanizme pre náradie
- 7 Dolná kolíková rukoväť na upínacom mechanizme pre náradie
- 8 Upínací mechanizmus pre náradie
- 9 Ozubená tyč
- 10 Indikácia stredu vrtného otvoru
- 11 Nivelačná skrutka
- 12 Oporný uholník (opierka)
- 13 Ryhovaná skrutka pre oporný uholník
- 14 Šesťhranná skrutka pre transportné kolieska
- 15 Transportné kolieska
- 16 Aretačný kolík kľuky na nastavenie posuvu
- 17 Kľuka na nastavenie posuvu
- 18 Rukoväť (izolovaná plocha rukoväte)
- 19 Uhlová stupnica
- 20 Aretačný gombík nastavenia uhla vrtu
- 21 Horná kolíková rukoväť nastavenia uhla vrtu
- 22 Dolná kolíková rukoväť nastavenia uhla vrtu
- 23 Zápusťný kolík do muriva*

- 24 Rýchlopínacie vreteno*
- 25 Kridlová matica*
- 26 Klzné elementy
- 27 Skrutky s vnútorným šesťhranom upínacieho mechanizmu pre náradie
- 28 Nastavovacie skrutky upínacieho mechanizmu pre náradie

***Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.**

Technické údaje

Stojan na diamantovú vŕtačku		S 500 A Professional
Vecné číslo		0 601 190 025
Rozmery		
– Výška	mm	1010
– Šírka	mm	280
– Hĺbka	mm	465 (400*)
– Dĺžka stĺpika vŕtacieho stojanu	mm	1000
Vŕtací zdvih max.	mm	500
max. vŕtací priemer do betónu pomocou		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
max. vŕtací priemer do muriva pomocou		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* s oporným uholníkom namontovaným dozadu

** s odsávacou hlavou

*** možno kombinovať aj s prstencom na zachytávanie vody (príslušenstvo)

Všimnite si láskavo vecné číslo na typovom štítku svojho vŕtacieho stojanu. Obchodné názvy jednotlivých produktov sa môžu odlišovať.

Vyhlasenie o konformite

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že uvedený výrobok popísaný nižšie v časti „Technické údaje“ zodpovedá ustanoveniam smernice 2006/42/ES.

Súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montáž

Montáž vŕtacieho stojanu

Oporné uholníky

Oporné uholníky **12** môžete namontovať do dvoch polôh:

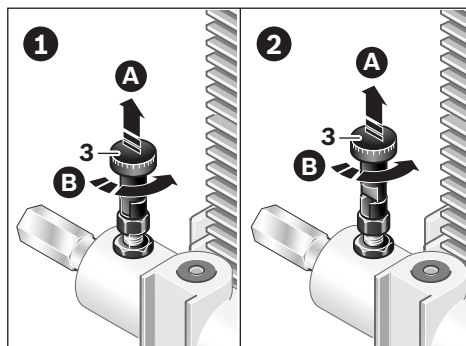
- Základná poloha (pozri obrázok A) je potrebná vtedy, keď sa do vŕtacieho stojanu vkladá vŕtačka GDB 2500 WE a vŕtací stojan nie je spoľahlivo upevnený pomocou zápusťných kolíkov (hmoždínok) alebo rýchlopúpinacím stĺpikom.
- Poloha s úsporou miesta (pozri obrázok B) je možná len vtedy, ak sa bude pracovať s GDB 1600 WE/DE alebo ak je vŕtací stojan spoľahlivo upevnený na stenu. Montáž prstenca na zachytávanie vody (príslušenstvo) pre GDB 2500 WE v tejto polohe nie je možná.

Ak chcete tieto polohy navzájom zmeniť, uvoľníte ryhované skrutky **13**, preložíte oporné uholníky (opierky) **12** do požadovanej polohy a ryhované skrutky opäť zaskrutkujete a utiahnete.

Kľuka na nastavenie posuvu

Stlačte aretačný kolík **16** na kľuke na nastavenie posuvu a podržte ho stlačený. Kľuku na nastavenie posuvu **17** posuňte podľa potreby doľava alebo doprava od upínacieho mechanizmu náradia **8** až na doraz.

Uvoľnite aretačný kolík **16** a skontrolujte, či má kľuka na nastavenie posuvu fixnú polohu.



Potom posuv zablokujte: Potiahnite aretáciu posuvu **3** smerom hore (A), otočte ju (B) a nechajte ju v tejto polohe ① zaskočiť. V prípade potreby jemne otočte kľuku na nastavenie posuvu **17** tak, aby aretácia počuteľne zaskočila.

Posuv uvoľníte len na vŕtanie: Potiahnite aretáciu posuvu **3** smerom hore (A), otočte ju (B) a nechajte ju v polohe ② zaskočiť.

Transportné kolieska

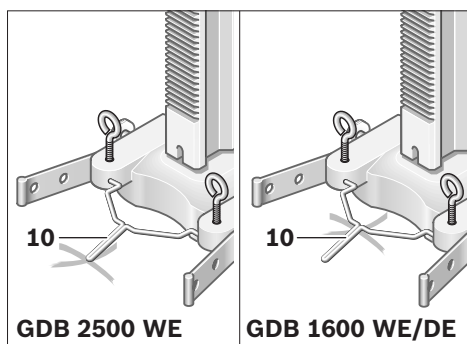
Ak chcete stojan transportovať, naskrutkujte transportné kolieska **15** pomocou šesťhranných skrutiek **14** na obe strany stojanu.

Upevnenie vŕtacieho stojanu

Upozornenie: Vŕtací stojan upevnite tak, aby nemal vôľu. Takto sa vyhnete zablokovaniu vŕtacej korunky a tým aj vytrhnutiu jej segmentu.

Podľa druhu a kvalitatívnych vlastností podkladu upevnite vŕtací stojan k plánovanému vrtnému otvoru pomocou zápusťných kolíkov (tzv. hmoždínok), alebo rýchlopúpinacím stĺpikom.

Nastavenie polohy vŕtacieho stojanu pred upevnením



Indikáciu stredu vrtného otvoru **10** vyklopte. Ak používate GDB 2500 WE, nastavte hrot indikácie stredu vrtného otvoru presne nad nakreslený stred plánovaného vrtného otvoru. Ak používate GDB 1600 WE/DE, je vnútorná hrana indikácie stredu vrtného otvoru **10** vzťažným bodom.

Pri šikmých vrtoch posuňte vŕtací stojan o hodnotu **m** od stredu vrtného otvoru:

Uhol vrtu	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm

m* : GDB 2500 WE
m** : GDB 1600 WE/DE

Upevnite vŕtací stojan pomocou zápusťných kolíkov alebo rýchchloupínacím stĺpikom. Indikáciu stredu vrtného otvoru **10** potom zaklopte späť.

Upevnenie pomocou zápusťného kolíka (pozri obrázok C)

Na upevnenie vŕtacieho stojanu pomocou zápusťného kolíka (príslušenstvo) navŕtajte do múru alebo do betónu samostatný upevňovací otvor.

Vzdialenosť otvor pre zápusťný kolík – stred plánovaného vrtného otvoru

	zvoľte optimálne	podľa možnosti
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Pri šikmých vrtoch zvážte vzdialenosť medzi otvorom pre zápusťný kolík a stredom plánovaného vrtného otvoru o hodnotu **m** (pozri „Nastavenie polohy vŕtacieho stojanu pred upevnením“).

Pre otvor zápusťného kolíka (dieru hmoždinky) platia nasledovné rozmery:

	Priemer	Hĺbka
Murivo	20 mm	85 mm
Betón	15 mm	50 mm

Založte zápusťný kolík do betónu resp. zápusťný kolík do muriva **23** pomocou klina. Do zápusťného kolíka naskrutkujte rýchchloupínacie vreteno **24**.

Založte vŕtací stojan ako aj podložku a priskrutkujte ich pomocou krídlovej matice **25**. Po nivelácii (pozri „Nivelovanie“) utiahnite krídlovú maticu pomocou vidlicového kľúča (veľkosť 27 mm).

Upevnenie pomocou rýchchloupínacieho stĺpika (pozri obrázok D a E)

Vŕtací stojan môžete upevniť rýchchloupínacím stĺpikom Bosch (príslušenstvo) medzi podlahu a strop alebo medzi dvoma stenami. Upínací rozsah leží medzi 1,7 m a 3 m.

Jeden koniec rýchchloupínacieho stĺpika postavte na základnú dosku vŕtacieho stojanu. Príkladacia plocha pre druhý koniec rýchchloupínacieho stĺpika na stene musí byť dostatočne stabilná a bezpečná proti zošmyknutiu.

Pred upevnením rýchchloupínacieho stĺpika si prečítajte príslušný Návod na používanie a dodržiavajte ho.

Nivelovanie

Jednotlivo zaskrutkovávajte alebo vyskrutkovávajte nivelačné skrutky **11** dovtedy, až bude presne nastavená libela **4** (pri zvislej montáži) resp. libela **5** (pri vodorovnej montáži). Teraz zafixujte vŕtací stojan pomocou upevnenia zápusťným kolíkom alebo rýchchloupinacím stĺpikom.

Používanie

- **Po každom prestavení vŕtacieho stojanu opäť dobre utiahnite skrutky a kolíkové rukoväte a aretáciu nechajte zaskočiť.**

Zmena uhla vrtu (pozri obrázok F)

Uvoľnite hornú kolíkovú rukoväť **21** a dolnú kolíkovú rukoväť **22** nastavenia uhla vrtu.

Potiahnite aretačný gombík **20**. Nastavte vŕtací stojan na jeden zo štyroch možných uhlov vrtu (0°, 15°, 30° alebo 45°) a nechajte aretačný gombík zaskočiť v príslušnej priehlbínke vŕtacieho stĺpika.

Obe kolíkové rukoväte **21** a **22** opäť utiahnite.

- **Vŕtací stojan sa smie použiť až vtedy, keď sú obe kolíkové rukoväte nastavenia uhla opäť dobre utiahnuté.**

Vloženie diamantovej vŕtačky (pozri obrázok G)

Uvoľnite obe kolíkové rukoväte **6** a **7** na vŕtacom stojane. Dávajte pozor na to, aby bola kľuka na nastavenie posuvu **17** zablokovávaná aretáciou posuvu **3** (pozri „Kľuka na nastavenie posuvu“).

Do upínacieho mechanizmu náradia **8** vŕtacieho stojanu vložte ručné elektrické náradie zhora až na doraz. Obe kolíkové rukoväte **6** a **7** opäť utiahnite. Pri vkladaní vŕtačky GDB 1600 WE/DE horná kolíková rukoväť **6** nie je potrebná.

Vodovodnú hadicu a prívodnú šnúru ručného elektrického náradia založte do držiakov na upínacom mechanizme náradia vŕtacieho stojanu.

Pri vyberaní ručného elektrického náradia z vŕtacieho stojanu postupujte v opačnom poradí.

Odsávanie vody

Aby ste pri vŕtaní namokro mohli zachytávať vytekajúcu vodu, potrebujete použiť prstenec na zachytávanie vody a nejaký univerzálny vysávač (oba produkty tvoria príslušenstvo).

Výber prstenca na zachytávanie vody sa riadi podľa použitej diamantovej vŕtačky (GDB 2500 WE alebo GDB 1600 WE/DE).

Pred montážou prstenca na zachytávanie vody si prečítajte príslušný Návod na používanie a dodržiavajte uvedené pokyny.

Pokyny na používanie

- **Pri vŕtaní dodržiavajte pokyny Návodu na používanie Vašej diamantovej vŕtačky.**

Ak budete vŕtať, uvoľnite aretáciu kľuky na nastavenie posuvu **17** (pozri „Kľuka na nastavenie posuvu“).

Pomocou otáčania kľuky na nastavenie posuvu zasúvajte vŕtačku až do požadovanej hĺbky vrtu. Potom ju otáčajte späť dovtedy, kým sa ukáže celá vŕtacia korunka.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Ozubenú tyč **9** a vodiace plochy vŕtacieho stojanu **2** udržiavajte vždy čisté.

Nastavenie upínacieho mechanizmu náradia (pozri obrázok H)

Aby ste dosahovali pri vŕtaní dobré výsledky, musí byť vôľa medzi upínacím mechanizmom náradia **8** a vŕtacími stĺpikom **2** podľa možnosti čo najmenšia.

Pri nastavovaní uvoľnite štyri skrutky s vnútorným šesťhranom **27**. Klzné elementy **26** miernym tlakom otáčaním oboch nastavovacích skrutiek **28** pritiahnite k vŕtaciemu stĺpiku. Dávajte pozor na to, aby bol upínací mechanizmus náradia nastavený paralelne k vŕtaciemu stĺpiku.

Keď je kĺzanie dostatočné, zafixujte nastavovacie skrutky **28** pritiahnutím skrutiek s vnútorným šesťhranom **27**.

Ak by vŕtací stojan napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať niektorej autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia Bosch.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku vŕtacieho stojanu.

Príslušenstvo

Transportné kolieska 2 609 390 309

Upevňovacia sada:

- pre betón 2 607 000 744
- pre murivo 2 607 000 745

Rýchlopínací stĺpik 2 608 598 111

Použitie s produktom GDB 2500 WE:

- Prstenec na zachytávanie vody 2 609 390 389
- Tesniace veko pre prstenec na zachytávanie vody 2 609 390 391

Použitie s produktom GDB 1600 WE:

- Prstenec na zachytávanie vody 2 609 390 310
- Tesniace veko pre prstenec na zachytávanie vody 2 609 390 311

Servisné stredisko a poradenská služba pre zákazníkov

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok. Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete aj na web-stránke:

www.bosch-pt.com

Tím poradenskej služby pre zákazníkov Bosch Vám rád pomôže aj pri problémoch týkajúcich sa kúpy a nastavenia produktov a príslušenstva.

Slovenská

Tel.: +421 (02) 48 703 800

Fax: +421 (02) 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch.sk

Likvidácia

Vŕtací stojan, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu šetriacu životné prostredie.

Zmeny vyhradené.

Biztonsági előírások

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el valamennyi biztonsági előírást és egyéb utasítást, amely a fúróállvánnyal vagy a fúrógéppel szállításra került. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból, mielőtt beállítási munkákat végez vagy tartozékokat cserél.** A fúrógépek akaratlan elindítása baleseteket okozhat.
- ▶ **A fúrógép felszerelése előtt építse fel előírászerűen a fúróállványt.** A helyes összeszerelés a kifogástalan működés biztosítása szempontjából igen fontos.
- ▶ **Biztonságosan rögzítse a fúrógépet a fúróállványra, mielőtt használatba venné.** Ha a fúrógép a fúróállványon elcsúszik, ez ahhoz vezethet, hogy a kezelő elveszíti az uralmát a fúrógép felett.
- ▶ **A fúróállványt egy szilárd, sík felületen rögzítse.** Ha a fúróállvány elcsúszhat, vagy billeghet, a fúrógépet nem lehet egyenletesen és biztonságosan vezetni.
- ▶ **Ne terhelje túl a fúróállványt és ne használja azt sem létraként, sem állványként.** A fúróállvány túlterhelése, vagy a fúróállványra való felállítás ahhoz vezethet, hogy a fúróállvány súlypontja magasabbra kerül és a fúróállvány felbillen.
- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület balesetekhez vezethet.
- ▶ **A készülék bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** A készülék forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Kerülje el a szokásostól erősen eltérő testtartásokat. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztonságosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **A fúróállványt mindig gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek a fúróállvány működésére. A megrongálódott részeket a fúróállvány használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet a kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **A használaton kívüli fúróállványokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik azt nem ismerik, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** A készülékek veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **A fúróállványt csak szakképzett személyzet és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos szerszám maradjon.
- ▶ **A fúróállványt csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a betétszerszám feszültség alatt álló, kívülről nem látható vezetékekhez, vagy a készülék saját hálózati csatlakozó kábeljéhez érhet.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékekhez ér, a fúróállvány fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- ▶ **A fúróállványra felszerelésre kerülő fúrógép és az alkalmazásra kerülő tartozékok biztonsági és munkavégzési előírásait szigorúan be kell tartani!**
- ▶ **A fúróállványon vagy a fúrógépen végzett bármely munka megkezdése előtt, a munka szüneteiben, valamint ha a berendezést nem használja, biztosítsa be a fúróállványt a 3 előtolás-reteszelés bepattintásával az akaratlan elmozdulás ellen.**

A működés leírása



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.

A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük hajtja ki a fúróállvány képét tartalmazó kihajtható ábrás oldalt, és hagyja így kihajtván, miközben ezt a kezelési útmutatót olvassa.

Rendeltetésszerű használat

A gyémántfúróállvány Bosch gyártmányú gyémántfúró berendezések befogására szolgál. Más berendezéseket a fúróállványra nem szabad rögzíteni.

A gyémántfúróállványt egy feszítődübel alkalmazásával, vagy gyorsbefogó oszloppal a padlóra és a falra lehet szerelni. A GDB 1600 WE vagy GDB 1600 DE gyémántfúró berendezéssel kombinálva a fúróállványt fej feletti helyzetben is lehet rögzíteni.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a fúróállvány ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- 1 Szállító fogantyú
- 2 Fúróoszlop
- 3 Előtolás reteszelő csap
- 4 Függőleges beállító libella
- 5 Vízszintes beállító libella
- 6 Felső feszítőkar a készülékbe fogó egységen
- 7 Alsó feszítőkar a készülékbe fogó egységen
- 8 Készülékbe fogó egység
- 9 Fogasléc
- 10 Furatközpontjelző
- 11 Szintező csavar
- 12 Kitámasztó szögvas
- 13 Recézettfejű csavar a kitámasztó szögvas számára
- 14 Hatlapú csavar a szállító kerekek számára
- 15 Szállító kerekek
- 16 Az előtoló kerék reteszelőcsapja
- 17 Előtolás szabályozó kerék

- 18 Fogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
 - 19 Szögmérőskála
 - 20 A fúrásszög beállító reteszelőgombja
 - 21 A fúrásszög beállító felső feszítőkarja
 - 22 A fúrásszög beállító alsó feszítőkarja
 - 23 Feszítődübel*
 - 24 Gyorsbefogó orsó*
 - 25 Szárnyasanya*
 - 26 Csúszóelemek
 - 27 A készülékbe fogó egység inbuszcsoncsavarjai
 - 28 A készülékbe fogó egység állítócsavarjai
- *A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.**

Műszaki adatok

Gyémántfúróállvány		S 500 A Professional
Cikkszám		0 601 190 025
Méret		
– Magasság	mm	1010
– Szélesség	mm	280
– Mélység	mm	465 (400*)
– A fúróoszlop hossza	mm	1000
Fúrólöket max.	mm	500
Max. furatátmérő betonban a köv. modellel:		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max. furatátmérő téglafalban a köv. modellel:		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	12,5

* hátrafelé felszerelt kitámasztó szögvasakkal

** elszívófejjel

*** vízfelfogógyűrűvel (külön tartozék) is lehetséges

Kérjük vegye figyelembe a fúróállvány típustábláján található rendelési számot. Egyes fúróállványoknak több különböző kereskedelmi megnevezése is lehet.

Megfelelőségi nyilatkozat

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt ismertetett termék megfelel a 2006/42/EG irányelv rendelkezéseinek.

A műszaki dokumentáció a következő helyen található:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

ppa. Schneider i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Összeszerelés

A fúróállvány felszerelése

Kitámasztó szögvas

A **12** kitámasztó szögvasakat két különböző helyzetben lehet felszerelni:

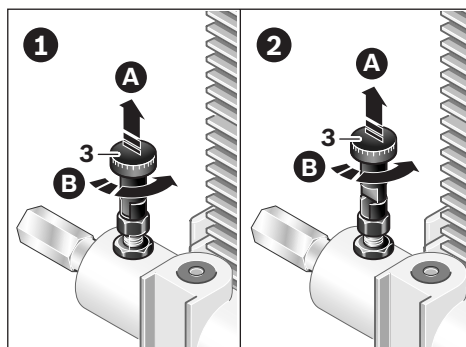
- Az alaphelyzetre (lásd az A ábrát) akkor van szükség, ha a GDB 2500 WE kerül behelyezésre a fúróállványba és a fúróállvány nincs feszítődübelrel vagy gyorsbefogó oszloppal biztosan rögzítve.
- A helytakarékos helyzetre (lásd a B ábrát) csak akkor van lehetőség, ha a GDB 1600 WE/DE kerül alkalmazásra, vagy ha a fúróállvány biztosan a falhoz van rögzítve. Ebben a helyzetben a vízfelfogógyűrűt (külön tartozék) nem lehet a GDB 2500 WE fúróberendezésre felszerelni.

A két helyzet közötti átváltáshoz csavarja ki a **13** recézettfejű csavart, helyezze át a **12** kitámasztó szögvasakat a kívánt helyzetbe és a recézettfejű csavarral ismét rögzítse azokat.

Előtoló kerék

Nyomja be és tartsa benyomva az előtoló kerék **16** reteszelőcsapját. Tolja fel ütközésig a **17** előtoló kereket, a munkahelyzetnek megfelelően a berendezés befogására szolgáló **8** egységtől bal vagy jobb oldalra.

Ismét engedje el a **16** reteszelőcsapot és ellenőrizze az előtoló kerék szoros illeszkedését.



Ezután reteszelve az előtolást: Húzza ki felfelé a **3** előtolás reteszelő csapot (**A**), forgassa el (**B**), majd hagyja bepattanni a ① helyzetbe. Szükség esetén forgassa el kissé a **17** előtoló kereket, amíg a reteszelés jól hallhatóan bepattan a helyére.

Az előtolás reteszelését csak a fúráshoz oldja fel: Húzza ki felfelé a **3** előtolás reteszelő csapot (**A**), forgassa el (**B**), majd hagyja bepattanni a ② helyzetbe.

Szállító kerekek

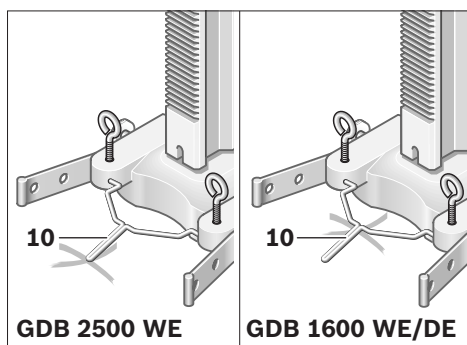
A fúróállvány szállításához csavarozza fel a **15** szállító kerekeket a **14** hatlapú csavarokkal a fúróállvány oldalaira.

A fúróállvány rögzítése

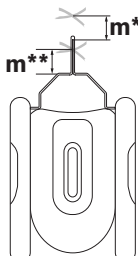
Megjegyzés: A fúróállványt holtjártékmentesen kell rögzíteni. Így meg lehet előzni a magfúró beékelődését és a szegmensek letörését.

Az alap szerkezetének és felületének megfelelően dübelrel vagy a gyorsbefogó oszloppal rögzítse a tervezett furatnak megfelelő helyzetben a fúróállványt.

A fúróállvány pontos elhelyezése a rögzítés előtt



Hajtsa ki a **10** furatközpontjelzőt. A GDB 2500 WE alkalmazása esetén hozza fedésbe a furatközpontjelző csúcsát a tervezett furat bejelölt középpontjával. A GDB 1600 WE/DE alkalmazásakor a **10** furatközpontjelző belső éle a vonatkozási pont. Ferde irányú fúrás esetén tolja el a fúróállványt **m** értékkel a furat középpontjától.

	Fúrászög	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE m** : GDB 1600 WE/DE		

Rögzítse dübelrel vagy gyorsbefogó oszloppal a fúróállványt. Ezután hajtsa be a **10** furatközpontjelzőt.

Rögzítés dübelrel (lásd a „C” ábrát)

A fúróállvány dübelrel (külön tartozék) téglafalban vagy betonban való rögzítéséhez fúrjon abba egy külön furatot.

A dübelhez szolgáló furat – és a tervezett furat középpontja közötti távolság

	ideális	lehetséges
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Ferde irányú fúrások esetén a dübelhez szolgáló furat és a tervezett furat középpontja közötti távolságot az **m** értékkel meg kell növelni (lásd „A fúróállvány pontos elhelyezése a rögzítés előtt”).

A dübelhez szolgáló furat méretei:

	Átmérő	Mélység
Téglafalban	20 mm	85 mm
Betonban	15 mm	50 mm

Helyezzen be egy feszítőékes betondübelt, illetve egy **23** dübelt. Csavarja be a dübelbe a **24** gyorsbefogó orsót.

Helyezze fel a fúróállványt valamint egy gyűrűs alátétet és csavarozza fel a **25** szárnyasanyával a fúróállványt. A szintezés (lásd „Szintezés”) után húzza meg szorosra egy 27-es villáskulccsal a szárnyasanyát.

Rögzítés gyorsbefogó oszloppal (lásd a „D” és „E” ábrát)

A fúróállványt egy Bosch gyártmányú gyorsbefogó oszlop (külön tartozék) segítségével a padló és a mennyezet vagy két fal között is fel lehet erősíteni. A fesztávolság 1,7 m – 3 m.

Tegye fel a gyorsbefogó oszlop egyik végét a fúróállvány fenéklemezére. A gyorsbefogó oszlop másik vége felfekvési felületének a falon stabilnak és csúszásmentesnek kell lennie.

A gyorsbefogó oszlop rögzítését illetően olvassa el és tartsa be annak Kezelési Utasítását.

108 | Magyar

Szintezés

Forgassa annyira be, illetve annyira be egyenként a **11** szintező csavarokat, hogy a **4** libella (függőleges felszerelés esetén), illetve a **5** libella (vízszintes szerelés esetén) pontosan be legyen állítva.

Most szorosan rögzítse dübelrel vagy a gyorsbefogó oszloppal a fúróállványt.

Üzemeltetés

- **A fúróállványon végrehajtott minden beállítás után húzza meg ismét szorosan valamennyi csavart és feszítőkart, és pattintsa be a helyükre a reteszeléseket.**

A fúrószög megváltoztatása (lásd az „F” ábrát)

Lazítsa ki a szögbeállítás **21** felső és **22** alsó reteszelőkarját.

Húzza ki a **20** reteszelőgombot. Állítsa be a fúróállványt a négy lehetséges fúrószög (0°, 15°, 30° vagy 45°) egyikére és hagyja beugorni a reteszelőgombot a fúróoszlop megfelelő bemélyedésébe.

Ismét húzza meg szorossa a szögbeállítás **21** felső és **22** alsó reteszelőkarját.

- **A fúróállványt csak akkor szabad használni, ha a szögbeállítás mindkét reteszelőkarja ismét szorosan meg van húzva.**

A gyémántfúró berendezés behelyezése (lásd a „G” ábrát)

Lazítsa ki a fúróállványon a **6** felső és **7** alsó reteszelőkart. Ügyeljen arra, hogy a **17** előtoló kereket a **3** előtolás reteszelő csap blokkolja (lásd „Előtoló kerék”).

Tegye be felülről az elektromos kéziszerszámot ütközésig a fúróállvány **8** készülékbefogó egységébe. Ismét húzza meg szorossa a készülékbefogó egység **6** felső és **7** alsó reteszelőkarját. A GDB 1600 WE/DE felszerelése esetén a **6** felső reteszelőkarra nincs szükség.

Tegye be az elektromos kéziszerszám víztömlőjét valamint hálózati tápvezetékét a fúróállvány befogó egységének tartójába.

Az elektromos kéziszerszámnak a fúróállványból való kivételéhez fordított sorrendben kell eljárni.

Vízelszívás

Nedves fúrás esetén a furatból kilépő víz felfogásához egy vízfelfogógyűrűre és egy univerzális porszívóra (mind a kettő külön tartozék) van szükség.

A vízfelfogógyűrűt az alkalmazásra kerülő gyémántfúró berendezésnek (GDB 2500 WE vagy GDB 1600 WE/DE) megfelelően kell kiválasztani.

A vízfelfogógyűrű felszerelését illetően olvassa el és tartsa be annak Kezelési Utasítását.

Munkavégzési tanácsok

- **A fúrásnál tartsa be a gyémántfúró berendezés Kezelési Utasításában foglaltakat.**

A fúráshoz oldja ki a **17** előtoló kerék reteszelését (lásd „Előtoló kerék”).

Az előtoló kerékkel hajtja le a fúrógépet a kívánt furatmélységig.

Ezután forgassa vissza az előtoló kereket, amíg a magfúró teljesen láthatóvá válik.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Mindig tartsa tisztán a **9** fogaslécet és a **2** fúróoszlop vezető felületeit.

A készülékbefogó egység utánállítása (lásd a „H” ábrát)

Jó fúrási eredmények eléréséhez a **8** készülék-befogó egység és a **2** fúróoszlop közötti játéknak a lehető legkisebbnek kell lennie.

Az utánállításhoz lazítsa ki a négy **27** inbuszcso-vart. Húzza meg a **26** csúszóelemeket némi nyomással a két **28** állítócsavar elforgatásával a fúró-oszlopon. Ügyeljen arra, hogy a készülékbefogó egység párhuzamos maradjon a fúróoszloppal.

Ha a csúszás módja már megfelel, rögzítse a **28** állítócsavarokat, ehhez húzza meg a **27** inbuszcso-vart.

Ha a fúróállvány a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak Bosch elektromos kéziszerszám hivatalos szervizét szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, mindenképpen adja meg a fúróállvány típustábláján található 10 jegyű rendelési számot.

Tartozékok

Szállító kerekek 2 609 390 309

Rögzítőkészlet:

- betonhoz 2 607 000 744
- téglafalhoz 2 607 000 745

Gyorsbefogó oszlop 2 608 598 111

Alkalmazható a GDB 2500 WE-vel:

- Vízfelfogó gyűrű 2 609 390 389
- Vízfelfogó gyűrű tömítőfedél . . 2 609 390 391

Alkalmazható a GDB 1600 WE-vel:

- Vízfelfogó gyűrű 2 609 390 310
- Vízfelfogó gyűrű tömítőfedél . . 2 609 390 311

Vevőszolgálat és tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található: **www.bosch-pt.com**

A Bosch Vevőszolgálat szívesen segít Önnek, ha a termékek és tartozékok vásárlásával, alkalmazásával és beállításával kapcsolatos kérdései vannak.

Magyar

Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.
Tel.: +36 (01) 431-3835
Fax: +36 (01) 431-3888

Eltávolítás

A fúróállványt, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A változtatások joga fenntartva.

Указания по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания по безопасности

и инструкции, прилагающиеся к сверлильной станине и дрели. Упущения, допущенные при выполнении приведенных ниже инструкций, могут вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.

Сохраняйте эти указания по безопасности и инструкции для будущего.

- ▶ **До начала наладки электроинструмента или замены принадлежностей отключайте штепсельную вилку от розетки сети.** Непреднамеренный пуск дрелей является также причиной несчастных случаев.
- ▶ **Правильно соберите сверлильную станину до монтажа дрели.** Правильная сборка – важная предпосылка обеспечения безупречной функции.
- ▶ **Надежно закрепляйте дрель на сверлильной станине, прежде чем начинать работать с ней.** Смещение дрели в сверлильной станине может привести к потере контроля.
- ▶ **Закрепляйте сверлильную станину на прочной и ровной поверхности.** Смещение или качение сверлильной станины препятствует равномерному и безопасному ведению дрели.
- ▶ **Не перегружайте сверлильную станину и не используйте ее в качестве лестницы или помоста.** Перегрузка или использование сверлильной станины в качестве лестницы может привести к смещению центра тяжести станины вверх и опрокидыванию.
- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Убирайте установочные инструменты или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Держите Ваше тело в естественном положении. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за сверлильной станиной. Проверяйте безупречную функцию подвижных частей сверлильной станины, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функциональную способность сверлильной станины. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования сверлильной станины.** Плохое обслуживание является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Храните сверлильную станину в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться этим инструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Инструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Ремонт сверлильной станины поручайте только квалифицированным специалистам и только с использованием оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается продолжительная безопасность инструмента.
- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур питания, держите сверлильную станину за изолированные ручки.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части сверлильной станины и приводить к удару электрическим током.
- ▶ **Строго соблюдать указания по безопасности и эксплуатации применяемой дрели и принадлежностей!**
- ▶ **Защищайте сверлильную станину и дрель перед началом работ по техобслуживанию и другими манипуляциями, а также на время перерыва в работе и при неиспользовании против непреднамеренного перемещения с помощью фиксатора подачи 3.**

Описание функции



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Пожалуйста, откройте раскладные страницы с изображением сверлильной станины и оставляйте эти страницы открытыми, пока Вы изучаете руководство по эксплуатации.

Применение по назначению

Алмазная сверлильная станина предназначена для установки дрелей алмазного сверления фирмы Bosch. Устанавливать другие инструменты запрещается.

Алмазную сверлильную станину можно закрепить с помощью дюбеля либо быстрозажимной стойки на полу или стене. В комбинации с дрелями алмазного сверления GDB 1600 WE или GDB 1600 DE сверлильную станину можно закреплять также и над головой.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных деталей выполнена по изображению сверлильной станины на странице с иллюстрациями.

- 1 Ручка для переноски
- 2 Сверлильная колонна
- 3 Фиксатор подачи
- 4 Ватерпас для выверки по вертикали
- 5 Ватерпас для выверки по горизонтали
- 6 Верхняя Т-образная ручка на креплении для инструмента
- 7 Нижняя Т-образная ручка на креплении для инструмента
- 8 Посадочное отверстие инструмента
- 9 Зубчатая рейка
- 10 Указатель центра сверления
- 11 Нивелирный винт
- 12 Опорный угольник
- 13 Винт с накаткой для опорного угольника
- 14 Винт с шестигранной головкой для транспортировочных колес
- 15 Транспортировочные колеса
- 16 Штифт-фиксатор рукоятки подачи
- 17 Рукоятка подачи
- 18 Рукоятка (с изолированной поверхностью)
- 19 Шкала величины угла
- 20 Фиксатор регулировки угла сверления
- 21 Верхняя Т-образная ручка для регулировки угла сверления
- 22 Нижняя Т-образная ручка для регулировки угла сверления
- 23 Дюбель для каменной кладки*
- 24 Быстрозажимной винт*
- 25 Барашковая гайка*
- 26 Элементы скольжения
- 27 Винты с внутренним шестигранником на креплении для инструмента
- 28 Винты для регулирования крепления для инструмента

***Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.**

112 | Русский

Технические данные

Алмазная сверлильная станина		S 500 A Professional
Товарный №		0 601 190 025
Размеры		
– высота	мм	1010
– ширина	мм	280
– глубина	мм	465 (400*)
– длина сверлильной колонны	мм	1000
Высота подъема, макс.	мм	500
Макс. диаметр отверстий в бетоне при использовании		
– GDB 1600 WE**	мм	102
– GDB 2500 WE***	мм	212
Макс. диаметр отверстий в каменной кладке при использовании		
– GDB 1600 WE/DE**	мм	152
– GDB 2500 WE***	мм	152
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	12,5

* с отвернутыми назад опорными угольниками

** с вакуум-головкой

*** возможно, также с кольцом для улавливания воды (принадлежность)

Пожалуйста, учитывайте товарный номер на заводской табличке Вашей сверлильной станины. Торговые названия отдельных сверлильных станин могут различаться.

Заявление о соответствии

Мы заявляем с полной ответственностью, что описанный в «Технических данных» продукт отвечает требованиям директивы 2006/42/ЕС.

Техническая документация:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification




Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Сборка**Сборка сверлильной станины****Опорный угольник**

Вы можете установить опорные угольники **12** в двух положениях:

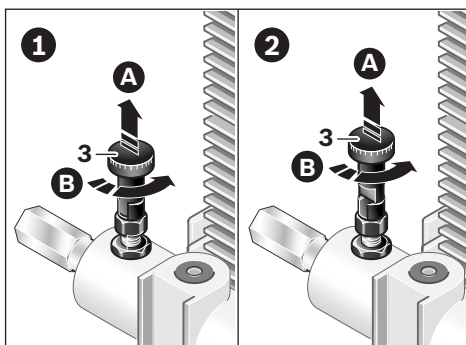
- Базовое положение (см. рис. А) необходимо, если на сверлильной станине используется рабочий инструмент GDB 2500 WE, а сама сверлильная станина не закреплена надежно дюбелем либо быстросажимной стойкой.
- Положение, экономящее площадь (см. рис. В), возможно только при применении GDB 1600 WE/DE или при надежном креплении сверлильной станины стене. В этом положении невозможно установить кольцо для улавливания воды (принадлежность) для GDB 2500 WE.

Для перехода из одного положения в другое отпустить винты с накаткой **13**, переставить опорные угольники **12** в желаемую позицию и крепко закрепить их винтами с накаткой.

Рукоятка подачи

Вдавите штифт-фиксатор **16** на рукоятке подачи и держите его в этом положении. Сместите рукоятку подачи **17** в зависимости от необходимости до упора влево или вправо от крепления для инструмента **8**.

Отпустите штифт-фиксатор **16** и проверьте прочность положения рукоятки подачи.



Затем заблокируйте подачу: Вытяните фиксатор подачи **3** вверх (**A**), поверните его (**B**) и дайте ему зафиксироваться в этом положении ①. При необходимости слегка поверните рукоятку **17** до защелкивания фиксатора.

Снимайте фиксацию подачи только для сверления: Вытяните фиксатор подачи **3** вверх (**A**), поверните его (**B**) и дайте ему зафиксироваться в этом положении ②.

Транспортировочные колеса

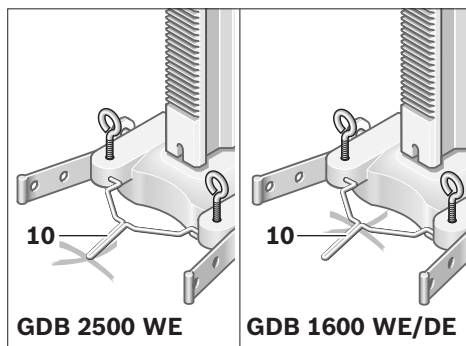
Для транспортировки сверлильной станины привинтите транспортировочные колеса **15** винтами с шестигранной головкой **14** по бокам станины.

Закрепление сверлильной станины

Указание: Закрепляйте сверлильную станину без зазора. Этим Вы предотвращаете заклинивание сверлильной коронки и выламывание сегмента.

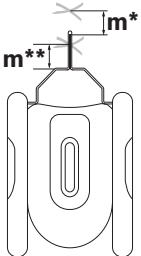
В зависимости от вида и свойств материала закрепляйте сверлильную станину около запланированного отверстия с помощью дюбеля или быстрозажимной стойки.

Позиционирование сверлильной станины перед закреплением



Откройте указатель центра сверления **10**. Установите острие указателя центра сверления на отметку середины запланированного отверстия при применении дрели GDB 2500 WE. При применении дрели GDB 1600 WE/DE исходной точкой является внутренняя кромка указателя центра сверления **10**.

При сверлении под углом сместите сверлильную станину на значение **m** от середины отверстия:

	Угол сверления	m
	0°	0 мм
	15°	30 мм
	30°	80 мм
	45°	160 мм
m* : GDB 2500 WE		
m** : GDB 1600 WE/DE		

Закрепите сверлильную станину дюбелем или быстрозажимной стойкой. После этого сложите указатель центра сверления **10**.

114 | Русский

Крепление с помощью дюбеля (см. рис. С)

Для крепления сверлильной станины с помощью дюбеля высверлите в кирпичной или бетонной стене отверстие для крепления.

Расстояние от отверстия для дюбеля до – середины запланированного отверстия

	оптималь- ное	возмож- ное
GDB 2500 WE	330 мм	310–380 мм
GDB 1600 WE/DE	270 мм	250–320 мм

При сверлении под углом расстояние между отверстием для дюбеля и серединой запланированного отверстия следует увеличить на значение **m** (см. «Позиционирование сверлильной станины перед закреплением»).

Размеры отверстия для дюбеля:

	Диаметр	Глубина
Кирпичная кладка	20 мм	85 мм
Бетон	15 мм	50 мм

Вставить дюбель для бетона с распорным клином или дюбель для кирпичной стены **23**. Ввинтите быстрозажимной винт **24** в дюбель.

Приставьте сверлильную станину и подложите подкладную шайбу, навинтите барашковую гайку **25**. После нивелирования затяните барашковую гайку (см. «Нивелирование») гаечным ключом с раствором 27 мм.

Крепление с помощью быстрозажимной стойки (см. рис. D и E)

Вы можете закрепить сверлильную станину с помощью быстрозажимной стойки (принадлежность) между полом и потолком или двумя стенами. Перекрываемое расстояние между опорными точками – 1,7 м до 3 м.

Установите один конец быстрозажимной стойки на плиту основания сверлильной станины. Участок на стене, в который будет упираться другой конец быстрозажимной стойки, должен быть достаточно прочным и не допускать соскальзывания.

Для закрепления быстрозажимной стойки прочтите руководство по эксплуатации и следуйте содержащимся там указаниям.

Нивелирование

Вращением отдельных винтов нивелирования **11**, точно установить воздушный пузырек **4** (при вертикальном монтаже) или воздушный пузырек **5** (при горизонтальном монтаже).

Зафиксируйте сверлильную станину с помощью дюбеля или быстрозажимной стойки.

Работа с инструментом

- Каждый раз после регулировки сверлильной станины крепко затягивайте винты и Т-образные ручки, а также задействуйте фиксаторы.

Изменение угла сверления (см. рис. F)

Отпустите верхнюю Т-образную ручку **21** и нижнюю Т-образную ручку **22** для регулировки угла сверления.

Вытяните фиксатор регулировки угла сверления **20**. Отрегулируйте сверлильную станину на один из четырех возможных углов сверления (0°, 15°, 30° или 45°) и отпустите фиксатор в соответствующее углубление сверлильной стойки.

Крепко затяните обе Т-образные ручки **21** и **22**.

- Сверлильную станину можно использовать только после того, как будут крепко затянуты обе Т-образные ручки для регулировки угла сверления.

Установка дрели алмазного сверления (см. рис. G)

Отпустите Т-образные ручки **6** и **7** на сверильной станине. Рукоятка подачи **17** должна быть заблокирована фиксатором подачи **3** (см. «Рукоятка подачи»).

Вставьте электроинструмент до упора в крепление для инструмента **8** на сверильной станине. Крепко затяните обе Т-образные ручки **6** и **7**. При применении дрели GDB 1600 WE/DE верхняя Т-образная ручка **6** не требуется.

Вложите шланг для воды и шнур питания электроинструмента в зажимы на креплении для инструмента на сверильной станине.

Снятие электроинструмента со сверильной станины производится в обратной последовательности.

Отсасывание воды

Для улавливания воды, выходящей при мокром сверлении из отверстия, Вам требуется кольцо для улавливания воды и универсальный пылесос (см. принадлежности).

Кольцо для улавливания воды зависит от применяемой дрели алмазного сверления (GDB 2500 WE или GDB 1600 WE/DE).

Для монтажа кольца для улавливания воды прочтите руководство по эксплуатации к нему и воспользуйтесь содержащимися там указаниями.

Указания по применению

- При сверлении соблюдайте руководство по эксплуатации к Вашей дрели алмазного сверления.

Для сверления откройте фиксатор рукоятки подачи **17** (см. «Рукоятка подачи»).

Опустите рукояткой подачи дрель до желаемой глубины сверления.

После этого вращайте рукоятку подачи в обратном направлении, чтобы сверильная коронка стала полностью видна.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Всегда держите в чистоте зубчатую рейку **9** и направляющие поверхности сверильной колонны **2**.

Регулирование крепления для инструмента (см. рис. H)

Для получения хороших результатов сверления зазор между креплением для инструмента **8** и сверильной колонной **2** должен быть как можно меньшим.

Для регулирования отпустите 4 винта с внутренним шестигранником **27**. С помощью установочных винтов **28** затяните с небольшим давлением элементы скольжения **26** на сверильной колонне. Крепление для инструмента должно быть выверено параллельно к сверильной колонне.

Если качество скольжения достаточно, до зафиксируйте установочные винты **28**, затянув для этого винты с внутренним шестигранником **27**.

Если сверильная станина несмотря на тщательные методы изготовления и испытания выйдет из строя, отдайте ее в ремонт в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch.

Пожалуйста, при любых запросах и заказе запчастей, обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке сверильной станины.

Принадлежности

Транспортировочные колеса . . . 2 609 390 309

Крепеж:

- для бетона 2 607 000 744
- для кирпичной кладки 2 607 000 745

Быстрозажимная стойка 2 608 598 111

Применение с GDB 2500 WE:

- Кольцо для улавливания воды 2 609 390 389
- Уплотнительная крышка кольца для улавливания воды 2 609 390 391

Применение с GDB 1600 WE:

- Кольцо для улавливания воды 2 609 390 310
- Уплотнительная крышка кольца для улавливания воды 2 609 390 311

Сервисное обслуживание и консультация покупателей

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив консультантов Bosch охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

ООО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Академика Королева, стр. 13/5
129515, Москва
Россия
Тел.: +7 (800) 100 800 7
E-Mail: pt-service@ru.bosch.com
Полную информацию о расположении сервисных центров Вы можете получить на официальном сайте www.bosch-pt.ru либо по телефону справочно-сервисной службы Bosch 8-800-100-8007 (звонок бесплатный).

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск
Беларусь
Тел.: +375 (17) 254 78 71
Тел.: +375 (17) 254 79 15/16
Факс: +375 (17) 254 78 75
E-Mail: pt-service@by.bosch.com
Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

ТОО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Сейфуллина 51
050037 г. Алматы
Казахстан
Тел.: +7 (727) 232 37 07
Факс: +7 (727) 251 13 36
E-Mail: pt-service@kz.bosch.com
Официальный сайт: www.bosch-pt.kz

Утилизация

Отслужившую свой срок сверльную станину, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Возможны изменения.

Вказівки з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте всі правила з техніки

безпеки та вказівки, що додаються до свердильної станини та електродріля. Невиконання правил з техніки безпеки та вказівок може призводити до удару електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Зберігайте всі правила з техніки безпеки і вказівки на майбутнє.

- ▶ **Перш, ніж налаштувати прилад або міняти приладдя, витягуйте штепсель з розетки.** Ненавмисне вмикання електродрілів часто призводить до нещасних випадків.
- ▶ **Перед монтажем електродрілю правильно встановіть свердильну станину.** Правильний монтаж є важливим для забезпечення бездоганної роботи приладу.
- ▶ **Перш ніж працювати з електродрілем, надійно закріпіть його на свердильній станині.** Зсунення електродрілю в свердильній станині може призвести до втрати контролю.
- ▶ **Монтуйте свердильну станину на твердій, рівній поверхні.** Якщо свердильна станина совається або хитається, неможливо рівномірно та впевнено вести електродріль.
- ▶ **Не перевантажуйте свердильну станину і не використовуйте її в якості драбини або риштування.** При перевантаженні свердильної станини або вилізання на неї можливе зміщення центру ваги угору і перевертання станини.
- ▶ **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призводити до нещасних випадків.
- ▶ **Перед тим, як вмикати прилад, приборіть налагоджувальні інструменти та гайкові ключі.** Знаходження інструменту або ключа в деталі, що обертається, може призводити до травм.
- ▶ **Уникайте неприродного положення тіла. Зберігайте стійке положення та рівновагу.** Це дозволить Вам краще зберігати контроль над приладом у несподіваних ситуаціях.
- ▶ **Старанно доглядайте за свердильною станиною. Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали та щоб деталі, які можуть впливати на функціонування свердильної станини, не були поламаними або пошкодженими.** Перш, ніж користуватися свердильною станиною, пошкоджені деталі треба відремонтувати. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за приладами.
- ▶ **Зберігайте свердильну станину, якою Ви саме не користуєтесь, далеко від дітей.** Не дозволяйте користуватися приладом особам, що не знайомі з його роботою або не читали цю інструкцію. У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.
- ▶ **Віддавайте свердильну станину на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Лише за таких умов прилад не буде містити в собі небезпеки.
- ▶ **При роботах, коли робочий інструмент може зачепити заховану електропроводку або власний шнур живлення, тримайте свердильну станину за ізольовані рукоятки.** Зачеплення проводки, що знаходиться під напругою, може заряджувати також і металеві частини свердильної станини та призводити до ураження електричним струмом.
- ▶ **Точно дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки і вказівок щодо роботи, що стосуються електродріля і використовувального приладдя!**
- ▶ **Перед будь-якими роботами зі свердильною станиною або електродрілем, під час перерв в роботі, а також після закінчення роботи зафіксуйте свердильну станину від ненавмисного пересування, завівши фіксатор подачі у зачеплення 3.**

Описання принципу роботи



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Будь ласка, розгорніть сторінку із зображенням свердильної станини і залишайте її перед собою увесь час, поки Ви будете читати інструкцію з експлуатації.

Призначення

Алмазна свердильна станина призначена для монтажу алмазних дрилів Bosch. Монтувати інші прилади не дозволяється.

Алмазну свердильну станину можна закріпити за допомогою дюбелів або швидкозатискної стійки на підлозі або на стіні. В комбінації з алмазними дрелями GDB 1600 WE або GDB 1600 DE свердильну станину можна монтувати також і над головою.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення свердильної станини на сторінці з малюнком.

- 1 Транспортна рукоятка
- 2 Свердильна колона
- 3 Фіксатор подачі
- 4 Ватерпас для вертикального вирівнювання
- 5 Ватерпас для горизонтального вирівнювання
- 6 Верхня Т-подібна ручка кріплення
- 7 Нижня Т-подібна ручка кріплення
- 8 Кріплення для приладу
- 9 Зубчаста рейка
- 10 Показчик середини отвору
- 11 Нівелірний гвинт
- 12 Опорний кутик
- 13 Гвинт з накатаною головкою для опорного кутика
- 14 Гвинт з шестигранною головкою для транспортних коліщаток
- 15 Транспортні коліщатка
- 16 Фіксуєчий штифт важеля подачі
- 17 Важіль подачі
- 18 Рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- 19 Кутова шкала
- 20 Стопорна кнопка для регулювання кута свердлення
- 21 Верхня Т-подібна ручка для регулювання кута свердлення
- 22 Нижня Т-подібна ручка для регулювання кута свердлення
- 23 Дюбель для цегли*
- 24 Швидкозатискний шпіндель*
- 25 Гайка-баранчик*
- 26 Ковзні елементи
- 27 Гвинти з внутрішнім шестигранником для кріплення
- 28 Регульовальні гвинти кріплення

***Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.**

Технічні дані

Алмазна свердлильна станина		S 500 A Professional
Товарний номер		0 601 190 025
Розмір		
– висота	мм	1010
– ширина	мм	280
– глибина	мм	465 (400*)
– довжина свердильної колони	мм	1000
Висота ходу, макс.	мм	500
Макс. діаметр отвору в бетоні при використанні		
– GDB 1600 WE**	мм	102
– GDB 2500 WE***	мм	212
Макс. діаметр отвору у кам'яній кладці при використанні		
– GDB 1600 WE/DE**	мм	152
– GDB 2500 WE***	мм	152
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003	кг	12,5

* з повернутими назад опорними кутиками

** із всмоктувальною головкою

*** може працювати з водоуловлювальним кільцем (приладдя)

Зважайте на товарний номер, що зазначений на заводській табличці Вашої свердлильної станини. Торговельна назва окремих свердлильних станин може розрізнятися.

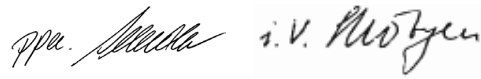
Заява про відповідність

Ми заявляємо під власну відповідальність, що описаний в розділі «Технічні дані» інструмент відповідає вимогам директиви 2006/42/EC.

Технічні документи в:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Монтаж**Монтаж свердлильної станини****Опорні кутики**

Опорні кутики **12** можна монтувати у двох положеннях:

- Базове положення (див. мал. А) необхідне, коли на свердлильній станині монтований GDB 2500 WE та свердлильна станина не закріплена за допомогою дюбеля або швидкозатискної стійки.
- Положення, що заощадує місце (див. мал. В), можливе лише з GDB 1600 WE/DE або якщо свердлильна станина добре закріплена на стіні. Монтаж водоуловлювального кільця (приладдя) для GDB 2500 WE в цьому положенні не можливий.

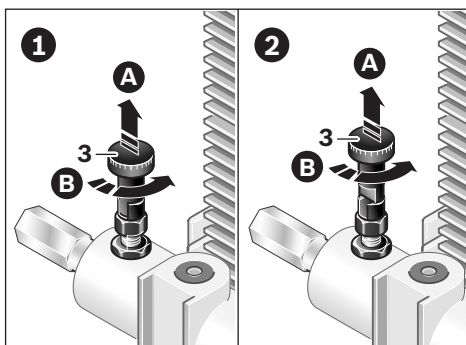
Щоб поміняти положення, відпустіть гвинти з накатаною головкою **13**, переставте опорні кутики **12** в бажане положення та знову добре закрутіть гвинти з накатаною головкою.

120 | Українська

Важіль подачі

Натисніть на фіксуючий штифт **16** на важелі подачі та тримайте його натиснутим. В залежності від необхідності встроїть важіль подачі **17** до упору ліворуч або праворуч в кріплення **8**.

Відпустіть фіксуючий штифт **16** та перевірте важіль подачі на предмет міцної посадки.



Після цього застопоріть подачу: Потягніть фіксатор подачі **3** угору (**A**), поверніть його (**B**) і дайте йому зайти у зачеплення в положенні ①. За необхідністю трохи поверніть важіль подачі **17**, щоб фіксатор відчутно зайшов у зачеплення.

Відпускайте подачу лише для свердлення: Потягніть фіксатор подачі **3** угору (**A**), поверніть його (**B**) і дайте йому зайти у зачеплення в положенні ②.

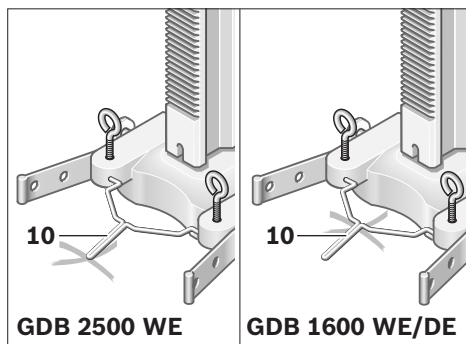
Транспортні коліщата

Для транспортування свердильної станини прикрутіть транспортні коліщата **15** за допомогою гвинтів з шестигранною головкою **14** до боків свердильної станини.

Закріплення свердильної станини

Вказівка: Монтуйте свердильну станину без люфту. Цим Ви уникнете заклинювання свердильної коронки та виривання сегментів.

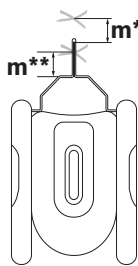
В залежності від виду та властивостей матеріалу свердильну станину треба монтувати коло запланованого отвору за допомогою дюбеля або швидкозатискної стійки.

Позиціювання свердильної станини перед закріпленням

Відкиньте покажчик середини отвору **10**. При використанні GDB 2500 WE зведіть кінчик покажчика середини отвору з позначеною серединою запланованого отвору. При використанні GDB 1600 WE/DE середина запланованого отвору повинна знаходитися з внутрішнього краю покажчика середини отвору **10**.

При свердленні навскісних отворів пересуньте свердильну станину на значення **m** від середини отвору:

Кут свердлення	m
0°	0 мм
15°	30 мм
30°	80 мм
45°	160 мм
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Закріпіть свердильну станину за допомогою дюбеля або швидкозатискної стійки. Після цього складіть покажчик середини отвору **10**.

Закріплення дюбелем (див. мал. С)

Для закріплення свердильної станини дюбелем (приладдя) просвердліть окремий отвір в кам'яній кладці або бетоні.

Відстань між отвором під дюбель та – серединою запланованого отвору.

	опти- мально	можливо
GDB 2500 WE	330 мм	310–380 мм
GDB 1600 WE/DE	270 мм	250–320 мм

При навкісних отворах збільшіть відстань між отвором під дюбель і серединою запланованого свердленого отвору на значення **m** (див. «Позиціювання свердильної станини перед закріпленням»).

Розміри отвору під дюбель:

	Діаметр	Глибина
кам'яна кладка	20 мм	85 мм
бетон	15 мм	50 мм

Встроміть дюбель для бетону з розпірним клином або дюбель для цегли **23**. Закрутіть швидкозатискний шпindel **24** в дюбель.

Надіньте свердильну станину та підкладну шайбу і прикрутіть за допомогою гайки-баранчика **25**. Міцно затягніть гайку-баранчик після нівелювання (див. «Нівелювання») вилковим гайковим ключем (розмір під ключ 27 мм).

Закріплення за допомогою швидкозатискного стояка (див. мал. D і E)

Свердильну станину можна закріплювати між підлогою та стелью або між двома стінами за допомогою швидкозатискного стояка Bosch (приладдя). Діапазон затискання становить від 1,7 м до 3 м.

Встановіть кінець швидкозатискного стояка на опорну плиту свердильної станини. Поверхня на стіні, до якої буде прилягати інший кінець швидкозатискного стояка, повинна бути достатньо стабільною та не соватися.

Для закріплення швидкозатискної стійки прочитайте та дотримуйтеся інструкції з експлуатації до неї.

Нівелювання

Закручуйте або розкручуйте по-одному нівелірні гвинти **11** до тих пір, поки ватерпас **4** (при вертикальному монтажі) або ватерпас **5** (при горизонтальному монтажі) не буде точно вирівняним.

Тепер закріпіть свердильну станину за допомогою дюбелей або швидкозатискного стояка.

Експлуатація

- Після кожної зміни в свердильній станині знову міцно закрутіть гвинти та Т-подібні ручки і дайте фіксаторам знову зайти у зачеплення.

Зміна кута свердлення (див. мал. F)

Відпустіть верхню Т-подібну ручку **21** та нижню Т-подібну ручку **22** для фіксації кута.

Потягніть стопорну кнопку **20**. Встановіть свердильну станину на один з чотирьох можливих кутів свердлення (0°, 15°, 30° або 45°) та дайте стопорній кнопці увійти у зачеплення у відповідному заглибленні на свердильній станині.

Знову міцно закрутіть обидві Т-подібні ручки **21** та **22**.

- Свердильною станиною можна користуватися лише тоді, коли обидві Т-подібні ручки для фіксації кута будуть знову міцно затягнуті.

Монтаж алмазного дреля (див. мал. G)

Відпустіть Т-подібні ручки **6** та **7** на свердильній станині. Слідкуйте за тим, щоб важіль подачі **17** був заблокований фіксатором подачі **3** (див. «Важіль подачі»).

Встроміть електроприлад зверху до упору в кріплення **8** свердильної станини. Знову міцно закрутіть Т-подібні ручки **6** та **7**. При встромлянні GDB 1600 WE/DE верхня Т-подібна ручка **6** не потрібна.

Встроміть шланг для подачі води та електрокабель електроприладу у передбачені кріплення на свердильній станині.

Електроприлад виймається з свердильної станини в зворотному порядку.

Відсмоктування води

Для збору води, що витікає з отвору при свердленні з охолодженням, Вам потрібне водоувляювальне кільце (приладдя) і універсальний відсмоктувач (приладдя).

Вибір водоувляювального кільця залежить від типу алмазного дрilla (GDB 2500 WE або GDB 1600 WE/DE).

Для монтажу водоувляювального кільця прочитайте та дотримуйтеся інструкції з експлуатації до нього.

Вказівки щодо роботи

- **Зважайте на вказівки щодо свердлення, які містяться в інструкції до Вашого алмазного дрilla.**

Для свердлення відпустіть фіксатор важеля подачі **17** (див. «Важіль подачі»).

За допомогою важеля подачі опустіть дриль до необхідної глибини свердлення.

Після цього знову підніміть його, щоб було повністю видно свердлильну коронку.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

Завжди тримайте зубчасту рейку **9** та напрямні поверхні свердлильної колони **2** в чистоті.

Підтягування кріплення (див. мал. Н)

Для досягнення якісних результатів свердлення, люфт між кріпленням **8** та свердлильною колоною **2** повинен бути якомога меншим.

Для підтягування відпустіть чотири гвинти з внутрішнім шестигранником **27**. Підтягніть ковзні елементи до свердлильної колони **26**, для чого треба, злегка натискаючи на них, повернути обидва установочні гвинти **28**. Слідкуйте за тим, щоб кріплення було розташоване паралельно до свердлильної колони.

Після досягнення достатнього ковзання зафіксуйте установочні гвинти **28**, затягнувши гвинти з внутрішнім шестигранником **27**.

Якщо незважаючи на ретельну процедуру виготовлення і випробування свердлильна станина все-таки вийде з ладу, її ремонт має виконувати лише майстерня, авторизована для електроінструментів Bosch.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на заводській таблиці свердлильної станини.

Приладдя

Транспортні коліщата 2 609 390 309

Монтажний комплект:

- для бетону 2 607 000 744
- для кам'яної кладки 2 607 000 745

Швидкозатискна стійка 2 608 598 111

Використання з GDB 2500 WE:

- Водоуловлювальне кільце . . 2 609 390 389
- Ущільнювальна кришка водоуловлювального кільця 2 609 390 391

Використання з GDB 1600 WE:

- Водоуловлювальне кільце . . 2 609 390 310
- Ущільнювальна кришка водоуловлювального кільця 2 609 390 311

Україна

ТОВ «Роберт Бош»

Сервісний центр електроінструментів

вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60

Україна

Тел.: +38 (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)

E-Mail: pt-service@ua.bosch.com

Офіційний сайт:

www.bosch-powertools.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Утилізація

Свердильну станину, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Можливі зміни.

Сервісна майстерня і обслуговування клієнтів

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

www.bosch-pt.com

Консультанти Bosch з радістю допоможуть Вам при запитаннях стосовно купівлі, застосування і налагодження продуктів і приладдя до них.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош».

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечне в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța

și protecția muncii care însoțesc suportul de găurit sau mașina de găurit. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța și protecția muncii pot cauza șoc electric, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța și protecția muncii în vederea unei utilizări viitoare.

- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză înainte de a executa reglaje la scula electrică sau de a schimba accesorii.** Pornirea involuntară a mașinilor de găurit poate cauza accidente.
- ▶ **Asamblați corect suportul de găurit înaintea montării mașinii de găurit.** Asamblarea corectă este importantă pentru asigurarea unei funcționări impecabile.
- ▶ **Înainte de folosire, fixați bine și sigur mașina de găurit în suportul de găurit.** O eventuală alunecare a mașinii de găurit în suportul de găurit poate duce la pierderea controlului.
- ▶ **Fixați suportul de găurit pe o suprafață tare, plană.** În cazul în care suportul de găurit poate să alunece sau să se clătine, mașina de găurit nu va mai putea fi condusă uniform și sigur.
- ▶ **Nu suprasolicitați suportul de găurit și nu-l folosiți drept scară sau schelă.** Suprasolicitarea sau statul pe suportul de găurit poate face ca centrul său de greutate să se schimbe, deplasându-se în sus iar suportul să se răstoarne.
- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Îndepărtați dispozitivele de reglare sau șurubelnițele înainte de a porni scula electrică.** Un dispozitiv sau o cheie aflată într-o componentă de sculă electrică, care se rotește, poate provoca răni.

- ▶ **Evitați o poziție corporală anormală. Adoptați o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ▶ **Întrețineți cu grijă suportul de găurit. Controlați dacă piesele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și nu se blochează, dacă nu există piese rupte sau deteriorate în asemenea mod, încât să afecteze funcționarea suportului de găurit. Înainte de utilizare reparați piesele deteriorate ale suportului de găurit.** Cauza multor accidente o reprezintă întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Păstrați suporturile de găurit nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu această sculă electrică sau care nu au citit prezentele instrucțiuni, să o folosească.** Sculele electrice sunt periculoase, atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- ▶ **Nu permiteți repararea suportului de găurit decât de către personal de specialitate, corespunzător calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel va fi garantată menținerea siguranței de funcționare a sculei electrice.
- ▶ **Prindeți suportul de găurit de mânerul izolat, atunci când executați lucrări la care accesoriul poate nimeri conductori electrici ascunși sau propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un conductor aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale suportului de găurit și duce la electrocutare.
- ▶ **Trebuie respectate cu strictețe instrucțiunile privind siguranța și cele legate de folosirea mașinii de găurit și a accesoriilor utilizate!**
- ▶ **Asigurați suportul de găurit împotriva deplasării accidentale, înaintea oricăror intervenții asupra acestuia sau asupra mașinii de găurit, în pauzele de lucru cât și în caz de nefolosire, prin înclichetarea dispozitivului de blocare a avansului 3.**

Descrierea funcționării



Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Vă rugăm să desfășurați pagina pliantă cu schița suportului de găurit și să o lăsați desfășurată, cât timp veți citi instrucțiunile de folosire.

Utilizare conform destinației

Suportul de găurit cu diamant este destinat montării mașinilor de găurit cu diamant Bosch. Nu este permisă utilizarea altor scule electrice. Suportul de găurit cu diamant poate fi fixat pe podea și pe perete cu dibluri sau cu ajutorul unei coloane cu fixare rapidă. Împreună cu mașinile de găurit cu diamant GDB 1600 WE sau GDB 1600 DE suportul de găurit poate fi fixat și deasupra capului.

Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la redarea suportului de găurit de la pagina grafică.

- 1 Mâner de transport
- 2 Coloană de găurit
- 3 Dispozitiv de blocare avans
- 4 Nivelă pentru aliniere verticală
- 5 Nivelă pentru aliniere orizontală
- 6 Manetă de blocare superioară a sistemului de prindere a mașinii
- 7 Manetă de blocare inferioară a sistemului de prindere a mașinii
- 8 Sistem de prindere a mașinii
- 9 Cremalieră
- 10 Indicator pentru mijlocul găurii
- 11 Șurub de nivelare
- 12 Colțar de sprijin
- 13 Șurub cu cap striat pentru colțarul de sprijin
- 14 Șurub cu cap hexagonal pentru roțile de transport
- 15 Roți de transport
- 16 Știft de blocare pentru manivela de avans
- 17 Manivelă de avans
- 18 Mâner (suprafață de prindere izolată)
- 19 Scala unghiurilor
- 20 Buton de blocare a reglajului unghiului de găurire
- 21 Manetă de blocare superioară a reglajului unghiului de găurire
- 22 Manetă de blocare inferioară a reglajului unghiului de găurire
- 23 Diblu de zidărie*
- 24 Ax cu strângere rapidă*
- 25 Piuliță-fluture*
- 26 Elemente culisante
- 27 Șuruburi cu locaș hexagonal ale sistemului de prindere a mașinii
- 28 Șuruburi de reglare ale sistemului de prindere a mașinii

***Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

Date tehnice

Suport de găurit cu diamant		S 500 A Professional
Număr de identificare		0 601 190 025
Dimensiuni		
– Înălțime	mm	1010
– Lățime	mm	280
– Grosime	mm	465 (400*)
– Lungime coloană de găurit	mm	1000
Cursă maximă de găurire	mm	500
Diametru găurire maxim în beton cu		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Diametru maxim găurire în zidărire cu		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5
* cu colțari de sprijin montați spre interior		
** cu cap de aspirare		
*** posibil și cu inel de colectare a apei (accesoriu)		
Vă rugăm să rețineți numărul de identificare de pe plăcuța indicatoare a tipului suportului dumneavoastră de găurit. Denumirile comerciale ale diferitelor suporturi de găurit pot varia.		

Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice” corespunde prevederilor Directivei 2006/42/CE.

Documentație tehnică la:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification

ppa. [Signature] *i.v. [Signature]*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montare

Montarea suportului de găurit

Colțari de sprijin

Puteți monta colțarii de sprijin **12** în două poziții:

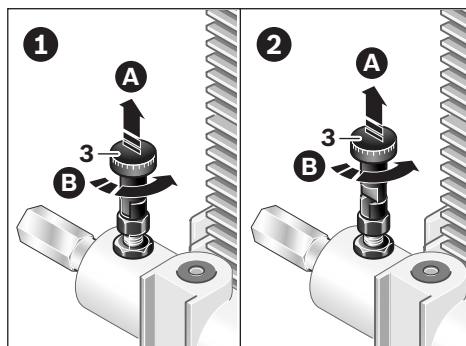
- Poziția de bază (vezi figura A) este necesară atunci când GDB 2500 WE este montată pe suportul de găurit și acesta nu este fixat sigur cu dibluri sau prin intermediul unei coloane cu fixare rapidă.
- Poziția care permite economia de spațiu (vezi figura B) este posibilă numai în cazul utilizării GDB 1600 WE/DE sau a unui suport de găurit fixat sigur pe perete. Montarea inelului colector de apă (accesoriu) pentru GDB 2500 WE nu este posibilă în această poziție.

Pentru a trece dintr-o poziție în cealaltă și invers, slăbiți șuruburile cu cap striat **13**, deplasați colțarii de sprijin **12** în poziția dorită și fixați-i din nou strâns cu șuruburile cu cap striat.

Manivela de avans

Apăsați știftul de blocare **16** de pe manivela de avans și mențineți-l apăsat. Împingeți manivela de avans **17** atât cât este necesar, la stânga sau la dreapta sistemului de prindere a mașinii **8**, până la punctul de oprire.

Eliberați știftul de blocare **16** și verificați poziția fixă a manivelei de avans.



Blocați apoi avansul: Trageți în sus dispozitivul de blocare a avansului **3 (A)**, rotiți-l **(B)** și lăsați-l să se închideze în poziția ①. Dacă este

necesar, rotiți puțin manivela de avans **17**, până când dispozitivul de blocare se înclietează perceptibil.

Slăbiți avansul numai pentru găurire: Trageți în sus dispozitivul de blocare a avansului **3 (A)**, rotiți-l **(B)** și lăsați-l să se înclieteze în poziția 0.

Roți de transport

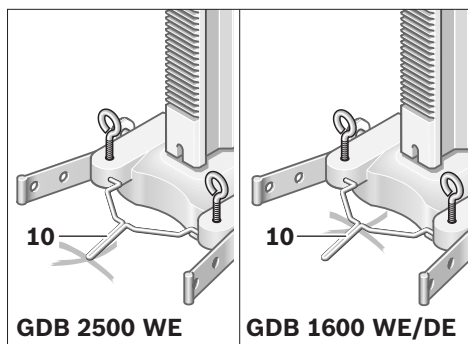
Pentru transportul suportului de găurit, fixați prin înșurubare roțile de transport **15** cu șuruburile cu cap hexagonal **14** pe părțile laterale ale suportului de găurit.

Fixarea suportului de găurit

Indicație: Fixați fără joc suportul de găurit. Astfel veți evita înțepenirea carotei și ruperea unor segmente ale acesteia.

În funcție de tipul și structura suprafeței, fixați suportul de găurit în locul prevăzut pentru găurire, cu dibluri sau prin intermediul unei coloane cu fixare rapidă.

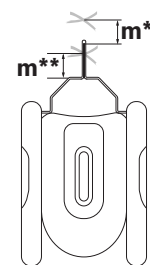
Poziționarea suportului de găurit înainte de fixare



Depliați indicatorul mijlocului găurii **10**. În cazul utilizării GDB 2500 WE, acoperiți mijlocul marcat al găurii planificate, cu vârful indicatorului mijlocului găurii. În cazul utilizării GDB 1600 WE/DE, punctul de referință va fi marginea interioară a indicatorului mijlocului găurii **10**.

În cazul găurilor înclinate deplasați suportul de găurit în raportul cu mijlocul găurii, cu valoarea **m**:

Unghi de găurire	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Fixați suportul de găurit cu dibluri sau prin intermediul unei coloane cu fixare rapidă. Pliati apoi la loc indicatorul mijlocului găurii **10**.

Fixare în dibluri (vezi figura C)

În vederea fixării suportului de găurit în dibluri (accesorii) în zidărie sau beton, executați o gaură separată de fixare.

Distanță între locașul de diblu mijlocul găurii planificate

	optim	posibil
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

În cazul găurilor înclinate măriți distanța dintre locașul de diblu și mijlocul găurii planificate cu valoarea **m** (vezi „Poziționarea suportului de găurit înainte de fixare”).

Pentru locașul de diblu sunt prevăzute următoarele dimensiuni:

	Diametru	Adâncime
Zidărie	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Introduceți un diblu de beton cu pană de ancorare respectiv un diblu de zidărie **23**. Înșurubați axul cu strângere rapidă **24** în diblu. Puneți suportul de găurit și o șaibă suport și fixați-le prin înșurubarea piuliței-fluture **25**. Strângeți bine piulița-fluture după nivelare (vezi „Nivelare”) cu o cheie fixă (deschidere cheie 27 mm).

Fixare cu ajutorul unei coloane cu fixare rapidă (vezi figura D și E)

Puteți fixa suportul de găurit cu ajutorul unei coloane de fixare rapidă Bosch (accesoriu) între podea și plafon sau între doi pereți. Domeniul de fixare este cuprins între 1,7 m și 3 m.

Așezați un capăt al coloanei de fixare rapidă pe placa de bază a suportului de găurit. Suprafața de sprijin de pe perete al celuilalt capăt al coloanei de fixare rapidă trebuie să fie suficient de stabilă și sigură la alunecare.

Penru fixarea coloanei cu fixare rapidă citiți și urmați instrucțiunile de folosire ale acesteia.

Nivelare

Înșurubați respectiv deșurubați pe rând șuruburile de nivelare **11** într-atât încât nivela **4** (la montajul în plan vertical) respectiv nivela **5** (la montajul în plan orizontal) să fie aliniată exact.

Fixați bine acum suportul de găurit în dibluri sau cu ajutorul coloanei de fixare rapidă.

Funcționare

- **După fiecare reglaj executat la suportul de găurit strângeți din nou bine șuruburile și manetele de blocare, lăsând din nou dispozitivele de blocare să se înclișeteze.**

Modificarea unghiului de găurire (vezi figura F)

Slăbiți strângerea manetei de blocare superioare **21** a reglajului unghiurilor și a celei inferioare **22**.

Trageți butonul de blocare **20**. Reglați suportul de găurit pentru unul din cele patru unghiuri de găurire posibile (0°, 15°, 30° sau 45°) și lăsați butonul de blocare să se angreneze în cavitatea corespunzătoare a coloanei de găurit.

Strângeți bine din nou cele două manete de blocare **21** și **22**.

- **Este permisă montarea suportului de găurit numai după ce ambele manete de blocare a reglajului unghiului de găurire au fost din nou bine strânse.**

Montarea mașinii de găurit cu diamant (vezi figura G)

Slăbiți strângerea manetelor de blocare **6** și **7** ale suportului de găurit. Aveți grijă ca manivela de avans **17** să fie blocată cu dispozitivul de blocare a avansului **3** (vezi „Manivela de avans“).

Introduceți scula electrică de sus în jos, până la la punctul de oprire, în sistemul de prindere pentru mașină **8** al suportului de găurit.

Strângeți bine din nou manetele de blocare **6** și **7**. Pentru montarea GDB 1600 WE/DE nu este necesară acționarea manetei superioare de blocare **6**.

Introduceți furtunul de apă și cablul de alimentare al sculei electrice în suporturile de susținere ale sistemului de prindere pentru mașină al suportului de găurit.

La demontarea sculei electrice de pe suportul de găurit procedați în ordine inversă a operațiilor.

Aspirarea apei

Pentru colectarea apei scurse din gaură la găurirea umedă, aveți nevoie de un inel colector de apă și de un aspirator universal (ambele sunt accesorii).

Alegerea inelului colector de apă se va face în funcție de mașina de găurit cu diamant utilizată (GDB 2500 WE sau GDB 1600 WE/DE).

Pentru montarea inelului colector de apă citiți și urmați instrucțiunile de folosire ale acestuia.

Instrucțiuni de lucru

- **Pentru găurire respectați instrucțiunile de folosire ale mașinii dumneavoastră de găurit cu diamant.**

Pentru găurire deblocați dispozitivul de blocare al manivelei de avans **17** (vezi „Manivela de avans“).

Coborâți mașina de găurit prin rotirea manivelei de avans până la adâncimea de găurire dorită.

Apoi ridicați-o, rotind manivela în sens invers până când carota este în întregime vizibilă.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Păstrați întotdeauna curate cremaliera **9** și suprafațele de ghidare ale coloanei de găurit **2**.

Reglarea sistemului de prindere a mașinii (vezi figura H)

Pentru a obține întotdeauna rezultate bune la găurire, jocul dintre sistemul de prindere a mașinii **8** și coloana de găurit **2** trebuie să fie cât mai mic.

Pentru reglare, slăbiți cele patru șuruburi cu locaș hexagonal **27**. Trageți, apăsând ușor, elementele culisante **26** prin rotirea celor două șuruburi de reglare **28** spre coloana de găurit. Aveți grijă ca sistemul de prindere a mașinii să fie aliniat paralel cu coloana de găurit.

Dacă gradul de alunecare este satisfăcător, fixați șuruburile de reglare **28** strângând șuruburile cu locaș hexagonal **27**.

Dacă, în ciuda procedurilor riguroase de fabricație și control, suportul de găurit are totuși o pană, repararea sa se va executa la un centru autorizat de asistență service post-vânzări pentru scule electrice Bosch.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului suportului de găurit.

Accesorii

Roți de transport 2 609 390 309

Set de fixare:

- pentru beton 2 607 000 744
- pentru zidărie 2 607 000 745

Coloană cu fixare rapidă 2 608 598 111

Utilizabilă cu GDB 2500 WE:

- Inel de colectare a apă 2 609 390 389
- Capac de etanșare pentru inel colector de apă 2 609 390 391

Utilizabil cu GDB 1600 WE:

- Inel colector de apă 2 609 390 310
- Capac de etanșare pentru inel colector de apă 2 609 390 311

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la: **www.bosch-pt.com**

Echipa de consultanță clienți Bosch răspunde cu plăcere la întrebările privind cumpărarea, utilizarea și reglarea produselor și accesoriilor lor.

România

Robert Bosch SRL
Bosch Service Center
Str. Horia Măcelariu Nr. 30–34,
013937 București
Tel. Service scule electrice: +40 (021) 4 05 75 40
Fax: +40 (021) 4 05 75 66
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
Tel. Consultanță tehnică: +40 (021) 4 05 75 39
Fax: +40 (021) 4 05 75 66
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
www.bosch-romania.ro

Eliminare

Suportul de găurit, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Sub rezerva modificărilor.

Указания за безопасна работа

⚠ ВНИМАНИЕ Прочетете всички упътвания и указания за безопасна

работа, които сте получили със стенда за пробиване или бормашината. Неспазването на указанията за безопасна работа и на упътванията може да предизвика токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте всички указания за безопасна работа и упътвания за ползване в бъдеще.

- ▶ **Преди да настройвате машината или да замените приспособления, изключвайте щепсела от контакта.** Причина за част от трудовите злополуки е неволното включване на бормашината.
- ▶ **Преди да монтирате бормашината, сглобете стенда за пробиване внимателно и според указанията.** Правилното сглобяване е важно за гарантиране на безукорното функциониране на стенда.
- ▶ **Преди да използвате бормашината, я застопорете сигурно към стенда.** Приплъзването на бормашината в стенда за пробиване може да предизвика загуба на контрол над нея.
- ▶ **Застопорявайте стенда на здрава, равна повърхност.** Ако стендът за пробиване може да се приплъзва или се люлее, бормашината не може да бъде водена равномерно и сигурно.
- ▶ **Не претоварвайте стенда за пробиване и не го използвайте за стълба или скеле.** Претоварването или качването върху стенда може да доведе до изместване на центъра на тежестта му нагоре, в резултат на което той да се преобърне.
- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, отстранете от него всички инструменти за регулиране и гаечни ключове.** Инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртящ се детайл, може да предизвика тежки травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените пози на тялото.** Заемайте сигурно положение и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре при възникване на неочаквани ситуации.
- ▶ **Отнасяйте се грижливо към стенда за пробиване.** Проверявайте, дали подвижните елементи функционират изрядно и не се заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които пречат на работата на стенда. Преди да използвате стенда, заменяйте повредените детайли. Много от трудовите злополуки се дължат на лошо поддържани инструменти и приспособления.
- ▶ **Когато не използвате стенда за пробиване, го съхранявайте на недостъпно за деца място.** Не оставяйте със стенда да работят лица, които не са запознати с него или не са прочели ръководството за експлоатация. Машините са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- ▶ **Допускайте ремонт да бъде извършван само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява безопасността на приспособлението.
- ▶ **Когато изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, захващайте стенда за пробиване само за изолираните повърхности на ръкохватките.** При контакт с проводник под напрежение, то може да се предаде на металните елементи на стенда и това да доведе до токов удар.
- ▶ **Стриктно трябва да се спазват и указанията за безопасност и начин на работа с използваните бормашина и допълнителни приспособления!**
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по стенда за пробиване, при прекъсване на работа и когато не го използвате, осигурявайте стенда за пробиване, като включите блокировката на механизма за подаване 3, за да предотвратите изместването му по невнимание.**

Функционално описание



Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, отворете разгъващата се страница с изображенията на стенда за пробиване и я оставете отворена, докато четете ръководството за експлоатация.

Предназначение на уреда

Стендът за пробиване с диамантено-пробивни машини е предназначен за диамантено-пробивни машини на Бош. Не се допуска използването на други машини.

Стендът за пробиване може да бъде захванат към пода или към стената с помощта на дюбели или колона за бързо захващане. При използване с диамантено-пробивните машини GDB 1600 WE или GDB 1600 DE стендът може да бъде закрепен и в таванна позиция.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите се отнася до изображенията на стенда за пробиване на страницата с фигурите.

- 1 Ръкохватка за пренасяне
- 2 Колона
- 3 Блокировка на подавателния механизъм
- 4 Либела за вертикално ориентиране
- 5 Либела за хоризонтално ориентиране
- 6 Горен застопоряващ лост на гнездото за електроинструмент
- 7 Долен застопоряващ лост на гнездото за електроинструмент

- 8 Гнездо за електроинструмент
- 9 Зъбна рейка
- 10 Маркер за центъра на пробивания отвор
- 11 Винт на либелата
- 12 Опорна планка
- 13 Винт с накатена глава за опорната планка
- 14 Винт с шестостенна глава за колелата
- 15 Колела
- 16 Щифт за блокиране на подаването
- 17 Лост на подавателния механизъм
- 18 Ръкохватка (Изолирана повърхност за захващане)
- 19 Ъглова скала
- 20 Бутон за фиксиране на механизма за регулиране на наклона на отвора
- 21 Горен застопоряващ лост на механизма за регулиране на наклона на отвора
- 22 Долен застопоряващ лост на механизма за регулиране на наклона на отвора
- 23 Дюбел за зидария*
- 24 Шпилка за бързо застопоряване*
- 25 Крилчата гайка*
- 26 Плъзгащи елементи
- 27 Винтове с глави с вътрешен шестостен на гнездото за захващане на електроинструмент
- 28 Регулиращи винтове на гнездото за захващане на електроинструмент

***Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.**

132 | Български

Технически данни

Стенд за диамантно-пробивни машини		S 500 A Professional
Каталожен номер		0 601 190 025
Размери		
– Височина	mm	1010
– Широчина	mm	280
– Дълбочина	mm	465 (400*)
– Дължина на пробивната колона	mm	1000
Ход, макс.	mm	500
макс. диаметър на пробивания отвор в бетон с		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
макс. диаметър на пробивания отвор в зидария с		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Маса съгласно EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* с монтирани назад опорни рамена

** с приставка за прахоулавяне

*** възможно е също и с водосъбирателен пръстен (допълнително приспособление)

Моля, обърнете внимание на каталожния номер на табелката на Вашия стенд за пробиване. Търговските наименования на някои продукти могат да бъдат променени.

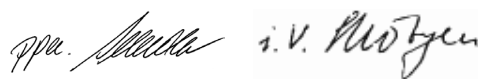
Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела «Технически данни» продукт съответства на изискванията на Директива 2006/42/ЕО.

Подробни технически описания при:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Монтиране**Монтиране на стенда за пробиване****Опорни планки**

Можете да монтирате опорните планки **12** в две позиции:

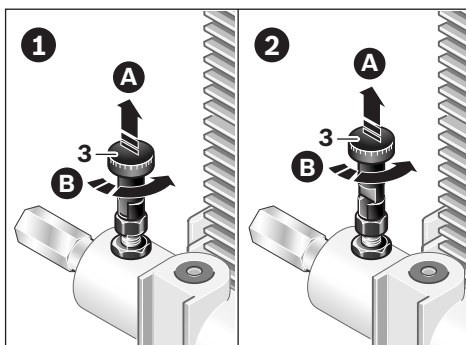
- Основната позиция (вижте фигура А) е необходима, когато в стенда е захваната машината GDB 2500 WE, а стендът не е захванат сигурно с дюбели или колона за бързо захващане.
- Пестящата място позиция (вижте фиг. В) е възможна само при използване на GDB 1600 WE/DE или когато стендът е захванат здраво към стената. В тази позиция не е възможно GDB 2500 WE монтирането на водосъбирателен пръстен (допълнително приспособление).

За смяна между двете позиции развийте винтовете с накатена глава **13**, поставете опорните планки **12** в желаната позиция и след това отново ги затегнете с винтовете.

Подавателен механизъм

Натиснете и задръжте щифта **16** на подавателния механизъм. В зависимост от необходимостта преместете лоста **17** отляво или отдясно на гнездото за електроинструмент **8** и го притиснете до упор.

Отпуснете застопоряващия щифт **16** и се уверете, че лостът е захванат здраво.



Накрая блокирайте подаването: издърпайте щифта **3** нагоре (**A**), завъртете го (**B**) и го отпуснете, за да попадне в позиция ① с прещракване. При необходимост завъртете леко лоста **17**, докато усетите отчетливото прещракване на захващащия механизъм.

Освобождавайте блокировката на подаването само когато пробивате: издърпайте щифта **3** нагоре (**A**), завъртете го (**B**) и го отпуснете, за да попадне в позиция ② с прещракване.

Колела

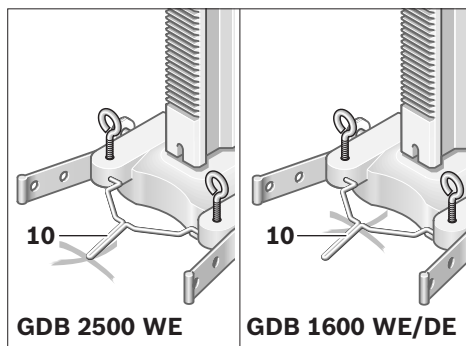
За по-лесно транспортиране на стенда за пробиване затегнете колелата **15** с винтовете с шестостенна глава **14** от двете страни на стенда за пробиване.

Застопоряване на стенда

Упътване: Застопорете стенда така, че да няма възможност за изместване. Така избягвате заклиняването на боркороната и счупването вследствие това на сегмент.

В зависимост от вида и грапавостта на повърхността захванете стенда за пробиване на мястото, където трябва да пробиее отвора, с дюбели или колона за бързо захващане.

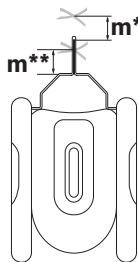
Позициониране на стенда за пробиване преди застопоряване



Разгънете маркера за центъра на пробивания отвор **10**. Ако използвате GDB 2500 WE, върхът на маркера трябва да застане точно върху маркирания център на пробивания отвор. Ако използвате GDB 1600 WE/DE, отправна точка е вътрешния ръб на маркера **10**.

Когато пробивате под наклон, изместете стенда за пробиване на разстояние **m** от центъра на пробивания отвор:

Ъгъл на пробивания отвор	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Захванете стенда за пробиване с дюбели или колона за бързо захващане. След това затворете маркера за центъра на пробивания отвор **10**.

134 | Български

Застопоряване с дюбели (вижте фиг. С)

За застопоряването на стенда с дюбел (не е включен в окомплектовката) пробийте специален отвор в повърхността, към която го застопорявате.

Разстояние отвор за дюбела – център на пробивания отвор

	оптимално	допустим диапазон
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

При пробиване на отвори под наклон увеличете разстоянието между отвора за дюбела и центъра на пробивания отвор със стойността **m** (вижте «Позициониране на стенда за пробиване преди застопоряване»).

Размерите на отвора за дюбел са следните:

	Диаметър	Дълбочина
в зидария	20 mm	85 mm
в бетон	15 mm	50 mm

Поставете дюбел за бетон с разтварящ се клин, респ. дюбел за зидария **23**. Навийте шифта за бързо захващане **24** в дюбела.

Поставете стенда за пробиване, както и подложна шайба, и ги затегнете с крилчатата гайка **25**. След нивелирането затегнете здраво крилчатата гайка (вижте раздела «Нивелиране») с гаечен ключ (размер 27 mm).

Застопоряване с колона за бързо застопоряване (вижте фиг. D и E)

Можете да застопорите стенда за пробиване с колона за бързо застопоряване на Бош (допълнително приспособление) между пода и тавана или между двете стени. Допустимият диапазон е между 1,7 m и 3 m.

Поставете единия край на колоната за бързо застопоряване на основната плоча на стенда за пробиване. Контактната площ на другия край на колоната за бързо застопоряване към стената трябва да е достатъчно стабилен и осигурен срещу приплъзване.

За застопоряване на колоната за бързо захващане прочетете и следвайте указанията в ръководството ѝ за експлоатация.

Нивелиране

Завийте или съответно развийте всеки от винтовете за нивелиране **11** толкова, че либелата **4** (при вертикално монтиране), респ. либелата **5** (при хоризонтално монтиране) да показва средно положение.

След това захванете здраво стенда за пробиване с дюбели или колона за бързо застопоряване.

Работа с уреда

- **Винаги след регулиране на стенда за пробиване затягайте винтовете и лостовите здраво и се уверявайте, че захващащите механизми са попаднали в правилна позиция.**

Промяна на наклона на пробивания отвор (вижте фигура F)

Отворете горния застопоряващ лост **21** и долния застопоряващ лост **22** на механизма за промяна на наклона.

Издърпайте бутона **20**. Поставете стенда в един от четирите възможни наклона на пробивания отвор (0°, 15°, 30° или 45°) и се уверете, че застопоряващият бутон е попаднал в съответния канал на колоната на стенда.

Отново затегнете двата лоста **21** и **22**.

- **Допуска се използването на стенда за пробиване само след като двата застопоряващи лоста на механизма за регулиране на наклона са затегнати здраво.**

Монтиране на диамантно-пробивната бормашина (вижте фигура G)

Освободете застопоряващите лостове **6** и **7** на стенда за пробиване. Уверете се, че механизмът за подаване **17** е фиксиран от блокировката **3** (вижте «Подавателен механизъм»).

Вкарайте електроинструмента отгоре до упор гнездото за захващане **8** на стенда. Затегнете отново застопоряващите лостове **6** и **7**. При използване на GDB 1600 WE/DE горният застопоряващ лост **6** не се използва.

Вкарайте маркуча за вода и захранващия кабел на електроинструмента в съответните държачи на гнездото за захващане на електроинструмента.

При демонтиране на електроинструмента работете в обратна последователност.

Изсмукване на водата

За да събирате излизащата от отвора вода при мокро пробиване, се нуждаете от водосъбирателен пръстен и универсална прахосмукачка (и двете не са включени в окомплектовката).

Изборът на водосъбирателен пръстен зависи от използваната диамантнопробивна машина (GDB 2500 WE или GDB 1600 WE/DE).

За монтиране на водосъбирателния пръстен прочетете и следвайте указанията в ръководството му за експлоатация.

Указания за работа

► При пробиване съблюдавайте указанията в ръководството за експлоатация на диамантно-пробивната бормашина.

За пробиване освободете блокировката на подаването **17** (вижте «Подавателен механизъм»).

Като завъртате лоста на подавателния механизъм спуснете машината до желаната дълбочина на пробиване.

След това завъртете лоста наобратно, докато боркороната излезе от отвора напълно.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Поддържайте винаги чисти зъбния гребен **9** и направляващите повърхности на колоната **2**.

Регулиране на гнездото за електроинструмента (вижте фигура H)

За да постигате добри резултати, луфтът между гнездото за електроинструмента **8** и колоната **2** трябва да е колкото може по-малък.

За регулиране развийте четирите винта с глави с вътрешен шестостен **27**. Издърпайте плъзгащите елементи до колоната **26** с леко притискане чрез завъртане на двата регулиращи винта **28**. При това внимавайте гнездото за електроинструмента да остане успоредно на колоната.

Когато плъзгането е достатъчно, фиксирайте регулировъчните винтове **28** чрез затягане на винтовете с глава с вътрешен шестостен **27**.

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване стендът за пробиване се повреди, ремонтът трябва да бъде извършен от оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Когато се обръщате към представители на Бош с въпроси или поръчвате резервни части, винаги посочвайте десетцифрения каталожен номер на табелката на стенда за пробиване.

Допълнителни приспособления

Колела 2 609 390 309

Комплект за застопоряване:

- за бетон 2 607 000 744
- за зидария 2 607 000 745

Колона за бързо застопоряване 2 608 598 111

Използване с GDB 2500 WE:

- Водосъбирателен пръстен . . . 2 609 390 389
- Уплътнителен капак за водосъбирателен пръстен . . . 2 609 390 391

Използване с GDB 1600 WE:

- Водосъбирателен пръстен . . . 2 609 390 310
- Уплътнителен капак за водосъбирателен пръстен . . . 2 609 390 311

136 | Български**Сервиз и консултации**

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Монтажните чертежи и информация за резервни части можете да намерите също и на

www.bosch-pt.com

Екипът от консултанти на Бош ще Ви помогне с удоволствие при въпроси относно закупуване, приложение и възможности за настройване на различни продукти от производствената гама на Бош и допълнителни приспособления за тях.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
ул. Сребърна № 3–9
1907 София
Тел.: +359 (02) 962 5302
Тел.: +359 (02) 962 5427
Тел.: +359 (02) 962 5295
Факс: +359 (02) 62 46 49
www.bosch.bg

Бракуване

Стендът за пробиване, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предадени за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

Правата за изменения запазени.

Uputstva o sigurnosti

! UPOZORENJE Pročitajte sve savete o sigurnosti i uputstva koji su isporučeni sa stalkom bušilice ili bušilicom.

Propusti kod praćenja saveta o sigurnosti i uputstava mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sve savete o sigurnosti i uputstva za budućnost.

- ▶ **Izvućite utikač iz utičnice, pre nego što preduzmete podešavanja uredjaja ili promenite delove pribora.** Nenamerni start bušilica je uzrok nekih nesreća.
- ▶ **Sastavite kako treba pre montaže bušilice stalak za bušenje.** Ispravno sastavljanje je važno, da bi obezbedili besprekorno funkcionisanje.
- ▶ **Pričvrstite bušilicu sigurno na stalak pre nego što je budete koristili.** Proklizavanje bušilice u stalku može uticati na gubitak kontrole.
- ▶ **Pričvrstite stalak bušilice na čvrstu ravnu površinu.** Ako stalak bušilice može klizati ili se klatiti, ne može se bušilica voditi ravnomerno i sigurno.
- ▶ **Ne preopterećujte stalak bušilice i ne koristite ga kao merdevine ili skelu.** Preopterećenje ili stajanje na stalku bušilice može uticati na to, da se težište stalka bušilice produži na gore i on prevrne.
- ▶ **Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite uredjaj.** Alat ili ključ koji se nalazi u delu uredjaja koji se okreće, može uticati na povrede.
- ▶ **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobri- nite se da sigurno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje da kontrolišete i u neočekivanim situacijama.

- ▶ **Negujte pažljivo stalak bušilice.** Prokontrolišite, da li pokretni delovi uredjaja besprekorno funkcionišu i ne lepe, da li su delovi polomljeni ili tako oštećeni, da je funkcionalnost stalka oštećena. **Popravite oštećene delove pre upotrebe stalka bušilice.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim uredjajima.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene stalke izvan domašaja dece.** Ne dopuštajte korišćenje uredjaja osobama koje nisu upoznate sa njim ili nisu pročitali ova uputstva. Uredjaji su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ **Neka stalak za bušilicu popravljaju samo stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Time se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost uredjaja.
- ▶ **Hvatajte stalak za bušenje za izolovane drške kada izvodite radove kod kojih upotrebljeni alat može sresti skrivene vodove struje ili sopstveni mrežni kabel.** Kontakt sa vodom koji provodi napon može staviti pod napon i metalne delove stalka za bušenje i uticati na električni udar.
- ▶ **Morate striktno obratiti pažnju na uputstva o sigurnosti i radu za upotrebljenu bušilicu i upotrebljen pribor!**
- ▶ **Osigurajte stalak učvršćivanjem blokade od pomeranja od nenamernog pokretanja pre svih radova na stalku ili bušilici, u radnim pauzama kao i pri neupotrebi 3.**

Opis funkcija



Čitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Molimo otvorite preklopljenu stranu sa prikazom stalka za bušenje i ostavite ovu stranu otvorenu dok čitate uputstvo za rad.

Upotreba koja odgovara svrsi

Dijamantski stalak za bušenje je namenjen za prihvatanje Bosch-dijamatskih bušilica. Drugi uređaji se ne smeju upotrebljavati. Dijamantski stalak za bušenje može da se namesti pomoću tipla ili stuba sa brzom stegom na podu i na zidu. U kombinaciji sa dijamantskom bušilicom GDB 1600 WE ili GDB 1600 DE može se stalak za bušenje pričvrstiti i iznad glave.

Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti na slikama odnosi se na prikaz stalna bušilice na grafičkoj strani.

- 1 Transportna drška
- 2 Stub bušilice
- 3 Blokada pomeranjem napred
- 4 Libela za vertikalno centriranje
- 5 Libela za horizontalno centriranje
- 6 Gornja drška na prihvatu uređaja
- 7 Donja drška na prihvatu uređaja
- 8 Prihvat za uređaj
- 9 Nazubljena poluga
- 10 Pokazivač sredine otvora bušenja
- 11 Zavrtanj za nivelisanje
- 12 Potporni ugao
- 13 Nareckani zavrtanj za potporni ugao
- 14 Šestougaoni zavrtanj za točkove za transport
- 15 Točkovi za transport
- 16 Čivijica za blokadu ručice za pomoćno kretanje
- 17 Ručica za pomoćno kretanje
- 18 Drška (izolovana površina za prihvat)
- 19 Ugaona skala
- 20 Dugme za blokadu podešavanja ugla bušenja
- 21 Gornja drška podešavanja ugla bušenja
- 22 Donja drška podešavanja ugla bušenja
- 23 Tipl za zid*
- 24 Vreteno sa brzim zatezanjem*
- 25 Leptir navrtka*
- 26 Klizni elementi
- 27 Imbus zavrtnji prihvata za uređaj
- 28 Zavrtnji za podešavanja prihvata za uređaj

*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Dijamant-stalak bušilice		S 500 A Professional
Broj predmeta		0 601 190 025
Dimenzije		
– Visina	mm	1010
– Širina	mm	280
– Dubina	mm	465 (400*)
– Dužina stuba za bušenje	mm	1000
Podizanje bušilice max.	mm	500
maks. presek bušenja u betonu sa		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
maks. presek bušenja u zidu sa		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* sa pomoćnim uglovima montiranim unazad

** sa usisnom glavom

*** Moguće i sa prstenom za hvatanje vode (pribor)

Molimo da obratite pažnju na broj predmeta na tipskoj tablici Vašeg stalka bušilice. Trgovačke oznake pojedinih stalaka mogu varirati.

Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da pod „tehnički podaci“ opisani proizvod odgovara odredbama smernice 2006/42/EG.

Tehnička dokumentacija kod:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

 i.v. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaža

Montaža stalka bušilice

Potporni ugao

Možete montirati potporni ugao **12** u dve pozicije:

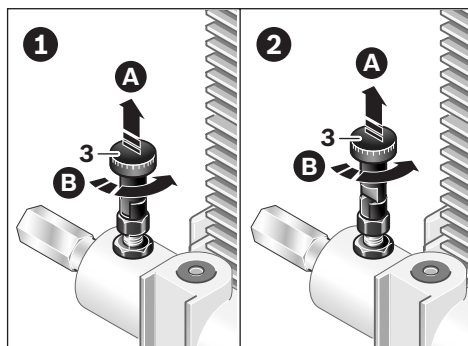
- Osnovni položaj (pogledajte sliku A) je potreban, ako stavljate GDB 2500 WE u stalak za bušenje i stalak za bušenje nije pričvršćen sa tiplom ili nije sigurno pričvršćen sa stubom i brzim zatezačem.
- Mesto sa štednjom u prostoru (pogledajte sliku B) je samo moguće pri upotrebi GDB 1600 WE/DE ili kod stalka bušilice koji je pričvršćen na zidu. Montaža prstena za prihvatanje vode (pribor) za GDB 2500 WE nije moguća u ovom položaju.

Za promenu izmedju obe pozicije odvrnite nareckane zavrtnje **13**, premestite potporni ugao **12** u željenu poziciju i ponovo je stegnite sa nareckanim zavrtnjima.

Poluga za pomoćno kretanje

Pritisnite čivijicu za blokadu **16** na poluzi za pomoćno kretanje i držite je pritisnuta. Pomaknite polugu za pomoćno kretanje **17** već zavisno od potrebe u levo ili desno od prihvata za uređaj **8** do graničnika.

Pustite čivijicu za blokadu **16** i prokontrolišite polugu za pomoćno kretanje da li je stegnuta.



Blokirajte na kraju pomoćno kretanje: Povucite blokadu pomoćnog kretanja **3** na gore **(A)**, okrenite je **(B)** i pustite je da uskoči u poziciju ①.

Okrećite pri potrebi polugu za pomoćno kretanje **17** lagano, sve dok blokada ne uskoči da se čuje.

Odvrnite pomoćnu polugu samo za bušenje: Povucite blokadu pomoćnog kretanja **3** na gore **(A)**, okrenite je **(B)** i pustite je da uskoči u poziciju ②.

Transportni točkovi

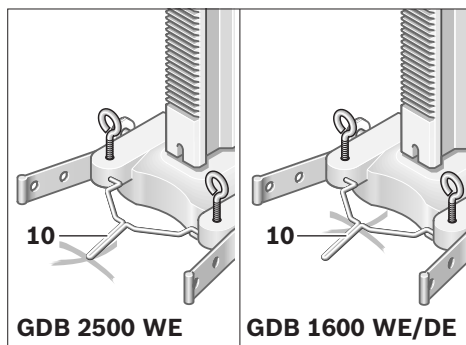
Stegnite za transport stalka bušilice transportne točkove **15** sa šestougaonim zavrtnjima **14** na stranama stalka bušilice.

Pričvršćivanje stalka bušilice

Pažnja: Pričvrstite stalak bušilice bez zazora. Tako ćete sprečiti zaglavljivanje krune bušilice a time i konture segmenta.

Pričvrstite zavisno od vrste i osobine podloge stalak za bušenje pomoću tipla ili stuba za brzo zatezanje na planiranom otvoru bušenja.

Pozicionirajte stalak bušilice pre pričvršćivanja

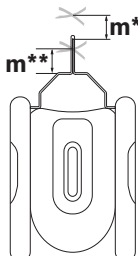


Otvorite pokazivač sredine otvora za bušenje **10**. Dovedite pri upotrebi GDB 2500 WE vrh pokazivača sredine otvora bušenja sa pokazanom sredinom planiranog otvora bušenja u preklapanje. Pri korišćenju GDB 1600 WE/DE je unutrašnja ivica pokazivača sredine **10** referentna tačka.

140 | Srpski

Pomerite kod kosih bušenja stalak bušilice za vrednost **m** od sredine otvora za bušenje:

Ugao bušenja	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Pričvrstite stalak za bušenje sa tiplom ili stubom sa brzim zatezanjem. Zatvorite potom pokazivač sredine otvora za bušenje **10**.

Pričvršćivanje sa tiplovima (pogledajte sliku C)

Bušite za pričvršćivanje stalka bušilice sa tiplom (pribor) u zidu ili betonu odvojenu rupu za pričvršćivanje.

Rastojanje otvora za tipl – planirani otvor za bušenje

	optimalno	moгуće
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Uvećajte kod kosih bušenja rastojanje izmedju otvora tipla i sredine planiranog otvora za bušenje za vrednost **m** (pogledajte „Pozicionirajte stalak bušilice pre pričvršćivanja“).

Za rupu za tipl ваže sledeće dimenzije:

	Presek	Dubina
Zid	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Ubacite jedan tipl za beton sa elastičnim konusom odnosno sa tiplom za zid **23**. Uvrnite vreteno za brzo stezanje u tipl **24**.

Stavite stalak bušilice kao i podmetač na i stegnite sa leptir navrtkom **25**. Stegnite leptir navrtke posle nivelisanja (pogledajte „Nivelisanje“) sa nekim viljuškastim ključem (otvor ključa 27 mm).

Pričvršćivanje sa stubom i brzim stezanjem (pogledajte sliku D i E)

Možete pričvrstiti stalak bušilice sa Bosch-stubom za brzo zatezanje (pribor) izmedju poda i plafona ili izmedju dva zida. Zatezno područje se nalazi izmedju 1,7 m i 3 m.

Stavite jedan kraj stuba sa brzim stezanjem na podnu ploču stalka bušilice. Površina naleganja za drugi kraj stuba na zidu mora da bude dovoljno stabilna i sigurna od proklizavanja.

Za pričvršćivanje stuba sa brzim zatezanjem pročitajte i držite se njegovog uputstva za rad.

Nivelisanje

Uvrćite zavrtnje za nivelisanje **11** pojedinačno toliko odnosno odvrćite, sve dok se libela **4** (kod vertikalne montaže) odnosno libela **5** (kod horizontalne montaže) tačno ne centrira.

Pričvrstite sada stalak bušilice čvrsto sa tiplovima ili stubom sa brzim stezanjem.

Rad

- **Pritežite ponovo dobro posle svakog pomeranja na stalku bušilice zavrtnje i drške i pustite blokadu da ponovo uskoči.**

Promena ugla bušenja (pogledajte sliku F)

Odvrnite gornju dršku **21** i donju dršku **22** pomeranja ugla

Povucite glavu za aretiranje **20**. Postavite stalak bušilice na jedan od četiri moguća ugla bušenja (0°, 15°, 30° ili 45°) i dozvolite da glava za blokadu uskoči u odgovarajuće udubljenje na stubu bušilice.

Stegnite obe drške **21** i **22** ponovo čvrsto.

- **Stalak sme tek onda da se upotrebi, kada budu obe drške ugaonog pomeranja ponovo stegnute.**

Upotreba bušilice sa dijamantskom krunicom (pogledajte sliku G)

Odvrnite drške **6** i **7** na stalku bušilice. Pazite na to, da poluga za pomoćno kretanje **17** bude blokirana blokadom pomeranja **3** (pogledajte „Poluga za pomoćno kretanje“).

Ubacite električni alat od gore do graničnika u prihvat uredjaja **8** stalka. Ponovo stegnite drške **6** i **7** čvrsto. Kod korišćenja GDB 1600 WE/DE gornja drška **6** nije potrebna.

Ubacite crevo za vodu i mrežni kabel električnog alata u držače na prihvat za uredjaj stalka.

Postupajte kod vadenja električnog alata iz stalka obrnutim redosledom.

Usisavanje vode

Da bi prihvatili kod mokrog bušenja vodu koja izlazi iz otvora, potreban Vam je jedan prsten za hvatanje vode i jedan univerzalni usisivač (oba su pribor).

Izbor prstena za hvatanje vode upravlja se prema upotrebnoj bušilici sa dijamantskom krunicom (GDB 2500 WE ili GDB 1600 WE/DE).

Za montažu prstena za prihvatanje vode čitajte i držite se njegovog uputstva za rad.

Uputstva za rad

► Obratite pažnju za bušenje na uputstvo za rad Vaše dijamantske bušilice.

Za bušenje odvrnite blokadu poluge za pomoćno kretanje **17** (pogledajte „Poluga za pomoćno kretanje“).

Okrećite bušilicu na dole sa polugom za pomoćno kretanje do željene dubine bušenja.

Potom odvrćite sve dok krunica burgije ne bude potpuno vidljiva.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

Držite uvek čisto nazubljenu polugu **9** površine za vođenje stuba **2**.

Podešavanje prihvata za uredjaj (pogledajte sliku H)

Da bi postigli dobre rezultate u bušenju, mora zazor između prihvata za uredjaj **8** i stuba **2** da bude mali koliko je moguće.

Odvrnite za podešavanje četiri imbus zavrtnja **27**. Izvucite klizne elemente **26** lakim pritiskom okretanjem oba zavrtnja za podešavanje **28** na stubu bušilice. Pazite na to, da prihvat uredjaja bude paralelno centriran sa stubom bušilice.

Kada klizne osobine budu dobre, učvrstite zavrtnje za podešavanje **28** stezanjem imbus zavrtnja **27**.

Ako bi stalak bušilice i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole nekada odkazao, popravku mora vršiti neki stručni servis za Bosch električne alate.

Kod svih interesovanja i naručivanja rezervnih delova navedite neizostavno broj predmeta sa 10 mesta a prema tipskoj tablici na stalku bušilice.

Pribor

Transportni točkovi 2 609 390 309

Garnitura za pričvršćivanje

– za beton 2 607 000 744

– za zid 2 607 000 745

Stub sa brzim stezanjem 2 608 598 111

Upotreba sa GDB 2500 WE:

– Prsten za prihvatanje vode . . 2 609 390 389

– Zaptivni poklopac za prsten za prihvatanje vode 2 609 390 391

Upotreba sa GDB 1600 WE:

– Prsten za prihvatanje vode . . 2 609 390 310

– Zaptivni poklopac za prsten za prihvatanje vode 2 609 390 311

142 | Srpski**Servis i savetovanja kupaca**

Servis odgovara na Vaša pitanja u vezi popravke i održavanja Vašeg proizvoda kao i u vezi rezervnih delova. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod:

www.bosch-pt.com

Bosch-ov tim savetnika će Vam pomoći kod pitanja u vezi kupovine, primene i podešavanja proizvoda i pribora.

Srpski

Bosch-Service
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 (011) 244 85 46
Fax: +381 (011) 241 62 93
E-Mail: asbosch@EUnet.yu

Uklanjanje djubreta

Stalak bušilice, pribor i pakovanje treba odvesti nekoj regeneraciji koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Zadržavamo pravo na promene.

Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna navodila in napotila, ki so bila dobavljena skupaj z vrtnalnim stojalom ali vrtnalnikom. Nespoštovanje varnostnih navodil in napotil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in napotila skrbno shranite za kasnejšo uporabo.

- ▶ **Pred nastavitvijo naprave ali zamenjavo delov pribora izvalcite vtikač iz omrežne vtičnice.** Nenameren zagon vrtnalnikov je vzrok za nekatere nezgode.
- ▶ **Pred montažo vrtnalnika pravilno sestavite vrtnalno stojalo.** Pravilna sestava stojala je pomembna zaradi zagotovitve brezhibnega delovanja.
- ▶ **Pred uporabo je treba vrtnalnik varno pritrditi na vrtnalno stojalo.** Zdrs vrtnalnika v vrtnalno stojalo lahko povzroči izgubo nadzora.
- ▶ **Vrtnalno stojalo pritrdite na trdno, ravno podlago.** Če lahko vrtnalno stojalo zdrsne ali se maje, vrtnalnika ne boste mogli enakomerno in varno voditi.
- ▶ **Vrtnalnega stojala ne preobremenjujte in ga ne uporabljajte namesto lestve ali ogrodja.** Preobremenitev ali stanje na vrtnalnem stojalu lahko povzroči premaknitev težišča vrtnalnega stojala navzgor in prevrnitev.
- ▶ **Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- ▶ **Pred vklopom naprave odstranite vsa nastavitvena orodja ali vijačne ključe.** Orodje ali ključ, ki se nahajata v vrtečem delu naprave, lahko povzročita telesne poškodbe.
- ▶ **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in za stalno ravnotežje.** Na ta način boste lahko v nepričakovanih situacijah električno orodje bolje nadzirali.
- ▶ **Skrbno negujte vrtnalno stojalo. Preverite, če premični deli naprave delujejo brezhibno in če se ne zatikajo oziroma če niso zlomljeni ali poškodovani do te mere, da bi bilo delovanje vrtnalnega stojala ovirano.**

Pred uporabo vrtnalnega stojala dajte poškodovane dele v popravilo. Slabo vzdrževane naprave so vzrok za številne nesreče.

- ▶ **Vrtnalno stojalo, ki jih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebe, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, naprave ne smejo uporabljati.** Naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Vrtnalno stojalo lahko popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob uporabi originalnih nadomestnih delov.** S tem bo ohranjena varnost naprave.
- ▶ **Vrtnalno stojalo smete držati le na izoliranih ročajih, če delate na območju, kjer lahko vstavljeno orodje pride v stik s skritimi omrežnimi napeljavami ali pa kjer lahko zadane ob lastni omrežni kabel.** Stik z napeljavo pod napetostjo povzroči, da so tudi kovinski deli vrtnalnega stojala po napetostjo in to posledično povzroči električni udar.
- ▶ **Strogo upoštevajte tudi varnostna in delovna opozorila za vstavljeni vrtnalnik in pribor, ki ga uporabljate!**
- ▶ **Pred začetkom kakršnihkoli del na vrtnalnem stojalu ali vrtnalniku, v delovnih odmorih in med neuporabo ustrezno zagostite aretiranje proti pomiku 3 in tako zavarujte vrtnalno stojalo proti nenamernemu premikanju.**

Opis delovanja



Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Prosimo, da odprite dvojno grafično stran s slikami vrtnalnega stojala in jo pustite odprto, medtem ko berete navodilo za uporabo.

Uporaba v skladu z namenom

Vrtalno stojalo za diamantne vrtalnike je primerno za pritrditev diamantnih vrtalnikov Bosch. Drugih naprav ne smete vstavljati. Vrtalno stojalo za diamantno vrtanje lahko s pomočjo moznikov ali hitrovpjenjalnih drogov pritrdite na tleh in steni. V kombinaciji z diamantnimi vrtalniki GDB 1600 WE ali GDB 1600 DE lahko vrtalno stojalo pritrdite tudi nad glavo.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na prikaz vrtalnega stojala na strani z grafiko.

- 1 Ročaj za transportiranje
- 2 Vrtalni steber
- 3 Aretiranje pomika
- 4 Libela za navpično usmerjanje
- 5 Libela za vodoravno usmerjanje
- 6 Zgornji pritezni ročaj na prijemalu naprave
- 7 Spodnji pritezni ročaj na prijemalu naprave
- 8 Prijemalo naprave
- 9 Zobata letev
- 10 Indikator sredine vrtine
- 11 Nivelirni vijak
- 12 Oporni kotnik
- 13 Narebričeni gumb za oporni kotnik
- 14 Šestrobni vijak za transportni kolesi
- 15 Transportni kolesi
- 16 Aretirni zatič ročice pomika
- 17 Ročica pomika
- 18 Ročaj (izolirana površina ročaja)
- 19 Skala s koti
- 20 Aretirni gumb za spreminjanje vrtalnega kota
- 21 Zgornji pritezni ročaj za spreminjanje vrtalnega kota
- 22 Spodnji pritezni ročaj za spreminjanje vrtalnega kota
- 23 Zidni moznik*
- 24 Hitrovpjenjalno vreteno*
- 25 Krilna matica*
- 26 Drsni elementi
- 27 Inbus vijaki prijemala naprave
- 28 Nastavitveni vijaki prijemala naprave

*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Vrtalno stojalo za diamantne vrtalnike		S 500 A Professional
Številka artikla		0 601 190 025
Mere		
– Višina	mm	1010
– Širina	mm	280
– Globina	mm	465 (400*)
– Dolžina vrtalnega droga	mm	1000
Vrtalni hod maks.	mm	500
Maks. vrtalni premer v beton z		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Maks. vrtalni premer v zid z		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* z nazaj montiranimi opornimi kotniki

** s sesalno glavo

*** možno tudi z lovilnim obročem za vodo (pribor)

Prosimo, upoštevajte kataloško številko na tipski ploščici Vašega vrtalnega stojala. Trgovske oznake posameznih vrtalnih stojal so lahko drugačne.

Izjava o skladnosti

Z vso odgovornostjo izjavljamo, da proizvod, opisan v „tehničnih informacijah“ ustreza določilom direktive 2006/42/ES.

Tehnična dokumentacija se nahaja pri:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--




Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaža

Montaža vrtnega stojala

Oporni kotniki

Oporne kotnike **12** lahko montirate v dveh položajih:

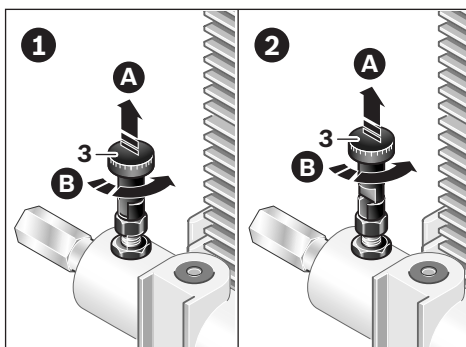
- Osnovni položaj (glejte sliko A) je pomemben v primeru, če GDB 2500 WE vstavite v vrtno stojalo in vrtno stojalo ni varno pritrjeno z moznikom ali hitrovpjenjalnim drogom.
- Položaj za prihranek prostora (glejte sliko B) pa je možen le pri uporabi GDB 1600 WE/DE ali če je vrtno stojalo varno pritrjeno na steno. Montaža lovilnega obroča za vodo (pribor) za napravo GDB 2500 WE v tem položaju ni možna.

Menjava položajev: najprej odvijte narebričene vijake **13**, premaknite oporne kotnike **12** v želeni položaj, nato pa narebričene vijake ponovno trdno privijte.

Ročica pomika

Pritisnite aretirni zatič **16** na ročici pomika in ga držite pritisnjenega. Po potrebi potisnite ročico pomika **17** v levo ali desno od prijemala naprave **8**, vse do omejila.

Spustite aretirni zatič **16** in preverite trdno nasedanje ročice pomika.



Pomik nato blokirajte: Aretiranje pomika **3** potegnite navzgor **(A)**, ga obrnite **(B)** in počakajte, da zaskoči v položaju ①. Ročico pomika **17** po potrebi rahlo obrnite, da bo aretiranje slišno zaskočilo.

Pomik odvijte samo za vrtnje: Aretiranje pomika **3** potegnite navzgor **(A)**, ga obrnite **(B)** in počakajte, da zaskoči v položaju ②.

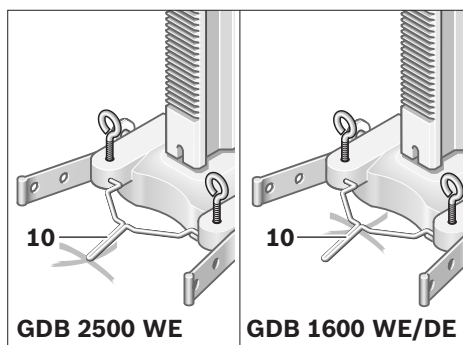
Transportni kolesi

Za transportiranje vrtnega stojala sta predvideni transportni kolesi **15**, ki ju lahko s šestrobnimi vijaki **14** privijete ob straneh vrtnega stojala.

Pritrditev vrtnega stojala

Opozorilo: Vrtno stojalo pritrdite brez zračnosti. Tako boste preprečili zagozdenje vrtnne krone in posledično trganje segmentov. Glede na vrsto strukture podlage pritrdite vrtno stojalo z moznikom ali hitrovpjenjalnim drogom pri načrtovani izvrtini.

Pozicioniranje vrtnega stojala pred pritrditvijo

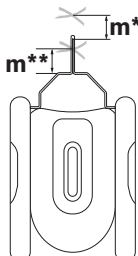


Razprite indikator sredine vrtnne luknje **10**. Pri uporabi GDB 2500 WE premaknite konico indikatorja sredine vrtnne luknje tako, da se po pokrival z označeno sredino predvidene vrtine. Pri uporabi GDB 1600 WE/DE je referenčna točka notranji rob indikatorja sredine vrtnne luknje **10**.

146 | Slovensko

Pri diagonalnih vrtnah odmaknite vrталno stojalo za vrednost **m** od sredine vrталne luknje.

Vrталni kot	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm



m* : GDB 2500 WE
m**: GDB 1600 WE/DE

Pritrdite vrталno stojalo z moznikom ali hitrovpenjalnim drogom. Nato poklopite prikazovalnik sredine izvrtine **10**.

Pritrditev z moznikom (glejte sliko C)

Za pritrditev vrталnega stojala z moznikom (pribor) izvrtajte v zid ali beton ustrezno luknjo za pritrditev.

Razmak luknja za moznik – sredina predvidene vrталne luknje

	optimalno	možno
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Pri diagonalnih vrtnah razmak med luknjo moznika in sredino predvidene vrталne luknje povečajte za vrednost **m** (glejte „Pozicioniranje vrталnega stojala pred pritrditvijo“).

Za luknje moznika veljajo naslednje mere:

	Premier	Globina
zid	20 mm	85 mm
beton	15 mm	50 mm

Betonski moznik vstavite z razpornim klinom oziroma z zidnim moznikom **23**. V moznik privijte hitrovpenjalno vreteno **24**.

Namestite vrталno stojalo in podložko in ju privijte s krilno matico **25**. Po niveliranju (glejte „Niveliranje“) trdno privijte krilno matico s viličastim ključem (zev ključa 27 mm).

Pritrditev s hitrovpenjalnim stebrom (glejte sliko D in E)

S pomočjo hitrovpenjalnega stebra (pribor) lahko vrталno stojalo pritrdite med tla in strop ali pa med dve steni. Področje vpenjanja znaša od 1,7 m do 3 m.

En konec hitrovpenjalnega stebra namestite na talno ploščo vrталnega stojala. Površina stene, kamor boste namestili drugi konec hitrovpenjalnega stebra, mora biti dovolj stabilna in varna proti zdrsu.

Za pritrditev hitrovpenjalnega droga si preberite njegovo navodilo za obratovanje in upoštevajte njegovo navodilo za obratovanje.

Niveliranje

Privijajte oziroma odvijajte posamezne nivelirne vijake **11**, dokler libela **4** (pri vodoravni montaži) oziroma libela **5** (pri vodoravni montaži) ni natančno poravnana.

Nato vrталno stojalo trdno fiksirajte z moznikom ali hitrovpenjalnim stebrom.

Delovanje

- Po vsaki novi nastavitvi vrталnega stojala trdno zategnite vijake in pritezne ročaje in poskrbite za zaskočitev vseh aretiranj.

Spreminjanje vrталnega kota (glejte sliko F)

Popustite zgornji pritezni ročaj **21** in spodnji pritezni ročaj **22** za nastavitev kota.

Povlecite aretirni gumb **20**. Vrталno stojalo nastavite na enega od štirih možnih vrталnih kotov (0°, 15°, 30° ali 45°) in poskrbite, da bo aretirni gumb zaskočil v ustrezno vdolbino na vrталnem stebrom.

Ponovno trdno zategnite oba pritezna ročaja **21** in **22**.

- Vrталno stojalo lahko uporabljate šele takrat, ko sta oba pritezna ročaja za nastavljanje kota spet trdno privita.

Namestitev diamantnega vrtnika (glejte sliko G)

Popustite pritezna ročaja **6** in **7** na vrtnem stojalu. Pazite, da bo ročica pomika **17** blokirana z aretiranjem pomika **3** (glejte „Ročica pomika“).

Električno orodje od zgoraj potisnite v prijemalo **8** vrtnega stojala, vse do omejila. Ponovno trdno privijte pritezna ročaja **6** in **7**. Pri uporabi GDB 1600 WE/DE zgornji pritezni ročaj **6** ni potreben.

Vodno cev in omrežni kabel električnega orodja vložite v držala na prijemalu vrtnega stojala.

Kadar jemljete električno orodje iz vrtnega stojala, postopajte v obratnem zaporedju.

Odsesavanje vode

Pri mokrem vrtnanju sta za preprečevanje vode, ki teče iz vrtnice, potrebna lovilni obroč za vodo in večnamenski sesalnik (oboje pribor).

Izbira lovilnega obroča je odvisna od vrste vstavljenega diamantnega vrtnika (GDB 2500 WE ali GDB 1600 WE/DE).

Za montažo lovilnega obroča vode si preberite njegovo navodilo za obratovanje in ga upoštevajte.

Navodila za delo

► Pri vrtnanju upoštevajte navodilo za obratovanje vašega diamantnega vrtnika.

Pred vrtnanjem popustite aretiranje ročice pomika **17** (glejte „Ročica pomika“).

Vrtnik s pomočjo ročice pomika odvijajte navzdol, vse do zelene globine vrtnanja.

Nato odvijajte nazaj, dokler ni vidna cela vrtna krona.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Zobata letev **9** in vodilne ploskve vrtnega stebra **2** naj bodo vedno čiste.

Dodatno nastavljanje prijemala naprave (glejte sliko H)

Če želite doseči dobre rezultate vrtnanja, mora biti zračnost med prijemalom naprave **8** in vrtnim stebrom **2** čim manjša.

Za dodatno nastavljanje najprej odvijte štiri inbus vijake **27**. Drsne elemente **26** z obračanjem obeh nastavitvenih vijakov **28** rahlo pritisnite na vrtni steber. Pazite, da bo prijemalo naprave poravnano vzporedno z vrtnim stebrom.

Ko je drsenje dovolj dobro, fiksirajte nastavitvene vijake **28** z zategovanjem inbus vijakov **27**.

Če bi kljub skrbni izdelavi in preizkušanju prišlo do izpada delovanja vrtnega stojala, naj popravilo opravi pooblaščen servisna delavnica za električna orodja Bosch.

V primeru dodatnih vprašanj in pri naročanju nadomestnih delov brezpogojno navedite 10-mestno številko artikla, ki je navedena na tipski ploščici vrtnega stojala.

Pribor

Transportni kolesi 2 609 390 309

Pritrdilni komplet:

- za beton 2 607 000 744
- za zid 2 607 000 745

Hitrovpenjalni steber 2 608 598 111

Uporaba z GDB 2500 WE:

- Lovilni obroč za vodo 2 609 390 389
- Tesnilni pokrov lovilnega obroča za vodo 2 609 390 391

Uporaba z GDB 1600 WE:

- Lovilni obroč za vodo 2 609 390 310
- Tesnilni pokrov lovilnega obroča za vodo 2 609 390 311

148 | Slovensko**Servis in svetovanje**

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Prikaze razstavljenega stanja in informacije glede nadomestnih delov se nahajajo tudi na internetnem naslovu:

www.bosch-pt.com

Skupina svetovalcev podjetja Bosch vam bo z veseljem na voljo pri vprašanjih glede nakupa, uporabe in nastavitve izdelka in pribora.

Slovensko

Top Service d.o.o.
Celovška 172
1000 Ljubljana
Tel.: +386 (01) 5194 225
Tel.: +386 (01) 5194 205
Fax: +386 (01) 5193 407

Odlaganje

Vrtalno stojalo, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Upute za sigurnost

⚠ UPOZORENJE Pročitajte upute za sigurnost i upute za rukovanje isporučene sa stalkom za bušenje ili bušilicom. Ako se ne bi poštivale upute za sigurnost i upute za rukovanje, moglo bi doći do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Ove upute za sigurnost i upute za rukovanje spremite za buduću uporabu.

- ▶ Izvucite utikač iz utičnice prije podešavanja na uređaju ili zamjene pribora. Nehotično startanje bušilice predstavlja uzrok mnogih nezgoda.
- ▶ Prije ugradnje bušilice, montirajte ispravno stalak za bušenje. Ispravno sastavljanje važno je kako bi se osigurala besprijekorna funkcija.
- ▶ Prije uporabe pričvrstite bušilicu sigurno na stalak za bušenje. Klizanje bušilice u stalku za bušenje može dovesti do gubitka kontrole nad istom.
- ▶ Pričvrstite stalak za bušenje na čvrstu, ravnu površinu. Ako bi se stalak za bušenje klizao ili njihao, bušilica se neće moći jednolično i sigurno voditi.
- ▶ Ne preopterećujte stalak za bušenje i ne koristite ga kao ljestve ili kao skelu. Preopterećenje ili stajanje na stalku za bušenje može dovesti do toga da se težište stalka za bušenje pomakne prema gore i on će se prevrnuti.
- ▶ Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ Prije uključivanja uređaja uklonite alate za podešavanje ili vijčani ključ. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ Izbjegavajte abnormalan položaj tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ Stalak za bušenje nježite sa pažnjom. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno funkcioniraju i da nisu uklješteni, dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da

je narušena funkcija stalka za bušenje. Prije uporabe stalka za bušenje oštećene dijelove treba popraviti. Mnoge nezgode imaju za uzrok loše održavane uređaje.

- ▶ Nekorišteni stalak za bušenje spremite izvan dosega djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Ovi su uređaji opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ Stalke za bušenje neka popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim dijelovima. Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.
- ▶ Pri izvođenju radova kod kojih bi radni alat mogao zahvatiti skrivene električne vodove ili vlastiti priključni kabel, stalak za bušenje uhvatite na izoliranim površinama zahvata. Kontakt sa električnim vodom pod naponom može i metalne dijelove stalka za bušenje staviti pod napon i dovesti do strujnog udara.
- ▶ Treba se strogo pridržavati uputa za sigurnost i rad za korištenu bušilicu i korišten pribor!
- ▶ Prije svih radova na stalku za bušenje ili bušilici, u stankama rada kao i kod neuporabe stalka za bušenje, osigurajte stalak za bušenje osiguranjem posmaka 3 od nehotičnog pokretanja.

Opis djelovanja



Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Molimo otvorite stranicu sa slikama stalka za bušenje i ostavite je otvorenom tijekom čitanja uputa za rukovanje.

Uporaba za određenu namjenu

Stalak za dijamantno bušenje predviđen je za stezanje Bosch strojeva za dijamantno bušenje. Ne smiju se koristiti ostali uređaji.

Stalak za dijamantno bušenje se pomoću moždanika ili brzostežućeg stupa može postaviti na pod i na zid. U kombinaciji sa strojevima za dijamantno bušenje GDB 1600 WE ili GDB 1600 DE, stalak za bušenje se može pričvrstiti i nadglavno.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz stalka za bušenje na stranici sa slikama.

- 1 Transportna ručka
- 2 Bušaći stup
- 3 Osiguranje posmaka
- 4 Libela za okomito izravnavanje
- 5 Libela za vodoravno izravnavanje
- 6 Gornja ručica pritege na stezaču uređaja
- 7 Donja ručica pritege na stezaču uređaja
- 8 Stezač uređaja
- 9 Zupna letva
- 10 Pokazivač središta bušene rupe
- 11 Vijak za niveliranje
- 12 Potporni kutnik
- 13 Nareckani vijak za potporni kutnik
- 14 Šesterokutni vijak za transportni kotač
- 15 Transportni kotač
- 16 Zatik za aretiranje ručice posmaka
- 17 Ručica posmaka
- 18 Ručka (izolirana površina zahvata)
- 19 Skala kuta
- 20 Gumb za aretiranje kod namještanja kuta bušenja
- 21 Gornja ručica pritege za namještanje kuta bušenja
- 22 Donja ručica pritege za namještanje kuta bušenja
- 23 Moždanik za zide*
- 24 Brzostežuće vreteno*
- 25 Leptirasta matica*
- 26 Klizni elementi
- 27 Inbus vijci stezača uređaja
- 28 Vijci za podešavanje stezača uređaja

***Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Stalak za dijamantno bušenje	S 500 A Professional	
Kataloški br.		0 601 190 025
Dimenzije		
– visina	mm	1010
– širina	mm	280
– dubina	mm	465 (400*)
– dužina stupa za bušenje	mm	1000
Hod bušenja max.	mm	500
Max. promjer bušenja betona, sa		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max. promjer bušenja zidova, sa		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* sa straga montiranim potpornim kutnicima

** sa usisnom glavom

*** moguće i sa prstenom za hvatanje vode (pribor)

Molimo pridržavajte se kataloškog broja sa tipske pločice vašeg stalka za bušenje. Trgovačke oznake pojedinih stalka za bušenje mogu varirati.

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da ovaj proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ odgovara odredbama Smjernice 2006/42/EG.

Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider	Dr. Eckerhard Strötgen
Senior Vice President	Head of Product
Engineering	Certification

ppa. [signature] i.v. [signature]

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaža

Montaža stalka za bušenje

Potporni kutnik

Potporni kutnik **12** možete montirati u dva položaja:

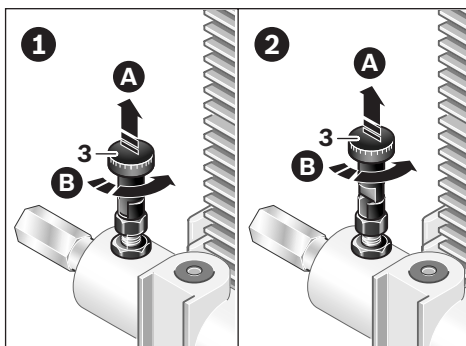
- Osnovni položaj (vidjeti sliku A) potreban je kada se GDB 2500 WE koristi u stalku za bušenje i kada se stalak za bušenje ne pričvršćuje pomoću moždanika ili brzostežućeg stupa.
- Položaj kojim se štedi na prostoru (vidjeti sliku B) moguć je samo kod primjene GDB 1600 WE/DE ili u slučaju sigurno pričvršćenog stalka na zid. U ovom položaju nije moguća montaža prstena za hvatanje vode (pribor) za GDB 2500 WE.

Za promjenu između oba položaja otpustite nareckane vijke **13**, pomaknite potporni kutnik **12** u željeni položaj i ponovno stegnite sa nareckanim vijcima.

Ručica posmaka

Pritisnite zatik za aretiranje **16** na ručici posmaka i držite ga pritisnutog. Pomaknite ručicu posmaka **17** prema potrebi lijevo ili desno od stezača uređaja **8**, sve do graničnika.

Oslobodite zatik za aretiranje **16** i kontrolirajte posmičnu ručicu na čvrsto dosjedaње.



Nakon toga blokirajte posmak: Povucite osiguranje posmaka **3** prema gore (A), okrenite (B) i pustite da preskoči u položaj ①. Neznatno okrenite ručicu posmaka **17** prema potrebi, sve dok osiguranje osjetno ne uskoči.

Otpustite posmak samo za bušenje: Povucite osiguranje posmaka **3** prema gore (A), okrenite (B) i pustite da uskoči u položaj ②.

Transportni kotač

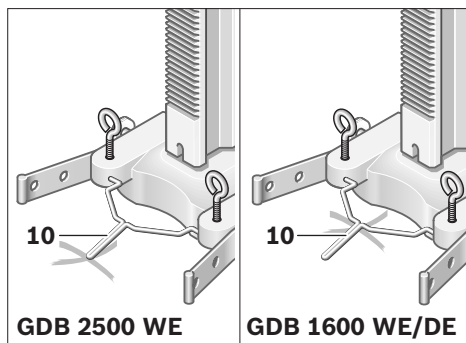
Za transport stalka za bušenje stegnite transportne kotačiće **15** sa šesterokutnim vijcima **14** na bočne stranice stalka za bušenje.

Pričvršćenje stalka za bušenje

Napomena: Stalak za bušenje pričvrstite bez zora. Na taj ćete način spriječiti zaglavljivanje krunastog svrdla, a time i odlamanje segmenata.

Ovisno od vrste i svojstava podloge, stalak za bušenje pričvrstite na planiranu bušenu rupu pomoću moždanika ili brzostežućeg stupa.

Stalak za bušenje prije pričvršćenja treba pozicionirati

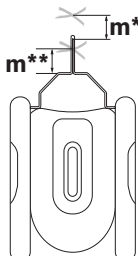


Otklopite pokazivač središta bušene rupe **10**. Kod primjene GDB 2500 WE, poklopite vrh pokazivača bušene rupe sa ucrtanim središtem planirane bušene rupe. Kod primjene GDB 1600 WE/DE, unutarnji rub pokazivača središta bušene rupe **10** je referentna točka.

152 | Hrvatski

Kod kosog bušenja pomaknite stalak za bušenje za vrijednost **m** dalje od središta bušene rupe:

Kut bušenja	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm



m* : GDB 2500 WE
m**: GDB 1600 WE/DE

Stalak za bušenje pričvrstite sa moždanicima ili brzostežućim stupom. U tu svrhu koristite pokazivač središta bušene rupe **10**.

Pričvršćenje sa moždanicom (vidjeti sliku C)

Za pričvršćenje staka za bušenje sa moždanicom (pribor), u zidu ili betonu izbušite posebnu rupu za pričvršćenje.

Razmak središta rupe za moždanicu – planiranih bušenih rupa

	optimalan	moгуć
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Kod kosog bušenja za vrijednost **m** povećajte razmak između rupe za moždanicu i središta planirane bušene rupe (vidjeti „Stalak za bušenje prije pričvršćenja treba pozicionirati“). Za rupu za moždanicu vrijede sljedeće mjere:

	Promjer	Dubina
Zidovi	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Umetnite moždanicu za beton sa razupornim klinom, odnosno moždanicu za zide **23**. Uvijte brzostežuće vreteno **24** u moždanicu.

Stavite stalak za bušenje kao i podložnu pločicu i navrnite leptirastu maticu **25**. Nakon niveliranja stegnite leptirastu maticu (vidjeti „Niveliranje“) sa viljuškastim ključem (otvora ključa 27 mm).

Pričvršćenje sa brzostežućim stupom (vidjeti sl. D i E)

Stalak za bušenje sa Bosch brzostežućim stupom (pribor) možete pričvrstiti između poda i stropa ili između dva zida. Područje stezanja se kreće između 1,7 m i 3 m.

Stavite jedan kraj brzostežućeg stupa na podnu ploču staka za bušenje. Površina postavljanja za drugi kraj brzostežućeg stupa na zidu mora biti na dovoljno stabilna i sigurna od klizanja.

Za pričvršćenje brzostežućeg stupa pročitajte i pridržavajte se njegovih uputa za rukovanje.

Niveliranje

Vijak za niveliranje **11** pojedinačno toliko uvijte odnosno odvijte, sve dok se točno ne izravna libela **4** (kod okomite montaže), odnosno libela **5** (kod vodoravne montaže).

Pričvrstite sada stalak za bušenje sa moždanicima ili brzostežućim stupom.

Rad

- Nakon svakog pomicanja na staku za bušenje, ponovno stegnite vijke i ručicu pritege i pustite da aretiranje ponovno uskoči.

Promjena kuta bušenja (vidjeti sliku F)

Otpustite gornju ručicu pritege **21** i donju ručicu pritege **22** namještanja kuta.

Stegnite gumb za aretiranje **20**. Namjestite stalak za bušenje na jedan od četiri moguća kuta bušenja (0°, 15°, 30° ili 45°) i pustite da gumb za aretiranje uskoči u odgovarajuće udubljenje stupa za bušenje.

Ponovno stegnite obje ručice pritege **21** i **22**.

- Stalak za bušenje smije se koristiti tek kada su ponovno stegnute obje ručice pritege namještanja kuta.

Korištenje bušilice za dijamantno bušenje (vidjeti sliku G)

Otpustite ručicu pritege **6** i **7** na stalku za bušenje. Pazite da je ručica posmaka **17** blokirana preko aretiranja posmaka **3** (vidjeti „Ručica posmaka“).

Stavite električni alat odozgo do graničnika u stezač alata **8** stalka za bušenje. Ponovno stegnite ručice pritege **6** i **7**. Kod stavljanja GDB 1600 WE/DE nije potrebna gornja ručica pritege **6**.

Položite crijevo za vodu i mrežni kabel električnog alata u držače na stezaču uređaja stalka za bušenje.

Kod skidanja električnog alata iz stalka za bušenje postupite obrnutim redoslijedom.

Usisavanje vode

Kako bi se uhvatila voda koja izlazi iz izbušene rupe kod mokrog bušenja, potreban je prsten za hvatanje vode i univerzalni usisavač (oboje je dio pribora).

Odabir prstena za hvatanje vode ravna se prema korištenoj bušilici za dijamantno bušenje (GDB 2500 WE ili GDB 1600 WE/DE).

Za montažu prstena za hvatanje vode pročitajte i pridržavajte se njegovih uputa za rukovanje.

Upute za rad

► Kod bušenja pridržavajte se uputa za rukovanje vašeg stroja za dijamantno bušenje.

Za bušenje otpustite osiguranje ručice posmaka **17** (vidjeti „Ručica posmaka“).

Okrenite sa ručicom posmaka vreteno bušilice prema dolje, sve do željene dubine bušenja.

Okrenite nakon toga natrag, sve dok krunasto svrdlo ne bude potpuno vidljivo.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Održavajte čistom zupčastu letvu **9** i vodeće površine bušačeg stupa **2**.

Podešavanje stezača uređaja (vidjeti sliku H)

Kako bi se postigli dobri rezultati bušenja, zazor između stezača uređaja **8** i bušačeg stupa **2** treba biti što je moguće manji.

Za podešavanje otpustite 4 inbus vijka **27**. Stegnite klizne elemente **26** neznatnim pritiskom, okretanjem oba vijka za podešavanje **28** na bušačem stupu. Pazite da stezač uređaja bude izravnat paralelno sa bušačim stupom.

Kada je dovoljno klizno ponašanje, fiksirajte vijke za podešavanje **28** stezanjem inbus vijaka **27**.

Ako bi stalak za bušenje unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja ipak prestao djelovati, popravak treba prepustiti ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Kod svih upita i naručivanja rezervnih dijelova molimo neizostavno navedite 10-znamenkasti kataloški broj sa tipske pločice stalka za bušenje.

Pribor

Transportni kotač 2 609 390 309

Set za pričvršćenje:

- za beton 2 607 000 744
- za zide 2 607 000 745

Brzostežući stup 2 608 598 111

Primjena sa GDB 2500 WE:

- Žlijeb za hvatanje vode 2 609 390 389
- Brtveni poklopac žlijeba za hvatanje vode 2 609 390 391

Primjena sa GDB 1600 WE:

- Žlijeb za hvatanje vode 2 609 390 310
- Brtveni poklopac žlijeba za hvatanje vode 2 609 390 311

154 | Hrvatski**Servis za kupce i savjetovanje kupaca**

Naš servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Tim Bosch savjetnika za kupce rado će odgovoriti na vaša pitanja o kupnji, primjeni i podešavanju proizvoda i pribora.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 (01) 295 80 51
Fax: +386 (01) 5193 407

Zbrinjavanje

Stalke za bušenje, pribor i ambalažu treba odvesti u reciklažno dvorište na ekološki prihvatljivu ponovnu uporabu.

Zadržavamo pravo na promjene.

Ohutusnõuded

! TÄHELEPANU Lugege läbi kõik statiivi või puurmasinaga kaasasolevad ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, põleng ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutuseks alles.

- ▶ Enne seadme seadistamist ja tarvikute vahetamist tõmmake toitepistik pistikupesast välja. Puurmasina soovimatut käivitamine võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ Enne trelli paigaldamist pange trellistatiiv korrektselt kokku. Korrektne kokkupanek on oluline veatu töö tagamiseks.
- ▶ Enne trelli kasutamist kinnitage see tugevasti statiivi külge. Trelli paigastnihkumise tõttu võite kaotada kontrolli seadme üle.
- ▶ Kinnitage statiiv stabiilsele, ühetasasele ja siledale pinnale. Kui statiiv võib kõikuda või paigast nihkuda, ei ole teemantpuurmasinat võimalik ühtlaselt ja kindlalt juhtida.
- ▶ Ärge avaldage statiivile liigset koormust ja ärge kasutage seda redeli ega tellinguna. Liigse koormuse või statiivile ronimise tõttu võib statiivi raskusega paigast nihkuda ja statiiv ümber kukkuda.
- ▶ Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud. Töökohas valitsev segadus ja hämarus võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ Enne seadme sisselülitamist eemaldage reguleerimistarvikud ja -võtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev tarvik või võti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ Vältige ebanormaalselt kehaasendit. Võtke stabiilne asend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrolli all hoida.
- ▶ Hooldage teemantpuurmasina statiivi hoolikalt. Veenduge, et seadme liikuvad detailid töötavad veatult ega kiildu kinni, et seadme detailid ei ole murdunud ega kahjustatud määral, mis mõjutab statiivi töökindlust. Laske vigastatud detailid enne statiivi töölerakendamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on seadmete halb hooldus.

- ▶ Kasutusvälisel ajal hoidke statiivi lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne ega ole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Asjatundmatute isikute käes on seadmed ohtlikud.
- ▶ Laske statiivi parandada üksnes vastava ala asjatundjatel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate püsivalt seadme ohutu töö.
- ▶ Kui teostate töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid või seadme enda toitejuhet, hoidke statiivi ainult käepideme isoleeritud pindadest. Kontakt pingestatud ka statiivi metallosad ja põhjustada elektrilöögi.
- ▶ Rangel tuleb järgida kasutatava puurmasina ja tarviku ohutusnõudeid ja tööjuhiseid!
- ▶ Enne mis tahes tööde teostamist statiivi või puurmasina kallal, samuti töö vaheaegadel ja kasutusvälisel ajal fikseerige kohale ettenihke lukustusnupp 3 vältimaks statiivi soovimatut liikumist.

Tööpõhimõtte kirjeldus



Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Avage ümbris statiivi joonistega ja jätke see kasutusjuhendi lugemise ajaks lahti.

Nõuetekohane kasutus

Teemantpuurmasina statiiv on ette nähtud Boschi teemantpuurmasinate paigaldamiseks. Teiste seadmete paigaldamine on keelatud. Teemantpuurmasinat saab tüübli või kiirkinnitusrakise abil kinnitada põranda või seina külge. Kombinatsioonis teemantpuurmasinatega GDB 1600 WE või GDB 1600 DE saab statiivi kinnitada ka pea kohale.

Seadme osad

Statiivi osade numeratsiooni aluseks on jooniste leheküljel toodud numbrid.

- 1 Transpordipide
- 2 Statiivi sammas
- 3 Ettenihke lukustusnupp
- 4 Libell vertikaalseks rihtimiseks
- 5 Libell horisontaalseks rihtimiseks
- 6 Ülemine hoob seadme kinnituskohas
- 7 Alumine hoob seadme kinnituskohas
- 8 Seadme kinnituskoht
- 9 Hammaslatt
- 10 Puuritava ava keskpunkti näitur
- 11 Nivelleerimiskruvi
- 12 Tuginurgik
- 13 Tuginurgiku rihveldatud kruvi
- 14 Kuuskantkruvi transpordirataste jaoks
- 15 Transpordirattad
- 16 Ettenihkehoova lukustusvarras
- 17 Ettenihkehoob
- 18 Käepide (isoleeritud haardepind)
- 19 Nurgaskaala
- 20 Puurimisnurga fikseerimise lukustusnupp
- 21 Puurimisnurga fikseerimise ülemine hoob
- 22 Puurimisnurga fikseerimise alumine hoob
- 23 Müriritise tüübel*
- 24 Kiirkinnitusvarras*
- 25 Liblikmutter*
- 26 Liugelemendid
- 27 Seadme kinnituskoha sisekuuskantkruvid
- 28 Seadme kinnituskoha reguleerimiskruvid

*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Teemantpuurmasina statiiv		S 500 A Professional
Tootenumbr		0 601 190 025
Mõõtmed		
– kõrgus	mm	1010
– laius	mm	280
– sügavus	mm	465 (400*)
– samba pikkus	mm	1000
Statiivi töökäik	mm	500
Max puuri läbimõõt betoonis		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Max puuri läbimõõt müüritises		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	12,5

* tahapoole monteeritud tuginurgikutega

** imipeaga

*** võimalik ka koos veekogumisrõngaga (lisatarvik)

Pöörake palun tähelepanu statiivi andmesildil toodud tootenumbri. Statiivide kaubanduslik tähistus võib olla erinev.

Vastavus normidele

Kinnitame ainuvastutajana, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode vastab direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele.

Tehniline toimik saadaval aadressil:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montaaž

Statiivi monteerimine

Tuginurgikud

Tuginurgikud **12** võite monteerida kahte asendisse:

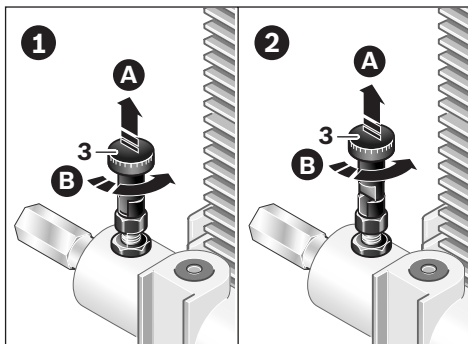
- Põhiasend (vt joonist A) on vajalik juhul, kui GDB 2500 WE on kinnitatud statiivi külge ja statiiv ei ole tüübli või kiirkinnitusrakisega kindlalt kinnitatud.
- Ruumisäästev asend (vt joonist B) on võimalik üksnes GDB 1600 WE/DE kasutamisel või kindlalt seinale kinnitatud statiivi puhul. Veekogumisrõngast (lisatarvik) ei saa mudeli GDB 2500 WE jaoks selles asendis paigaldada.

Asendi vahetamiseks keerake lahti rihveldatud kruvid **13**, asetage tuginurgikud **12** soovitud asendisse ja keerake rihveldatud kruvid uuesti kinni.

Ettenihkehoob

Vajutage sisse ettenihkehooba lukustusvarras **16** ja hoidke seda sees. Lükake ettenihkehooba **17** seadme kinnituskohast **8** vastavalt vajadusele lõpuni vasakule või paremale.

Vabastage lukustusvarras **16** ja kontrollige, kas ettenihkehoob on kindlalt kinni.



Seejärel blokeerige ettenihke: Tõmmake ettenihke lukustusnuppu **3** üles (A), keerake seda (B) ja laske asendis ① kohale fikseeruda. Vajadusel keerake ettenihkehooba kergelt **17**, kuni lukustusnupp kuuldavalt kohale fikseerub.

Vabastage ettenihke üksnes puurimiseks: Tõmmake ettenihke lukustusnuppu **3** üles (A), keerake seda (B) ja laske asendis ② kohale fikseeruda.

Transpordirattad

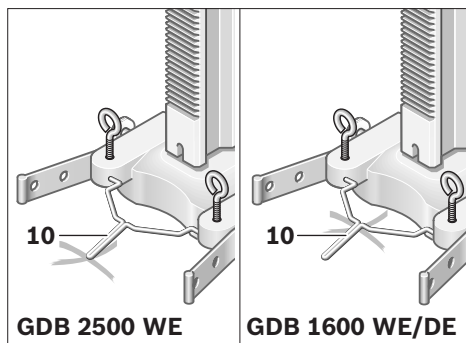
Statiivi transpordiks keerake transpordirattad **15** kuuskantkruvidega **14** statiivi külge.

Statiivi kinnitamine

Märkus: Kinnitage statiiv lõtkuta. Nii vältite kroonpuuri kinniilandumist ja sellega segmendi rebenemist.

Kinnitage statiiv sõltuvalt aluspinna liigist ja struktuurist tüübli või kiirkinnitusrakisega kohta, kuhu soovite auku puurida.

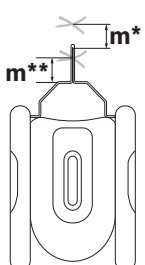
Statiivi seadmine õigesse asendisse enne kinnitamist



Tõmmake välja puuritava ava keskpunkti näitur **10**. GDB 2500 WE kasutamisel ühitage puuritava ava keskpunkti näituri ots planeeritud puuritava ava mahamärgitud keskpunktiga. GDB 1600 WE/DE kasutamisel on võrdluspunktiks puuritava ava keskpunkti näituri **10** siseserv.

158 | Eesti

Nurga all puuritavate avade korral nihutage statiivi puuritava ava keskkohast väärtuse **m** võrra:

	Puurimisnurk	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE		
m** : GDB 1600 WE/DE		

Kinnitage statiiv tüübli või kiirkinnitusrakisega. Seejärel lükake puuritava ava keskpunkti näitur **10** kokku.

Tüübliiga kinnitamine (vt joonist C)

Statiivi kinnitamiseks müüritisse või betooni tüübliiga (lisatarvik) puurige eraldi kinnitusava.

Vahekaugus tüübliavast – planeeritud puuritava ava keskkohani		
	optimaalne	võimalik
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Nurga all puuritavate avade korral suurendage tüübliiga ja planeeritud puuritava ava keskpunkti vahelist kaugust väärtuse **m** võrra (vt punkti „Statiivi seadmine õigesse asendisse enne kinnitamist“).

Tüübliiga osas kehtivad järgmised mõõtmed:

	Läbimõõt	Sügavus
Müüritises	20 mm	85 mm
Betoonis	15 mm	50 mm

Kasutage betooni- või müüritisetüüblit **23**. Keerake tüüblisse kiirkinnitusvarras **24**.

Asetage kohale statiiv ja alusseib ja keerake liblikmutriga **25** kergelt kinni. Keerake liblikmutter pärast nivelleerimist (vt punkti „Nivelleerimine“) lehtvõtmega (ava laius 27 mm) kinni.

Kiirkinnitusrakisega kinnitamine (vt jooniseid D ja E)

Statiivi võite pöranda ja lae või kahe seina vahele kinnitada Boschi kiirkinnitusrakisega (lisatarvik). Kinnituspiirkond on 1,7 m kuni 3 m.

Asetage kiirkinnitusrakise üks ots statiivi alusplaadile. Kiirkinnitusrakise teise otsa toetuspind seinal peab olema piisavalt stabiilne ja kaitstud paigaltnihkumise eest.

Kiirkinnitusrakise kinnitamiseks lugege läbi rakise kasutusjuhend ja järgige selles toodud juhiseid.

Nivelleerimine

Keerake nivelleerimiskruvid **11** ükshaaval nii kaugele sisse või välja, kuni libell **4** (vertikaalsel kinnitamisel) või libell **5** (horisontaalsel kinnitamisel) on täpselt välja rihitud.

Seejärel fikseerige statiiv tüübli või kiirkinnitusrakise abil.

Kasutamine

- Iga kord pärast statiivi reguleerimist keerake kruvid ja hoovad uuesti tugevasti kinni ja laske lukustustel uuesti kohale fikseeruda.

Puurimisnurga muutmine (vt joonist F)

Vabastage puurimisnurga fikseerimise ülemine hoob **21** ja alumine hoob **22**.

Tõmmake lukustusnuppu **20**. Seadke statiiv ühte neljast võimalikust puurimisnurgast (0°, 15°, 30° või 45°) ja laske lukustusnupul puurimissamba vastavas süvendis kohale fikseeruda.

Keerake mõlemad hoovad **21** ja **22** uuesti kinni.

- Statiivi tohib tööle rakendada alles siis, kui puurimisnurga fikseerimise mõlemad hoovad on tugevasti kinni keeratud.

Teemantpuurmasina kohaleasetamine (vt joonist G)

Keerake lahti statiivi hoovad **6** ja **7**. Veenduge, et ettenihkehoob **17** on ettenihke lukustusnupu **3** poolt blokeeritud (vt punkti „Ettenihkehoob“).

Asetage teemantpuurmasin ülalt kuni piirikuni seadme kinnituskoha **8**. Keerake hoovad **6** ja **7** uuesti kinni. GDB 1600 WE/DE kasutamisel ei lähe ülemist hooba **6** vaja.

Asetage veevoolik ja teemantpuurmasina toitejuhe seadme kinnituskoha hoidikutesse.

Teemantpuurmasina väljavõtmisel statiivist toimige vastupidises järjekorras.

Veeimemine

Märgpuurimisel puuritavast avast eralduva vee kogumiseks on vajalik veekogumisrõngas ja universaalne vee- ja tolmuimeja (lisatarvikud).

Veekogumisrõnga valik sõltub kasutatavast teemantpuurmasinast (GDB 2500 WE või GDB 1600 WE/DE).

Veekogumisrõnga paigaldamiseks lugege läbi selle kasutusjuhend ja järgige selles toodud juhiseid.

Tööjuhised

► Puurimisel pidage kinni teemantpuurmasina kasutusjuhendist.

Puurimiseks vabastage ettenihkehoova lukustusnupp **17** (vt punkti „Ettenihkehoob“).

Ettenihkehoovast viige teemantpuurmasin alla soovitud puurimissügavusele.

Seejärel keerake tagasi, kuni kroonpuur on täiesti nähtav.

Hooldus ja teenindus

Hooldus ja puhastus

Hoidke hammaslatt **9** ja puurimissamba **2** juhtpinnad alati puhtad.

Seadme kinnituskoha järelreguleerimine (vt joonist H)

Heade puurimistulemuste saavutamiseks peab lõtk seadme kinnituskoha **8** ja puurisamba **2** vahel olema võimalikult väike.

Järelreguleerimiseks keerake lahti neli sisekuuskantkrugi **27**. Tõmmake liugelemendid **26** kerge survega, keerates mõlemat reguleerimiskruvi **28**, puurisamba poole. Jälgi, et seadme kinnituskohaks oleks puurisambaga paralleelselt.

Kui liug on piisav, fikseerige reguleerimiskruvid **28**, keerates sisekuuskantkrugisid **27**.

Antud statiiv on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui statiiv sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada Boschi elektriliste tööriistade volitatud remonditöökojas.

Järelepärimiste esitamisel ja tagavaraosade tellimisel näidake kindlasti ära statiivi andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Lisatarvikud

Transpordirattad 2 609 390 309

Kinnituskomplekt:

- betoonile 2 607 000 744
- müüritisele 2 607 000 745

Kiirkinnitusrakis 2 608 598 111

Kasutamine seadmega GDB 2500 WE:

- Veekogumisrõngas 2 609 390 389
- Veekogumisrõnga tihend 2 609 390 391

Kasutamine seadmega GDB 1600 WE:

- Veekogumisrõngas 2 609 390 310
- Veekogumisrõnga tihend 2 609 390 311

Müügijärgne teenindus ja nõustamine

Müügiesindajad annavad vastused toote paranduse ja hooldusega ning varuosadega seotud küsimustele. Joonised ja lisateabe varuosade kohta leiate ka veebiaadressilt:

www.bosch-pt.com

Boschi müügiesindajad nõustavad Teid toodete ja lisatarvikute ostmise, kasutamise ja seadistamisega seotud küsimustes.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri
Tel.: + 372 (0679) 1122
Fax: + 372 (0679) 1129

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Statiiv, lisatarvikud ja pakend tuleb suunata keskkonnasäästlikku taaskasutussüsteemi.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus darbam, kas ir piegādāti kopā ar urbšanas statni vai urbjmašīnu. Drošības noteikumu un darba norādījumu neievērošana var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai, kā arī izraisīt aizdegšanos un/vai smagu savainojumu.

Pēc izlasīšanas uzglabāiet drošības noteikumus un darba norādījumus turpmākai izmantošanai.

- ▶ **Pirms regulēšanas vai piederumu nomaiņas atvienojiet urbšanas statnes elektrokabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.** Nejauša urbjmašīnas ieslēgšanās var būt par cēloni negadījumam.
- ▶ **Pirms urbjmašīnas iestiprināšanas pareizi salieciet urbšanas statni.** Tikai pareizi salikta statne spēj nodrošināt urbjmašīnas nevainojamu funkcionēšanu.
- ▶ **Pirms urbjmašīnas lietošanas stingri iestipriniet to urbšanas statnē.** Urbjmašīnai izslīdot urbšanas statnē, var tikt zaudēta kontrole pār to.
- ▶ **Nostipriniet urbšanas statni uz stingras, līdzzenas virsmas.** Ja urbšanas statne var izslīdēt vai apgāzties, urbjmašīnu nav iespējams vienmērīgi un droši vadīt.
- ▶ **Nepārslodojiet urbšanas statni un nelietojiet to kā kāpnes vai sastatnes.** Urbšanas statnes pārslogošana vai stāvēšana uz tās var izraisīt statnes smaguma centra pārvietošanos augšup, kā rezultātā tā var apgāzties.
- ▶ **Sekoji, lai darba vieta būtu tīra un sakārtota.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms instrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos darbinstrumentus vai skrūvjatslēgas.** Darbinstruments vai skrūvjatslēga, kas atrodas kādā no instrumenta rotējošajām daļām, var radīt savainojumu.
- ▶ **Izvairieties ieņemt nestabilu ķermeņa stāvokli. Vienmēr saglabāiet līdzsvaru un ieturiet stingru stāju.** Tas atvieglo instrumenta vadību neparedzētās situācijās.

- ▶ **Rūpīgi veiciet urbšanas statnes apkalpošanu.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nav iespiestas, vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu. Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu remontētas ražotājfirmas pilnvarotā remontu darbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek sliktas elektroinstrumentu apkalpošanas dēļ.
- ▶ **Laikā, kad urbšanas statne netiek lietota, uzglabāiet to vietā, kas nav pieejama bērniem.** Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas neprot strādāt ar to vai nav izlasījušas šo lietošanas pamācību. Ja iekārtu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Nodrošiniet, lai urbšanas statnes remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaīnai izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Tikai tā iespējams panākt augstu darba drošību.
- ▶ **Veicot darbu, kura laikā darbinstruments var skart slēptus elektriskos vadus vai paša instrumenta elektrokabeļi, turiet urbšanas statni tikai aiz izolētajām virsmām.** Darbinstrumentam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums var nonākt arī uz urbšanas statnes metāla daļām un kļūt par cēloni elektriskajam triecienam.
- ▶ **Stingri ievērojiet statnē iestiprinātās urbjmašīnas un izmantojamā darbinstrumenta drošības noteikumus un norādījumus lietošanai!**
- ▶ **Pirms jebkura darba ar urbšanas statni vai tajā iestiprināto urbjmašīnu, kā arī darba pārtraukumos un laikā, kad urbšanas statne netiek lietota, aktivizējiet fiksatoru 3, novēršot elektroinstrumenta nesējbloka patvaļīgu pārvietošanos.**

Funkciju apraksts



Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Lūdzam atvērt atlokāmo lappusi ar urbšanas statnes attēlu un turēt to atvērtu laikā, kamēr tiek lasīta lietošanas pamācība.

Pielietojums

Urbšanas statne dimanta urbjmašīnām ir paredzēta Bosch dimanta urbjmašīnu iestiprināšanai. Tajā nedrīkst iestiprināt citus instrumentus. Urbšanas statni dimanta urbjmašīnām var piestiprināt pie grīdas vai sienas ar dībeļu vai ātri izbidāma spiedstieņa palīdzību. Lietojot urbšanas statni kopā ar dimanta urbjmašīnām GDB 1600 WE vai GDB 1600 DE, to var nostiprināt arī virs galvas.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst urbšanas statnes attēliem grafiskajā lappusē.

- 1 Rokturis transportēšanai
- 2 Urbšanas statnes kolona
- 3 Nesējbloka fiksators
- 4 Līmeņrādis stateniskai izlīdzināšanai
- 5 Līmeņrādis līmeniskai izlīdzināšanai
- 6 Nesējbloka augšējais fiksējošais rokturis
- 7 Nesējbloka apakšējais fiksējošais rokturis
- 8 Instrumenta stiprinājuma aptvere
- 9 Zobstienis
- 10 Urbuma centra rādītājs
- 11 Izlīdzinošā skrūve
- 12 Balstleņķis
- 13 Rievskrūve balstleņķa stiprināšanai
- 14 Skrūve ar sešstūra galvu riteņu stiprināšanai
- 15 Riteņi transportēšanai
- 16 Fiksējošais stienītis
- 17 Kļokis nesējbloka pārvietošanai
- 18 Rokturis (ar izolētu noturvirsmu)

- 19 Leņķa skala
- 20 Urbšanas leņķa fiksatora poga
- 21 Augšējais rokturis urbšanas leņķa fiksēšanai
- 22 Apakšējais rokturis urbšanas leņķa fiksēšanai
- 23 Dībelis stiprināšanai uz mūra*
- 24 Skrūvstienis ātrai stiprināšanai*
- 25 Spārnuzgrieznis*
- 26 Slīdelements
- 27 Nesējbloka ligzdskrūves
- 28 Nesējbloka regulējošās skrūves

*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

Tehniskie parametri

Urbšanas statne dimanta urbjmašīnām		S 500 A Professional
Izstrādājuma numurs		0 601 190 025
Izmēri		
– augstums	mm	1010
– platums	mm	280
– dziļums	mm	465 (400*)
– Statnes kolonas garums	mm	1000
Maks. pārvietojums	mm	500
Maks. urbumu diametrs betonā ar		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Maks. urbumu diametrs mūrī ar		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5

* ar aizmugurē nostiprinātiem balstleņķiem

** ar uzsūkšanas galvu

*** iespējams arī ar ūdens savākšanas gredzenu (papildpiederums)

Lūdzam vadīties pēc izstrādājuma numura, kas atrodams uz urbšanas statnes marķējuma plāksnītes. Atsevišķām urbšanas statnēm tirdzniecības apzīmējums var mainīties.

Atbilstības deklarācija

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka sadaļā „Tehniskie parametri“ aprakstītais izstrādājums atbilst direktīvai 2006/42/EK.

Tehniskā dokumentācija no:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--

Robert Bosch GmbH *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montāža

Urbšanas statnes montāža

Balstleņķi

Balstleņķus **12** var nostiprināt divos stāvokļos.

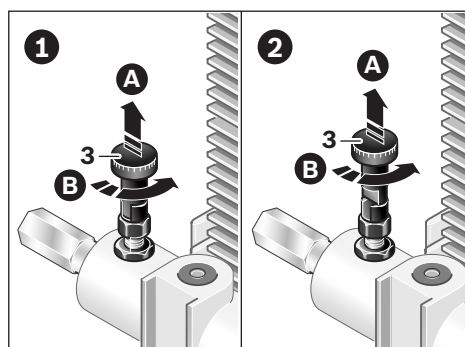
- Balstleņķu stiprināšana pamata stāvoklī (attēls A) ir pielietojama tad, ja urbšanas statnē tiek iestiprināta urbjmašīna GDB 2500 WE un urbšanas statne netiek stiprināta ar dībeļa vai ātri izbīdāmā spiedstieņa palīdzību.
- Balstleņķu stiprināšana kompaktā stāvoklī (attēls B) ir iespējama tikai tad, ja urbšanas statnē tiek iestiprināta urbjmašīna GDB 1600 WE/DE, kā arī tad, ja urbšanas statne tiek stiprināta pie sienas. Ja kopā ar urbjmašīnu GDB 2500 WE tiek izmantots ūdens savākšanas gredzens (papildpiederums), balstleņķu stiprināšana šajā stāvoklī nav iespējama.

Lai izmainītu balstleņķu stāvokli, atskrūvējiet rievskrūves **13**, pārvietojiet balstleņķus **12** vēlamajā stāvoklī un stingri pieskrūvējiet tos ar rievskrūvē.

Kloķis nesējbloka pārvietošanai

Nospiediet fiksējošo stienīti **16** uz nesējbloka pārvietošanas kloķa un turiet to nospiestu. Līdz galam uzbīdīet pārvietošanas kloķi **17** uz ass nesējbloka **8** labajā vai kreisajā pusē.

Atlaidiet fiksējošo stienīti **16** un pārbaudiet, vai nesējbloka pārvietošanas kloķis stingri turas uz ass.



Bloķējiet instrumenta pārvietošanas, nekustīgi fiksējot nesējbloku. Šim nolūkam pabīdīet turētāja fiksatoru **3** augšup (**A**), pagriežiet to (**B**) un ļaujiet fiksēties stāvoklī ①. Ja nepieciešams, nedaudz pagriežiet pārvietošanas kloķi **17**, līdz tas fiksējas ar skaidri sadzirdamu klikšķi.

Atbrīvojiet nesējbloku tikai urbšanas laikā. Šim nolūkam pabīdīet nesējbloka fiksatoru **3** augšup (**A**), pagriežiet to (**B**) un ļaujiet fiksēties stāvoklī ②.

Riteņi transportēšanai

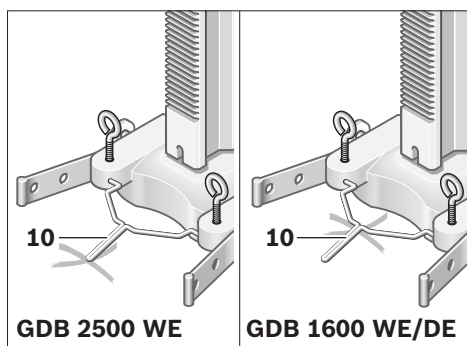
Lai pārvietotu urbšanas statni, no abām pusēm stingri pieskrūvējiet tai riteņus **15** ar skrūvēm **14**.

Urbšanas statnes stiprināšana

Piezīme. Nostipriniet urbšanas statni stingri, bez spēles. Tas ļaus izvairīties no kroņurbja iestrēgšanas un tā segmentu izlūšanas.

Atkarībā no balsta materiāla veida un īpašībām, urbšanas statni var nostiprināt plānojamā urbuma vietā ar dībeļa vai ātri izbīdāmā spiedstieņa palīdzību.

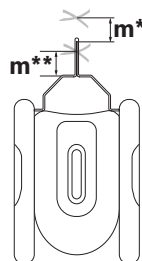
Urbšanas statnes orientēšana pirms stiprināšanas



Nolieciet lejup urbuma centra rādītāju **10**. Lietojot urbjmašīnu GDB 2500 WE, savietojiet urbuma centra rādītāja smaili ar plānojamā urbuma centru, kas iezīmēts uz seguma virsmas. Lietojot urbjmašīnu GDB 1600 WE/DE, kā atskaites elements jāizmanto urbuma centra rādītāja **10** iekšējā mala.

Izmantojot urbšanas statni slīpo urbumu veidošanai, nobīdiet atskaites elementu no urbuma centra par lielumu **m**.

Urbšanas leņķis	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Nostipriniet urbšanas statni ar dībeļa vai ātri izbīdāmā spiedstieņa palīdzību. Tad paceliet augšup urbuma centra rādītāju **10**.

Stiprināšana ar dībeļa palīdzību (attēls C)

Lai nostiprinātu urbšanas statni ar dībeļa (papildpiederums) palīdzību uz mūra vai betona virsmas, jāieurbj atsevišķs atvērums dībeļa iestiprināšanai.

Attālums starp dībeļa atvērumu un plānojamā urbuma centru

	optimālais	iespējamais
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Veidojot slīpos urbumus, palieliniet attālumu starp dībeļa atvērumu un plānojamā urbuma centru par lielumu **m** (skatīt sadaļu „Urbšanas statnes orientēšana pirms stiprināšanas“).

Dībeļa atvēruma izmēriem jābūt šādiem.

	Diametrs	Dziļums
Mūrī	20 mm	85 mm
Betonā	15 mm	50 mm

Ievietojiet atvērumā betona dībeli ar spīķīli vai mūra dībeli **23**. Ieskrūvējiet dībeli ātrās stiprināšanas skrūvstieni **24**.

Novietojiet uz virsmas urbšanas statni kopā ar balstaplāksni un pieskrūvējiet to ar spārnuzgriezni **25**. Pēc urbšanas statnes izlīdzināšanas (skatīt sadaļu „Izlīdzināšana“) stingri pievelciet spārnuzgriezni ar vaļējā tipa uzgriežņu atslēgu (atslēgas platums 27 mm).

Stiprināšana ar spiedstieņa palīdzību (attēli D un E)

Urbšanas statni var nostiprināt ar Bosch ātri izbīdāmā spiedstieņa (papildpiederums) palīdzību, iespiežot to starp grīdu un griestiem vai starp divām sienām. Iespēšanas platums ir robežās no 1,7 m līdz 3 m.

Novietojiet vienu spiedstieņa galu uz urbšanas statnes balsta plāksnes. Vietai uz sienas, kur novietojams ātri izbīdāmā spiedstieņa otrs gals, jābūt stabilai, stingrai un drošai pret izslīdēšanu.

Lai nostiprinātu ātri izbīdāmo spiedstieni, izlasiet tā lietošanas pamācību un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus.

Izlīdzināšana

Pa vienai ieskrūvējiet vai izskrūvējiet izlīdzinošās skrūves **11**, līdz līmeņrādis **4** (stiprinot statni vertikālā stāvoklī) vai līmeņrādis **5** (stiprinot statni horizontālā stāvoklī) rāda, ka ir panākts precīzs izlīdzinājums.

Stingri nostipriniet urbšanas statni ar dībeļa vai ātri izbidāmā spiedstieņa palīdzību.

Lietošana

- **Ik reizi pēc urbšanas statnes regulēšanas stingri pievelciet stiprinošās skrūves un fiksējošos rokturus un ļaujiet fiksēties visām nostiprināmajām daļām.**

Urbšanas leņķa iestādīšana (attēls F)

Atbrīvojiet augšējo **21** un apakšējo **22** rokturi urbšanas leņķa fiksēšanai.

Izvelciet urbšanas leņķa fiksatora pogu **20**. Pārvietojiet urbšanas statni stāvoklī, kas atbilst vienai no četrām iespējamajām urbšanas leņķa vērtībām (0°, 15°, 30° vai 45°) un ļaujiet fiksatora pogai fiksēties atbilstošajā statnes kolonas padziļinājumā.

Stingri pievelciet rokturus urbšanas leņķa fiksēšanai **21** un **22**.

- **Urbšanas statnes iestādīšanu var uzskatīt par pabeigtu tikai tad, ja ir stingri pievilkti abi rokturi urbšanas leņķa fiksēšanai.**

Dimanta urbjmašīnas iestiprināšana (attēls G)

Atbrīvojiet urbšanas statnes nesējbloka fiksējošos rokturus **6** un **7**. Sekojiet, lai kloķis nesējbloka pārvietošanai **17** būtu nostiprināts ar fiksatora **3** palīdzību (skatīt sadaļu „Kloķis nesējbloka pārvietošanai”).

No augšas ievietojiet elektroinstrumentu urbšanas statnes nesējblokā **8**. Stingri pievelciet nesējbloka fiksējošos rokturus **6** un **7**. Iestiprinot urbjmašīnu GDB 1600 WE/DE, nav nepieciešams izmantot nesējbloka augšējo fiksējošo rokturi **6**.

Ieguldiat ūdens padeves šļūteni un elektroinstrumenta tīkla kabeli urbšanas statnes nesējbloka turētājos.

Noņemot elektroinstrumentu no urbšanas statnes, rikojieties secībā, kas pretēja iepriekš aprakstītajai.

Ūdens savākšana

Lai savāktu ūdeni, kas mitrās urbšanas laikā tiek pievadīts urbuma vietai, nepieciešams izmantot ūdens savākšanas gredzenu un universālo putekļsūcēju (papildpiederumi).

Ūdens savākšanas gredzena izvēli nosaka pielietojamās dimanta urbjmašīnas tips (GDB 2500 WE vai GDB 1600 WE/DE).

Lai nostiprinātu ūdens savākšanas gredzenu, izlasiet tā lietošanas pamācību un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus.

Norādījumi darbam

- **Urbšanas laikā ievērojiet norādījumus, kas sniegti dimanta urbjmašīnas lietošanas pamācībā.**

Pirms urbšanas atbrīvojiet nesējbloka pārvietošanas kloķa **17** fiksatoru (skatīt sadaļu „Kloķis nesējbloka pārvietošanai”).

Griežot nesējbloka pārvietošanas kloķi, pārvietojiet urbjmašīnu urbuma virzienā, līdz tiek saņemts vēlams urbuma dziļums.

Tad griežiet nesējbloka pārvietošanas kloķi pretējā virzienā, līdz kroņurbis tiek pilnīgi izvilkts no urbuma.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

Uzturiet tīru urbšanas statnes zobstieni **9** un kolonu **2**.

Nesējbloka spēles regulēšana (attēls H)

Lai panāktu augstu urbšanas kvalitāti, jānodrošina iespējami mazāka spēle starp elektroinstrumenta nesējbloku **8** un urbšanas statnes kolonu **2**.

Pirms nesējbloka spēles regulēšanas atskrūvējiet četras nesējbloka ligzdskrūves **27**. Nedaudz piespiediet slīdelementu **26** statnes kolonas virzienā, griežot abas nesējbloka regulējošās skrūves **28**. Sekojiet, lai nesējbloks būtu paralēls urbšanas statnes kolonai.

Pēc nesējbloka spēles regulēšanas fiksējiet regulējošās skrūves **28**, pievelkot nesējbloka ligzdskrūves **27**.

Ja, neraugoties uz urbšanas statnes augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, tā tomēr sabojājas, nepieciešamais remonts jāveic Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remontu darbnīcā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtīt rezerves daļas, lūdzam noteikti uzrādīt desmitzīmju pasūtījuma numuru, kas nolasāms uz urbšanas statnes marķējuma plāksnītes.

Piederumi

Riteņi transportēšanai 2 609 390 309

Stiprināšanas komplekts:

- uz betona 2 607 000 744
- uz mūra 2 607 000 745

Ātri izbīdāms spiedstienis 2 608 598 111

Izmantošanai kopā ar urbjmašīnu GDB 2500 WE:

- ūdens savākšanas gredzens . . . 2 609 390 389
- blīvējošais pārsegs ūdens savākšanas gredzenam 2 609 390 391

Izmantošanai kopā ar urbjmašīnu GDB 1600 WE:

- ūdens savākšanas gredzens . . . 2 609 390 310
- blīvējošais pārsegs ūdens savākšanas gredzenam 2 609 390 311

Tehniskā apkalpošana un konsultācijas klientiem

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, atbildot uz jautājumiem par izstrādājumu un to piederumu iegādi, lietošanu un regulēšanu.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Dzelzavas ielā 120 S
LV-1021 Rīga
Tālr.: + 371 67 14 62 62
Telefakss: + 371 67 14 62 63
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotā urbšanas statne, tās piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpārstrādā apkārtējai videi nekaitīgā veidā, sagatavojot tos otrreizējai izmantošanai.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visas su gręžimo stovu arba gręžimo mašina tiekiamas saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galima susižaloti ar sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

- ▶ **Prieš pradėdami prietaisą reguliuoti ar keisti atsargines dalis, iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką.** Netikėtai įsijungus gręžimo mašina gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš pradėdami montuoti gręžimo mašiną, tinkamai surinkite gręžimo stovą.** Siekiant užtikrinti nepriekaištingą veikimą, labai svarbu tinkamai sumontuoti.
- ▶ **Prieš pradėdami dirbti su gręžimo mašina, gerai pritvirtinkite ją prie gręžimo stovo.** Gręžimo mašina nuslydus gręžimo stove, galima prarasti kontrolę.
- ▶ **Gręžimo stovą pritvirtinkite ant tvirto, lygaus pagrindo.** Jei gręžimo stovas gali pasislinkti arba svyruoti, gręžimo mašina gali būti vedama nelygiai ir nesaugiai.
- ▶ **Neveikite gręžimo stovo per didelę apkrovą ir nenaudokite jo kaip kopėčių arba pastolių.** Veikiant stovą per didelę apkrovą arba ant jo stovint, gręžimo stovo svorio centras gali pasislinkti į viršų ir stovas gali nuvirsti.
- ▶ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Prieš įjungdami prietaisą, pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvus.** Įrankis ar raktas, likęs besisukančioje prietaiso dalyje, gali sužeisti.
- ▶ **Stenkitės, kad kūno laikysena visada būtų normali.** Dirbdami patikimai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikimai stovėdami iš išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.

- ▶ **Rūpestingai prižiūrėkite gręžimo stovą.** Tikrinkite, ar besisukančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar nėra sulūžusių arba pažeistų dalių, kurios darytų įtaką gręžimo stovo veikimui. Prieš pradėdami naudoti gręžimo stovą, kreipkitės į specialistus, kad suremontuotų pažeistas dalis. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl blogai atliekamos techninės priežiūros.
- ▶ **Nenaudojamą gręžimo stovą laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.** Neleiskite su prietaisu dirbti asmenims, nesusipažinusiems, kaip jį naudoti, arba neperskaičiusiems šių nuorodų. Prietaisai yra pavojingi, kai su jais dirba nepatyrę asmenys.
- ▶ **Gręžimo stovą turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinama, jog prietaisas išliks saugus.
- ▶ **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali pataikyti į paslėptus elektros laidus arba maitinimo tinklo laidus, tai gręžimo stovą laikykite už izoliuotų rankenos paviršių.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse gręžimo stovo dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- ▶ **Būtina griežtai laikytis naudojamos gręžimo mašinos ir papildomos įrangos saugumo ir darbo reikalavimų!**
- ▶ **Prieš pradėdami bet kokius gręžimo stovo arba gręžimo mašinos techninės priežiūros darbus, prieš darbo pertraukėles ar gręžimo stovų baigę naudotis, kad prietaisais nepradėtų netikėtai judėti, užfiksukite pastūmos fiksatorių 3.**

Funkcijų aprašymas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Prašome atlenkti naudojimo instrukcijos atlenkiamąjį puslapį, kuriame pavaizduotas gręžimo stovas, ir skaitant laikyti jį atverstą.

Prietaiso paskirtis

Deimantinio gręžimo stovas skirtas naudoti su Bosch deimantinio gręžimo mašinomis. Kitus prietaisus naudoti draudžiama. Deimantinio gręžimo stovą prie pagrindo ar sienos galima pritvirtinti mūrinėmis arba greitojo tvirtinimo kaiščiu. Su deimantinio gręžimo mašinomis GDB 1600 WE ir GDB 1600 DE gręžimo stovą galima pritvirtinti ir virš galvos.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka gręžimo stovo schemos numerius.

- 1 Rankena prietaisui nešti
- 2 Gręžimo kolona
- 3 Pastūmos fiksatorius
- 4 Vertikaloji gulsčiuko ampulė su skysčiu
- 5 Horizontalioji gulsčiuko ampulė su skysčiu
- 6 Viršutinė užspaudžiamoji rankenėlė ant prietaiso laikiklio
- 7 Apatinė užspaudžiamoji rankenėlė ant prietaiso laikiklio
- 8 Prietaiso tvirtinimo anga
- 9 Krumpliastiebis
- 10 Gręžimo kiaurymės vidurio indikatorius
- 11 Niveliavimo varžtas
- 12 Atraminis kampainis
- 13 Varžtas su briaunuota galvute atraminiam kampainiui
- 14 Varžtas šešiakampe galvute transportavimo ratukams
- 15 Transportavimo ratukai
- 16 Pastūmos sukamosios rankenos fiksuojamasis kaištis
- 17 Pastūmos sukamoji rankena
- 18 Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
- 19 Kampų skalė
- 20 Gręžimo kampo reguliavimo fiksuojamasis mygtukas
- 21 Gręžimo kampo reguliavimo viršutinė užspaudžiamoji rankenėlė

- 22 Gręžimo kampo reguliavimo apatinė užspaudžiamoji rankenėlė
- 23 Mūrinė stovui prie mūrinės sienos tvirtinti*
- 24 Greitojo tvirtinimo suklys*
- 25 Sparnuotoji veržlė*
- 26 Slydimo dalys
- 27 Prietaiso laikiklio varžtai su vidiniu šešiakampiu
- 28 Prietaiso laikiklio reguliuojamieji varžtai

*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

Techniniai duomenys

Deimantinio gręžimo mašinos stovas		S 500 A Professional
Gaminio numeris		0 601 190 025
Matmenys		
– Aukštis	mm	1010
– Plotis	mm	280
– Gylis	mm	465 (400*)
– Gręžimo kolonos ilgis	mm	1000
Maks. gręžimo eiga	mm	500
Maks. gręžinio skersmuo betone su		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Maks. gręžinio skersmuo mūre su		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	12,5

* su užpakalinėje pusėje pritvirtintais atraminiais kampais

** su nusiurbimo galvute

*** galima taip pat su vandens surinkimo žiedu (papildoma įranga)

Prašome atkreipti dėmesį į jūsų gręžimo stovo firminėje lentelėje nurodytą gaminio numerį. Kai kurių gręžimo stovų prekybiniai pavadinimai gali skirtis.

Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka 2006/42/EB direktyvos reikalavimus.

Techninė byla laikoma:
Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--

Robert Bosch GmbH *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 22.04.2010

Montavimas

Gręžimo stovo montavimas

Atraminis kampainis

Atraminį kampainį **12** galite montuoti dvejomis padėtimis:

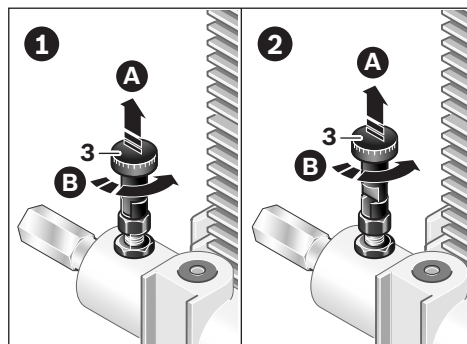
- Pagrindinė padėtis (žr. A pav.) pasirenkama tada, kai GDB 2500 W įstatoma į gręžimo stovą, o stovas nėra pritvirtinamas mūrinėmis arba greitojo tvirtinimo kaiščiu.
- Vietą taupančią padėtį (žr. B pav.) galima pasirinkti tik tada, kai naudojama GDB 1600 WE/DE arba kai gręžimo stovas tvirtai pritvirtinamas prie sienos. Vandens surinkimo žiedo (papildoma įranga) gręžimo mašinai GDB 2500 WE šioje padėtyje tvirtinti negalima.

Jei norite pakeisti kampainių padėtį, atsukite varžtus briaunuota galvute **13**, nustatykite atraminius kampainius **12** į norimą padėtį ir vėl tvirtai prisukite juos varžtais briaunuota galvute.

Pastūmos sukamoji rankena

Paspauskite ant pastūmos sukamosios rankenos esantį fiksuojamąjį kaištį **16** ir laikykite jį paspaudę. Atstumdami pastūmos sukamąją rankeną **17** atitinkamai pagal poreikį kairėje arba dešinėje nuo prietaiso laikiklio **8** iki atramos.

Atleiskite fiksuojamąjį kaištį **16** ir patikrinkite, ar pastūmos sukamoji rankena tvirtai užsifiksavo.



Tada pastumą užblokuokite: patraukite pastūmos fiksatorių **3** aukštyn (**A**), jį pasukite (**B**) ir leiskite įsistatyti padėtyje ①. Jei reikia, pastūmos sukamąją rankeną **17** šiek tiek pasukite, kol išgirsite trakstelėjimą, kai įsistato fiksatoriai.

Kad galėtumėte gręžti, atlaisvinkite pastumą: patraukite pastūmos fiksatorių **3** aukštyn (**A**), jį pasukite (**B**) ir leiskite įsistatyti padėtyje ②.

Transportavimo ratukai

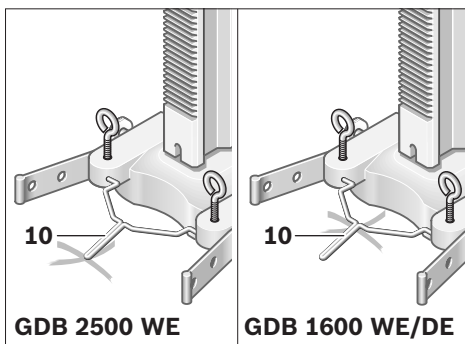
Norėdami gręžimo stovą transportuoti, jo šonuose prisukite transportavimo ratukus **15** varžtais šešiakampe galvute **14**.

Gręžimo stovo tvirtinimas

Nuoroda: pritvirtinkite stovą taip, kad neliktų jokio tarpelio. Taip išvengsite gręžimo karūnėlės užstrigimo ir segmentų nutrūkimo.

Priklausomai nuo pagrindo rūšies ir savybių, pritvirtinkite gręžimo stovą prie numatytos gręžti kiaurymės mūrinėmis arba greitojo tvirtinimo kaiščiu.

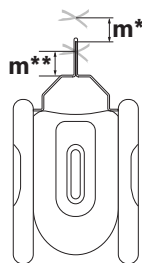
170 | Lietuviškai

Gręžimo stovo padėties nustatymas prieš tvirtinimą

Atlenkite gręžimo kiaurymės vidurio indikatorį **10**. Jei naudojate GDB 2500 WE, gręžimo kiaurymės vidurio indikatoriaus viršūnėlę nustatykite taip, kad ji uždengtų pažymėtą numatytos gręžti kiaurymės vidurį. Jei naudojate GDB 1600 WE/DE, atskaitos taškas yra gręžimo kiaurymės vidurio indikatoriaus **10** vidinis kraštas.

Jei gręžiate įstrižai, gręžimo stovą nuo gręžimo kiaurymės vidurio pastumkite vertė **m**:

Gręžimo kampas	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



Pritvirtinkite gręžimo stovą mūrvinėmis arba greitojo tvirtinimo kaiščiu. Prilenkite gręžimo kiaurymės vidurio indikatorį **10**.

Tvirtinimas mūrvine (žiūr. pav. C)

Norėdami tvirtinti gręžimo stovą mūrvine (papildoma įranga) prie mūro sienos arba betono, išgręžkite atskirą kiaurymę.

Atstumas mūrvinės kiaurymės – numatytos gręžti kiaurymės vidurys

	optimalus	galimas
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Jei gręžiate įstrižai, atstumą tarp mūrvinės kiaurymės ir numatytos gręžti kiaurymės vidurio padidinkite vertė **m** (žr. „Gręžimo stovo padėties nustatymas prieš tvirtinimą“).

Mūrvinės kiaurymės matmenys:

	Skersmuo	Gylis
Mūro siena	20 mm	85 mm
Betone	15 mm	50 mm

Įstatykite mūrvinę betonui su skečiamuoju pleištu arba mūrvinę mūro sienai **23**. Įsukite greitojo tvirtinimo suklį **24** į mūrvinę.

Uždėkite gręžimo stovą bei poveržlę ir prisukite sparnuotąją veržlę **25**. Stovą išlyginę, sparnuotąją veržlę dar priveržkite (žr. „Niveliaivimas“) veržliarakčiu (rakto plotis 27 mm).

Tvirtinimas greitojo tvirtinimo strypu (žiūr. pav. D ir E)

Gręžimo stovą su Bosch greitojo tvirtinimo strypu (papildoma įranga) galite pritvirtinti tarp grindų ir lubų arba tarp dviejų sienų. Tvirtinimo intervalas yra nuo 1,7 m iki 3 m.

Greitojo tvirtinimo strypo galą pastatykite ant gręžimo stovo pagrindo plokštės. Plotas, į kurį įremsite kitą greitojo tvirtinimo strypo galą, ant sienos turi būti pakankamai tvirtas ir stabilus, kad strypas nenuslystų.

Norėdami tvirtinti greitojo tvirtinimo kaiščiu, perskaitykite jo naudojimo instrukciją ir laikykitės jos reikalavimų.

Niveliavimas

Įsukite arba išsukite niveliavimo varžtą **11** tol, kol gulsčiukas **4** (montuojant vertikaliai) arba gulsčiukas **5** (montuojant horizontaliai) tiksliai išsilygins.

Tada tvirtai užfiksukite gręžimo stovą mūrvine arba greitojo tvirtinimo strypu.

Naudojimas

- **Kaskart pareguliuavę gręžimo stovą, tvirtai priveržkite varžtus ir užspaudžiamąsias rankenėles ir leiskite užsifikuoti fiksatoriams.**

Gręžimo kampo keitimas (žiūr. pav. F)

Atlaisvinkite kampo reguliavimo viršutinę užspaudžiamąją rankenėlę **21** ir apatinę užspaudžiamąją rankenėlę **22**.

Patraukite fiksuojamąjį mygtuką **20**. Nustatykite gręžimo stovą ties vienu iš keturių galimų gręžimo kampų (0°, 15°, 30° arba 45°) ir leiskite fiksuojamai rankenėlei užsifikuoti atitinkamoje gręžimo stovo įduboje.

Vėl tvirtai priveržkite abi užspaudžiamąsias rankenėles **21** ir **22**.

- **Gręžimo stovą galima naudoti tik tada, kai abi kampo reguliavimo užspaudžiamosios rankenėlės yra tvirtai užspaustos.**

Deimantinio gręžimo mašinos įstatymas (žr. pav. G)

Atlaisvinkite ant gręžimo stovo esančias užspaudžiamąsias rankenėles **6** ir **7**. Patikrinkite, ar pastūmos sukamoji rankena **17** yra užblokuota pastūmos fiksatoriumi **3** (žr. „Pastūmos sukamoji rankena“).

Įstatykite elektrinį prietaisą į gręžimo stovo prietaiso laikiklį **8** iš viršaus iki atramos. Vėl tvirtai priveržkite užspaudžiamąsias rankenėles **6** ir **7**. Įstatant GDB 1600 WE/DE, viršutinės užspaudžiamosios rankenėlės **6** naudoti nereikia.

Elektrinio prietaiso maitinimo laidą ir vandens žarną įstatykite į laikiklius, esančius ant gręžimo stovo prietaiso laikiklio.

Norėdami elektrinį prietaisą iš gręžimo stovo išimti, šiuos veiksmus atlikite atbuline tvarka.

Vandens nusiurbimas

Kad gręžiant šlapiuoju būdu būtų surenkamas ištekanis vanduo, reikia vandens surinkimo žiedo ir universalaus siurblio (papildoma įranga).

Vandens surinkimo žiedas parenkamas pagal naudojamą deimantinio gręžimo mašiną (GDB 2500 WE arba GDB 1600 WE/DE).

Prieš montuodami vandens surinkimo žiedą, perskaitykite jo naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų reikalavimų.

Darbo patarimai

- **Gręždami laikykitės naudojamos deimantinio gręžimo mašinos naudojimo instrukcijos reikalavimų.**

Kad galėtumėte gręžti, atlaisvinkite pastūmos sukamąją rankeną **17** (žr. „Pastūmos sukamoji rankena“).

Pastūmos sukamąją rankeną sukite gręžimo mašiną žemyn iki norimo gręžimo gylio.

Po to sukite atgal, kol galėsite matyti visą gręžimo karūnelę.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Krumpliaštiebį **9** ir gręžimo kolonos **2** slydimo paviršių visada laikykite švarų.

Pakartotinis prietaiso laikiklio nustatymas (žr. pav. H)

Norint pasiekti gerų gręžimo rezultatų, tarpas tarp prietaiso laikiklio **8** ir gręžimo kolonos **2** turi būti kaip galima mažesnis.

Kad galėtumėte nustatyti iš naujo, atsukite keturis varžtus su vidiniu šešiakampiu **27**. Patraukite slydimo dalis **26** lengvu paspaudimu pasukdami abu reguliuojamuosius varžtus **28**, esančius ant gręžimo kolonos. Atkreipkite dėmesį, kad prietaiso laikiklis būtų nustatytas lygiagrečiai gręžimo kolonai.

Nustatę tinkamą slydimą, užfiksukite reguliuojamuosius varžtus **28**, t.y. priveržkite varžtus su vidiniu šešiakampiu **27**.

Jei, nepaisant kruopščios gamybos ir patikrinimo, gręžimo stovas sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Siunčiant užklausimą ar užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti gręžimo stovo dešimtženklį numerį, esantį firminėje lentelėje.

Papildoma įranga

Transportavimo ratukai 2 609 390 309

Tvirtinamųjų dalių rinkinys:

- Betonui 2 607 000 744
- Mūro sienai 2 607 000 745

Greitojo tvirtinimo strypas. 2 608 598 111

Naudoti su GDB 2500 WE:

- Vandens surinkimo žiedas . . 2 609 390 389
- Sandarinamasis dangtelis vandens surinkimo žiedui . . . 2 609 390 391

Naudoti su GDB 1600 WE:

- Vandens surinkimo žiedas . . 2 609 390 310
- Sandarinamasis dangtelis vandens surinkimo žiedui . . . 2 609 390 311

Klientų aptarnavimo skyrius ir klientų konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis rasite čia:

www.bosch-pt.com

Bosch klientų konsultavimo tarnybos specialistai mielai jums patars gaminių ir papildomos įrangos pirkimo, naudojimo bei nustatymo klausimais.

Lietuva

Bosch įrankių servisas

Informacijos tarnyba: +370 (037) 713350

Įrankių remontas: +370 (037) 713352

Faksas: +370 (037) 713354

El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Šalinimas

Gręžimo stovas, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Galimi pakeitimai.

安全规章

警告 仔细阅读钻台或电钻附带的所有安全规章和指示。如未确实遵循安全规章和指示，可能导致触电、火灾或其它的严重伤害。

保存好所有的安全规章和指示，以方便日后查阅。

- ▶ **调整机器或更换附件之前，务必从插座上拔出插头。**
不小心开动电钻，容易造成意外。
- ▶ **安装电钻之前务必正确地架起钻台。**正确地安装好机器，才能够确保机器的功能。
- ▶ **使用电钻之前，务必先把它牢牢地固定在钻台上。**
如果电钻从钻台上滑落了会造成失控。
- ▶ **把钻台固定在坚固、平坦的表面上。**如果钻台会滑动或摇晃，便无法正确地操作电钻。
- ▶ **不可以让钻台过载，不可以拿钻台充当梯子或脚手架。**钻台如果过载了，或者当您站在钻台上时，可能让钻台的重心下移，并导致钻台倾倒。
- ▶ **工作场所必须保持乾淨并且照明要充足。**杂乱或昏暗的工作场所容易导致意外。
- ▶ **开动机器之前必须取下仍然插在机器上的调整工具或螺丝扳手。**转动的机器上如果仍然插著调整工具或螺丝扳手，很容易伤害使用者。
- ▶ **避免错误的持机姿势。操作机器时要确保立足稳固，并要随时保持平衡。**正确的操作姿势能够帮助您在突发状况下及时控制住电动工具。
- ▶ **细心地保养，维护钻台。检查活动的机件是否运作正常，确定是否有断裂或损坏的零件。故障的机件会影响钻台的运行功能。使用钻台之前，务必先更换或修理故障的机件。**若未彻底执行机器的维修工作容易发生工作意外。
- ▶ **不使用钻台时，必须把机器存放在儿童无法取得之处。勿让不熟悉机器操作方法及未阅读本说明书的人使用本机器。**让经验不足的人操作本机器容易发生意外。

- ▶ **只能把金刚石钻孔机的钻台交给合格的专业人员检修，检修时只能换装原厂零、配件。**唯有如此才能够确保机器的安全性能。
- ▶ **工作时如果可能割断隐藏着的电线或工具本身的电线，一定要握着绝缘手柄操作钻台。**如果割断了带电的电线，钻台上的金属部件会导电，并可能导致操作者触电。
- ▶ **确实遵守有关电钻和附件的安全规章与操作指示。**
- ▶ **维修钻台与钻孔机之前，或者在工作的空档以及不使用钻台时，都必须使用手摇杆的制动销钉 3 锁住机器，以防止意外地移动机器。**

功能解说



阅读所有的警告提示和指示。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾並且/ 或其他的严重伤害。

翻开标示了钻台详解图的折叠页。阅读使用说明书时必须翻开折叠页参考。

按照规定使用机器

本钻台是针对博世的金刚石电钻而设计。不可在钻台上安装其它的机器。
可以借助膨胀螺钉或便利固定杆把钻台 固定在地板和墙上。如果在钻台上安装 GDB 1600 WE 或 GDB 1600 DE 金刚石电钻，也可以把钻台固定在仰头的位置上。

174 | 中文

插图上的机件

机件的编号和钻台详解图上的编号一致。

- 1 搬运柄
- 2 主轴
- 3 手摇杆的制动销钉
- 4 垂直测量的水准器
- 5 水平测量的水准器
- 6 机器接头上的上夹杆
- 7 机器接头上的下夹杆
- 8 机器接头
- 9 锯齿杆
- 10 钻孔中心点的测定仪
- 11 水准测量螺丝
- 12 支撑铁片
- 13 支撑铁片的固定螺丝
- 14 固定搬运轮的六角螺丝
- 15 搬运轮
- 16 手摇杆的锁钉
- 17 手摇杆
- 18 手柄（绝缘握柄）
- 19 角度标尺
- 20 钻角设定器的固定钮
- 21 钻角设定器的上夹杆
- 22 钻角设定器的下夹杆
- 23 泥墙膨胀螺钉*
- 24 速装螺杆*
- 25 蝶翼螺母*
- 26 滑块
- 27 机器接头上的内六角螺丝
- 28 机器接头上的调整螺丝

*图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

技术数据

金刚石钻孔机的钻台		S 500 A Professional
物品代码		0 601 190 025
尺寸		
– 高度	毫米	1010
– 宽度	毫米	280
– 深度	毫米	465 (400*)
– 主轴长度	毫米	1000
最大钻孔冲程	毫米	500
最大钻孔直径，在混凝土使用		
– GDB 1600 WE**	毫米	102
– GDB 2500 WE***	毫米	212
最大钻孔直径，在土墙使用		
– GDB 1600 WE/DE**	毫米	152
– GDB 2500 WE***	毫米	152
重量符合 EPTA-Procedure 01/2003	公斤	12,5
* 支撑铁片朝后		
** 配备吸头		
*** 也可以安装集水环（附件）		
请认清钻台铭牌上的物品代码，钻台在销售市场上没有统一的商品名称。		

安装

安装钻台

支撑铁片

您可以把支撑铁片 **12** 安装在两个位置上：

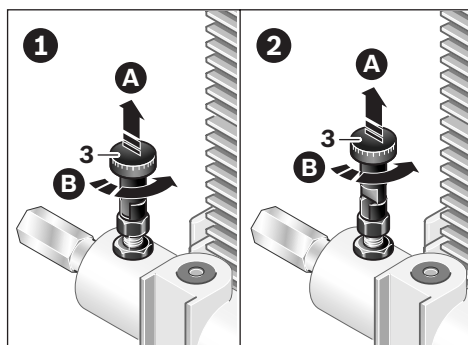
- 基本位置（参考插图 A）：如果钻台上安装了 GDB 2500 WE 电钻，并且未使用膨胀螺钉或便利固定杆固定钻台时，则必须把铁片安装在基本位置。
- 节省空间的位置（参考插图 B）：此时只能在钻台上安装 GDB 1600 WE/DE 电钻。当钻台已经被牢牢地固定在墙上时，也可以使用此安装位置。此时无法安装针对 GDB 2500 WE 的集水环（附件）。

改变支撑铁片的位置：先松开固定螺丝 **13**，把支撑铁片 **12** 移动到需要的位置上，收紧固定螺丝。

手摇杆

按住手摇杆上的锁钉 **16** 接著再根据需把把手摇杆 **17** 安装在机器接头 **8** 的左侧或右侧。安装时必须把手摇杆朝内推到底。

放开锁钉 **16**，并检查手摇杆是否已经安装牢固了。



接著必须锁定手摇杆：向上拉出制动销钉 **3 (A)**，转动销钉 **(B)** 并让销钉卡在 ① 的位置。必要时得轻轻转动手摇杆 **17**，至能够清楚地听见卡住声响为止。

钻孔前才可以解除手摇杆的锁定：向上拉出制动销钉 **3 (A)**，接著转动销钉 **(B)** 并让销钉卡在 ② 的位置。

搬运轮

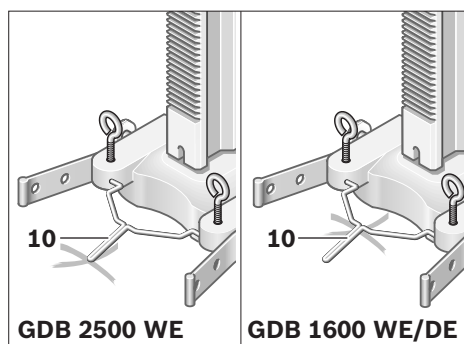
搬移钻台时可以使用六角螺丝 **14** 把搬运轮 **15** 固定在钻台侧面。

固定钻台

指示：固定钻台时不可以留下任何隙。如此可以防止操作机器时空心钻头被夹住，进而产生裂痕。

根据固定平面的物料特性，使用膨胀螺钉或便利固定杆把钻台固定在预定的钻孔位置上。

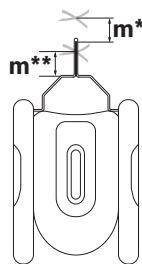
固定之前先调整好钻台的位置



放下钻孔中心点的测定仪 **10**。如果使用 GDB 2500 WE，测定仪的尖端必须和钻孔记号的中心点重叠。如果使用 GDB 1600 WE/DE，钻孔记号的中心点必须位在测定仪 **10** 内缘的中央位置。

进行斜钻时必须把钻台从钻孔中心点移开，移动的距离便是表格中的 **m** 值。

钻孔角度	m
0°	0 毫米
15°	30 毫米
30°	80 毫米
45°	160 毫米
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



使用膨胀螺钉或便利固定杆固定好钻台，然後再收回钻孔中心点的测定仪 **10**。

176 | 中文

用膨胀螺钉固定（参考插图 C）

使用膨胀螺钉（附件）固定钻台时必须另外在泥墙或混凝土上打固定孔。

膨胀螺钉固定孔和钻孔中心点的距离

	最佳	可行范围
GDB 2500 WE	330 毫米	310–380 毫米
GDB 1600 WE/DE	270 毫米	250–320 毫米

斜钻时必须加大膨胀螺钉固定孔和钻孔中心点的距离，此加大的距离便是 **m** 值（参考“固定之前先调整好钻台的位置”）。

有关膨胀螺钉固定孔的尺寸可以参考以下资料：

	直径	深度
泥墙	20 毫米	85 毫米
混凝土	15 毫米	50 毫米

先放入有楔形凸起的混凝土专用膨胀螺钉，或泥墙专用膨胀螺钉 **23**，接著再把速装螺钉 **24** 转入膨胀螺钉中。

装入钻台，垫片和蝶翼螺母 **25**。进行完水准测量后（参考“水准测量”）再以开口扳手（扳手开口度 27 毫米）收紧螺母。

使用便利固定杆固定（参考插图 D 和 E）

可以使用便利固定杆把钻台固定在地板和天花板、或两片墙板之间。跨距范围介於 1,7 米和 3 米之间。

把便利固定杆的一端安装在钻台的底座上。便利固定杆另一端的固定墙壁，不仅稳定性要强而且必须能够止滑。

便利固定杆的安装方式请参阅有关说明书。必须确实遵循说明书上的指示安装固定杆。

水准测量

单一旋入或转出水准测量螺丝 **11**，至水平测量的水准器 **5**（在采用水平安装方式时）或垂直测量的水准器 **4**（在采用垂直安装方式时）正确校准完毕为止。

使用膨胀螺钉或便利固定杆牢牢地固定好钻台。

正式操作

- ▶ 做完任何调整工作之后，务必要收紧或卡牢钻台上的螺丝和夹杆。

改变钻角（参考插图 F）

放鬆钻角设定器的上夹杆 **21** 和下夹杆 **22**。

拉出固定钮 **20** 并把钻台调整在合适的角度上（四个调整角度分别为：0°, 15°, 30° 或 45°）。接著再让固定钮卡入主轴的凹槽中。

再度收紧两个夹杆 **21** 和 **22**。

- ▶ 收紧钻角设定器上的两个夹杆之后，才可以再使用钻台。

安装金刚石钻孔机（参考插图 G）

放松钻台上的夹杆 **6** 和 **7**。检查制动销钉 **3** 是否已经正确地锁牢手摇杆 **17**（参考“手摇杆”）。

把电动工具由上往下放入钻台的机器接头 **8** 中，必须把机器向下推到底。再度收紧夹杆 **6** 和 **7**。如果安装 GDB 1600 WE/DE 则不须使用上夹杆 **6**。

把电动工具的电线和水管放入钻台的机器接头的夹槽中。

从钻台拆卸电动工具，必须以相反的顺序进行。

吸水装置

使用集水环和通用吸尘器（两者皆是附件），可以收集湿钻时从钻孔渗出的水。

该选用何种集水环，必须视使用的金刚石钻孔机而定（GDB 2500 WE 或 GDB 1600 WE/DE）。

安装集水环时务必详阅并且遵循有关的使用说明书。

有关操作方式的指点

- ▶ 钻孔时请详阅金刚石电钻的使用说明书。

钻孔前先解开头摇杆 **17** 上的锁定装置（参考“手摇杆”）。

转动手摇杆让电钻下降至需要的钻深上。

钻孔完后再转动手摇杆提出机器，必须旋转至空心钻头完全露出为止。

维修和服务

维修和清洁

锯齿杆 **9** 和主轴 **2** 的导轨必须随时保持清洁。

调节机器接头（参考插图 H）

为了加强钻孔效果，必须尽可能缩小机器接头 **8** 和主轴 **2** 之间的空隙。

此时要先放鬆四个六角螺丝 **27**。转动调整螺丝 **28** 以便将滑块 **26** 轻轻地推向主轴。调整间隙时必须注意，机器接头必须和主轴保持平行。

在调整到最佳的滑动效果之后，便可以使用内六角扳手 **27** 收紧调整螺丝 **28**。

虽然本公司生产的钻台在出厂前都经过严密的质量检查，如果仍然发生故障，请把机器交给博世电动工具公司授权的客户服务处修理。

查询或订购备件时，务必提供标示在机器铭牌上的 10 位数物品代码。

附件

搬运轮 2 609 390 309

固定组件

– 针对混凝土 2 607 000 744

– 针对泥墙 2 607 000 745

便利固定杆 2 608 598 111

适用于 GDB 2500 WE:

– 集水环 2 609 390 389

– 针对集水环的密封盖 2 609 390 391

适用于 GDB 1600 WE:

– 集水环 2 609 390 310

– 针对集水环的密封盖 2 609 390 311

顾客服务处和顾客咨询中心

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理，维护和备件的问题。以下的网页中有爆炸图和备件的资料：

www.bosch-pt.com

博世顾客咨询团队非常乐意为您解答有关购买，使用和设定本公司产品及附件的问题。

有关保证，维修或更换零件事宜，请向合格的经销商查询。

中国大陆

博世电动工具（中国）有限公司

中国 浙江省 杭州市

滨江区滨康路 567 号

邮政编码：310052

免费服务热线：800 820 8484

传真：+86 571 8777 4502

电邮：service.hz@cn.bosch.com

电话：+86 571 8777 4338

传真：+86 571 8777 4502

电邮：service.hz@cn.bosch.com

www.bosch-pt.com.cn

罗伯特·博世有限公司

香港北角英皇道 625 號 21 樓

客戶服務熱線：+852 (21) 02 02 35

傳真：+852 (25) 90 97 62

電郵：info@hk.bosch.com

網站：www.bosch-pt.com.cn

制造商地址：

罗伯特博世有限公司

营业范围电动工具

邮箱号码 100156

70745 Leinfelden-Echterdingen（莱菲登 - 艾希德登）

Deutschland（德国）

处理废弃物

为了支持环保，损坏的钻台、附件和包装材料必须详细分类处理，以便回收。

保留修改权

安全規章

警告 詳細閱讀鑽台或電鑽附帶的所有安全規章和指示。如未確實遵循安全規章和指示，可能導致觸電、火災或其它的嚴重傷害。

保存好所有的安全規章和指示，以方便日后查閱。

- ▶ **調整機器或更換附件之前，務必從插座上拔出插頭。**
不小心開動電鑽，容易造成意外。
- ▶ **安裝電鑽之前務必正確地架起鑽台。** 正確地安裝好機器，才能夠確保機器的功能。
- ▶ **使用電鑽之前，務必先把它牢牢地固定在鑽台上。**
如果電鑽從鑽台上滑落了會造成失控。
- ▶ **把鑽台固定在堅固、平坦的表面上。** 如果鑽台會滑動或搖晃，便無法正確地操作電鑽。
- ▶ **不可以讓鑽台過載，不可以拿鑽台充當梯子或腳手架。** 鑽台如果過載了，或著當您站在鑽台上時，可能讓鑽台的重心下移，並導致鑽台傾倒。
- ▶ **工作場所必須保持乾淨并且照明要充足。** 雜亂或昏暗的工作場所容易導致意外。
- ▶ **開動機器之前必須取下仍然插在機器上的調整工具或螺絲扳手。** 轉動的機器上如果仍然插著調整工具或螺絲扳手，很容易傷害使用者。
- ▶ **避免錯誤的持機姿勢。** 操作機器時要確保立足穩固，並要隨時保持平衡。正確的操作姿勢能夠幫助您在突發狀況下及時控制住電動工具。
- ▶ **細心地保養，維護鑽台。** 檢查活動的機件是否運作正常，確定是否有斷裂或損壞的零件。故障的機件會影響鑽台的運行功能。使用鑽台之前，務必先更換或修理故障的機件。若未徹底執行機器的維修工作容易發生工作意外。
- ▶ **不使用鑽台時，必須把機器存放在兒童無法取得之處。** 勿讓不熟悉機器操作方法及未閱讀本說明書的人使用本機器。讓經驗不足的人操作本機器容易發生意外。

- ▶ **只能把金剛石鑽孔機的鑽台交給合格的專業人員檢修，檢修時只能換裝原廠零、配件。** 唯有如此才能夠確保機器的安全性能。
- ▶ **工作時如果可能割斷隱藏著的電線或工具本身的電線，一定要握著絕緣手柄操作鑽台。** 如果割斷了帶電的電線，鑽台上的金屬部件會導電，並可能導致操作者觸電。
- ▶ **確實遵守有關電鑽和附件的安全規章與操作指示。**
- ▶ **維修鑽台與鑽孔機之前，或者在工作的空檔以及不使用鑽台時，都必須使用手搖桿的制動銷釘 3 鎖住機器，以防止意外地移動機器。**

功能解說



閱讀所有的警告提示和指示。 如未確實遵循警告提示和指示，可能導致電擊、火災並且 / 或其他的嚴重傷害。

翻開標示了鑽台詳解圖的折疊頁。閱讀使用說明書時必須翻開折疊頁參考。

按照規定使用機器

本鑽台是針對博世的金剛石電鑽而設計。不可以鑽台上安裝其它的機器。

可以借助膨脹螺釘或便利固定桿把鑽台 固定在地板和牆上。如果在鑽台上安裝 GDB 1600 WE 或 GDB 1600 DE 金剛石電鑽，也可以把鑽台固定在仰頭的位置上。

插圖上的機件

機件的編號和鑽台詳解圖上的編號一致。

- 1 搬運柄
- 2 主軸
- 3 手搖桿的制動銷釘
- 4 垂直測量的水準器
- 5 水平測量的水準器
- 6 機器接頭上的上夾桿
- 7 機器接頭上的下夾桿
- 8 機器接頭
- 9 鋸齒桿
- 10 鑽孔中心點的測定儀
- 11 水準測量螺絲
- 12 支撐鐵片
- 13 支撐鐵片的固定螺絲
- 14 固定搬運輪的六角螺絲
- 15 搬運輪
- 16 手搖桿的鎖釘
- 17 手搖桿
- 18 手柄（絕緣握柄）
- 19 角度標尺
- 20 鑽角設定器的固定鈕
- 21 鑽角設定器的上夾桿
- 22 鑽角設定器的下夾桿
- 23 泥牆膨脹螺釘*
- 24 速裝螺桿*
- 25 蝶翼螺母*
- 26 滑塊
- 27 機器接頭上的內六角螺絲
- 28 機器接頭上的調整螺絲

*圖表或說明上提到的附件，並不包含在基本的供貨範圍中。本公司的附件清單中有完整的附件供應項目。

技術性數據

金剛石鑽孔機的鑽台		S 500 A Professional
物品代碼		0 601 190 025
尺寸		
– 高度	毫米	1010
– 寬度	毫米	280
– 深度	毫米	465 (400*)
– 主軸長度	毫米	1000
最大鑽孔沖程	毫米	500
最大鑽孔直徑，在混凝土使用		
– GDB 1600 WE**	毫米	102
– GDB 2500 WE***	毫米	212
最大鑽孔直徑，在土牆使用		
– GDB 1600 WE/DE**	毫米	152
– GDB 2500 WE***	毫米	152
重量符合 EPTA-Procedure 01/2003	公斤	12,5
* 支撐鐵片朝后		
** 配備吸頭		
*** 也可以安裝集水環（附件）		
請認清鑽台銘牌上的物品代碼，鑽台在銷售市場上沒有統一的商品名稱。		

安裝

安裝鑽台

支撐鐵片

您可以把支撐鐵片 **12** 安裝在兩個位置上：

- 基本位置（參考插圖 A）：如果鑽台上安裝了 GDB 2500 WE 電鑽，並且未使用膨脹螺釘或便利固定桿固定鑽台時，則必須把鐵片安裝在基本位置。
- 節省空間的位置（參考插圖 B）：此時只能在鑽台上安裝 GDB 1600 WE/DE 電鑽。當鑽台已經被牢牢地固定在牆上時，也可以使用此安裝位置。此時無法安裝針對 GDB 2500 WE 的集水環（附件）。

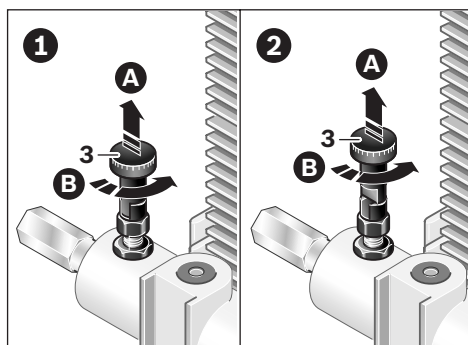
改變支撐鐵片的位置先鬆開固定螺絲 **13**，把支撐鐵片 **12** 移動到需要的位置上，收緊固定螺絲。

180 | 中文

手搖桿

按住手搖桿上的鎖釘 **16**，接著再根據需要把手搖桿 **17** 安裝在機器接頭 **8** 的左側或右側。安裝時必須把手搖桿朝內推到底。

放開鎖釘 **16**，並檢查手搖桿是否已經安裝牢固了。



接著必須鎖定手搖桿：向上拉出制動銷釘 **3 (A)**，轉動銷釘 **(B)** 並讓銷釘卡在 ① 的位置。必要時得輕輕轉動手搖桿 **17**，至能夠清楚地聽見卡住聲響為止。

鑽孔前才可以解除手搖桿的鎖定：向上拉出制動銷釘 **3 (A)**，接著轉動銷釘 **(B)** 並讓銷釘卡在 ② 的位置。

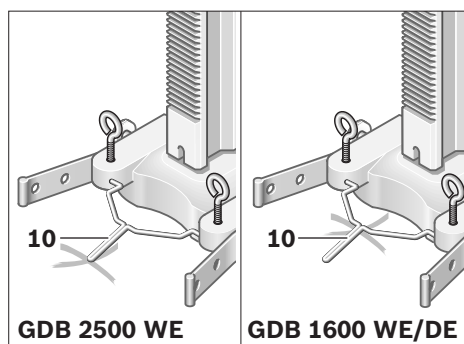
搬運輪

搬移鑽台時可以使用六角螺絲 **14** 把搬運輪 **15** 固定在鑽台側面。

固定鑽台

指示：固定鑽台時不可以留下任何餘隙。如此可以防止操作機器時空心鑽頭被夾住，進而產生裂痕。

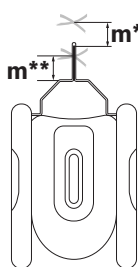
根據固定平面的物料特性，使用膨脹螺釘或便利固定桿把鑽台固定在預定的鑽孔位置上。

固定之前先調整好鑽台的位置

放下鑽孔中心點的測定儀 **10**。如果使用 GDB 2500 WE，測定儀的尖端必須和鑽孔記號的中心點重疊。如果使用 GDB 1600 WE/DE，鑽孔記號的中心點必須位在測定儀 **10** 內緣的中央位置。

進行斜鑽時必須把鑽台從鑽孔中心點移開，移動的距離便是表格中的 **m** 值。

鑽孔角度	m
0°	0 毫米
15°	30 毫米
30°	80 毫米
45°	160 毫米
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



使用膨脹螺釘或便利固定桿固定好鑽台，然後再收回鑽孔中心點的測定儀 **10**。

用膨脹螺釘固定（參考插圖 C）

使用膨脹螺釘（附件）固定鑽台時必須另外在泥牆或混凝土上打固定孔。

膨脹螺釘固定孔和鑽孔中心點的距離

	最佳	可行範圍
GDB 2500 WE	330 毫米	310–380 毫米
GDB 1600 WE/DE	270 毫米	250–320 毫米

斜鑽時必須加大膨脹螺釘固定孔和鑽孔中心點的距離，此加大的距離便是 **m** 值（參考 "固定之前先調整好鑽台的位置"）。

有關膨脹螺釘固定孔的尺寸可以參考以下資料：

	直徑	深度
磚牆	20 毫米	85 毫米
混凝土	15 毫米	50 毫米

先放入有楔形凸起的混凝土專用膨脹螺釘，或泥牆專用膨脹螺釘 **23**，接著再把速裝螺桿 **24** 轉入膨脹螺釘中。

裝入鑽台，墊片和蝶翼螺母 **25**。進行完水準測量後（參考 "水準測量"）再以開口扳手（扳手開口度 27 毫米）收緊螺母。

使用便利固定桿固定（參考插圖 D 和 E）

可以使用便利固定桿把鑽台固定在地板和天花板、或兩片牆板之間。跨距範圍介於 1.7 米和 3 米之間。

把便利固定桿的一端安裝在鑽台的底座上。便利固定桿另一端的固定牆壁，不僅穩定性要強而且必須能夠止滑。

便利固定桿的安裝方式請參閱有關說明書。必須確實遵循說明書上的指示安裝固定桿。

水準測量

單一旋入或轉出水準測量螺絲 **11**，至水平测量的水準器 **5**（在采用水平安裝方式時）或垂直测量的水準器 **4**（在采用垂直安裝方式時）正確校準完畢為止。

使用膨脹螺釘或便利固定桿牢牢地固定好鑽台。

正式操作

- ▶ 做完任何調整工作之后，務必要收緊或卡牢鑽台上的螺絲和夾桿。

改變鑽角（參考插圖 F）

放鬆鑽角設定器的上夾桿 **21** 和下夾桿 **22**。

拉出固定鈕 **20** 并把鑽台調整在合適的角度上（四個調整角度分別為（0°, 15°, 30° 或 45°）。接著再讓固定鈕卡入主軸的凹槽中。

再度收緊兩個夾桿 **21** 和 **22**。

- ▶ 收緊鑽角設定器上的兩個夾桿之后，才可以再使用鑽台。

安裝金剛石鑽孔機（參考插圖 G）

放鬆鑽台上的夾桿 **6** 和 **7**。檢查制動銷釘 **3** 是否已經正確地鎖牢手搖桿 **17**（參考 "手搖桿"）。

把電動工具由上往下放入鑽台的機器接頭 **8** 中，必須把機器向下推到底。再度收緊夾桿 **6** 和 **7**。如果安裝 GDB 1600 WE/DE 則不須使用上夾桿 **6**。

把電動工具的電線和水管放入鑽台的機器接頭的夾槽中。

從鑽台拆卸電動工具，必須以相反的順序進行。

吸水裝置

使用集水環和通用吸塵器（兩者皆是附件），可以收集濕鑽時從鑽孔滲出的水。

該選用何種集水環，必須視使用的金剛石鑽孔機而定（GDB 2500 WE 或 GDB 1600 WE/DE）。

安裝集水環時務必詳閱並且遵循有關的使用說明書。

有關操作方式的指點

- ▶ 鑽孔時請詳閱金剛石電鑽的使用說明書。

鑽孔前先解開手搖桿 **17** 上的鎖定裝置（參考 "手搖桿"）。

轉動手搖桿讓電鑽下降至需要的鑽深上。

鑽孔完畢後再轉動手搖桿提出機器，必須旋轉至空心鑽頭完全露出為止。

維修和服務

維修和清潔

鋸齒桿 **9** 和主軸 **2** 的導引軌必須隨時保持清潔。

調節機器接頭（參考插圖 H）

爲了加強鑽孔效果，必須盡可能縮小機器接頭 **8** 和主軸 **2** 之間的空隙。

此時要先放鬆四個六角螺絲 **27**。轉動調整螺絲 **28** 以便將滑塊 **26** 輕微地推向主軸。調整餘隙時必須注意，機器接頭必須和主軸保持平行。

在調整到最佳的滑動效果之後，便可以使用內六角扳手 **27** 收緊調整螺絲 **28**。

雖然本公司生產的鑽台在出廠前都經過嚴密的品質檢查，如果仍然發生故障，請把機器交給博世電動工具公司授權的客戶服務處修理。

查詢或定購備件時，務必提供標示在機器銘牌上的 10 位數物品代碼。

附件

搬運輸 2 609 390 309

固定組件：

– 針對混凝土 2 607 000 744

– 針對泥牆 2 607 000 745

便利固定桿 2 608 598 111

適用於 GDB 2500 WE:

– 集水環 2 609 390 389

– 針對集水環的密封蓋 2 609 390 391

適用於 GDB 1600 WE:

– 集水環 2 609 390 310

– 針對集水環的密封蓋 2 609 390 311

顧客服務處和顧客諮詢中心

本公司顧客服務處負責回答有關本公司產品的修理，維護和備件的問題。以下的網頁中有爆炸圖和備件的資料：

www.bosch-pt.com

博世顧客諮詢團隊非常樂意爲您解答有關購買，使用和設定本公司產品及附件的問題。

台灣

德商美時貿易股份有限公司

台灣分公司

台北市 10454 林森北路 380 號 9 樓

電話：+886 2 2551 3264

傳真：+886 2 2536 3783

客服專線：0800 051 051

原廠維修中心

桃園縣大園鄉中山南路 472 號

傳真：+886 3 386 0534

www.bosch-pt.com.tw

自 2011 年 1 月 01 日起，博世電動工具在台灣的聯絡信息是：

台灣羅伯特博世股份有限公司

台北市 10491

建國北路一段 90 號 6 樓

電話：+886 (2) 6619 2168

傳真：+886 (2) 2515 0693

www.bosch-pt.com.tw

制造商地址：

羅伯特博世有限公司

營業範圍電動工具

郵箱號碼 100156

70745 Leinfelden-Echterdingen（萊菲登 - 艾希德登）

Deutschland（德國）

處理廢棄物

爲了支持環保，損壞的鑽台、附件和包裝材料必須詳細分類處理，以便利回收。

保留修改權

안전 수칙

⚠ 경고 드릴 스탠드나 드릴 머신에 함께 첨부된 모든 안전 수칙과 지시 사항을 읽고 지켜야 합니다. 안전 수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

앞으로의 참고를 위해 모든 안전 수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.

- ▶ 기기에 새팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하기 전에 항상 전원 콘센트에서 플러그를 빼십시오. 실수로 드릴 머신이 작동하게 되면 사고를 유발할 수 있습니다.
- ▶ 드릴 머신을 조립하기 전에 먼저 드릴 스탠드를 제대로 설치해야 합니다. 올바르게 조립되어 있어야만 정상적인 기능을 보장할 수 있습니다.
- ▶ 드릴 머신을 드릴 스탠드에 안전하게 고정된 후 사용하십시오. 드릴 머신이 드릴 스탠드에 제대로 고정되어 있지 않아 움직이면 통제가 어려워 집니다.
- ▶ 드릴 스탠드를 단단하고 고르고 평평한 곳에 놓으십시오. 드릴 스탠드가 흔들거리거나 비틀거리면 드릴 머신을 일정하고 안전하게 움직일 수 없습니다.
- ▶ 드릴 스탠드를 무리하게 부하하지 말고 사다리나 팔판으로 사용하지 마십시오. 드릴 스탠드를 과부하하거나 그 위에 올라서면 드릴 스탠드의 중심이 위쪽으로 옮겨져 쓰러질 수 있습니다.
- ▶ 작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오. 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 기기의 스위치를 켜기 전에 조절 공구나 나사키 등을 빼놓으십시오. 기기의 회전하는 부위에 끼워져 있는 조절 공구나 키로 인해 상처를 입을 수 있습니다.
- ▶ 비정상적인 자세로 작업하지 마십시오. 안정된 자세를 취하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 이렇게 하면 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- ▶ 드릴 스탠드를 조심스럽게 관리하십시오. 기기의 자동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 없는지 혹은 드릴 스탠드의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 부품은 드릴 스탠드를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않은 기기로 인해 많은 사고를 유발할 수 있습니다.

- ▶ 사용하지 않는 드릴 스탠드는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이 기기 사용에 익숙지 않거나 본 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안 됩니다. 경험이 없는 사람이 기기를 사용하면 위험합니다.
- ▶ 드릴 스탠드의 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보쉬 승점 부품만을 사용하도록 하십시오. 그 래야 만이 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.
- ▶ 작업할 때 보이지 않는 전선이나 기기 자체의 전원 코드에 닿을 위험이 있으면 드릴 스탠드의 접연된 손잡이 면을 잡으십시오. 전류가 흐르는 전선에 접촉하게 되면 드릴 스탠드의 금속 부위에 전기가 통하게 되어 감전될 위험이 있습니다.
- ▶ 사용하는 드릴 머신과 그 액세서리에 관한 안전 수칙 및 사용 방법을 철저히 준수하십시오.
- ▶ 드릴 스탠드나 드릴 머신에 작업을 하기 전에, 유식을 취하거나 혹은 드릴 스탠드를 사용하지 않을 경우에는 스탠드가 실수로 움직이지 않도록 피드 고정 핀 3을 걸리도록 하십시오.

기능 설명



모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

사용 설명서를 읽는 동안 드릴 스탠드의 그림이 나와 있는 면을 펴 놓고 참고하십시오.

규정에 따른 사용

다이아몬드 드릴 스탠드는 보쉬 다이아몬드 드릴 머신을 고정하는데 사용해야 합니다. 다른 기기를 끼워 사용해서는 안 됩니다.

맞춤 못이나 순간 고정 스펀들을 사용하여 다이아몬드 드릴 스탠드를 바닥과 벽면에 설치할 수 있습니다. 다이아몬드 드릴 머신 GDB 1600 WE 혹은 GDB 1600 DE 모델을 사용하는 경우 드릴 스탠드를 머리 위쪽으로도 고정할 수 있습니다.

184 | 한국어

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기하고 있는 번호는 드릴 스탠드 그림이 나와 있는 도면을 참고하십시오.

- 1 운반용 손잡이
- 2 드릴 스탠드 기둥
- 3 피드 고정 핀
- 4 수직 조정 수포 레벨기
- 5 수평 조정 수포 레벨기
- 6 드릴 고정 장치에 있는 위쪽 고정 레버
- 7 드릴 고정 장치에 있는 아래쪽 고정 레버
- 8 드릴 고정 장치
- 9 기어 래크
- 10 드릴 구멍 중심 표시기
- 11 수평 나사
- 12 지지 받침대
- 13 지지 받침대용 홈 있는 나사
- 14 운반 바퀴용 육각 나사
- 15 운반 바퀴
- 16 피드 핸들용 잠금 핀
- 17 피드 핸들
- 18 손잡이 (절연된 손잡이 부위)
- 19 각도 스칼라
- 20 드릴 각도 조절용 잠금 버튼
- 21 드릴 각도 조절을 위한 위쪽 고정 레버
- 22 드릴 각도 조절을 위한 아래쪽 고정 레버
- 23 벽돌 맞춤 못*
- 24 순간 고정 스펀들*
- 25 날개 너트*
- 26 슬라이드 부품
- 27 드릴 고정 장치 육각 소켓 나사
- 28 드릴 고정 장치 조절 나사

*도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저회 액세서리 프로그램을 참고하십시오.

제품 사양

다이아몬드 드릴 스탠드		S 500 A Professional
제품 번호		0 601 190 025
크기		
- 높이	mm	1010
- 너비	mm	280
- 깊이	mm	465 (400*)
- 드릴 스탠드 기둥 길이	mm	1000
최대 드릴 스트로크	mm	500
콘크리트에 작업 시 최대 드릴 직경		
- GDB 1600 WE**	mm	102
- GDB 2500 WE***	mm	212
벽돌에 작업 시 최대 드릴 직경		
- GDB 1600 WE/DE**	mm	152
- GDB 2500 WE***	mm	152
EPTA 규정 01/2003에 따른 중량	kg	12.5

* 스탠드 뒤쪽으로 지지 받침대가 조립된 경우

** 흡입 헤드 사용 시

*** 물받이 링 (별도 구매) 과 함께 사용 가능

귀하 드릴 스탠드의 타입 표시판에 나와 있는 제품 번호를 확인하십시오. 각 드릴 스탠드의 명칭이 시중에서 상이하게 사용될 수 있습니다.

조립

드릴 스탠드 조립하기

지지 받침대

지지 받침대 12는 두 가지 위치로 조립이 가능합니다:

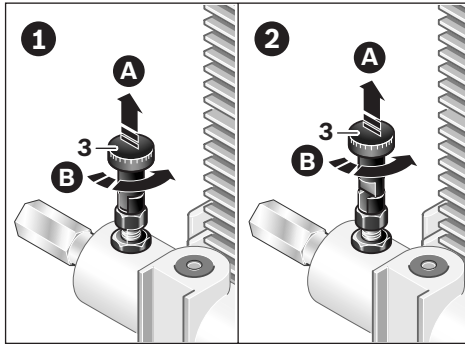
- GDB 2500 WE 모델을 드릴 스탠드에 장착하고 드릴 스탠드를 맞춤 못이나 순간 고정 스펀들로 고정하지 않을 경우에는 기본 위치 (그림 A 참조) 로 세워야 합니다.
- 공간 절약형 위치 (그림 B 참조)는 GDB 1600 WE/DE를 사용하거나, 혹은 드릴 스탠드를 안전하게 벽에 고정하여 사용할 때 가능합니다. 이 위치에서는 GDB 2500 WE용 물받이 링 (별도 구매) 의 조립이 불가능합니다.

이 두 가지 위치를 변경하려면 홈 있는 나사 13를 풀고 지지 받침대 12를 원하는 위치로 바꾼 다음에, 홈 있는 나사를 다시 세게 조이면 됩니다.

피드 핸들

피드 핸들에 있는 잠금 핀 **16** 를 누른 채로 유지합니다. 피드 핸들 **17** 을 필요에 따라 드릴 고정 장치 **8** 의 오른쪽이나 왼쪽으로 끝까지 돌립니다.

잠금 핀 **16** 를 놓고 피드 핸들이 확실히 끼워졌는지 확인하십시오.



그리고 나서 피드를 잠급니다: 피드 고정 핀 **3** 을 위로 당기고 (A), 돌려서 (B) ① 의 위치에 걸리도록 합니다. 필요에 따라 걸리는 소리가 분명히 날 때까지 피드 핸들 **17** 을 약간 돌립니다.

드릴작업을 할 때만 피드를 풉니다: 피드 고정 핀 **3** 을 위로 당기고 (A), 돌려서 (B) ② 의 위치에 걸리도록 합니다.

운반 바퀴

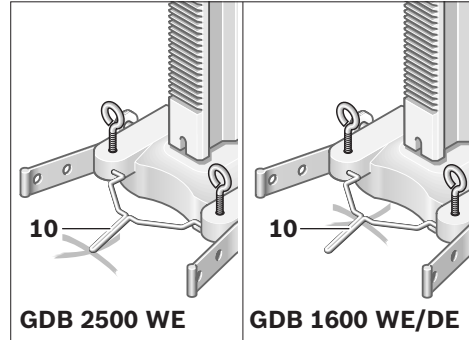
드릴 스탠드를 운반하려면 운반 바퀴 **15** 을 드릴 스탠드의 옆쪽에 있는 육각 나사 **14** 으로 조이면 됩니다.

드릴 스탠드 고정하기

참고: 드릴 스탠드를 틈이 없도록 고정해야 만이 코아 드릴이 끼이거나 이로 인해 파손되는 것을 방지할 수 있습니다.

바닥의 종류와 특성에 따라 드릴 스탠드를 맞춤 못이나 순간 고정 스펀들을 사용하여 계획한 드릴 구멍에 고정하십시오.

드릴 스탠드를 고정하기 전에 위치 정하기

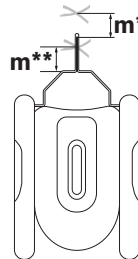


드릴 구멍 중심 표시기 **10** 를 켭니다. GDB 2500 WE 를 사용할 경우 드릴 구멍 중심 표시기의 꼭지점과 계획한 드릴 구멍을 표시한 가운데가 일치하도록 해야 합니다.

GDB 1600 WE/DE 를 사용할 때는 드릴 구멍 중심 표시기 **10** 의 안쪽 모서리가 기준점입니다.

비스듬히 드릴작업을 할 때는 드릴 스탠드를 드릴 구멍 중심에서 **m** 값 만큼 움직입니다:

드릴 각도	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	



드릴 스탠드를 맞춤 못이나 순간 고정 스펀들을 사용하여 고정하십시오. 그리고 나서 드릴 구멍 중심 표시기 **10** 을 접어 올리십시오.

맞춤 못으로 고정하기 (그림 C 참조)

맞춤 못 (별도 구매) 을 이용하여 드릴 스탠드를 고정하려면 벽돌이나 콘크리트에 먼저 고정할 구멍을 뚫어야 합니다.

맞춤 못 구멍-정해 놓은 드릴 구멍 중심 간의 간격

	최적치	허용치
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

비스듬한 드릴작업을 할 때는 맞춤 못 구멍과 정해 놓은 드릴 구멍 중심 간의 간격이 **m** 값 만큼 증가되어야 합니다 ("드릴 스탠드를 고정하기 전에 위치 정하기" 참조).

맞춤 못 구멍 크기는 다음과 같습니다 :

	직경	깊이
벽돌	20 mm	85 mm
콘크리트	15 mm	50 mm

확장 췌기가 있는 콘크리트 맞춤 못이나 벽돌 맞춤 못 **23** 를 끼우고 나서 순간 고정 스펀들 **24** 를 맞춤 못에 돌려 끼웁니다.

드릴 스탠드와 와셔를 대고 날개 너트 **25** 을 끼워 돌립니다. 수평작업 후에 ("수평작업" 참조) 날개 너트를 양구 스페너 (스페너 폭 27 mm) 로 조입니다.

순간 클램핑 기둥을 사용한 고정 (그림 D와 E 참조)

드릴 스탠드는 보쉬 순간 클램핑 기둥 (별도 구매) 을 사용하여 바닥과 천정사이 혹은 벽과 벽 사이에 고정될 수 있습니다. 클램핑 범위는 1.7 m 에서 3 m 사이입니다.

순간 클램핑 기둥의 끝부분을 드릴 스탠드의 밑판에 댑니다. 순간 클램핑 기둥의 다른 끝 쪽이 놓일 벽의 표면은 평평하고 미끄럽지 않아야 합니다.

순간 고정 스펀들을 고정하려면 사용 설명서에 나와 있는 해당 내용을 읽고 준수하십시오.

수평작업

수평 나사 **11** 을 수포 레벨기 **4** (수직 조립 시) 혹은 수포 레벨기 **5** (수평 조립 시) 가 정확하게 맞추어질 때까지 각각 돌려 조이거나 풀니다.

이제 드릴 스탠드를 맞춤 못이나 순간 클램핑 기둥을 사용하여 꼭 고정하십시오.

작동

- ▶ **드릴 스탠드에 조정 작업을 한 후에 항상 나사와 고정 레버를 다시 팍 조이고, 잠금 장치가 다시 잠기게 하십시오.**

드릴 각도 조절하기 (그림 F 참조)

각도 조절 장치의 위쪽 고정 레버 **21** 과 아래쪽 고정 레버 **22** 을 풀니다.

잠금 버튼 **20** 를 당깁니다. 드릴 스탠드를 4 가지 가능한 드릴 각도 (0°, 15°, 30° 또는 45°) 중 하나에 맞추고 나서 잠금 버튼을 해당하는 드릴 스탠드 기둥의 파인 부위에 걸리게 하십시오.

두 고정 레버 **21** 과 **22** 을 다시 세게 조입니다.

- ▶ **드릴 스탠드는 각도 조절 장치의 두 고정 레버를 다시 팍 조인 다음에만 사용할 수 있습니다.**

다이아몬드 드릴 머신 장착하기 (그림 G 참조)

드릴 스탠드에 있는 고정 레버 **6** 과 **7** 을 풀니다. 이때 피드 핸들 **17** 이 고정 핀 **3** 으로 잠겨져 있는 지 확인해야 합니다 ("피드 핸들" 참조).

전동공구를 위에서부터 드릴 스탠드의 드릴 고정 장치 **8** 로 끝까지 끼웁니다. 고정 레버 **6** 과 **7** 을 다시 조입니다. GDB 1600 WE/DE 기종을 장착할 경우 위쪽 고정 레버 **6** 을 필요로 하지 않습니다.

물 공급 호스와 전동공구의 전원 케이블을 드릴 스탠드의 드릴 고정 장치 걸이에 겁니다.

전동공구를 드릴 스탠드에서 빼려면 반대 순서로 하십시오.

물 흡입 장치

습식 드릴작업을 할 때 구멍에서 나오는 물을 받으려면 물받이 링과 다용도 청소기 (모두 별도 구매) 가 필요합니다.

물받이 링의 선택은 사용하는 다이아몬드 드릴 머신 (GDB 2500 WE 혹은 GDB 1600 WE/DE) 에 따라 달라집니다.

물받이 링을 조립하려면 사용 설명서에 나온 해당 내용을 읽고 준수하십시오.

사용방법

▶ 드릴작업을 하려면 귀하의 다이아몬드 드릴 머신의 사용 설명서를 참고하십시오.

드릴작업을 할 때 피드 핸들 **17**의 잠금 상태를 풉니다 ("피드 핸들" 참조).

피드 핸들을 사용하여 드릴 머신이 원하는 천공 깊이가 될 때까지 아래로 돌립니다.

그리고 나서 코어 드릴이 완전히 보일 때까지 핸들을 뒤로 돌립니다.

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

기어 래크 **9**와 드릴 스탠드 기둥 **2**의 가이드 면을 항상 깨끗하게 유지하십시오.

드릴 고정 장치 재조립하기 (그림 H 참조)

드릴작업을 효과적으로 하기 위해서는 드릴 고정 장치 **8**과 드릴 스탠드 기둥 **2** 사이의 틈을 가능한 한 적게 해야 합니다.

재조립하기 위해서는 4개의 육각 소켓 나사 **27**을 풉니다. 슬라이드 부품 **26**을 두 개의 조절 나사 **28**를 돌리면서 드릴 스탠드 기둥 쪽으로 약간 힘을 가하여 당깁니다. 이때 드릴 고정 장치가 드릴 스탠드 기둥과 평행하게 되도록 해야 합니다.

미끄러지는 게 충분하면 육각 소켓 나사 **27**을 조여 조절 나사 **28**를 고정하십시오.

세심한 제작과 검사에도 불구하고 드릴 스탠드가 작동하지 않는 경우가 있으면, 보쉬 지정 전동공구 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

문의 사항이 있거나 스페어 부품을 주문할 때 반드시 드릴 스탠드의 타입 표시판에 나와있는 10 자리의 제품 번호를 알려 주십시오.

별매 액세서리

운반 바퀴..... 2 609 390 309

고정 세트:

- 콘크리트용..... 2 607 000 744

- 벽돌용..... 2 607 000 745

순간 클램핑 기둥..... 2 608 598 111

GDB 2500 WE 사용 시:

- 물받이 링..... 2 609 390 389

- 물받이 링용 실링 커버..... 2 609 390 391

GDB 1600 WE 사용 시:

- 물받이 링..... 2 609 390 310

- 물받이 링용 실링 커버..... 2 609 390 311

AS 센터 및 고객 상담

AS 센터에서는 귀하 제품의 수리 및 보수정비, 그리고 부품에 관한 문의를 받고 있습니다. 제품의 분해도 및 부품에 관한 정보는 다음의 주소에서도 보실 수 있습니다:

www.bosch-pt.com

보쉬 AS 센터 팀은 제품과 액세서리의 구매, 사용법 및 설정에 관해 상담해 드립니다.

한국로버트보쉬기전주식회사

Robert Bosch Korea Mechanics and Electronics Ltd.

전동공구 사업부

경기도 용인시 기흥구 보정동 298번지

전화: +82 31 270-4143/4148/4620

팩스: +82 31 270-4144

고객지원본부

전화: +82 31 270-4680/4681/4682

팩스: +82 31 270-4686

E-Mail: Bosch-pt.hotline@kr.bosch.com

Internet: www.bosch-pt.co.kr

처리

드릴 스탠드, 액세서리 및 포장 등은 환경 친화적인 방법으로 재생할 수 있도록 분류하십시오.

위 사항은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

คำเตือน ต้องอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมดที่จัดส่งมาพร้อมกับแท่นเจาะหรือส่วนเจาะ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุใหญ่จากไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

เก็บรักษาคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมดสำหรับเปิดอ่านในภายหลัง

- ▶ ก่อนปรับแต่งเครื่องหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ ต้องถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ การติดตั้งเองโดยไม่ตั้งใจของส่วนเจาะก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้ในบางครั้ง
- ▶ ประกอบแท่นเจาะอย่างถูกต้องก่อนใส่ส่วนเจาะ การประกอบที่ถูกต้องเป็นสิ่งสำคัญ ทั้งนี้เพื่อให้แน่ใจว่าจะสามารถทำงานได้อย่างสมบูรณ์
- ▶ ก่อนใช้ ต้องยึดส่วนเจาะเข้ากับแท่นเจาะอย่างมั่นคงปลอดภัย ส่วนเจาะที่ไม่ถูกยึดอย่างมั่นคงปลอดภัยในแท่นเจาะอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ▶ ยึดแท่นเจาะให้แน่นบนพื้นผิวที่แข็งแรงและราบเสมอกัน หากแท่นเจาะสามารถไถลออกหรือโยกไปมา ท่านจะไม่สามารถเคลื่อนนำส่วนเจาะได้อย่างราบเรียบและปลอดภัย
- ▶ อย่าให้แท่นเจาะบรรทุกเกินพิกัด และอย่าใช้แท่นเจาะเป็นบันไดหรือนั่งร้าน การบรรทุกเกินพิกัดหรือการยืนบนแท่นเจาะทำให้จุดศูนย์ถ่วงของแท่นเจาะย้ายไปอยู่ด้านบนและเป็นที่ให้แท่นเจาะล้มคว่ำได้
- ▶ รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาดและมีไฟส่องสว่างดี สถานที่ที่มีมืดหรือรุงรังนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- ▶ เอาเครื่องมือปรับแต่งหรือประแจปากตายออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนเปิดสวิตช์ เครื่องมือหรือประแจปากตายที่วางอยู่กับส่วนของเครื่องที่กำลังหมุนจะทำให้บุคคลบาดเจ็บได้
- ▶ หลีกเลี่ยงการดัดงอที่ผิดปกติ ดึงทำขึ้นใหม่และทรงตัวให้ที่อยู่ตลอดเวลา ในลักษณะนี้ ท่านสามารถควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีกว่าในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

- ▶ เอาใจใส่ดูแลรักษาแท่นเจาะ ตรวจสอบส่วนที่เคลื่อนไหวยึดของแท่นเจาะว่าทำงานได้อย่างไร้ข้อบกพร่องและไม่ติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนของแท่นเจาะแตกหักหรือชำรุดซึ่งอาจมีผลต่อการทำงานของแท่นเจาะหรือไม่ ต้องส่งชิ้นส่วนที่ชำรุดซ่อมแซมก่อนใช้งานแท่นเจาะ อุบัติเหตุหลายอย่างเกิดขึ้นเนื่องจากดูแลรักษาไม่ดีพอ
- ▶ เมื่อเลิกใช้งานแท่นเจาะ ให้เก็บแท่นเจาะไว้ในที่ที่เด็กหยิบไม่ถึง และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับแท่นเจาะหรือบุคคลที่ไม่ได้อ่านคำแนะนำนี้ใช้แท่นเจาะ แท่นเจาะเป็นของอันตรายหากตกอยู่ในมือของผู้ใช้ที่ไม่ได้รับการฝึกฝน
- ▶ ส่งแท่นเจาะให้ช่างผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบและใช้อะไหล่เปลี่ยนของแท่นเจาะนั้น ในลักษณะนี้ท่านจะแน่ใจได้ว่า แท่นเจาะจะอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย
- ▶ เมื่อทำงานในบริเวณที่เครื่องมืออาจสัมผัสกับสายไฟฟ้าที่ซ่อนอยู่หรือสายไฟฟ้าของเครื่อง ต้องจับแท่นเจาะตรงพื้นผิวจับที่หุ้มฉนวน การสัมผัสกับสายที่มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่านจะทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของแท่นเจาะเกิดมีกระแสไฟฟ้าด้วย และส่งผลให้ผู้ใช้อุปกรณ์ถูกไฟฟ้ากระตุกได้
- ▶ ต้องปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและการปฏิบัติงานสำหรับส่วนเจาะและอุปกรณ์ประกอบอย่างเคร่งครัด
- ▶ ก่อนปรับแต่งแท่นเจาะหรือส่วนเจาะ ขณะพักงานและเมื่อไม่ใช้งานในช่วงระยะเวลาหนึ่ง ให้ลงสลักล็อกการป้อนเครื่อง 3 ที่แท่นเจาะ เพื่อป้องกันการเคลื่อนที่โดยไม่ตั้งใจ

ลักษณะหน้าที่



ต้องอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุใหญ่จากไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

ขณะอ่านหนังสือคู่มือการใช้งาน ให้เปิดหน้าที่แสดงภาพประกอบของแท่นเจาะและเปิดค้างไว้

ประโยชน์การใช้งาน

แท่นเจาะสำหรับส่วนเจาะหัวเพชรนี้ใช้สำหรับประกอบส่วนเจาะหัวเพชรของ บิช เซา อย่าประกอบเครื่องประเภทอื่นเข้า
แท่นเจาะสำหรับส่วนเจาะหัวเพชรสามารถยึดกับฝามันหรือพื้นโดยใช้เดือยยึด หรือเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว เมื่อใช้ร่วมกับส่วนเจาะ GDB 1600 WE หรือ GDB 1600 DE สามารถยึดแท่นเจาะไว้เหนือศีรษะได้ด้วย

ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของแท่นเจาะที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- 1 คันจับขนย้าย
- 2 เสาแท่นเจาะ
- 3 สลักล็อกการป้อนเครื่อง
- 4 ระดับน้ำสำหรับการวางแนวตั้ง
- 5 ระดับน้ำสำหรับการวางแนวอน
- 6 คันล็อกตัวบนของแป้นยึดส่วนเจาะ
- 7 คันล็อกตัวล่างของแป้นยึดส่วนเจาะ
- 8 แป้นยึดส่วนเจาะ
- 9 วางเพื่องหัว
- 10 ก้านชี้จุดเจาะรู
- 11 สกรูปรับระดับ
- 12 เหล็กฉากหนุน
- 13 ลูกบิดยึดเหล็กฉากหนุน
- 14 สกรูทเกลียมนยึดล้อเคลื่อนย้าย
- 15 ล้อเคลื่อนย้าย
- 16 หมุดล็อกค้ำป้อน
- 17 ค้ำป้อน
- 18 ค้ำจับ (พื้นผิวจับหุ้มฉนวน)
- 19 สัดส่วนมุม
- 20 ปุ่มล็อกการปรับมุมเจาะ
- 21 คันล็อกตัวบนสำหรับการปรับมุมเจาะ
- 22 คันล็อกตัวล่างสำหรับการปรับมุมเจาะ

23 เดือยยึดใส่ในงานก่ออิฐ*

24 สลักชนิดหนีบเร็ว*

25 นอตปีก*

26 แผ่นเลื่อน

27 สกรูขันในทเกลียมนของแป้นยึดส่วนเจาะ

28 สกรูปรับของแป้นยึดส่วนเจาะ

*อุปกรณ์ประกอบที่แสดงหรือระบุไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบของเรา

ข้อมูลทางเทคนิค

แท่นเจาะสำหรับส่วนเจาะหัวเพชร		S 500 A Professional
หมายเลขสินค้า		0 601 190 025
ขนาด		
– ความสูง	มม.	1010
– ความกว้าง	มม.	280
– ความลึก	มม.	465 (400*)
– ความยาวเสาแท่นเจาะ	มม.	1000
ช่วงชักการเจาะ สูงสุด	มม.	500
เส้นผ่านศูนย์กลางการเจาะสูงสุดในคอนกรีต กับ		
– GDB 1600 WE**	มม.	102
– GDB 2500 WE***	มม.	212
เส้นผ่านศูนย์กลางการเจาะสูงสุดในงานก่ออิฐ กับ		
– GDB 1600 WE/DE**	มม.	152
– GDB 2500 WE***	มม.	152
น้ำหนักตามระเบียบการ-EPTA-Procedure 01/2003	กก.	12.5
* มีเหล็กฉากหนุนตรงส่วนท้าย		
** มีหัวดูด		
*** ใช้ได้กับแหวนเก็บน้ำ (อุปกรณ์ประกอบ)		
แท่นเจาะแต่ละแท่นอาจมีชื่อทางการค้าแตกต่างกัน ดังนั้นกรุณาสังเกตหมายเลขสินค้าบนแผ่นป้ายรุ่นของแท่นเจาะของท่าน		

การประกอบ

การประกอบแท่นเจาะ

เหล็กฉากหนา

เหล็กฉากหนา 12 สามารถประกอบเข้าในสองลักษณะ:

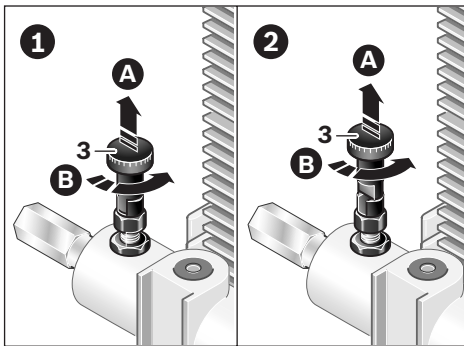
- ลักษณะพื้นฐาน (ดูภาพประกอบ A) ใช้เมื่อติดตั้งส่วนเจาะ GDB 2500 WE เข้ากับแท่นเจาะ และแท่นเจาะไม่ได้ถูกยึดด้วยเดือยยึด หรือเสาค้ำชนิดหนีบเร็วไวอย่างแน่นหนา
- ลักษณะประหยัดพื้นที่ (ดูภาพประกอบ B) ใช้เมื่อใช้ส่วนเจาะ GDB 1600 WE/DE ทำงานเท่านั้น หรือเมื่อแท่นเจาะถูกยึดกับฝาผนังไว้อย่างแน่นหนา ในลักษณะนี้จะประกอบแหวนเก็บน้ำ (อุปกรณ์ประกอบ) สำหรับส่วนเจาะ GDB 2500 WE เข้าไม่ได้

เมื่อต้องการสลับการประกอบระหว่างสองลักษณะนี้ ให้คลายลูกบิดยึดเหล็กฉากหนา 13 ออก ปรับเหล็กฉากหนา 12 ไปยังตำแหน่งที่ต้องการ และขันลูกบิดกลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง

ด้ามป้อน

กดหมุดล็อก 16 บนด้ามป้อนและกดค้างไว้ เลื่อนด้ามป้อน 17 ไปทางด้านซ้ายหรือขวาของแป้นยึดส่วนเจาะ 8 ตามต้องการจนสุด

ปล่อยนิ้วจากหมุดล็อก 16 และตรวจดูให้ด้ามป้อนเข้าตำแหน่งอย่างแน่นหนา



จากนั้นให้บิดการป้อน: ดึงสลักล็อก 3 ขึ้นข้างบน (A), หมุนสลักล็อก (B) และทำให้เข้าล็อกในตำแหน่ง ① หากจำเป็น ให้หมุนด้ามป้อน 17 เล็กน้อยจนได้ยินเสียงเข้าล็อก

ปลดบล็อกการป้อนเมื่อต้องการเจาะเท่านั้น: ดึงสลักล็อก 3 ขึ้นข้างบน (A), หมุนสลักล็อก (B) และทำให้เข้าล็อกในตำแหน่ง ②

ล้อเคลื่อนย้าย

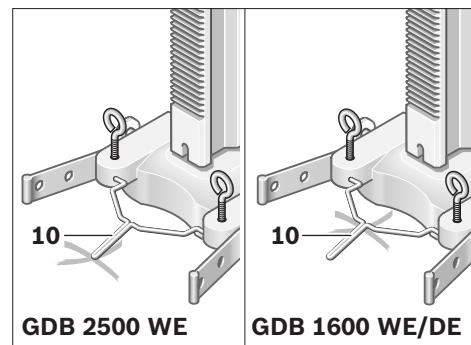
เมื่อต้องการเคลื่อนย้ายแท่นเจาะ ให้ล้อเคลื่อนย้าย 15 โดยขันสกรูหกเหลี่ยมยึดล้อเคลื่อนย้าย 14 เข้าตรงด้านข้างของแท่นเจาะให้แน่น

การยึดแท่นเจาะ

หมายเหตุ: ยึดแท่นเจาะไม่ให้เลื่อนไปมาเพื่อป้องกันไม่ให้ดอกสว่านถอนแกนตืดขัดและส่วนของเส้นฉีกขาด

ยึดแท่นเจาะตามประเภทและคุณภาพพื้นผิวด้วยเดือยยึด หรือเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว ณ ที่ที่ตั้งใจจะเจาะรู

การกำหนดตำแหน่งแท่นเจาะก่อนยึด



ดึงก้านชี้จุดเจาะรู 10 ออกมา หากใช้ส่วนเจาะ GDB 2500 WE ทำงาน ให้วางปลายก้านชี้จุดเจาะรูไว้ตรงจุดที่ต้องการเจาะที่ทำเครื่องหมายไว้ หากใช้ส่วนเจาะ GDB 1600 WE/DE ให้ใช้ขอบด้านในของก้านชี้จุดเจาะรู 10 เป็นจุดอ้างอิง

สำหรับการเจาะเป็นมุมเอียง ให้เลื่อนแท่นเจาะจากจุดเจาะรูตามค่า m:

มุมเจาะ	m
0°	0 มม.
15°	30 มม.
30°	80 มม.
45°	160 มม.
m* : GDB 2500 WE	
m** : GDB 1600 WE/DE	

ยึดแท่นเจาะให้แน่นด้วยเดือยยึด หรือเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว จากนั้นจึงพับก้านชี้จุดเจาะรู 10 เข้าที่

การยึดด้วยเดือยยึด (รูปภาพประกอบ C)

เมื่อต้องการยึดแท่นเจาะเข้ากับงานก่ออิฐหรือคอนกรีตด้วยเดือยยึด (อุปกรณ์ประกอบ) ให้เจาะรูสำหรับเดือยยึดต่างหาก

ระยะห่างจากรูเดือยยึด—จุดกลางของรูที่ต้องการเจาะ		
	ดีที่สุด	เป็นไปได้
GDB 2500 WE	330 มม.	310–380 มม.
GDB 1600 WE/DE	270 มม.	250–320 มม.

สำหรับการเจาะเป็นมุมเฉียง ให้เพิ่มระยะห่างระหว่างรูเดือยยึดและจุดกลางของรูที่ต้องการเจาะตามค่า m (ดู "การกำหนดตำแหน่งแท่นเจาะก่อนยึด")

รูเดือยยึดมีขนาดดังต่อไปนี้:

	เส้นผ่านศูนย์กลาง	ความลึก
งานก่ออิฐ	20 มม.	85 มม.
คอนกรีต	15 มม.	50 มม.

ใส่เดือยยึดชนิดมีลิ้นสำหรับใส่ในคอนกรีตหรือเดือยยึดใส่ในงานก่ออิฐ 23 ชิ้นสลักชนิดหนีบเร็ว 24 ชิ้นในเดือยยึด

สวมแท่นเจาะและแหวนรอง จากนั้นจึงไขนอตปึก 25 ชิ้นเข้าด้วยกัน เมื่อปรับระดับแล้ว (ดู "การปรับระดับ") ให้ยึดนอตปึกด้วยประแจปากตายขนาด 27 มม. เข้าให้แน่น

การยึดด้วยเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว (รูปภาพประกอบ D และ E)

เสาค้ำชนิดหนีบเร็วของ บ๊อค (อุปกรณ์ประกอบ) ใช้ยึดระหว่างเพดานกับพื้น และระหว่างฝาผนังสองด้าน ขอบเขตการหนีบอยู่ระหว่าง 1.7 เมตร และ 3 เมตร

ใส่ปลายด้านหนึ่งของเสาค้ำชนิดหนีบเร็วเข้าในแผ่นฐานของแท่นเจาะ บริเวณพื้นผิวฝาผนังที่จะประกอบปลายอีกด้านหนึ่งของเสาค้ำชนิดหนีบเร็วเข้า ต้องมั่นคงเพียงพอและปลอดภัยจากการลื่นไถล

สำหรับการยึดเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว ให้อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำในหนังสือคู่มือการใช้งานของเสาค้ำ

การปรับระดับ

หมุนสกรูปรับระดับแต่ละตัว 11 เข้าหรือออกจนระดับน้ำ 4 (สำหรับการประกอบแนวตั้ง) หรือระดับน้ำ 5 (สำหรับการประกอบแนวนอน) ในหลอดแก้วอยู่เที่ยงตรงพอดี

จากนั้นจึงยึดแท่นเจาะให้แน่นด้วยเดือยยึดหรือเสาค้ำชนิดหนีบเร็ว

การปฏิบัติงาน

- ▶ หลังการปรับแต่งแท่นเจาะแต่ละครั้ง ให้ยึดซ้ำสกรูและคันลีดทั้งหมดให้แน่น และให้ลงลีดอีกครั้ง

การปรับมุมเจาะ (รูปภาพประกอบ F)

คลายคันลีดตัวบน 21 และคันลีดตัวล่าง 22 สำหรับการปรับมุมเจาะ

ดึงปุ่มลีดการปรับมุมเจาะ 20 ปรับแท่นเจาะไปยังมุมเจาะใดมุมหนึ่งในจำนวนสี่มุมที่ปรับได้ (0°, 15°, 30° หรือ 45°) และให้ปุ่มลีดเข้าล็อกในรูที่ลงรอยกันบนเสาเจาะ

สับคันลีดทั้งสอง 21 และ 22 กลับเข้าให้แน่นอีกครั้ง

- ▶ อย่าใช้แท่นเจาะจนกว่าคันลีดสำหรับการปรับมุมทั้งสองคันถูกยึดไว้อย่างแน่นแล้ว

การประกอบส่วนเจาะหัวเพชร (รูปภาพประกอบ G)

คลายคันลีด 6 และ 7 บนแท่นเจาะ เอาใจใส่ดูให้ตามบ่อน 17 ถูกบล็อกด้วยสลักลีดการป้อนเครื่อง 3 (ดู "ตามบ่อน")

จับเครื่องมือไฟฟ้าใส่เข้าในแป้นยึดส่วนเจาะ 8 จากด้านบนลงล่างจนสุด ชันคันลีด 6 และ 7 กลับเข้าให้แน่น เมื่อประกอบส่วนเจาะ GDB 1600 WE/DE ไม่ต้องใช้คันลีดตัวบน 6

วางสายยางน้ำและสายไฟฟ้าหลักของเครื่องมือไฟฟ้าไว้ในร่องวางสายของแป้นยึดส่วนเจาะบนแท่นเจาะ

เมื่อต้องการถอดเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแท่นเจาะ ให้ทำตามลำดับย้อนหลัง

การดูดน้ำออก

เมื่อต้องการเก็บน้ำที่ไหลออกมาขณะเจาะเปียก ให้ใช้แหวนเก็บน้ำและเครื่องดูดฝุ่นสารพัดประโยชน์ (ทั้งสองตัวเป็นอุปกรณ์ประกอบ)

การเลือกแหวนเก็บน้ำขึ้นอยู่กับส่วนเจาะหัวเพชร (GDB 2500 WE หรือ GDB 1600 WE/DE) ที่ใช้อยู่

สำหรับการประกอบแหวนเก็บน้ำ ให้อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำในหนังสือคู่มือการใช้งานของแหวนเก็บน้ำ

ข้อแนะนำในการทำงาน

► สำหรับการเจาะ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในหนังสือคู่มือการใช้งานของสว่านเจาะหัวเพชรของท่าน

เมื่อต้องการเจาะ ให้คลายหมุดล็อกค้ำบ่อน 17 (ดู "ค้ำบ่อน") หมุนค้ำบ่อนหย่อนสว่านเจาะลงถึงความลึกการเจาะที่ต้องการ จากนั้นให้หมุนค้ำบ่อนกลับจนมองเห็นดอกสว่านถอนแกนทั้งหมด

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

รักษารางเฟืองหัว 9 และบริเวณนำร่องของเสาแท่นเจาะ 2 ให้สะอาดอยู่เสมอ

การปรับเข้าแป้นยึดสว่านเจาะ (ดูภาพประกอบ H)

เพื่อให้ได้ผลการเจาะที่ดี ช่องว่างระหว่างแป้นยึดสว่านเจาะ 8 และเสาแท่นเจาะ 2 ต้องแคบที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

สำหรับการปรับเข้า ให้คลายสกรูขันในหกเหลี่ยมทั้งสี่ตัว 27 ยึดแผ่นเลื่อน 26 ให้แน่นโดยขันสกรูปรับสองตัว 28 พร้อมกดเบาๆ เข้าหาเสาแท่นเจาะ เอาใจใส่ดูให้แป้นยึดสว่านเจาะวางแนวขนานกับเสาแท่นเจาะ

เมื่อได้การสั่นไหวที่เพียงพอ ให้ล็อกสกรูปรับ 28 โดยขันสกรูขันในหกเหลี่ยม 27 เข้าให้แน่น

แท่นเจาะนี้ผ่านการรวมวิธีการผลิตและตรวจสอบอย่างละเอียดถี่ถ้วนมาแล้ว ถึงกระนั้น หากแท่นเจาะเกิดขัดข้อง ต้องส่งให้ศูนย์บริการหลังการขายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บอช ซ่อมแซม

เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า สิบลหลักบนแผ่นป้ายรุ่นของแท่นเจาะทุกครั้ง

อุปกรณ์ประกอบ

ล้อเคลื่อนย้าย 2 609 390 309

ชุดยึด:

– สำหรับคอนกรีต 2 607 000 744

– สำหรับงานก่ออิฐ 2 607 000 745

เสาค้ำชนิดหนีบเร็ว 2 608 598 111

การทำงานร่วมกับสว่านเจาะ GDB 2500 WE:

– แหวนเก็บน้ำ 2 609 390 389

– ฝาปิดรั้วสำหรับแหวนเก็บน้ำ 2 609 390 391

การทำงานร่วมกับสว่านเจาะ GDB 1600 WE:

– แหวนเก็บน้ำ 2 609 390 310

– แผ่นกันรั้วสำหรับแหวนเก็บน้ำ 2 609 390 311

การบริการหลังการขายและการให้คำแนะนำลูกค้า

ศูนย์บริการหลังการขายของเรายินดีตอบคำถามของท่านที่เกี่ยวกับการบำรุงรักษาและการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์รวมทั้งเรื่องอะไหล่ ภาพขยายและข้อมูลเกี่ยวกับอะไหล่ กรุณาดูใน:

www.bosch-pt.com

แผนกให้คำปรึกษาลูกค้าของเราพร้อมให้คำแนะนำที่ดีที่สุดแก่ท่านในเรื่องการซื้อผลิตภัณฑ์ การใช้งานและการปรับแต่งผลิตภัณฑ์ และอุปกรณ์ประกอบต่างๆ

ในกรณีประกัน ซ่อมแซม หรือซื้อชิ้นส่วนมาเปลี่ยน กรุณาติดต่อผู้ขายที่ได้รับแต่งตั้งเท่านั้น

ประเทศไทย

สำนักงาน

บริษัท โรเบิร์ต บอช จำกัด

ชั้น 11 ตึกลิเบอร์ตี สแควร์

287 ถนนสีลม

กรุงเทพฯ 10500

โทรศัพท์ +66 (0)2 / 6 31 18 79 – 18 88 (10 หมายเลข)

โทรสาร +66 (0)2 / 2 38 47 83

www.bosch.co.th

ดูโปรยัด

บริษัท โรเบิร์ต บ็อกซ์ จำกัด
แผนกเครื่องมือไฟฟ้า
ดู ปณ. 20 54
กรุงเทพฯ 10501
ประเทศไทย

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรม

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรมบ็อกซ์
2869 – 2869/1 ซอยบ้านกล้วย
ถนนพระรามที่ 4 (ใกล้ทางรถไฟสายปากน้ำเก่า)
พระโขนง
กรุงเทพฯ 10110
ประเทศไทย
โทรศัพท์ +66 (0)2 / 6 71 78 00 – 4
โทรสาร +66 (0)2 / 2 49 42 96
โทรสาร +66 (0)2 / 2 49 52 99

การกำจัดขยะ

แทนเจาะ อุปกรณ์ประกอบ และหีบห่อ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุ
เพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

Petunjuk-Petunjuk untuk Keselamatan Kerja

⚠ PERHATIKANLAH Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan yang dipasok bersama dengan standar untuk mesin bor atau mesin bor.

Kesalahan dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.

Simpanlah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk lainnya untuk penggunaan di masa depan.

- ▶ **Tariklah steker dari stopkontak, sebelum Anda melakukan penyetelan pada perkakas listrik atau mengganti alat kerja-alat kerja.** Mesin bor yang dihidupkan secara tidak disengaja bisa mengakibatkan terjadinya kecelakaan.
- ▶ **Sebelum memasang mesin bor dalam standar untuk mesin bor, rakitlah dahulu standar untuk mesin bor dengan betul.** Merakitkan dengan betul penting untuk menjamin cara berfungsi yang baik.
- ▶ **Kencangkan kedudukan mesin bor dalam standar untuk mesin bor dahulu sebelum Anda menggunakan mesin bor.** Jika mesin bor bisa meleset dalam standar untuk mesin bor, mesin bor tidak bisa dikendalikan.
- ▶ **Mantapkan standar untuk mesin bor pada alas yang keras dan datar.** Jika standar untuk mesin bor bisa meleset atau goyang-goyang, mesin bor tidak bisa digunakan secara merata dan baik.
- ▶ **Janganlah menggunakan standar untuk mesin bor di luar batas kemampuannya dan janganlah menggunakannya sebagai tangga atau panggung.** Jika standar untuk mesin bor digunakan di luar batas kemampuannya atau ada orang yang berdiri di atasnya, titik berat dari standar untuk mesin bor pindah ke atas dan standar bisa terguling.
- ▶ **Jagalalah supaya tempat kerja selalu bersih dan terang.** Tempat kerja yang tidak rapi atau tidak terang dapat mengakibatkan terjadinya kecelakaan.

- ▶ **Lepaskan semua perkakas-perkakas penyetelan atau kunci-kunci pas sebelum menghidupkan perkakas listrik.** Perkakas atau kunci yang berada di dalam bagian yang berputar dapat mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- ▶ **Aturkan badan sedemikian sehingga Anda bisa bekerja dengan aman. Berdirilah secara mantap dan jagalah selalu keseimbangan.** Dengan demikian Anda bisa mengendalikan perkakas listrik dengan lebih baik, jika terjadi sesuatu dengan tiba-tiba.
- ▶ **Rawatlah standar untuk mesin bor ini dengan seksama. Periksa, apakah bagian-bagian yang bergerak berfungsi dengan baik dan tidak tersangkut, apakah ada bagian-bagian yang patah atau rusak sedemikian, sehingga dapat mempengaruhi jalannya standar untuk mesin bor. Biarkan bagian-bagian standar untuk mesin bor yang rusak direparasikan, sebelum Anda menggunakannya.** Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik tidak dirawat dengan seksama.
- ▶ **Simpanlah standar untuk mesin bor yang tidak digunakan di luar jangkauan anak-anak. Janganlah mengizinkan orang-orang yang tidak mengenal pesawat ini atau yang belum membaca petunjuk-petunjuk ini untuk menggunakannya.** Perkakas listrik bisa menjadi berbahaya, jika digunakan oleh orang-orang yang tidak mengenalnya.
- ▶ **Biarkan standar untuk mesin bor direparasikan hanya oleh orang-orang ahli yang berpengalaman dan hanya dengan menggunakan suku cadang yang asli dari Bosch.** Dengan demikian terjamin keselamatan kerja dengan pesawat ini secara berkelanjutan.
- ▶ **Peganglah standar untuk mesin bor hanya pada pegangan yang terisolasi, jika Anda melakukan pekerjaan di mana alat kerjanya bisa terkena pada saluran-saluran listrik yang tidak terlihat atau pada kabel listrik sendiri.** Sentuhan pada saluran yang bertegangan bisa menyebabkan bagian-bagian dari logam dari standar untuk mesin bor bertegangan pula yang lalu menyebabkan kontak listrik.

- ▶ **Semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan untuk penggunaan dari mesin bor dan alat-alat kerja yang digunakan mutlak harus ditaati!**
- ▶ **Sebelum melakukan semua pekerjaan pada standar untuk mesin bor atau mesin bor, selama istirahat kerja serta jika standar untuk mesin bor tidak digunakan, amankan standar untuk mesin bor terhadap gerakan yang tidak disengaja dengan cara mengancingkan kunci gerak maju 3.**

Penjelasan tentang cara berfungsi



Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan. Kesalahan dalam menjalankan petunjuk-petunjuk

untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.

Bukalah halaman lipatan dengan gambar dari standar untuk mesin bor, dan biarkan halaman ini terbuka selama Anda membaca petunjuk-petunjuk untuk penggunaan.

Penggunaan alat pengukur

Standar untuk mesin bor pakai mata bor berintan ini cocok untuk menopang mesin bor pakai mata bor berintan bermerek Bosch. Mesin-mesin lainnya tidak boleh dipasangkan padanya. Standar untuk mesin bor pakai mata bor berintan dapat dimantapkan pada lantai dan dinding dengan menggunakan pasak atau tiang teleskop. Jika standar ini dikombinasikan dengan mesin bor pakai mata bor berintan GDB 1600 WE atau GDB 1600 DE, standar juga bisa dikencangkan pada plafon.

Bagian-bagian pada gambar

Nomor-nomor dari bagian-bagian sesuai dengan nomor-nomor pada gambar standar untuk mesin bor pada halaman bergambar.

- 1 Pegangan untuk mengangkat selama transpor
- 2 Tiang standar
- 3 Kunci gerak maju
- 4 Timbangan air untuk penyetelan tegak lurus
- 5 Timbangan air untuk penyetelan mendatar
- 6 Grendel atas pada pemegang mesin
- 7 Grendel bawah pada pemegang mesin
- 8 Pemegang mesin
- 9 Batang bergerigi
- 10 Tanda pusat pemboran
- 11 Baut untuk penyetelan pemerataan
- 12 Siku penahan
- 13 Baut bergerigi untuk siku penahan
- 14 Baut segi enam dari roda
- 15 Roda
- 16 Pin penahan pada engkol gerak maju
- 17 Engkol gerak maju
- 18 Pegangan (genggaman terisolir)
- 19 Skala sudut
- 20 Knop penahan dari penyetelan sudut
- 21 Grendel atas untuk penyetelan sudut
- 22 Grendel bawah untuk penyetelan sudut
- 23 Pasak untuk tembok*
- 24 Uliran paten*
- 25 Mur kupu-kupu*
- 26 Sepatu peluncur
- 27 Baut mur dalam dari pemegang mesin
- 28 Baut penekan dari pemegang mesin

***Aksesori yang ada pada gambar atau yang dijelaskan, tidak termasuk pasokan standar. Semua aksesori yang ada bisa Anda lihat dalam program aksesori Bosch.**

Data teknis

Standar untuk mesin bor pakai mata bor berintan		S 500 A Professional
Nomor model		0 601 190 025
Ukuran		
– tinggi	mm	1010
– lebar	mm	280
– panjang	mm	465 (400*)
– Panjang tiang standar	mm	1000
Langkah kedalaman pembooran maks.	mm	500
Diameter maks. pembooran di beton dengan		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Diameter maks. pembooran di tembok dengan		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Berat sesuai dengan EPTA-Procedure 01/2003	kg	12,5
* dengan siku-siku penahan dipasang menghadap ke belakang		
** dengan pesawat penghisapan		
*** juga mungkin dengan ring pengumpul air (aksesori)		
Perhatikan nomor model pada label tipe standar untuk mesin bor. Nama-nama dagang dari standar untuk mesin bor bisa berbeda-beda.		

Cara memasang**Memasang standar untuk mesin bor****Siku penahan**

Siku-siku penahan **12** bisa dipasangkan pada dua kedudukan:

- Kedudukan dasar (lihat gambar A) cocok jika model GDB 2500 WE dipasangkan dalam standar untuk mesin bor dan standar untuk mesin bor tidak dimantapkan dengan pasak atau tiang teleskop.
- Kedudukan ringkas (lihat gambar B) hanya mungkin jika digunakan model GDB 1600 WE/DE atau jika standar untuk

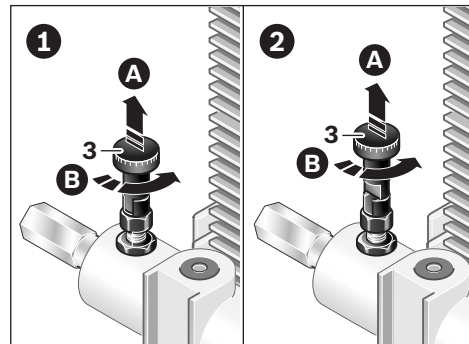
mesin bor dipasangkan pada dinding secara mantap. Pada kedudukan ini tidak bisa dipasangkan ring pengumpul air (aksesori) pada model GDB 2500 WE.

Untuk menukar dari satu kedudukan ke kedudukan lainnya, lepaskan baut-baut bergerigi **13**, geserkan siku-siku penahan **12** ke kedudukan yang diperlukan dan kencangkan kembali dengan baut-baut bergerigi.

Engkol gerak maju

Tekan pin penahan **16** pada engkol gerak maju dan tahan tekanan. Dorongan engkol gerak maju **17** sesuai kebutuhan ke kiri atau kanan dari pemegang mesin **8** sampai batas.

Lepaskan pin penahan **16** dan periksalah apakah engkol gerak maju sudah duduk dengan mantap.



Setelah itu gerak maju diblokir: kunci gerak maju **3** ditarik ke atas (**A**), diputar (**B**) dan dibiarkan mengunci pada kedudukan ①. Jika perlu, engkol gerak maju **17** diputar sedikit sampai terdengar bunyi ceklek dari penguncian.

Gerak maju hanya dilepaskan untuk membor: kunci gerak maju **3** ditarik ke atas (**A**), diputar (**B**) dan dibiarkan mengunci pada kedudukan ②.

Roda

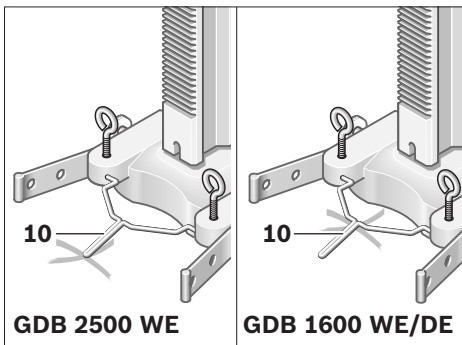
Untuk mentranspor standar untuk mesin bor, roda-roda **15** disekrupkan pada sisi-sisi standar untuk mesin bor dengan menggunakan baut-baut segi enam **14**.

Memantapkan standar untuk mesin bor

Petunjuk: Mantapkan standar untuk mesin bor tanpa kelonggaran. Dengan demikian mata bor berintan tidak terjepit dan tidak tersembul.

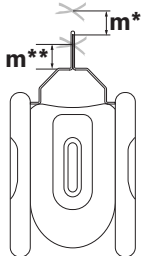
Tergantung dari jenis dan sifat alas, kencangkan standar untuk mesin bor dengan menggunakan pasak atau tiang teleskop pada lubang yang akan dibor.

Menentukan kedudukan standar untuk mesin bor sebelum memantapkannya



Tanda pusat pemboran **10** dibalikkan ke luar. Jika digunakan model GDB 2500 WE, pucuk tanda pusat pemboran harus dipaskan pada pusat lubang pemboran yang sudah ditandai. Jika digunakan model GDB 1600 WE/DE, maka sisi dalam dari tanda pusat pemboran **10** yang dipaskan pada pusat lubang pemboran.

Jika dilakukan pemboran yang tidak tegak lurus, standar untuk mesin bor digeserkan sebanyak nilai **m** dari pusat lubang bor:

	Sudut pemboran	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE		
m** : GDB 1600 WE/DE		

Kencangkan standar untuk mesin bor dengan menggunakan pasak atau tiang teleskop. Setelah itu, balikkan tanda pusat pemboran **10** ke dalam.

Memantapkan dengan pasak (lihat gambar C)

Untuk memantapkan standar untuk mesin bor dengan pasak (aksesori) pada tembok atau beton harus dibuat lubang tersendiri dengan cara membor.

Jarak lubang untuk pasak-pusat lubang pemboran yang direncanakan

	optimal	bisa
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Jika dilakukan pemboran yang tidak tegak lurus, jarak antara lubang untuk pasak dan pusat dari lubang pemboran yang direncanakan harus diperbesar sebanyak nilai **m** (lihat „Menentukan kedudukan standar untuk mesin bor sebelum memantapkannya“).

Bagi lubang untuk pasak berlaku ukuran-ukuran berikut:

	Diameter	Kedalaman
Tembok	20 mm	85 mm
Beton	15 mm	50 mm

Pasangkan pasak kembang untuk beton atau pasak untuk tembok **23**. Sekrupkan uliran paten **24** ke dalam pasak.

Standar untuk mesin bor serta satu ring plat dipasangkan dan dikencangkan dengan mur kupu-kupu **25**. Setelah penyetelan pemerataan (lihat bab „Cara melakukan penyetelan pemerataan“) mur dikencangkan dengan kunci pas (ukuran mulut 27 mm).

Memantapkan dengan tiang teleskop (lihat gambar D dan E)

Dengan menggunakan tiang teleskop dari Bosch (aksesori), standar untuk mesin bor bisa dimantapkan antara lantai dan langit-langit atau antara dua dinding. Tiang teleskop meliputi jarak antara 1,7 m dan 3 m.

Pasangkan satu ujung dari tiang teleskop pada pelat dasar dari standar untuk mesin bor. Ujung lainnya dari tiang teleskop harus dikenakan pada permukaan di dinding yang cukup stabil dan tidak mudah tergeser.

Untuk memantapkan tiang teleskop, bacalah dan taatilah petunjuk-petunjuk untuk penggunaannya.

Cara melakukan penyetelan pemerataan

Masing-masing baut untuk penyetelan pemerataan **11** diputar masuk atau ke luar sampai timbangan air **4** (pada penyetelan tegak lurus) atau timbangan air **5** (pada penyetelan mendarat) menunjukkan sudah tegak lurus atau datar. Kini standar untuk mesin bor dikencangkan secara mantap dengan menggunakan pasak atau tiang teleskop.

Penggunaan

- **Setiap kali setelah melakukan penyetelan pada standar untuk mesin bor, baut-baut dan grendel-grendel harus dikencangkan kembali dan penguncian-penguncian harus dikancing sampai snap ini.**

Merubah sudut pemboran (lihat gambar F)

Lepaskan grendel atas **21** dan grendel bawah **22** untuk penyetelan sudut.

Tariklah knop penahan **20**. Setelkan standar untuk mesin bor pada salah satu sudut pemboran yang bisa disetelkan (0°, 15°, 30° atau 45°) dan biarkan knop penahan snap in pada lubang yang cocok pada tiang standar.

Kencangkan kembali kedua grendel **21** dan **22**.

- **Standar untuk mesin bor baru boleh digunakan, jika kedua grendel untuk penyetelan sudut sudah dikencangkan kembali.**

Memasang mesin bor pakai mata bor berintan (lihat gambar G)

Lepaskan grendel-grendel **6** dan **7** pada standar untuk mesin bor. Perhatikanlah supaya engkol gerak maju **17** diblok dengan kunci gerak maju **3** (lihat „Engkol gerak maju“).

Masukkan perkakas listrik dari atas ke dalam pemegang mesin **8** dari standar untuk mesin bor sampai batas. Kencangkan kembali grendel-grendel **6** dan **7**. Jika yang dimasukkan adalah model GDB 1600 WE/DE, grendel atas **6** tidak dibutuhkan.

Masukkan slang air dan kabel listrik dari perkakas listrik ke dalam pegangan-pegangan pada pemegang mesin dari standar untuk mesin bor.

Untuk mengeluarkan perkakas listrik dari standar untuk mesin bor, lakukan seperti di atas tetapi dalam urutan terbalik.

Penghisapan air

Untuk menampung air yang meluap keluar dari lubang bor pada waktu membor dengan air, gunakanlah satu ring pengumpul air dan alat penghisap serba guna (keduanya aksesori).

Ring pengumpul air yang dipilih tergantung dari mesin bor pakai mata bor berintan yang digunakan (GDB 2500 WE atau GDB 1600 WE/DE).

Untuk memasang ring pengumpul air, bacalah dan taatilah petunjuk-petunjuk untuk penggunaannya.

Petunjuk-petunjuk untuk pemakaian

- **Untuk melakukan pemboran, perhatikanlah petunjuk-petunjuk untuk penggunaan mesin bor pakai mata bor berintan Anda.**

Untuk membor, lepaskan penguncian engkol gerak maju **17** (lihat „Engkol gerak maju“).

Putarkan mesin bor dengan engkol gerak maju ke bawah sampai kedalaman pemboran yang diperlukan.

Setelah itu putarkan dalam arah yang berlawanan sampai mata bor berintan tampak seluruhnya.

Rawatan dan servis

Rawatan dan kebersihan

Batang bergerigi **9** dan kalangan peluncur dari tiang standar **2** harus selalu dibersihkan.

Menyetel kembali pemegang mesin (lihat gambar H)

Supaya hasil pemboran bagus, kelonggaran antara pemegang mesin **8** dan tiang standar **2** harus sekecil mungkin.

Untuk menyetel kembali pemegang mesin, lepaskan keempat baut mur dalam **27**. Sepatu peluncur **26** ditekan dengan tekanan ringan dengan cara memutar kedua baut penekan **28** pada tiang standar. Perhatikanlah supaya pemegang mesin sejajar dengan tiang standar.

Jika pesawat berada dalam keadaan meluncur secara mantap, kencangkan baut penekan **28** dengan cara memutar baut-baut mur dalam **27**.

Jika pada suatu waktu standar untuk mesin bor ini tidak bisa digunakan meskipun telah diproduksi dan diperiksa dengan seksama, maka reparasinya harus dilakukan oleh satu Service Center perkakas listrik Bosch yang resmi.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe standar untuk mesin bor.

Aksesoris

Roda 2 609 390 309

Set untuk memantapkan standar untuk mesin bor:

- Pada beton 2 607 000 744
- Pada tembok 2 607 000 745

Tiang teleskop 2 608 598 111

Penggunaan dengan GDB 2500 WE:

- Ring pengumpul air 2 609 390 389
- Penutup dari ring pengumpul air 2 609 390 391

Penggunaan dengan GDB 1600 WE:

- Ring pengumpul air 2 609 390 310
- Penutup dari ring pengumpul air 2 609 390 311

Layanan pasca beli dan konsultasi bagi pelanggan

Layanan pasca beli Bosch menjawab semua pertanyaan Anda tentang reparasi dan perawatan serta tentang suku cadang produk ini. Gambar tiga dimensi dan informasi tentang suku cadang bisa Anda lihat di:

www.bosch-pt.com

Tim konsultan Bosch dengan senang hati membantu Anda pada pembelian, penggunaan dan penyetelan produk ini dan aksesorinya.

Indonesia

PT. Multi Tehaka
Kawasan Industri Pulogadung
Jalan Rawa Gelam III No. 2
Jakarta 13930
Indonesia
Tel.: +62 (21) 46 83 25 22
Fax: +62 (21) 46 82 86 45/68 23
E-Mail: sales@multitehaka.co.id
www.multitehaka.co.id

Cara membuang

Standar untuk mesin bor, aksesoris dan kemasan sebaiknya didaur ulangkan sesuai dengan upaya melindungi lingkungan hidup.

Perubahan adalah hak Bosch.

Các Nguyên Tắc An Toàn

⚠ CẢNH BÁO Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và hướng dẫn được giao kèm cùng

với giá khoan hoặc khoan. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và/hoặc bị thương tật nghiêm trọng.

Hãy giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.

- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh hay thay phụ kiện nào.** Máy khoan khởi động bất ngờ là nguyên nhân gây ra các tai nạn.
- ▶ **Lắp ráp giá khoan thật hoàn chỉnh trước khi lắp máy khoan vào.** Sự lắp ráp đúng cách là quan trọng để đảm bảo giá khoan hoạt động được đúng chức năng.
- ▶ **Trước khi sử dụng, bắt khoan thật chắc và an toàn vào giá khoan.** Máy khoan không được bắt an toàn vào giá khoan có thể gây ra sự mất điều khiển.
- ▶ **Bắt chắc giá khoan lên trên một bề mặt bằng và vững chắc.** Một khi giá khoan có thể bị trượt hay lung lay thì máy khoan không thể chính xác một cách đồng đều và an toàn được.
- ▶ **Không được làm vượt sức chịu đựng của giá khoan và không sử dụng như là thang leo hay giàn giáo.** Làm quá tải hay đứng lên giá khoan có thể làm lệch trọng tâm của giá khoan và làm cho lật nghiêng.
- ▶ **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- ▶ **Lấy mọi chìa hay cờ-lê điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Cờ-lê hay chìa khóa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- ▶ **Tránh không để thân thể ở tư thế không bình thường. Tạo thế đứng vững chãi và luôn luôn giữ bạn được thăng bằng.** Bằng cách này, bạn có thể kiểm soát được dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong tình huống bất ngờ.

- ▶ **Bảo dưỡng giá khoan cẩn thận.** Kiểm tra xem có bị nghiêng lệch, các bộ phận chuyển động có bị kẹt, rạn nứt và hay bất kỳ tình trạng nào có thể làm ảnh hưởng đến sự hoạt động của giá khoan. Hãy đưa phần hư hỏng đi sửa chữa trước khi sử dụng giá khoan. Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản thiết bị tồi.
- ▶ **Cất giữ giá khoan không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết qua thiết bị hay các hướng dẫn này sử dụng thiết bị.** Giá khoan nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được dạy cách sử dụng.
- ▶ **Chỉ đưa giá khoan của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng/sửa chữa, nơi sử dụng phụ tùng chính hãng để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của thiết bị được giữ nguyên.
- ▶ **Nắm giá khoan nơi bề mặt cách điện khi thực hiện việc gia công nơi dụng cụ đang sử dụng có thể chạm vào dây dẫn điện được thiết kế ngầm hay chính dây dẫn điện của nó.** Tiếp xúc với dây "có điện" cũng sẽ làm cho các bộ phận kim loại không được bao bọc "có điện" và giật người vận hành máy.
- ▶ **Tuân thủ nghiêm túc các nguyên tắc an toàn và các hướng dẫn sử dụng khoan cùng các phụ kiện đang sử dụng!**
- ▶ **Trước khi sử dụng giá khoan hay máy khoan vào việc gì, trong lúc nghỉ giải lao cũng như khi thời gian không sử dụng kéo dài, để đảm bảo giữ cho giá khoan không bị chuyển dịch do vô ý tác động vào khóa nạp 3.**

Mô tả chức năng



Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và/hoặc bị thương tật nghiêm trọng.

Trong khi đọc các hướng dẫn hoạt động, xin mở trang gấp có hình minh họa giá khoan, và cứ để mở nguyên như vậy.

Dành Sử Dụng

Giá khoan khoan kim cương được thiết kế để gắn các loại khoan mũi kim cương Bosch. Các loại máy khác có thể không gắn vào được.

Giá khoan khoan kim cương có thể gắn vào tường hay sàn nền bằng neo bung hay trực lắp bắt nhanh. Cùng kết hợp với khoan kim cương GDB 1600 WE hay GDB 1600 DE, ta có thể lắp bắt giá khoan ở trên cao.

Biểu trưng của sản phẩm

Sự đánh số các biểu trưng của sản phẩm là để tham khảo hình minh họa của giá khoan trên trang hình ảnh.

- 1 Tay nắm dùng khi di chuyển
- 2 Thanh ray giá lắp khoan
- 3 Khóa chặn sự tiếp nạp
- 4 Cân thủy ni-vô cạnh đường thẳng đứng
- 5 Cân thủy ni-vô cạnh đường nằm ngang
- 6 Cần khóa trên của hộp hợp khối khoan
- 7 Cần khóa dưới của hộp hợp khối khoan
- 8 Hộp hợp khối khoan
- 9 Thanh răng
- 10 Bộ phận chỉ điểm giữa lỗ khoan
- 11 Vít cân mặt bằng
- 12 Thanh Giằng
- 13 Vít khóa của thanh giằng
- 14 Vít sáu cạnh của bánh xe dùng di chuyển
- 15 Bánh xe dùng di chuyển
- 16 Chốt khóa cho cần tiếp nạp
- 17 Cần tiếp nạp
- 18 Tay nắm (bề mặt nắm cách điện)
- 19 Thước đo góc
- 20 Nút khóa của bộ phận điều chỉnh góc khoan
- 21 Cần khóa trên của bộ phận điều chỉnh góc khoan
- 22 Cần khóa dưới của bộ phận điều chỉnh góc khoan
- 23 Neo bung cho công trình xây bằng gạch*
- 24 Trục vận bắt nhanh*
- 25 Đai ốc tai vận*

26 Bộ phận đẩy trượt

27 Vít sáu cạnh cho hộp hợp khối khoan

28 Vít điều chỉnh hộp hợp khối khoan

***Phụ tùng được trình bày hay mô tả không phải là một phần của tiêu chuẩn hàng hóa được giao kèm theo sản phẩm. Bạn có thể tham khảo tổng thể các loại phụ tùng, phụ kiện trong chương trình phụ tùng của chúng tôi.**

Thông số kỹ thuật

Giá khoan cho khoan sử dụng mũi kim cương		S 500 A Professional
Mã số máy		0 601 190 025
Kích thước		
– Chiều cao	mm	1010
– Chiều rộng	mm	280
– Chiều sâu	mm	465 (400*)
– Chiều dài của thanh ray giá lắp khoan	mm	1000
Nhịp chạy khoan, tối đa	mm	500
Đường kính khoan (tối đa) vào bê-tông với		
– GDB 1600 WE**	mm	102
– GDB 2500 WE***	mm	212
Đường kính khoan (tối đa) vào công trình xây gạch với		
– GDB 1600 WE/DE**	mm	152
– GDB 2500 WE***	mm	152
Trọng lượng theo Qui trình EPTA-Procedure 01/2003 (chuẩn EPTA 01/2003)	kg	12,5

* với thanh giằng góc gắn phía sau

** với đầu miệng hút

*** cũng thực hiện được bằng cổ thu gom nước (phụ kiện)

Xin vui lòng tuân thủ con số trên nhãn chủng loại của giá khoan bạn. Tên thương mại của riêng từng loại giá khoan có thể thay đổi.

Sự lắp vào

Lắp Ráp Giá Khoan

Thanh Giằng Góc

Thanh Giằng Góc 12 có thể ráp ở hai vị trí:

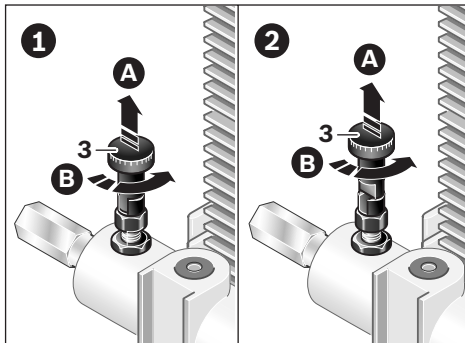
- Vị trí cơ bản (xem hình A) là cần thiết khi máy GDB 2500 WE được lắp đặt vào giá khoan, và giá khoan không được lắp bắt vững chắc bằng neo bung hay thanh ray gá lắp nhanh.
- Chỉ có thể tiết kiệm được chỗ (xem hình B) khi sử dụng GDB 1600 WE/DE hay khi giá khoan đã bắt chắc chắn lên tường. Ở tư thế này không thể lắp vòng đai thu gom nước (phụ kiện) cho GDB 2500 WE được.

Để chuyển đổi qua lại giữa hai vị trí, nối lỏng các vít đầu khóa ra 13, điều chỉnh các thanh giằng góc 12 vào vị thế cần thiết và siết chặt chúng lại bằng các vít đầu khóa.

Cần Tiếp Nạp

Nhấn chốt khóa 16 nằm trên cần tiếp nạp và giữ nhấn. Lùa cần tiếp nạp 17 hết về trái hay phải của hộp hợp khối khoan 8 theo yêu cầu.

Nhả chốt khóa ra 16 và kiểm tra xem cần tiếp nạp đã bám chắc chưa.



Sau cùng, chặn sự tiếp nạp lại: Kéo khóa tiếp nạp 3 lên trên (A), vận (B) và để cho ăn khớp vào vị trí ①. Nếu cần, xoay nhẹ cần tiếp nạp 17 cho đến khi nghe tiếng khóa ăn vào khớp.

Chỉ thả phần tiếp nạp ra để khoan: Kéo khóa tiếp nạp 3 lên trên (A), vận (B) và để cho ăn khớp vào vị trí ②.

Bánh Xe Dừng Di Chuyển

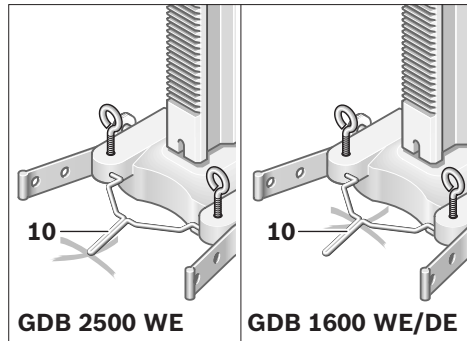
Để di chuyển giá khoan, bắt vít bánh xe dừng để di chuyển vào 15 các bên của giá khoan bằng các vít sáu cạnh 14.

Bắt Chặt Giá Khoan

Ghi Chú: Lắp dựng giá khoan sao cho không bị va vướng khi hoạt động để tránh cho đầu khoan lồi và các chốt lõi được khoét ra không bị kẹt.

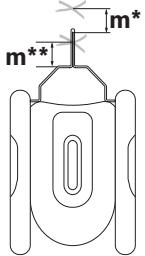
Tùy theo loại và chất lượng bề mặt, bắt chặt giá khoan bằng neo bung hay thanh ray gá lắp nhanh vào các lỗ khoan định sẵn.

Định Vị Giá Khoan Trước Khi Gá Lắp



Lật bộ phận chỉ điểm giữa lỗ khoan ra 10. Khi thao tác với GDB 2500 WE, chỉnh đầu ruồi của bộ phận chỉ điểm giữa lỗ khoan thẳng hàng với vạch tâm điểm của lỗ xoi lõi định thực hiện. Khi vận hành với GDB 1600 WE/DE, cạnh trong của bộ phận chỉ điểm giữa lỗ khoan 10 là điểm để định chuẩn.

Để khoan rìa xiên, di chuyển giá khoan ra khỏi tâm lỗ lõi theo đơn vị đo lường tính bằng m:

	Khoan Góc	m
	0°	0 mm
	15°	30 mm
	30°	80 mm
	45°	160 mm
m* : GDB 2500 WE		
m** : GDB 1600 WE/DE		

Bắt chặt giá khoan bằng neo bung hay thanh lắp bắt nhanh. Sau đó gấp bộ phận chỉ điểm giữa lỗ khoan 10 vào.

Bắt Chặt Bằng Neo Bung (xem hình C)

Để lắp bắt giá khoan vào công trình xây gạch hay bê tông bằng neo bung (phụ kiện), khoan một lỗ riêng biệt để đóng neo bung.

Khoảng cách từ điểm giữa lỗ neo đến lỗ khoan lõi định thực hiện	tốt nhất	có thể được
GDB 2500 WE	330 mm	310–380 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm	250–320 mm

Để khoan lõi rìa xiên, tăng khoảng cách giữa lỗ neo và tâm lỗ khoan lõi định thực hiện với kích thước là m (xem “Định Vị Giá Khoan Trước Khi Gá Lắp”).

Các kích cỡ dưới đây áp dụng cho lỗ neo:

	Đường kính	Chiều Sâu
Công trình xây gạch	20 mm	85 mm
Bê-tông	15 mm	50 mm

Gắn neo bung loại sử dụng khoan búa đóng vào bê-tông hay neo dùng trong công trình xây bằng gạch 23. Vận trục vận bắt nhanh 24 vào neo bung.

Định vị giá khoan, lắp vòng đệm vào, và sau đó vận chung bằng đai ốc tại vận 25. Sau khi cân mặt bằng (xem “Cân Mặt Bằng”), siết đai ốc tại vận bằng một khóa mở miệng, có cỡ 27 mm.

Lắp Bắt Bằng Thanh Ray Gá Lắp Nhanh (xem hình D và E)

Với sự sử dụng thanh ray lắp nhanh Bosch (phụ kiện), giá khoan có thể dần lắp được giữa trần và nền nhà hoặc giữa hai bức tường. Phạm vi dần bắt ở khoảng từ 1,7 m đến 3 m.

Định vị trí một đầu của thanh ray lắp nhanh lên trên chân đế của giá khoan. Bề mặt để bắt vào tường của đầu kia của thanh ray lắp nhanh phải đủ ổn định và đảm bảo không bị trượt.

Để bắt chặt thanh ray lắp nhanh, hãy đọc và tuân theo các hướng dẫn hoạt động của nó.

Cân Mặt Bằng

Vặn các vít cân mặt bằng 11 vào hay ra từng cái một, cho đến khi cân thủy ni-vô 4 (dành lắp ráp thẳng đứng) hay cân thủy ni-vô 5 (dành lắp ráp đường ngang) được chính xác thẳng hàng.

Ngay lúc này, bắt chặt giá khoan vào bằng neo bung hay bằng thanh ray gá lắp nhanh.

Vận Hành

- Sau mỗi lần điều chỉnh giá khoan, siết lại thật chặt tất cả các vít và cần khóa và làm cho khóa ăn khớp lại lần nữa.

Điều Chỉnh Góc Khoan (xem hình F)

Nơi lỏng cần khóa trên 21 và cần khóa dưới 22 để điều chỉnh góc khoan.

Kéo nút khóa để điều chỉnh góc khoan 20. Chính giá khoan về một trong bốn góc khoan có thể thực hiện được (0°, 15°, 30° hay 45°) và để cho nút khóa khớp vào các lỗ tương ứng trên thanh ray gá lắp khoan.

Siết chặt cả hai cần khóa 21 và 22 thêm một lần nữa.

- Giá khoan có thể không sử dụng được cho đến khi cả hai cần khóa của bộ phận điều chỉnh góc khoan được siết chặt lại lần nữa.

Lắp Khoan Sử Dụng Mũi Kim Cương (xem hình G)

Nới lỏng cần khóa 6 và 7 trên giá khoan. Lưu ý rằng cần tiếp nạp 17 bị khóa tiếp nạp khóa lại 3 (xem “Cần Tiếp Nạp”).

Đưa dụng cụ điện cầm tay từ phía trên vào trong hộp hợp khối khoan 8 cho xuống hết dưới. Siết lại các cần khóa 6 và 7 thêm lần nữa. Khi lắp GDB 1600 WE/DE, cần khóa trên 6 là không cần thiết.

Lắp vòi nước và dây dẫn chính của dụng cụ điện cầm tay vào bên trong các phần kẹp giữ của hộp hợp khối khoan nằm trên giá khoan.

Tiến hành theo thứ tự ngược lại khi lấy dụng cụ điện cầm tay ra khỏi giá khoan.

Hút Gom Nước

Để hút gom nước ra khỏi lõi khoan trong quá trình khoan có sử dụng nước, ta cần phải có vòng đai thu gom nước và máy hút chân không đa dụng (cả hai là phụ kiện).

Sự chọn lựa vòng đai thu gom nước tùy thuộc vào loại khoan sử dụng mũi kim cương đang được sử dụng (GDB 2500 WE hay GDB 1600 WE/DE).

Để lắp ráp vòng đai hút nước, hãy đọc và tuân theo các hướng dẫn hoạt động của nó.

Hướng Dẫn Sử Dụng

- **Để khoan, hãy tuân theo các hướng dẫn hoạt động của khoan mũi kim cương của bạn.**

Để khoan, nới lỏng chốt khóa của cần tiếp nạp 17 (xem “Cần Tiếp Nạp”).

Hạ thấp khoan xuống đến cỡ sâu định thực hiện bằng cách xoay cần tiếp nạp.

Sau đó, vận tay quay trở lại cho đến khi có thể nhìn thấy hoàn toàn đầu khoan lõi.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

Luôn giữ thanh răng 9 và bề mặt dẫn của thanh ray lắp khoan 2 sạch.

Điều Chỉnh Lại Hộp Hợp Khối Khoan (xem hình H)

Để khoan đạt được kết quả tốt, độ hở giữa hộp hợp khối khoan 8 và thanh ray lắp khoan 2 phải nhỏ như là có thể được.

Để điều chỉnh lại, nới lỏng bốn vít sáu cạnh Allen 27. Siết chặt bộ phận đẩy trượt 26 với áp lực nhẹ về phía thanh ray lắp khoan bằng cách vận hai con vít điều chỉnh 28. Lưu ý rằng hộp hợp khối khoan thẳng hàng song song với thanh ray lắp khoan.

Khi động tác đẩy trượt đã đáp ứng đủ, khóa các vít điều chỉnh lại 28 bằng cách siết lại các vít Allen sáu cạnh 27.

Nếu giả như giá khoan bị trục trặc dù đã được theo dõi cẩn thận trong quá trình sản xuất và đã qua chạy kiểm tra, sự sửa chữa phải do trung tâm bảo hành - bảo trì dụng cụ điện cầm tay Bosch ủy quyền thực hiện.

Trong mọi thư từ giao dịch và đơn đặt hàng phụ tùng, xin vui lòng luôn viết đủ 10 con số đã được ghi trên giá khoan.

Phụ kiện

Bánh Xe Dừng Di Chuyển 2 609 390 309

Bộ lắp bắt:

- cho bê-tông 2 607 000 744
- cho công trình xây bằng gạch . . 2 607 000 745

Thanh ray gá lắp nhanh 2 608 598 111

Vận hành với máy GDB 2500 WE:

- Vòng bạt thu gom nước 2 609 390 389
- Nắp chống rò rỉ của vòng bạt thu gom nước 2 609 390 391

Vận hành với máy GDB 1600 WE:

- Vòng bạt thu gom nước 2 609 390 310
- Nắp chống rò rỉ của vòng bạt thu gom nước 2 609 390 311

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và bảo hành-bảo trì

Bộ phận phục vụ hàng sau khi bán của chúng tôi trả lời các câu hỏi liên quan đến việc bảo dưỡng và sửa chữa các sản phẩm cũng như phụ tùng thay thế của bạn. Sơ đồ mô tả và thông tin về phụ tùng thay thế cũng có thể tra cứu theo dưới đây:

www.bosch-pt.com

Các nhân viên tư vấn khách hàng của chúng tôi trả lời các câu hỏi của bạn liên quan đến việc mua sản phẩm nào là tốt nhất, cách ứng dụng và điều chỉnh sản phẩm và các phụ kiện.

Việt Nam

Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Robert Bosch
Việt Nam, PT/SVN
Tầng 10, 194 Golden Building
473 Điện Biên Phủ
Phường 25, Quận Bình Thạnh
Thành Phố Hồ Chí Minh
Việt Nam
Tel.: +84 (8) 6258 3690 Ext 413
Fax: +84 (8) 6258 3692
hieu.lagia@vn.bosch.com
www.bosch-pt.com

Thải bỏ

Giá gá lắp khoan, phụ kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

Được quyền thay đổi nội dung mà không phải thông báo trước.



خدمة ومشورة الزبائن

يجيب مركز خدمة الزبائن على الأسئلة المطروحة بصدد تصليح وصيانة المنتج وأيضاً بما يخص قطع الغيار. ستجد الرسوم الممددة والمعلومات عن قطع الغيار بموقع:

www.bosch-pt.com

سيساعدك فريق استشاري زبائن بوش بالإجابة على الأسئلة المطروحة بصدد شراء، استخدام، وضبط المنتجات وتوابعها. يرجى التوجه إلى التاجر المختص بما يتعلق بأمور الضمان والتصليح وتأمين قطع الغيار.

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي التخلص من حامل المثقاب والتوابع والتغليف بطريقة منصفة بالبيئة من خلال النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

تحتفظ بحق إدخال التعديلات.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

حافظ دائماً على نظافة القضيب المسنن 9 وسطوح تسيير عامود الثقيب 2.

إعادة ضبط حاضن الجهاز (تراجع الصورة H)

للحصول على نتائج تثقيب جيدة، يجب أن يقلل اللعب الموجود بين حاضن الجهاز 8 وبين عامود الثقيب 2 إلى أدنى حد ممكن.

لإعادة الضبط تحل اللوالب الأربعة السداسية الخواف داخلياً 27. اسحب عناصر الازلاق 26 بضغط خفيف إلى اتجاه عامود الثقيب من خلال فتل لولبي الضبط 28. انتبه إلى تراصف حاضن الجهاز بتواز مع عامود الثقيب.

إن كان الازلاق كاف، فثبت لوالب الضبط 28 من خلال شد اللوالب السداسية الخواف داخلياً 27.

عند حدوث أي خلل بحامل المثقاب بالرغم من أنه قد صنع بعناية فائقة واجتاز اختبارات عديدة، توجب إصلاحه في مركز خدمة وكالة عدد بوش الكهربائية.

يرجى ذكر رقم الصنف بالمراتب العشر حسب لافتة طراز حامل المثقاب بشكل ضروري عند الاستشارة وعند إرسال طلبيات قطع الغيار.

التوابع

عجلات النقل 2 609 390 309

طقم التثبيت:

- للخرسانة 2 607 000 744

- للجدران 2 607 000 745

العامود السريع الشد 2 608 598 111

الاستخدام مع GDB 2500 WE:

- حلقة تجميع الماء 2 609 390 389

- غطاء مانع للتسرب لحلقة تجميع الماء 2 609 390 391

الاستخدام مع GDB 1600 WE:

- حلقة تجميع الماء 2 609 390 310

- غطاء مانع للتسرب لحلقة تجميع الماء 2 609 390 311



التشغيل

أعد إحكام شد اللوالب ومقايض القمط بعد كل عملية تعديل بحامل المثقاب واطر قفول التثبيت تتعاشق.

تغيير زاوية التثبيت (تراجع الصورة F)

حل مقبض القمط العلوي 21 ومقبض القمط السفلي 22 بالضبط الزاوي. اسحب زر التثبيت 20. ركز حامل المثقاب على إحدى زوايا التثبيت الممكنة (0°, 15°, 30°, أو 45°) واطر زر التثبيت ليتعاشق في التلم المخصص لذلك في عامود التثبيت. أعد شد مقبضي القمط 21 و 22 بإحكام. لا يجوز تركيب حامل المثقاب إلا بعد إعادة إحكام شد مقبضي قمط الضبط الزاوي.

تركيب آلة التثبيت الالمانية (تراجع الصورة G)

حل مقبضي القمط 6 و 7 على حامل المثقاب. انتبه إلى إقفال حركة مرفق التغذية 17 من خلال حابس التغذية 3 (راجع "مرفق التغذية"). أدخل العدة الكهربائية من الأعلى إلى حاضن الجهاز 8 بحامل المثقاب. أعد إحكام شد مقبضي القمط 6 و 7. عند تركيب GDB 1600 WE/DE فإن مقبض القمط العلوي 6 غير مطلوب. ضع خرطوم الماء وكابل الشبكة الكهربائية الخاص بالعدة الكهربائية في الحامل الموجود على حاضن الجهاز بحامل المثقاب. اتبع التسلسل المعاكس عند إخراج العدة الكهربائية من حامل المثقاب.

شفط الماء

لتجميع الماء المتدفق من الثقب أثناء التثبيت المبطل، فإنك بحاجة إلى حلقة تجميع الماء وشفاطة خوائية عامة الاستعمال (كلاهما من التوايح). يتعلق خيار حلقة تجميع الماء بالآلة التثبيت الالمانية المستخدمة (GDB 1600 WE/DE أو GDB 2500 WE). اقرأ تعليمات تشغيل حلقة تجميع الماء وتقيدها من أجل تركيبها.

ملاحظات شغل

تواعى تعليمات تشغيل آلة الثقب الالمانية عند التثبيت. حل حابس مرفق التغذية 17 لتنفيذ أعمال التثبيت (راجع "مرفق التغذية"). نزل آلة التثبيت حتى التوصل إلى عمق التثبيت المرغوب من خلال تدوير مرفق التغذية. دور المرفق إلى الخلف بعد ذلك إلى أن تصبح لقمة التثبيت القلبية مرئية بشكل كامل.

التثبيت بالديسار (تراجع الصورة C)

من أجل تثبيت حامل المثقاب بالديسار (من التوايح) يتم حفر ثقب تثبيت خاص في الجدران أو الخرسانة.

بعد ثقب الديسار عن منتصف الثقب المرغوب حفره

مثالي	جائز
GDB 2500 WE	330 مم
GDB 1600 WE/DE	270 مم
	310 - 380 مم
	250 - 320 مم

كبر البعد بين ثقب الخابور وبين منتصف الثقب المرغوب عند التثبيت المائل بالمقدار **m** (راجع "تركيز حامل المثقاب قبل التثبيت").

تطبق على ثقب الخابور المقاسات التالية:

القطر	عمق
20 مم	85 مم
15 مم	50 مم

ركب ديسار الخرسانة بواسطة اسفين منفرج أو ديسار الجدران 23. ركب العامود السريع الشد 24 في الديسار عن طريق برمه.

ركب حامل المثقاب وفلكة وثبتها بواسطة الصامولة المجنحة 25 تثبيت مبدئي. أحكم شد الصامولة المجنحة بعد ضبط الاستواء (راجع "ضبط الاستواء") بواسطة مفتاح ربط مفتوح الفك (عرض المفتاح 27 مم).

التثبيت بالعامود السريع الشد (تراجع الصورة D و E)

يمكن تثبيت حامل المثقاب بواسطة عمود بوش السريع الشد (من التوايح) بين الأرض والسقف أو بين جدارين. يتراوح مجال الشد بين 1 و 3 أمتار. ركز إحدى نهايتي العمود السريع الشد على صفيحة قاعدة حامل المثقاب. يجب أن يكون سطح ارتكاز نهاية العمود السريع الشد الأخرى على الجدار ثابتاً بشكل كافٍ وعلى مأمّن من الانزلاق. اقرأ تعليمات تشغيل العمود السريع الشد وتقيدها من أجل تركيب العمود السريع الشد.

ضبط الاستواء

افتل لوالب ضبط الاستواء 11 على انفراد للداخل أو للخارج، إلى أن تدل المسواة ذات الفقاعة 4 (عند التركيب العامودي) أو المسواة ذات الفقاعة 5 (عند التركيب الأفقي) على الاستواء بدقة.

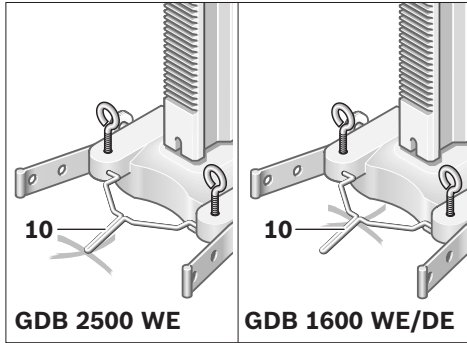
يتم إحكام تثبيت حامل المثقاب الآن بالتثبيت بالديسار أو بالعامود السريع الشد.

تثبيت حامل المثقاب

ملاحظة: ثبت حامل المثقاب دون تخلخل. إنك تتجنب بذلك استعصاء لقمة الثقب القلبية والتشدد الناتج عنها.

ثبت حامل المثقاب على ثقب الحفر المرغوب ثقبه بواسطة الدسار أو العمود السريع الشد حسب نوع وطبيعة الأرضية.

تركيز حامل المثقاب قبل التثبيت



اقلب مؤشر منتصف ثقب الحفر 10 إلى الخارج. عند استعمال الـ GDB 2500 WE يركز رأس مؤشر منتصف ثقب الحفر على منتصف ثقب الحفر المرغوب الذي تم تعليمه. عند استعمال الـ GDB 1600 WE/DE تكون الحافة الداخلية لمؤشر منتصف ثقب الحفر 10 هي نقطة الاسناد المرجعية.

يزاح حامل المثقاب عن منتصف ثقب الحفر بالمقدار m عند حفر الثقوب المائلة:

زاوية الثقب	m
0°	0 مم
15°	30 مم
30°	80 مم
45°	160 مم

m^* : GDB 2500 WE
 m^{**} : GDB 1600 WE/DE

ثبت حامل المثقاب بواسطة الدسار أو العمود السريع الشد. اقلب مؤشر منتصف ثقب الحفر 10 بعد ذلك نحو الداخل.

التركيب

تركيب حامل المثقاب

الكتيفات الساندة

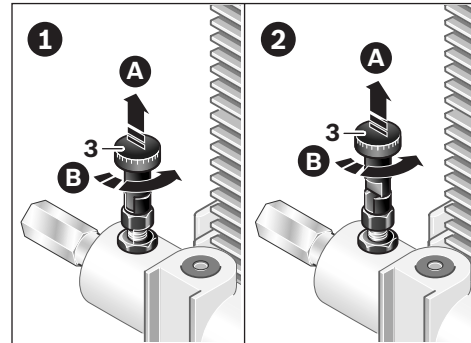
يمكن تركيب الكتيفات الساندة 12 بوضعيتين:

- يكون الوضع الأساسي (راجع الصورة A) ضروري إن تم تركيب الـ GDB 2500 WE في حامل المثقاب، بينما لم يتم تثبيت حامل المثقاب بأمان بواسطة الدسار أو العمود السريع الشد.
 - إن وضعية توفير المكان (راجع الصورة B) جائزة فقط عند استعمال الـ GDB 1600 WE/DE أو عندما يكون حامل المثقاب مثبتاً على الجدار بشكل آمن. لا يمكن تركيب حلقة تجميع الماء (من التوايح) من أجل الـ GDB 2500 WE في هذه الوضعية.
- للتبديل بين الوضعيتين ينبغي أن تحل اللوالب المحززة 13 وأن تغير وضع الكتيفات الساندة 12 إلى الوضع المرغوب ثم إعادة تثبيتها من خلال شد اللوالب المحززة.

مرفق التغذية

اكبس مسمار التثبيت 16 على مرفق التغذية وحافظ على إبقائه مضغوطاً. ادفع مرفق التغذية 17 حسب الحاجة على يسار أو يمين حاضن الجهاز 8 حتى المصادمة.

اطلق مسمار التثبيت 16 وتفحص إحكام ثبات مرفق التغذية.



ثم اقلع التغذية: اسحب حابس التغذية 3 إلى الأعلى (A)، دوره (B) واتركه ليتعاشق في الوضعية ① اقلع مرفق التغذية 17 بخفة عند الضرورة إلى أن يتعاشق الحابس بشكل مسموع.

حل التغذية فقط من أجل تنفيذ التنقيب: اسحب حابس التغذية 3 إلى الأعلى (A)، دوره (B) واتركه ليتعاشق في الوضعية ②.

عجلات النقل

لنقل حامل المثقاب يتم إحكام ربط عجلات النقل 15 بواسطة اللوالب السداسية الخواف 14 على جانبي حامل المثقاب.

البيانات الفنية

S 500 A Professional			حامل المثقاب الالماسي
0 601 190 025			رقم الصنف
			المقاسات
1010	مم		- الارتفاع
280	مم		- العرض
465 (400*)	مم		- العمق
1000	مم		- طول عمود الثقب
500	مم		شوط التثقيب الأقصى
			قطر الثقب الأقصى في الخرسانة بواسطة
102	مم		GDB 1600 WE** -
212	مم		GDB 2500 WE*** -
			قطر الثقب الأقصى في الجدران بواسطة
152	مم		GDB 1600 WE/DE** -
152	مم		GDB 2500 WE*** -
			الوزن حسب
12,5	كغ		EPTA-Procedure 01/2003
			* مع كتيفات سائدة مركبة نحو الخلف
			** مع رأس الشفط
			*** جائز أيضاً مع حلقة تجميع الماء (من التوابيع)
			يرجى مراعاة رقم الصنف على لافتة طراز حامل المثقاب الالماسي. قد تختلف التسميات التجارية لحوامل المثقاب الالماسية المنفردة.

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى صور حامل المثقاب على صفحة الرسوم التخطيطية.

- 1 مقبض النقل
- 2 عامود التثقيب
- 3 حابس التغذية
- 4 مسواة بفقاعة للتسوية العمودية
- 5 مسواة بفقاعة للتسوية الأفقية
- 6 مقبض قمت علوي بحاضن الجهاز
- 7 مقبض قمت سفلي بحاضن الجهاز
- 8 حاضن الجهاز
- 9 قضيب مسنن
- 10 مؤشر منتصف ثقب الحفر
- 11 لولب ضبط الاستواء
- 12 كتيفات سائدة
- 13 لولب محرز للكتيفات السائدة
- 14 لولب سداسي الخواف لعجلات النقل
- 15 عجلات النقل
- 16 مسار تثبيت مرفق التغذية
- 17 مرفق التغذية
- 18 مقبض يدوي (سطح القبض معزول)
- 19 مقياس زاوي
- 20 زر تثبيت ضبط زاوية التثقيب
- 21 مقبض قمت علوي لضبط زاوية التثقيب
- 22 مقبض قمت سفلي لضبط زاوية التثقيب
- 23 دسار للجدران *
- 24 عمود سريع الشد *
- 25 صامولة مجنحة *
- 26 عناصر ازلاق
- 27 لولب سداسية الخواف داخلياً بحاضن الجهاز
- 28 لولب ضبط حاضن الجهاز

* لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوابيع الموصوفة. يعثر على التوابيع الكاملة في برنامجنا للتوابيع.

تعليمات الأمان



اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات المرفقة بحامل المثقاب أو بآلة التنقيب. إن عدم التقيد بتطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/أو إلى الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

اسحب القابس من المقبس قبل ضبط الجهاز أو استبدال قطع التوابع. إن تشغيل آلات التنقيب بشكل غير مقصود هو السبب في حصول بعض الحوادث.

ركب حامل المثقاب بالشكل الصحيح قبل البدء بتركيب آلة التنقيب. إن التركيب بالشكل الصحيح ضروري من أجل ضمان العمل بشكل سليم.

ركب آلة التنقيب على حامل المثقاب بشكل آمن قبل أن تستخدمها. إن انزلاق آلة التنقيب في حامل المثقاب قد يؤدي إلى فقدان إمكانية التحكم بها.

ثبت حامل المثقاب على سطح ثابت ومستوي. إن جاز انزلاق أو اهتزاز حامل المثقاب، فلن يمكن توجيه آلة التنقيب بشكل منتظم وآمن.

لا تفرط بتحميل حامل المثقاب، ولا تستخدمه كسلم أو كسقالة. إن فرط تحميل حامل المثقاب أو الوقوف عليه، قد يؤدي إلى ارتفاع مركز ثقله وإلى انقلابه.

حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاءة قد تؤدي إلى حدوث الحوادث.

أبعد عدد الضبط أو مفاتيح الربط قبل تشغيل الجهاز. إن العدة أو مفتاح الربط المتواجد في جزء الجهاز الدوار قد يؤدي إلى الإصابة بجروح.

تجنب وضعيات الجسم الغير طبيعية. أمن الوقوف بأمان وحافظ على توازنك دائماً. يمكنك بذلك أن تتحكم بالعدة الكهربائية بشكل أفضل في الحالات الغير متوقعة.

اعتن بحامل المثقاب بحرص. تفحص عما إذا كانت أجزاء الجهاز الدوارة تعمل بشكل سليم وبأنها ليست مستعصية، أو إن كانت هناك أجزاء مكسرة أو تالفة إلى درجة تحد من حسن أداء حامل المثقاب. أمن تصليح الأجزاء التالفة قبل استخدام حامل المثقاب. الكثير من الحوادث تسببها الأجهزة التي تم صيانتها بشكل رديء.

احتفظ بحامل المثقاب الذي لا يتم استعماله خارج مجال تواجد الأطفال. لا تسمح لمن لا خبرة له بهذا الجهاز أو لمن لم يقرأ هذه التعليمات باستعمال هذا الجهاز. إن الأجهزة خطيرة إن تم استعمالها من قبل أشخاص دون خبرة.

اسمح بتصليح حامل المثقاب من قبل العمال المتخصصين فقط وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

امسك بحامل المثقاب من قبل سطوح القبض المعزولة إن كنت تقوم بالأعمال التي من الجائز أن تنصيب بها عدة الشغل الخطوط الكهربائية المخفية أو كبل الشبكة الكهربائية الخاص بالجهاز نفسه. إن ملامسة خط يجري به جهد كهربائي قد تكهرب أيضاً أجزاء حامل المثقاب المعدنية لتؤدي إلى صدمة كهربائية.

ينبغي التقيد بتعليمات الأمان والتشغيل الخاصة بآلة التنقيب المستعملة وبالتوابع المستخدمة بشكل دقيق!

أمن حامل المثقاب ضد الحركات الغير مقصودة قبل إجراء أية أعمال على حامل المثقاب أو آلة التنقيب أو في فترات الاستراحة من العمل وأيضاً عند عدم الاستخدام من خلال تعشيق حابس التغذية 3.

وصف العمل



اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات. إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/أو إلى الإصابة بجروح خطيرة.

يرجى فتح الصفحة القابلة للثني مع صور حامل المثقاب وترك هذه الصفحة مفتوحة أثناء قراءة تعليمات التشغيل.

الاستعمال المخصص

إن حامل المثقاب الالامسي مخصص لحضن آلات ثقب بوش الالامسية. لا يجوز تركيب أجهزة أخرى. يمكن تثبيت حامل المثقاب الالامسي على الأرض وعلى الجدار بالاستعانة بالدمار أو بالعمود السريع الشد. ويمكن تثبيت حامل المثقاب أيضاً فوق الرأس بالاتصال بالكلي الثقب الالامسيين GDB 1600 DE أو GDB 1600 WE.

خدمات پس از فروش و مشاوره با مشتریان

دفتر خدمات پس از فروش به سئوالات شما در باره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی و متعلقات پاسخ خواهد داد. تصاویر و اطلاعات در باره قطعات یدکی و متعلقات را میتوانید در سایت نامبرده ذیل جستجو نمایید:

www.bosch-pt.com

تیم مشاور خدمات پس از فروش شرکت بوش با کمال میل به سئوالات شما در باره خرید، طرز استفاده و تنظیم محصولات و متعلقات پاسخ میدهد. برای استفاده از گارانتی، تعمیر دستگاه و تهیه ابزار یدکی فقط به افراد متخصص مراجعه کنید.

از رده خارج کردن دستگاه

پایه دریل، متعلقات و بسته بندی ها باید طبق مقررات محیط زیست از دور خارج و بازیافت شوند.

حق هر گونه تغییری محفوظ است.



مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

میلۀ دندانۀ دار 9 و سطح های هدایت کننده ستون پایه دریل 2 را همیشه تمیز نگهدارید.

نحوه تنظیم ابزارگیر (رجوع شود به تصویر H)

برای دست یافتن به نتایج مطلوب در سوراخ کاری باید لقی مابین ابزارگیر 8 و ستون دریل 2 به اندازه حداقل ممکن باشد.

برای تنظیم جدید، هر چهار پیچ شش گوش داخلی (پیچ های آلن) 27 را ابزار آلات ابزار آلات برقی کنید. قطعات لغزنده/اصطکاک 26 را با پیچاندن دو پیچ تنظیم 28، با فشار کمی به ستون دریل نزدیک کنید. توجه داشته باشید که ابزارگیر دریل بطور موازی نسبت به ستون دریل قرار داشته باشد.

در صورتیکه لغزش به اندازه مطلوب باشد، پیچ های تنظیم 28 را با محکم کردن پیچ های شش گوش داخلی 27 سفت کنید.

در صورتیکه پایه دریل با وجود دقت زیادی که در مرحله تولید و کنترل صورت گرفته است، از کار افتاد، باید توسط یک تعمیرگاه مجاز شرکت بوش برای ابزار آلات برقی تعمیر شود.

برای هر سؤال و یا سفارش وسائل یدکی باید شماره ده رقمی سفارش کالا را که روی برچسب پایه دریل است، ذکر شود.

متعلقات

چرخهای حرکت 2 609 390 309
مجموعه اتصال:

— برای بتون 2 607 000 744
— برای دیوار و قطعات آجری 2 607 000 745
ستون نگهدارنده سریع 2 608 598 111

استفاده از مدل GDB 2500 WE:

— حلقه آگیر 2 609 390 389
— سرپوش آب بندی حلقه آگیر 2 609 390 391

استفاده از مدل GDB 1600 WE:

— حلقه آگیر 2 609 390 310
— سرپوش آب بندی حلقه آگیر 2 609 390 311

بکارگیری دریل نمونه بردار (رجوع شود به تصویر G)

دسته های اهرمی قفل 6 و 7 واقع در پایه دریل را باز کنید. توجه داشته باشید دسته اهرمی حرکت 17 توسط دکمه قفل حرکت 3 قفل باشد (رجوع شود به «دسته اهرمی حرکت (به جلو)»).

ابزار برقی را از بالا تا نقطه ایست در ابزارگیر 8 پایه دریل قرار دهید. دسته های اهرمی 6 و 7 را مجدداً سفت کنید. در مدل GDB 1600 WE/DE نیازی به دسته اهرمی بالائی 6 نمی باشد. شلنگ آب و کابل برق ابزار برقی را در گیره های موجود در ابزارگیر پایه دریل قرار دهید.

در صورت برداشتن ابزار برقی از روی پایه دریل بطور معکوس عمل کنید.

مکش و جمع آوری آب

برای اینکه در سوراخ کاری تر، آب خارج شده از سوراخ را جمع کنید، به یک حلقه آگیر و دستگاه مکش همه کاره احتیاج دارید. (هر دو وسیله جزء متعلقات هستند).

انتخاب حلقه آگیر متناسب است با نوع دریل نمونه بردار (GDB 2500 WE و یا GDB 1600 WE/DE).

برای نصب حلقه آگیر، راهنمایی ها و دستورالعمل کاری آنرا بخوانید و طبق آن عمل کنید.

راهنمایی های عملی

« به هنگام سوراخ کاری، به راهنمایی ها و دستورالعمل کاری دریل نمونه بردار توجه کنید.

برای سوراخ کردن باید دسته اهرمی حرکت (به جلو) 17 را قفل کنید. (رجوع شود به «دسته اهرمی حرکت (به جلو)»).

با چرخاندن دسته اهرمی حرکت، دریل را تا اندازه مطلوب برای عمق سوراخ پائین بیاورید.

بعد از آن به عقب برگردانید. بطوریکه سر مته کاملاً دیده شود.



نصب به کمک ستون نگهدارنده سریع (رجوع شود به تصویر D و E)

شما میتوانید پایه دریل را با یک ستون نگهدارنده سریع (متعلقات) بین زمین و سقف و یا بین دو دیوار نصب کنید. فاصله بین دو طرف میتواند بین 1,7 و 3 متر باشد.

انتهای ستون مهار سریع را روی صفحه ختانی پایه دریل قرار دهید. سطح قرارگاه انتهای دیگر ستون مهار سریع به دیوار باید به اندازه کافی محکم بوده و در برابر سرخوردن آن ایمن باشد.

برای نصب و بستن ستون مهار سریع، راهنمایی ها و دستورالعمل کاری را بخوانید و طبق آن عمل کنید.

تراز کردن

هر یک از پیچ های تراز 11 را به ترتیب آنقدر به طرف داخل یا خارج بچرخانید. تا علامت تراز 4 (در نصب عمودی) و یا علامت تراز 5 (در نصب افقی) کاملاً تنظیم و تراز باشد.

اکنون پایه دریل را به وسیله رول بولت (انکر) و یا به وسیله ستون مهار سریع محکم و تثبیت کنید.

نحوه کاربرد دستگاه

- بعد از هر بار تنظیم پایه دریل، باید همه پیچ ها و دسته های اهرمی قفل کننده دو باره بخوبی سفت شده و ضامن ها دوباره به حالت قفل در آیند.

تغییر زاویه سوراخ کاری (رجوع شود به تصویر F)

دسته اهرمی بالائی 21 و دسته اهرمی پائینی 22 مربوط به تنظیم زاویه سوراخ را باز کنید.

دکمه قفل و تثبیت تنظیم زاویه سوراخ کاری 20 را بکشید. پایه دریل را روی یکی از درجه های تنظیم زاویه سوراخ کاری (صفر 0° درجه، 15° درجه 30° و یا 45° درجه) قرار داده و دکمه تثبیت را متناسب با عمق شیارهای موجود در ستون دریل، جا بباندازد.

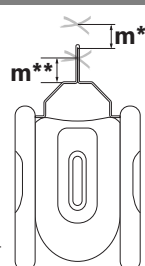
هر دو دسته های اهرمی 21 و 22 دوباره سفت کنید.

- پایه دریل در صورتی میتواند استفاده شود که هر دو دسته های اهرمی تنظیم زاویه دوباره محکم شده باشند.

در صورتیکه میخواهید بطور اریب مته کاری کنید. پایه دریل را به اندازه m نسبت به مرکز سوراخ جابجا کنید.

زاویه سوراخ کاری	m
0°	0 mm
15°	30 mm
30°	80 mm
45°	160 mm

m* : GDB 2500 WE
m** : GDB 1600 WE/DE



پایه دریل را به وسیله رول بولت (انکر) و یا به وسیله ستون مهار سریع تثبیت کنید. سپس نشان دهنده مرکز سوراخ دریل 10 را تا کنید (به داخل برگردانید).

نصب با رول بولت (انکر) (رجوع شود به تصویر C)

برای نصب پایه دریل با رول بولت یا انکر (متعلقات) در دیوارهای آجری و یا در بتن، باید یک سوراخ جداگانه ایجاد کنید.

فاصله سوراخ انکر - مرکز سوراخ مورد نظر

بهترین حالت	ممکن
GDB 2500 WE	330 mm
GDB 1600 WE/DE	270 mm

در صورت ایجاد سوراخهای اریب (با زاویه) فاصله بین سوراخ انکر و مرکز سوراخ مورد نظر را به اندازه m زیاد کنید. (رجوع شود به «تعیین وضعیت پایه دریل قبل از نصب آن»).

برای سوراخ انکر این اندازه ها باید رعایت شوند:

عمق	قطر
85 mm	20 mm
50 mm	15 mm

قطعات آجری
بتون

یک رول بولت یا انکر مخصوص بتن با بدنه باز شونده و یا یک انکر مخصوص دیوار و مصالح آجری 23 را داخل سوراخ قرار دهید. محور مهار سریع 24 را در رول بولت (انکر) پیچ کنید.

پایه دریل را همراه با یک واشر روی آن قرار داده و آنها را با مهره خروسی 25 محکم کنید. مهره خروسی را بعد از تراز شدن دستگاه (رجوع شود به «تراز کردن») با یک آچار تخت (با دهانه 27 mm میلیمتر) محکم کنید.

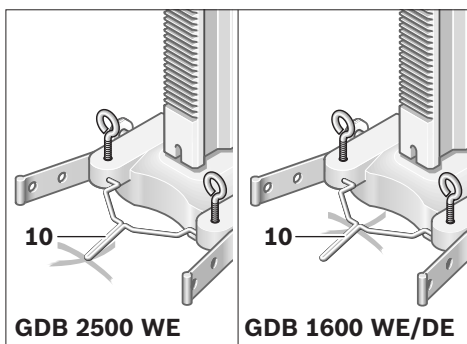
چرخهای حرکت

چرخهای حرکت 15 را به وسیله پیچ های شش گوش 14 در دو طرف پایه دریل متصل کنید.

محکم کردن پایه دریل

توجه: پایه دریل را طوری نصب کنید که لق نباشد. بدین ترتیب از گیرکردن سر مته و شکستگی قطعه جلو گیری خواهد شد.
پایه دریل را متناسب با نوع جنس و کیفیت سطح قرارگاه. به وسیله رول بولت (انکر) و یا به وسیله ستون مهار سریع به سوراخ مورد نظر ببندید.

تعیین وضعیت پایه دستگاه دریل قبل از نصب آن



نشاندهنده مرکز سوراخ 10 را باز کنید. در صورت استفاده از مدل GDB 2500 WE سر نشاندهنده مرکز سوراخ را با مرکز علامتگذاری شده سوراخ مورد نظر منطبق کنید. در مدل GDB 1600 WE/DE لبه داخلی نشاندهنده مرکز سوراخ 10 به عنوان شاخص (نقطه مرجع) به حساب می آید.

نصب

مونتاژ پایه دریل

محافظ های جانبی

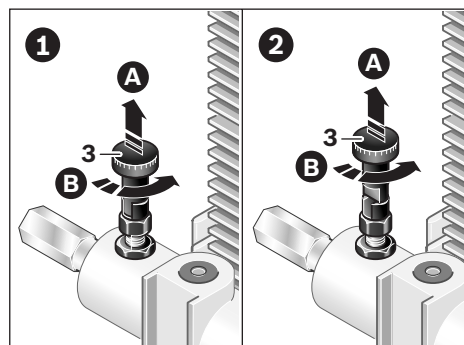
قطعات نگهدارنده جانبی 12 را میتوانید در دو وضعیت نصب کنید:

- وضعیت ابتدایی (رجوع شود به تصویر A) زمانی لازم است. چنانچه مدل GDB 2500 WE در پایه دریل نصب شده باشد و پایه دریل به وسیله رول بولت (انکر) و یا به وسیله ستون مهار سریع بطور مطمئن محکم و مستقر نشده باشد.
- وضیت مطلوب برای صرفه جویی درجا (رجوع شود به تصویر B) فقط موقعی ممکن است که از دستگاه دریل مدل GDB 1600 WE/DE استفاده شده و یا پایه دریل به دیوار متصل شده باشد. نصب حلقه مهار کننده آب (متعلقات) برای GDB 2500 WE در این حالت ممکن نیست.

برای تبدیل از یک وضعیت به وضعیت دیگر باید پیچ های کنگره دار 13 را باز کرده و قطعات نگهدارنده جانبی 12 را به وضعیت مطلوب جابجا کنید و آنها را با پیچ های کنگره دار دوباره سفت کنید.

دسته اهرمی حرکت (به جلو)

سوزن قفل و تثبیت دسته اهرمی حرکت 16 را فشار داده و آنرا فشرده نگهدارید. دسته اهرمی حرکت (به جلو) 17 را طبق نیاز در سمت چپ و یا راست ابزارگیر 8 تا نقطه ایست حرکت (سوق) دهید.
سوزن تثبیت 16 را رها کرده و از محکم بودن دسته اهرمی حرکت (به جلو) مطمئن شوید.



سپس امکان حرکت به جلو را قفل کنید: دکمه تثبیت و قفل حرکت (به جلو) 3 را به سمت بالا کشیده (A)، آنرا چرخانده (B) و در حالت ① جا بیندازید. در صورت لزوم دسته اهرمی حرکت 17 را کمی بچرخانید. بطوریکه ضامن آن با شنیده شدن صدای آن جا بیفتد.
حرکت به جلو را فقط برای مته سوراخ از حالت قفل بیرون آورید: برای اینکار دکمه قفل و تثبیت حرکت 3 را بطرف بالا برده (A)، سپس آنرا بچرخانید (B) و آنرا در حالت ② جا بیندازید.

مشخصات فنی

S 500 A
Professional

پایه دریل نمونه بردار

0 601 190 025		شماره فنی
		ابعاد
1010	mm	- ارتفاع
280	mm	- عرض
465 (400*)	mm	- عمق (ضخامت)
1000	mm	- طول ستون دریل
500	mm	حداکثر ضربه/حرکت دریل
		حداکثر قطر سوراخ کاری در بتن با
102	mm	GDB 1600 WE** -
212	mm	GDB 2500 WE*** -
		حداکثر قطر سوراخ کاری در قطعات آجری با
152	mm	GDB 1600 WE/DE** -
152	mm	GDB 2500 WE*** -
		وزن مطابق استاندارد
12,5	kg	EPTA-Procedure 01/2003

* همراه با گوشه های انکاء / قطعات نگهدارنده جانبی مونتاژ شده به قسمت عقب

** همراه با سر مکنده

*** همچنین با حلقه مهار کننده آب (متعلقات) ممکن است

لطفاً به شماره سفارش کالا که بر روی برجسب پایه دریل مندرج است، توجه کنید. نامهای تجاری پایه های دریل ممکن است با هم تفاوت داشته باشند.

اجزاء دستگاه

شماره گذاری اجزاء دستگاه که در تصویر مشاهده می شود، مربوط به شرح و تصویر پایه دریل میباشد که تصویر آن در این دفترچه راهنما آمده است.

- 1 دسته حمل و نقل
- 2 ستون/میله دریل
- 3 دکمه تثبیت و قفل حرکت (به جلو)
- 4 تراز برای تنظیم عمودی
- 5 تراز برای تنظیم افقی
- 6 دسته اهرمی تثبیت بالایی در ابزارگیر
- 7 دسته اهرمی تثبیت پائینی در ابزارگیر
- 8 ابزارگیر
- 9 میله دنداندار
- 10 نشان دهنده مرکز سوراخ دریل
- 11 پیچ تراز
- 12 گوشه انکاء / قطعه نگهدارنده جانبی
- 13 پیچ کنگره دار برای قطعه نگهدارنده جانبی
- 14 پیچ شش گوش چرخ های حرکت
- 15 چرخ های حرکت
- 16 سوزن (پین) قفل و تثبیت دسته اهرمی حرکت
- 17 دسته اهرمی حرکت (به جلو)
- 18 دسته (با روکش عایق دار)
- 19 درجه بندی تنظیم زاویه
- 20 دکمه قفل و تثبیت تنظیم زاویه سوراخ کاری
- 21 دسته اهرمی بالائی برای تنظیم زاویه سوراخ کاری
- 22 دسته اهرمی پائینی برای تنظیم زاویه سوراخ کاری
- 23 انکر مصالح ساختمانی آجری *
- 24 میله (شففت) نگهدارنده سریع *
- 25 مهره خروسکی *
- 26 قطعات لغزنده
- 27 پیچ های شش گوش داخلی (پیچ های آلن) در ابزارگیر
- 28 پیچ های تنظیم در ابزارگیر

* کلیه متعلقاتی که در تصویر و یا در متن آمده است، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود. لطفاً لیست کامل متعلقات را از فهرست برنامه متعلقات اقتباس نمائید.



راهنمایی های ایمنی

⚠ هشدار

کلیه دستورات ایمنی و راهنمایی هایی را که همراه با پایه دریل و دستگاه دریل عرضه میشوند، بخوانید.

اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات و هشدارهای ایمنی، ممکن است باعث برق گرفتگی، حریق و سوختگی و یا سایر جراحات های شدید بشوند.

همه هشدارهای ایمنی و راهنمایی ها را برای آینده خوب نگهداری کنید.

قبل از تنظیم ابزار برقی و یا تعویض متعلقات آن، دوشاخه دستگاه را از داخل پریز برق خارج کنید. روشن شدن ناخواسته و ناگهانی دستگاه های دریل، عامل برخی از سوانح میباشند.

پیش از نصب و مونتاژ دریل، نخست پایه دریل را به درستی نصب و سوار کنید. نصب و سوار کردن درست پایه دریل برای تضمین عملکرد درست و بدون ایراد دستگاه مهم است.

پیش از استفاده و کار با دریل، آنرا بطور مطمئن به پایه دریل محکم کنید. لغزش دریل در پایه دریل، می تواند از دست دادن کنترل را منجر بشود.

پایه دریل را بر روی یک سطح صاف و محکم مستقر کنید. در صورت سر خوردن و یا لغزش پایه دریل، دستگاه دریل نمی تواند بطور یکنواخت و مطمئن هدایت شود.

از وارد آوردن فشار بیش از حد بر روی پایه دریل خودداری کنید و از آن بعنوان نردبان و یا داربست استفاده نکنید. فشار بیش از حد بر روی پایه دریل و یا ایستادن بر روی آن، ممکن است باعث انتقال مرکز ثقل آن به طرف بالا شود و پایه دریل واژگون بشود.

محل کار تان را تمیز و بویخی روشن نگهدارید. محیط کار نا مرتب و کم نور میتواند باعث سوانح کاری شود.

قبل از روشن کردن دستگاه، ابزار تنظیم و آچار ها را از روی دستگاه بردارید. ابزار و یا آچارهایی که روی یک قطعه متحرک دستگاه قرار داشته باشند، ممکن است باعث مجروح شدن شوند.

از حالت قرار داشتن غیر عادی بدن خودداری کنید. باید قرارگاه مطمئنی داشته باشید و بتوانید تعادل خود را در هر زمان حفظ کنید. دراینصورت میتوانید ابزار برقی را وضعیت های غیر منتظره خوب کنترل کنید.

از پایه دریل خوب مراقبت کنید. توجه داشته باشید که بخش های متحرک دستگاه درست کار کنند. به جایی گیر نکنند و نشکسته و یا آسیب ندیده باشند. زیرا این عوامل مانع عملکرد صحیح پایه دریل خواهند شد. قطعات آسیب دیده را قبل از به کارگیری پایه دریل تعمیر کنید. علت خیلی از سوانح کاری عدم سرویس دستگاه می باشد.

در صورت استفاده نکردن از پایه دریل، باید آنرا از دسترس کودکان دورنگهدارید. اجازه ندهید افرادی با این دستگاه کار کنند که با آن آشنا نبوده و راهنمایی های لازم را مطالعه نکرده اند. کارکردن افراد بی تجربه با دستگاه ها ایجاد خطر می کند.

پایه دریل باید فقط توسط متخصص فنی و با وسایل پدکی اصل تعمیر شود. این باعث خواهد شد که دستگاه مطمئن کار کند.

پایه دریل را منحصرأ از دسته و سطوح عایق دار آن در دست بگیرید، چنانچه بسته به نوع کار خود، امکان تماس ابزار و متعلقات با کابل های برق غیر قابل رؤیت داخل ساختمان و یا با کابل خود دستگاه وجود داشته باشد. تماس با سیم و کابلی که هادی جریان برق است، می تواند در بخش های فلزی پایه دریل نیز جریان برق تولید کند و باعث برق گرفتگی شود.

باید به همه راهنمایی های ایمنی و طرز کار دستگاه دریل و متعلقات کاملاً توجه کنید.

قبل از اتمام هرگونه کاری روی پایه دریل و یا خود دریل، در استراحت های کاری و همچنین در صورت عدم استفاده پایه دریل با جا انداختن دکمه قفل کننده حرکت 3 از حرکت ناخواسته آن جلوگیری کنید.

تشریح عملکرد دستگاه

کلیه دستورات ایمنی و راهنمایی ها را مطالعه کنید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحات های شدید شود.



لطفاً صفحه ناشو این دفترچه راهنما را که حاوی تصویر پایه دریل است، باز کنید و هنگام خواندن این دستورالعمل کاری، آنرا باز نگهدارید.

موارد استفاده از دستگاه

پایه دریل نمونه بردار فقط برای قرار دادن و نصب دریل نمونه بردار ساخت بوش بر روی آن در نظر گرفته شده است. نصب سایر دستگاه های متفرقه مجاز نمی باشد. پایه دریل نمونه بردار را می توان به وسیله رول بولت (انکر) و یا به وسیله ستون مهار سریع به زمین و یا به دیوار متصل نمود. برای دریل های نمونه بردار GDB 1600 WE یا GDB 1600 DE می توان پایه دریل را در بالای سر نیز نصب کرد.

